Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Les trois fermiers

Dezède, Nicolas

A Paris, 1777

Acte Premier

urn:nbn:de:bsz:31-34080

Visual Library

LES TROIS FERMIERS,

COMÉDIE.

ACTE PREMIER.

Le Théâtre représente une Chambre rustique, au fond de la quelle est une fenêtre fermée par un Volet ; deux Portes donnent dans cette Chambre ; où l'on voit un Miroir gothique et plusieurs Pots de fleurs

SCENE PREMIERE.

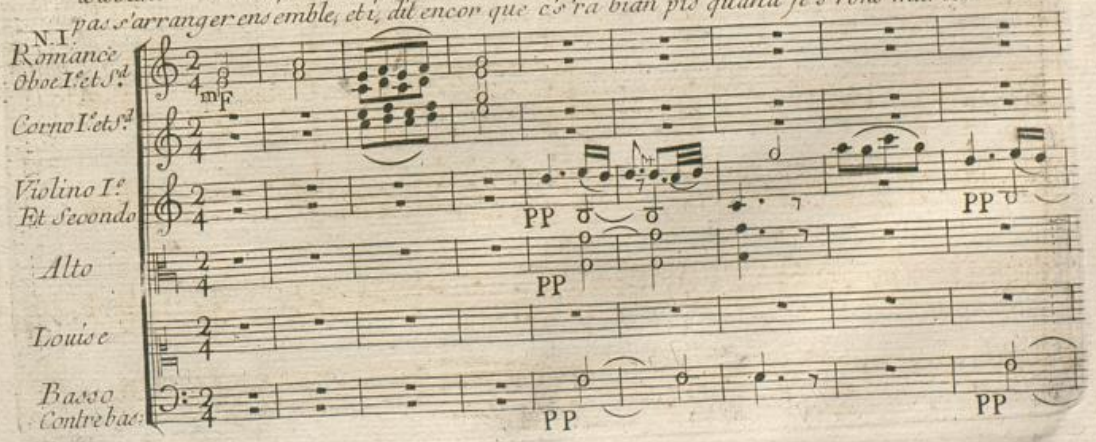
Louise. *Seule.*

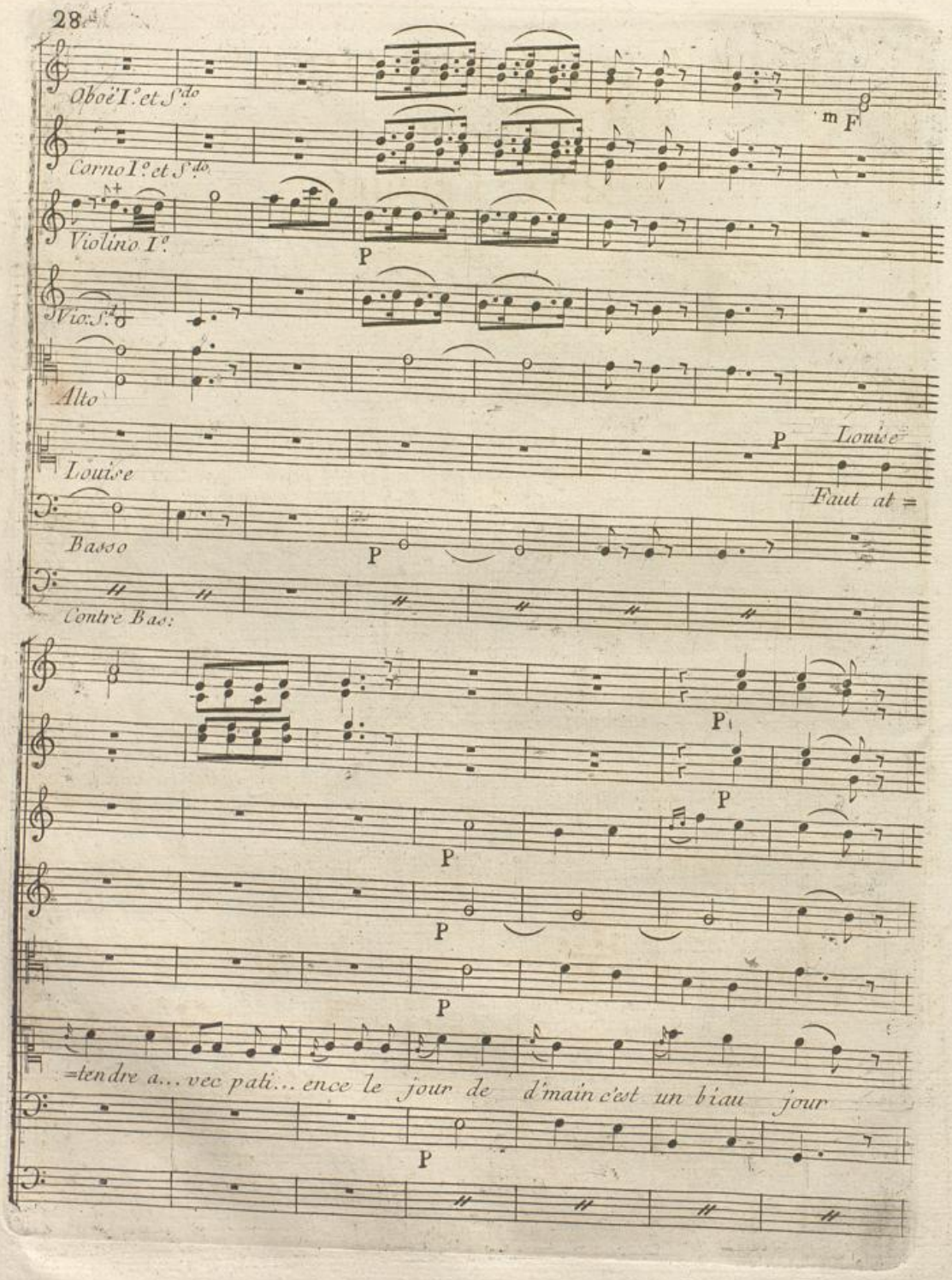
(Elle Sort d'un Cabinet, venant de Se lever dans le déhabillé Vilageois le plus Simple, n'ayant rien dans Ses cheveux ; quelqu'unes de Ses boucles même flottent négli = -gemment Sur Son Sein ; elle marche doucement et va ouvrir le volet ; elle dit = -en Suite, après avoir regardé par la fenêtre.)

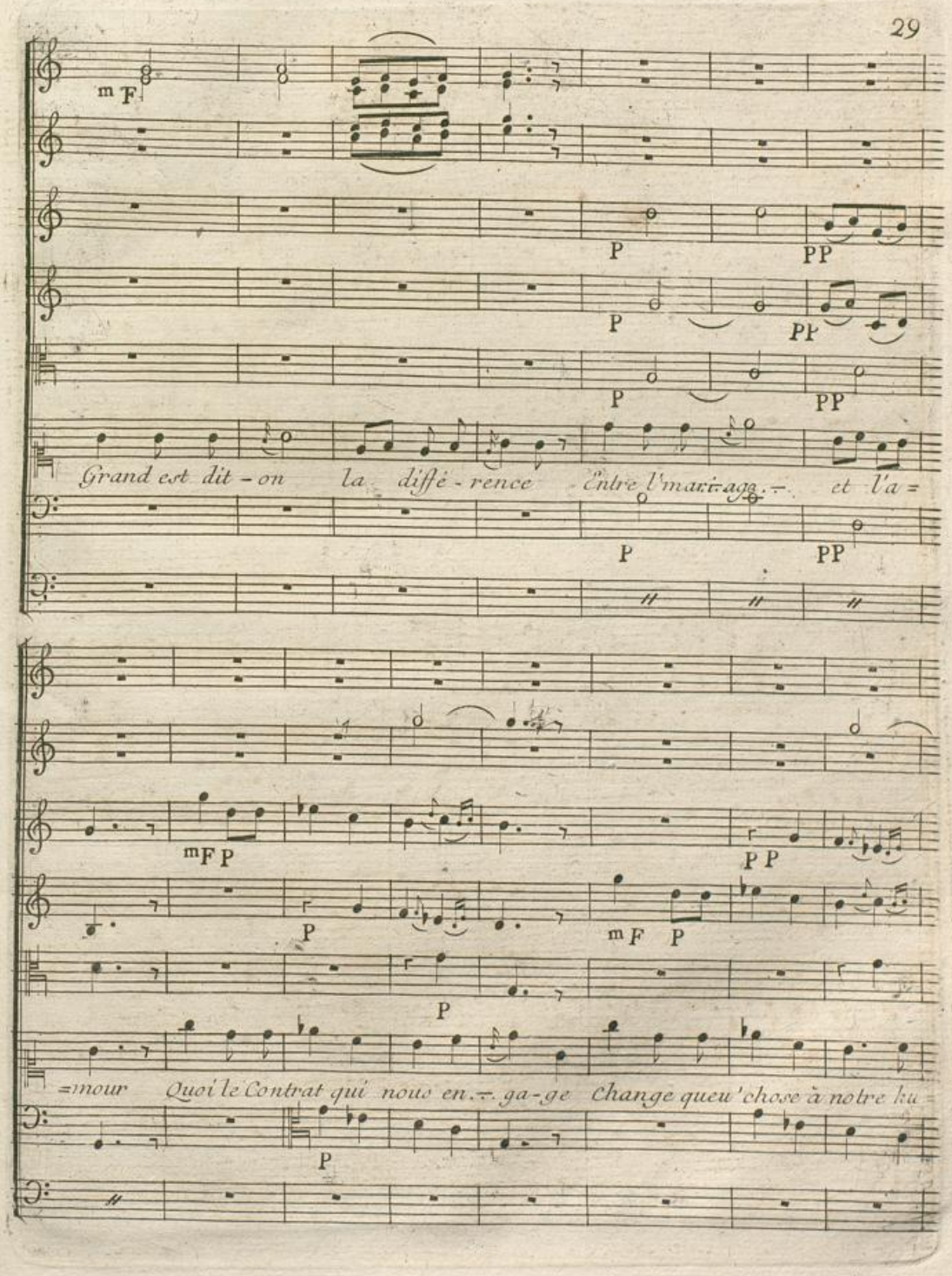
Eh mais ... i n'fait presque pas jour... J'ai cru qu'il étoit au moins huit heures du ma = =tin. Louis... mon cher Louis... c'est toi qui m'é'veille com'ça... j'n'ai vu qu'li toute la nuit.... j'n'ai entendu qu'li... i m'sembloit qu'il étoit-là, au ch'vet d'mon lit et qui m'disoit... „ M'ap'tite Cousine, ma p'tite Louise, é'veille-toi donc.... c'est aujd'hui que j'signons not' = Contrat d'mariage..... c'est d'main qu'on nous marie.

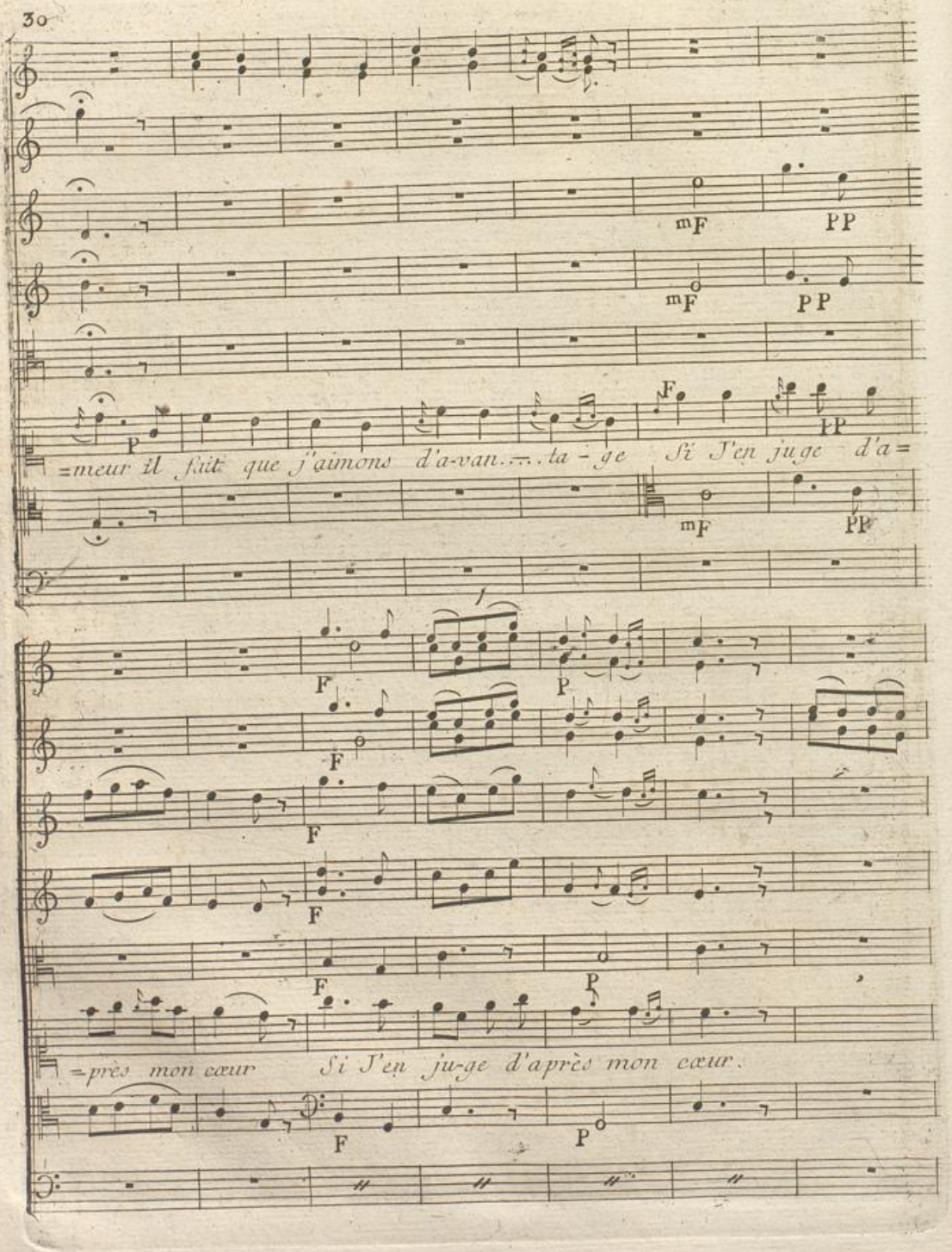
(Elle S'approche du Miroir pour réparer le désordre de Sa parure et regarde ensuite à la fenêtre par intervalle.)

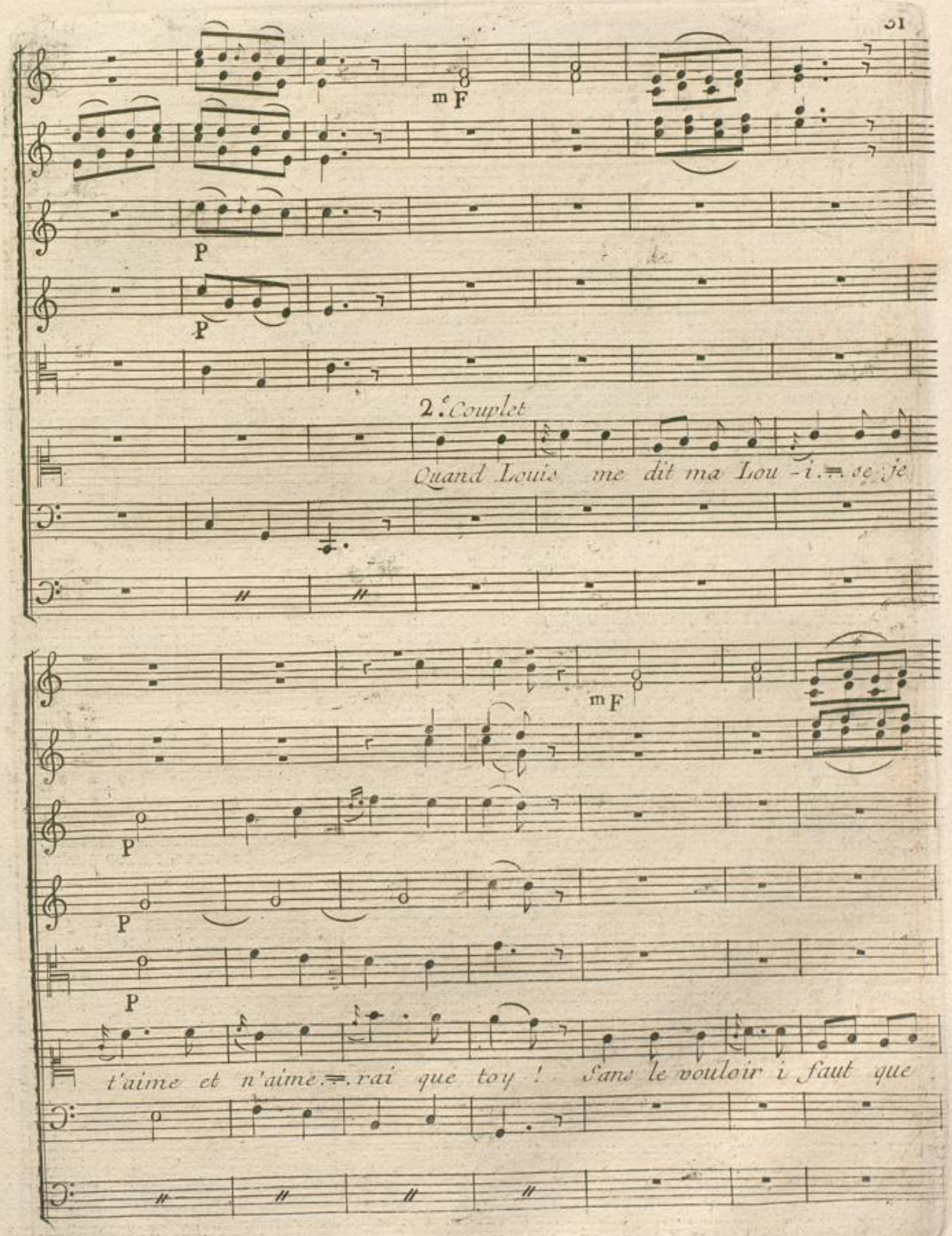
„ D'main à huit heures, J'serai ton mari.... d'main tu Seras ma femme „... et pis i m'tiroit tout doucement par l'bras et pis i m'disoit... faut i dormir com'ça?..... et pis l'cœur em'battoit et v'la que je m'réveillois tout en Sursaut..... j'étendois la main, mais il n'étoit pas-là.... v'là pourtant comme j'ai passé ste nuit, la nuit d'hier, la nuit d'avant-hier et d'pis un mois toutes les nuits... ah! c'garçon-là et l'Sommeil n'pouvont pas s'arranger ens emble, et i, dit encor que c'sera bian pis quand je s'rons mariés.



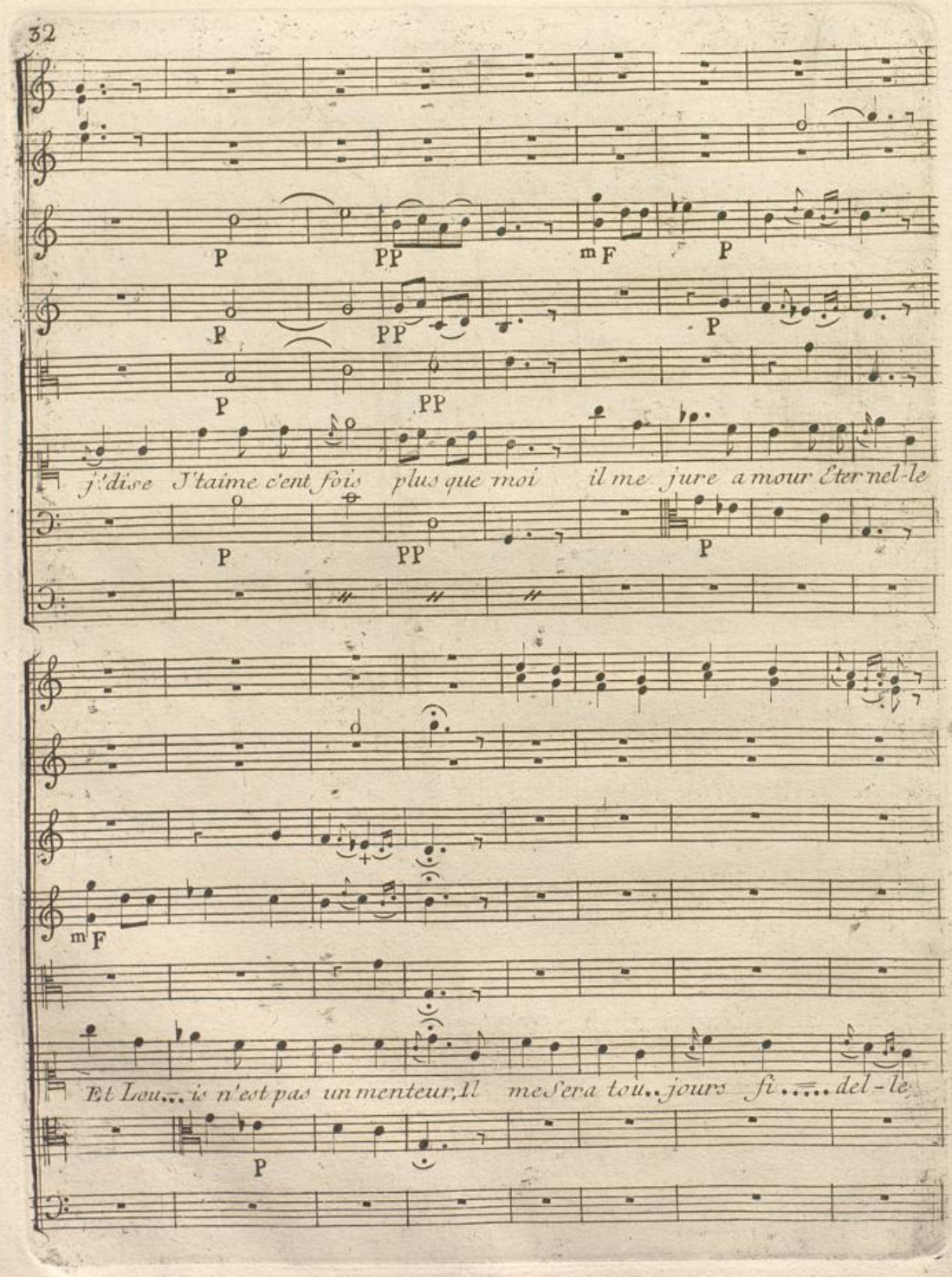

Oboë I.e et S.da
m F
Corno I.e et S.da
Violino I.e
P
Vio. S.da
Alto
P
Louise
Louise
Faut at =
Basso
P
Contre Bas:
P
P
P
P
P
=tendre a... vec pati... ence le jour de d'main c'est un biau jour
P

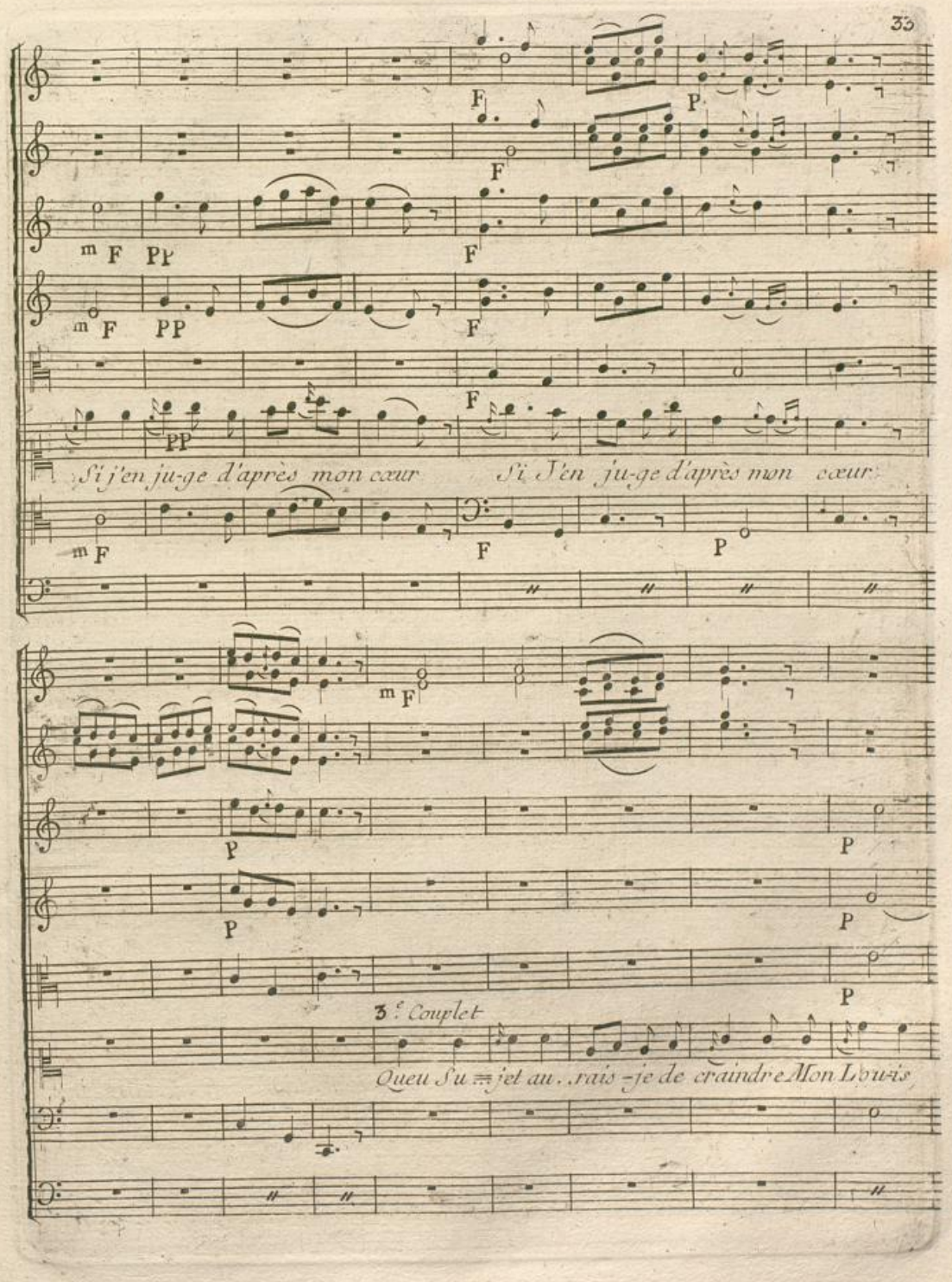

Grand est dit-on la différence Entre l'mariage et l'a=
=mour Quoi le Contrat qui nous engage Change queu'chose à notre ha=

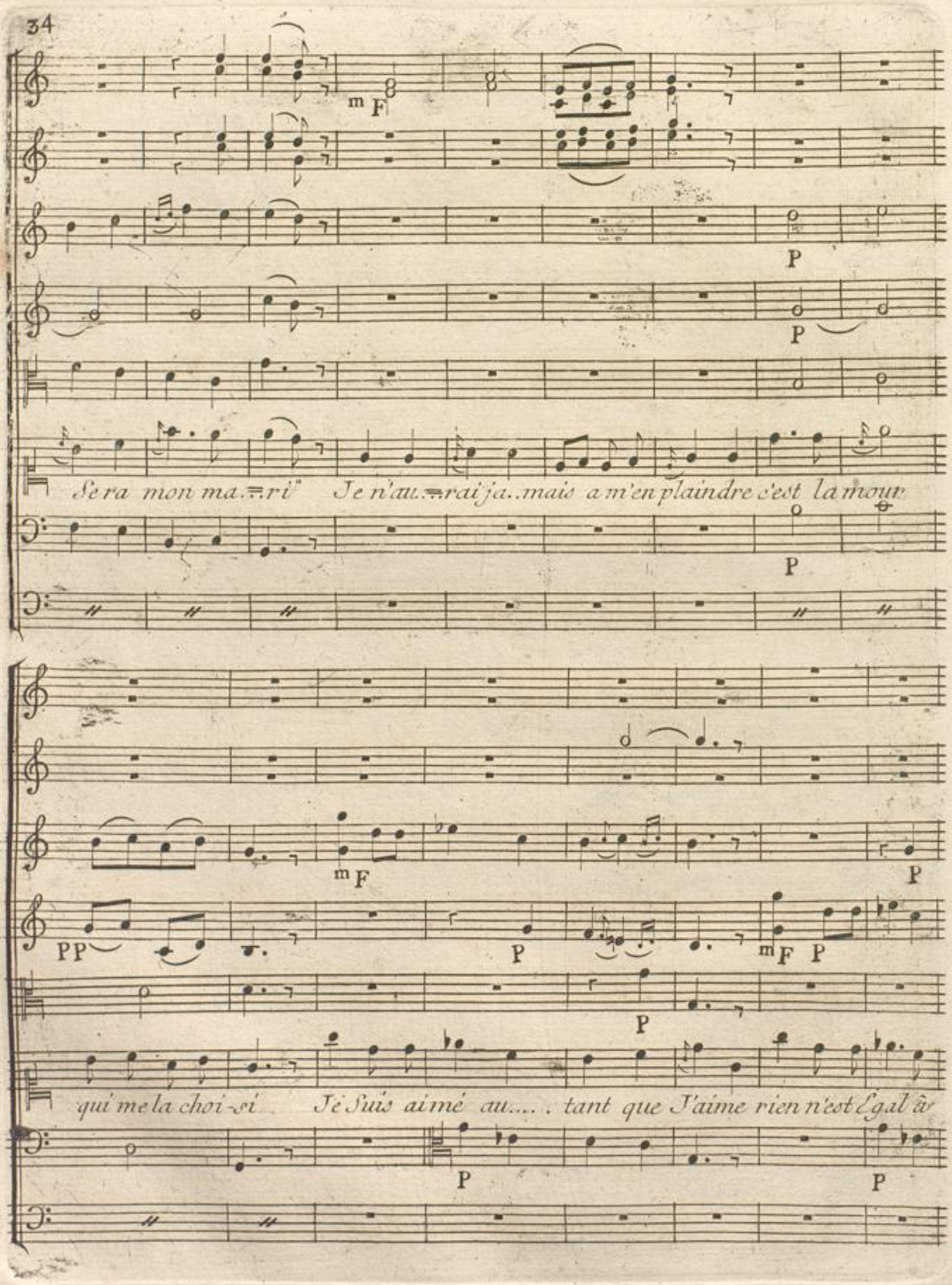

mF
PP
mF
PP
P
F
PP
=meur il fait que j'aimons d'a-van.....ta-ge Si J'en juge d'a=
mF
PP
F
P
F
F
F
F
P
=près mon cœur Si J'en ju-ge d'après mon cœur.
F
P

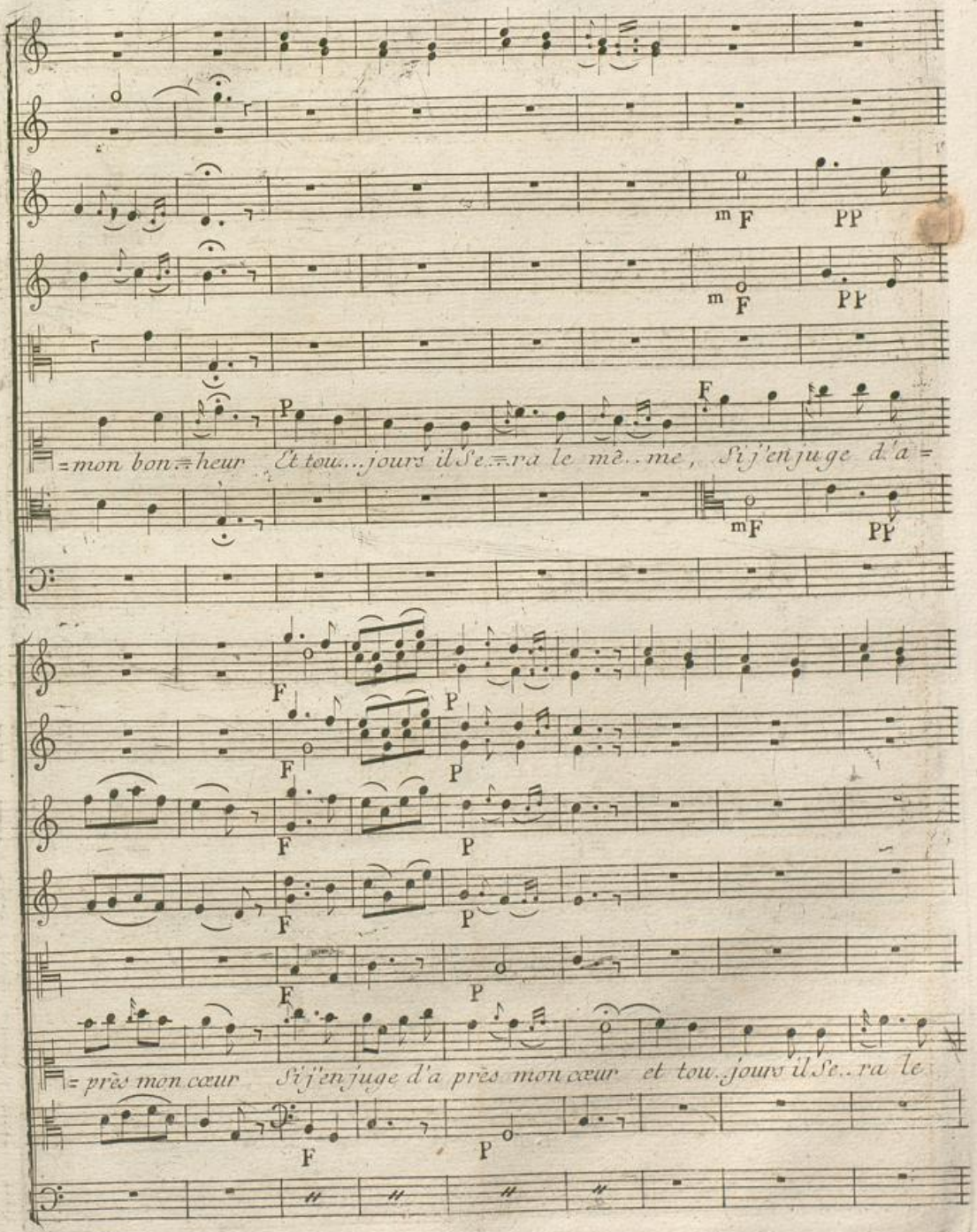


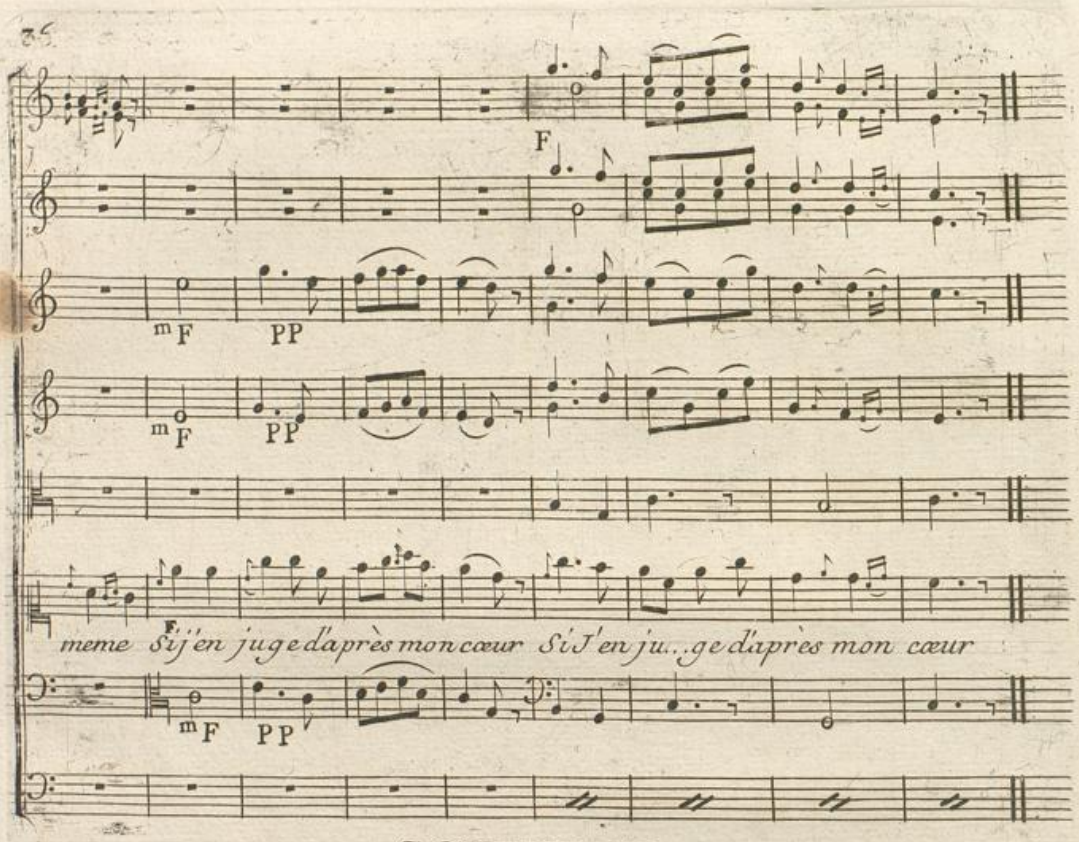
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe


P
PP
mF
P
P
PP
P
P
PP
P
j'dise J'taime c'ent fois plus que moi il me jure amour Eter nel-le
mF
Et Lou...ie n'est pas un menteur, Il me sera tou...jours fi.....del-le
P


Si j'en ju-ge d'après mon cœur
Si J'en ju-ge d'après mon cœur
3.e Couplet
Queu Su=jet au..rais-je de craindre Mon Louis


mF
P
P
Sera mon ma..ri" Je n'au..rai ja..mais a m'en plaindre c'est la mour
P
mF
P
PP
P
mF P
P
qui me la choi-si Je Suis aimé au..... tant que J'aime rien n'est Egal à
P
P


mF PP
mF PP
P F
=mon bon=heur Et tou...jours il Se=ra le mê..me, Si j'en juge d'a=
mF PP
F P
F P
F P
F P
=près mon cœur Si j'en juge d'a près mon cœur et tou..jours il Se..ra le
F P



SCENE II

LOUISE, BABET

Babet

Tés d'jà l'vée, ma Sœur ?.... me v'là ben attrappée, moi!.. j'croyois bian pour aujourd'hui être la pùmatineuse ed' la maison.

Louise

Ah Si ont' marioit d'main... tu n'dormirois pas d'un Si bon Sommeil

Babet

Mon tour vien'ra.... laisse-moi faire.... qu'iens vois-tu.... j'fais tout c'que je peux pour grandir... gnia Si long tems qu'on map pelle p'tite fille, qu'ça commence à m'ennuier .... eune fois que j's'rons mariée papa n'me dira pus; „ Tais toi tu n'sçais ce que tu „ dis, tés un enfant„ I'n'me l'dira pûs, n'es pas ?

Louise

Oh non sûrement, i'n'oseroit.

Babet

Et pis jen's'rai plus contrariée..... car, excepté toi, gnia parsonne à la maison qui fasse es que je veux

Louise

Mais c'est qu'tu n'es pas tou jours raisonnabe

Babet

Ças peut bian... mais raisonnab ou non

mon mari n'os ra pas m'dire, comme i'm'disont tretous; „ Ça n'sera pas, je n'veux pas, „ faites ci, n'faites pas ça..... „ J'ferai c'que j'voudrai et i'faudra bian qu'il en passe par là. N'est-i pas vrai

Louise

C'est selon l'himeur qu'il aura

Babet

I'sra toujours d'bonne himeur.

Louise

Et qu'en Sais tu?

Babet

Et parguenne, es que je n'le connois pas donc;

Louise

Ah, v'là du nouviau! Tu connois Stila qui s'ra ton mari?

Babet

Es'qu'is'roit tems d'y penser l'jour ed'mon mariage

Louise

Et comment s'fait'il que jemous en soyons jamais apperçus?

Babet

Oh dame, c'est qu'i'gnia qu'li et moi dans l'secret; ti v'là bientôt toi, et j'timettrons tout a fait par s'que l'as de l'amiquié p.r moi, que tu n'voudrois pas faire queuque chos qui m'déplaisit, et que j'sis bian sure qu'tu n'diras rien de tout ça à Papa non pus qu'à Maman.) Louise

Mais i'faudra bian à la parfin qu'ils achion

Babet

Sûrement.. Pour que Blaise et moi j'soyons maries, i'nous faudra bian leur consentement

Louise

Comment, c'est Blaise!

Babet

Il est bian joli, n'es'pas?

Louise

Mais Babet, i'n'a que Seize ans

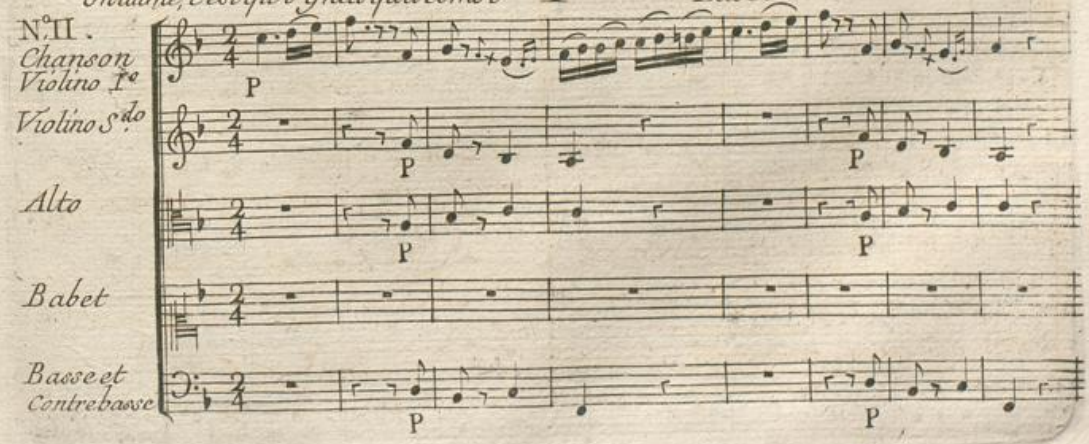
Babet

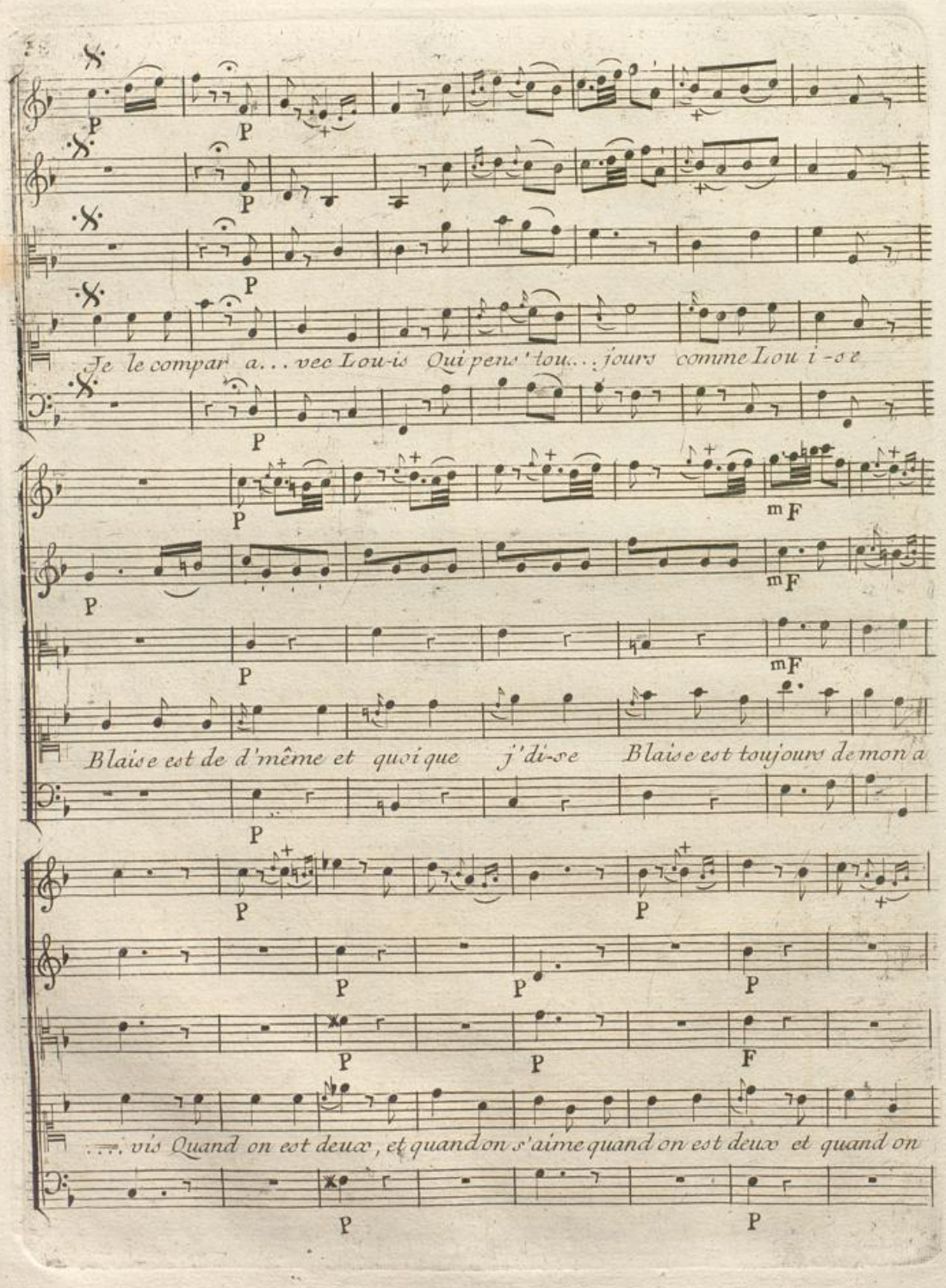
C'est ben l'tant mieux..... s'il en avoit vingt, i'n'auroit p'têt pas la patience d'attendre qu'J'sois en âge de d'venir Sa femme..... au lieu qu'com'ça, vois-tu, i'ns'ra jamais pûs pressé qu'moi

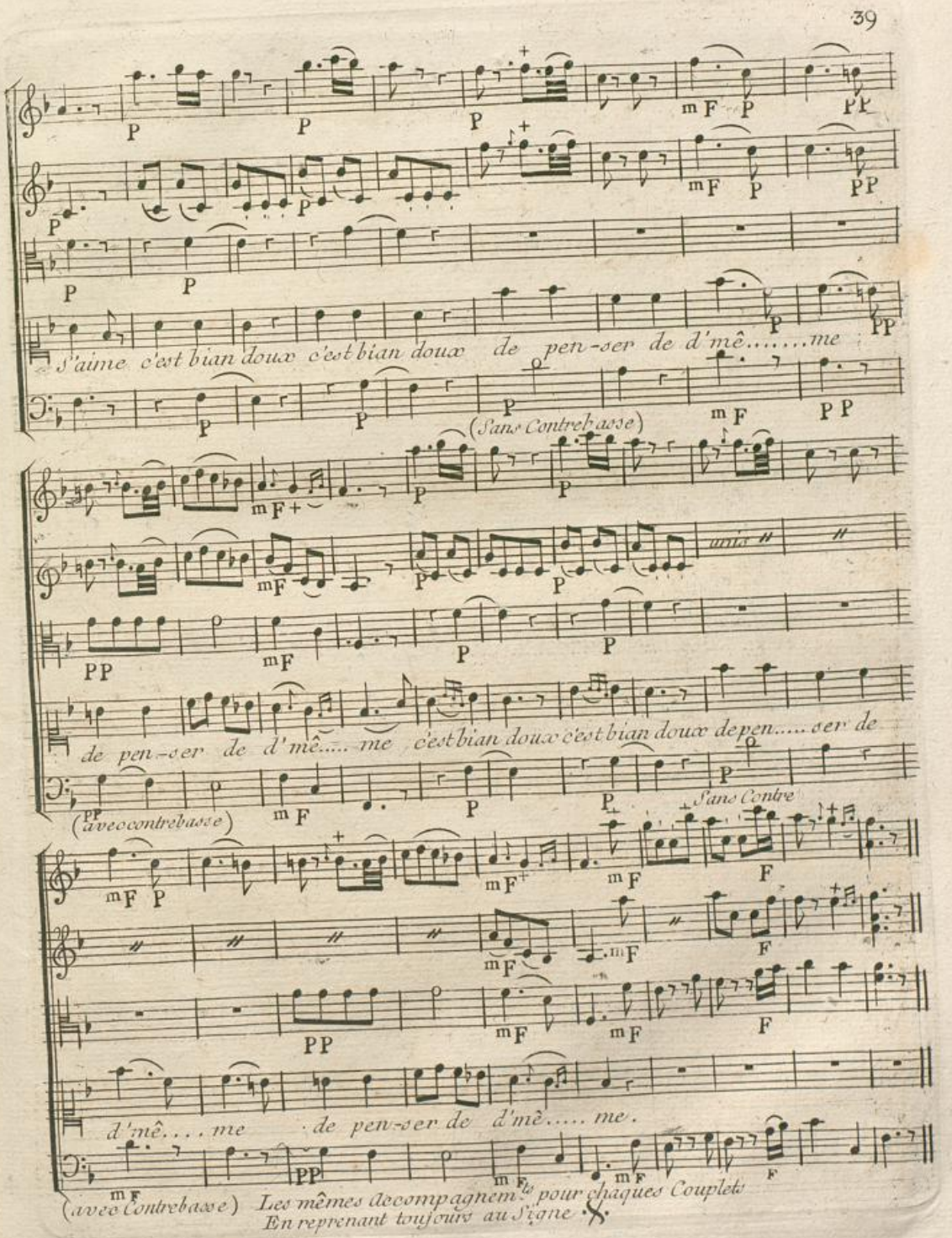
Louise

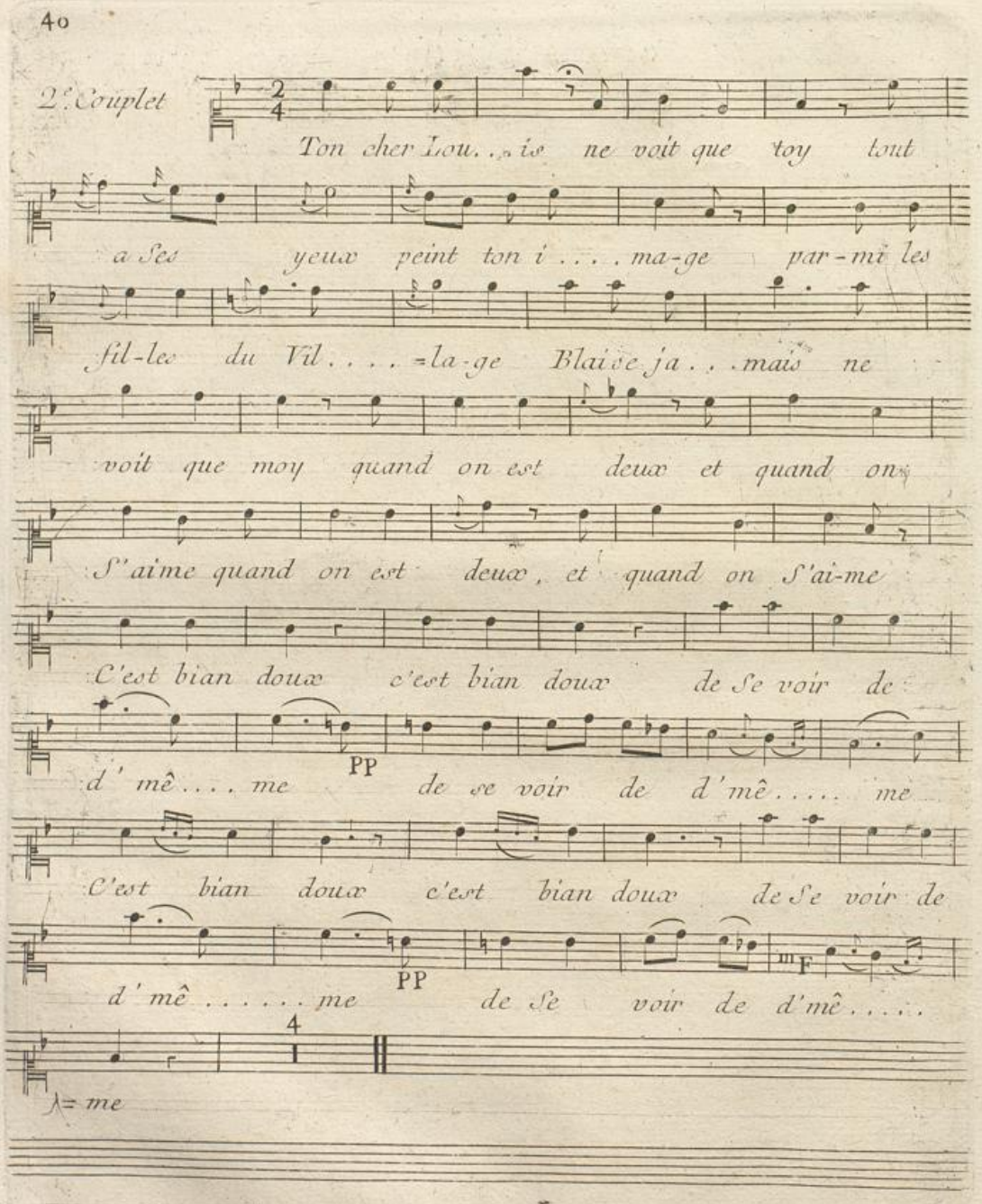
Et tu es bian sûre qu'i t'aime ed'bonne foi

Babet




Je le compar a... vec Lou-is Qui pens' tou... jours comme Lou i-se
Blaise est de d'même et quoique j'di-se Blaise est toujours de mon a
...vis Quand on est deux, et quand on s'aime quand on est deux et quand on


J'aime c'est bian doux c'est bian doux de pen-ser de d'mê.....me
(Sans Contrebasse)
de pen-ser de d'mê..... me c'est bian doux c'est bian doux de pen.....ser de
(avec contrebasse)
Sans Contre
d'mê.... me de pen-ser de d'mê..... me.
(avec Contrebasse) Les mêmes decompagnem.ts pour chaques Couplets
En reprenant toujours au Signe


2.e Couplet
Ton cher Lou. . . is ne voit que toy tout
a Ses yeux peint ton i . . . . ma-ge par-mi les
fil-les du Vil . . . . =la-ge Blaise ja . . . mais ne
voit que moy quand on est deux et quand on
S'aime quand on est deux, et quand on S'ai-me
C'est bian doux c'est bian doux de Se voir de
PP
d' mê . . . . me de se voir de d'mê . . . . . me
C'est bian doux c'est bian doux de Se voir de
PP
F
d' mê . . . . . me de Se voir de d'mê . . . . .
4
= me

3.e Couplet

Si dans nos jeux J' donne un baiser c'est
toujours toi q' Lou.. i-se em=bras-se Blaise veut
toujours même gra-ce et puis je t'y la lui r'fu=
=ser quand on est deux et quand on S'aime quand
on est deux et quand on S'aime c'est bian doux
c'est bian doux d' sem..braser de d'mê..... me
d' S'embras...=ser de d'mê..... me c'est bian doux
c'est bian doux d'S'mbrasser de d'mê.....=me
d'S'embras-ser de d'mê.....=me

BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

(Louise)

Queuux autres preuves es qu'it donne ed sa tendresse !

(Babet)

Queu preuve ?..... quiens, quand on n'nous r'garde pas, J'li baille ma main..... I'la baise, i'la r'baise i'la serre ed'toutes ses forces et stapandant i' n'me fait pas d'mal ; quand J's'is sous la feuillée avec les aut'jeunes filles du village..... Gni en a qu'pour moi à danser, et toujours avec Blaise, je n's'ais comment i' fait, mais c'est toujours son tour et l'mien, et je n'nous lassons jamais.... tu m'dis queuque fois..... „ Ah Babet, les belles roses, les biaux œillets, la „ belle violette ! Où qu'tu prends donc toujours „ d'si biaux bouquets ! „ C'est Blaise qui m'les donne, tout ça vient d'son jardin, c'est li qu'les cultive, et i'm'dit comme ça que c'est qu'depuis qu'il les cultive pour moi qu'alles devions si belles . (Louise)

Eh bian, babet, tout c'que tu m'dis la..... c'est mon histoire avec Louis..... i'faut qu'Blaise et li s'er's'emblions

(Babet)

S'i s'er's'emblont.... oh ! j'en suis bian sûre.... c'est a cause ed'ça qu'j'me Blaise ed'si bon cœur. Gni a stapendant cune chose qui m'brouille la cervelle

(Louise)

Quoi qu'c'est ?

(Babet)

Oh tu vas me le dire toi, qui es déjà fiancée

DUO

N°. III.

Traversier

Violons

Alto

Babet

Louise

Basse et Contrebasse

Andante

PP

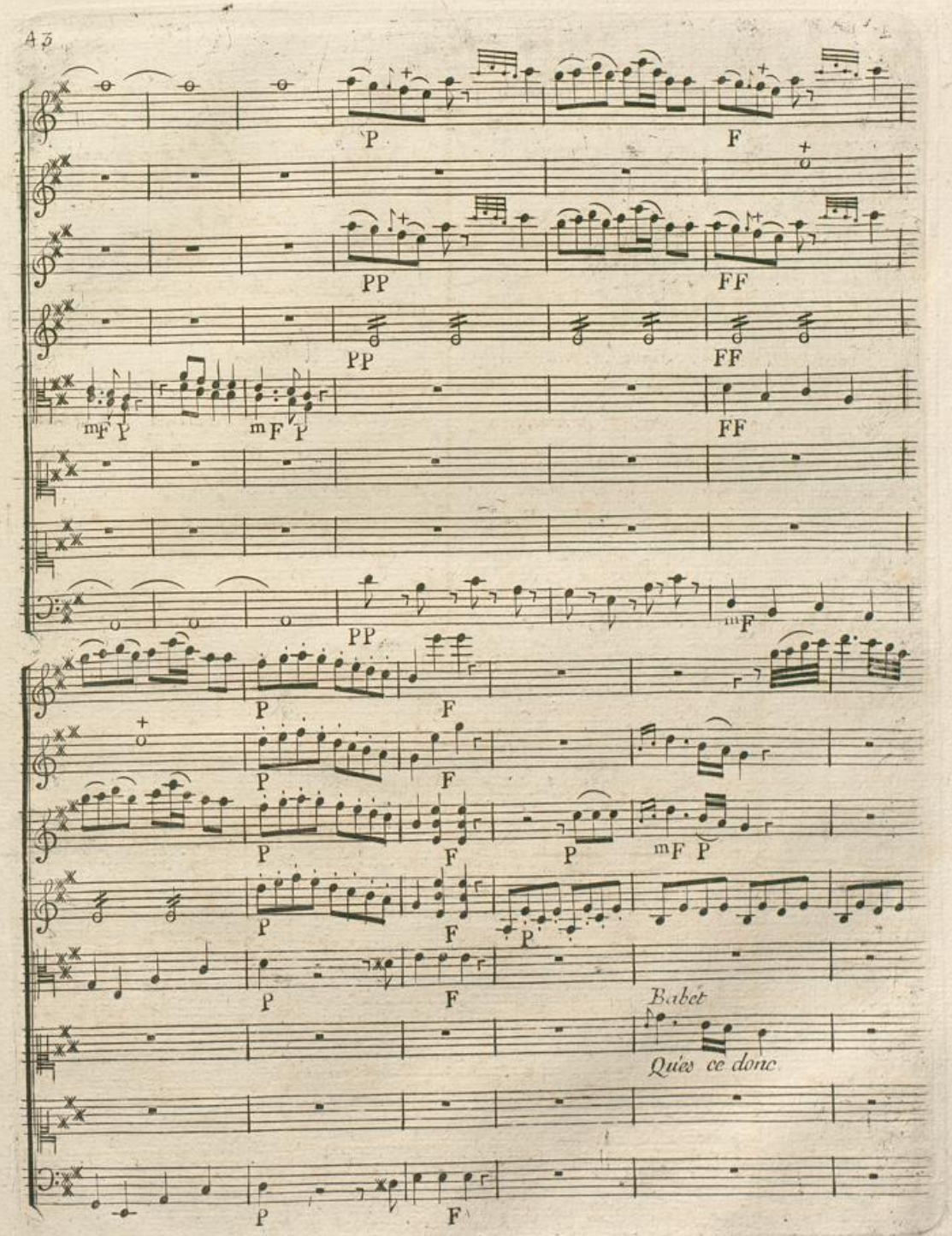
PP

P

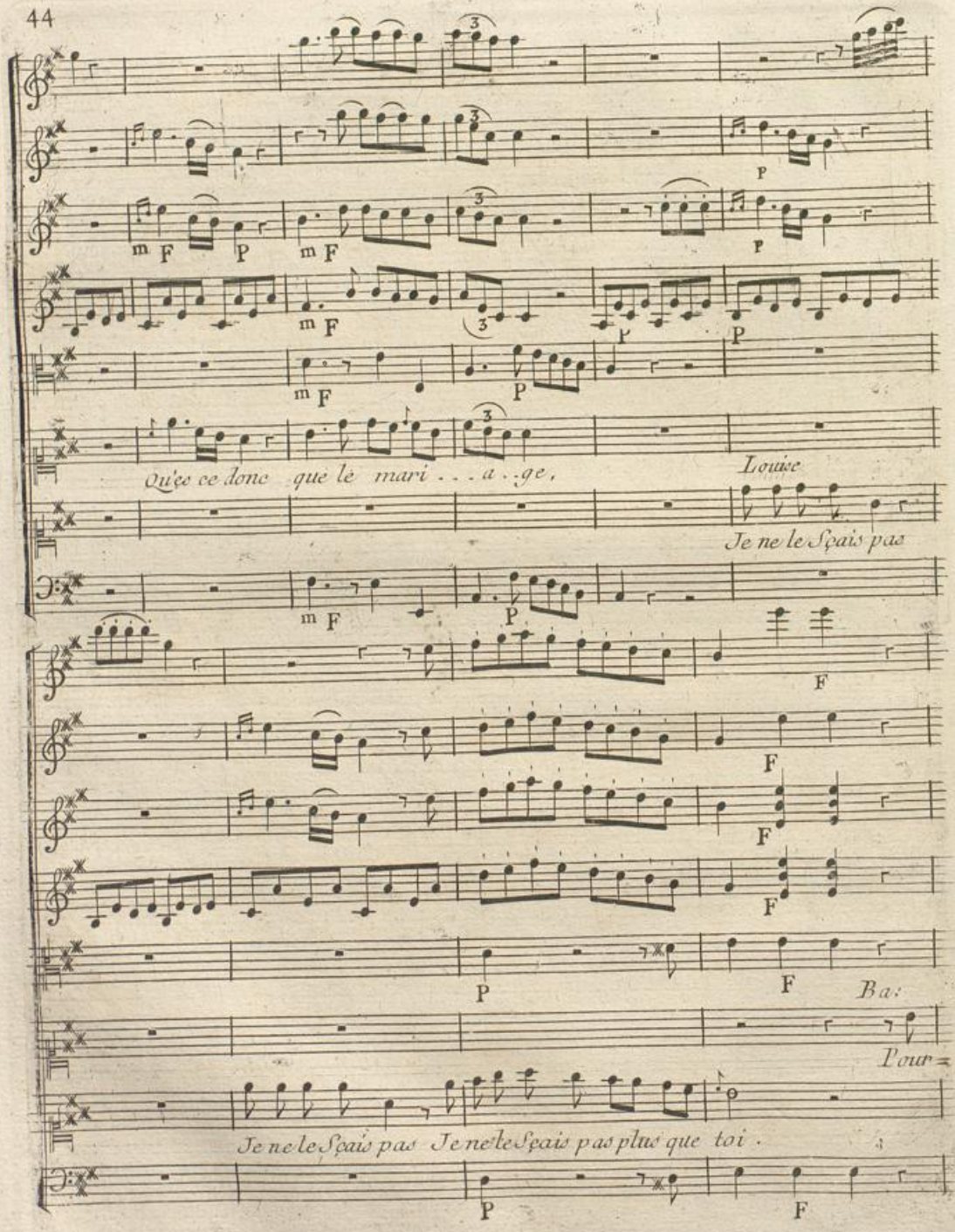
pizicato

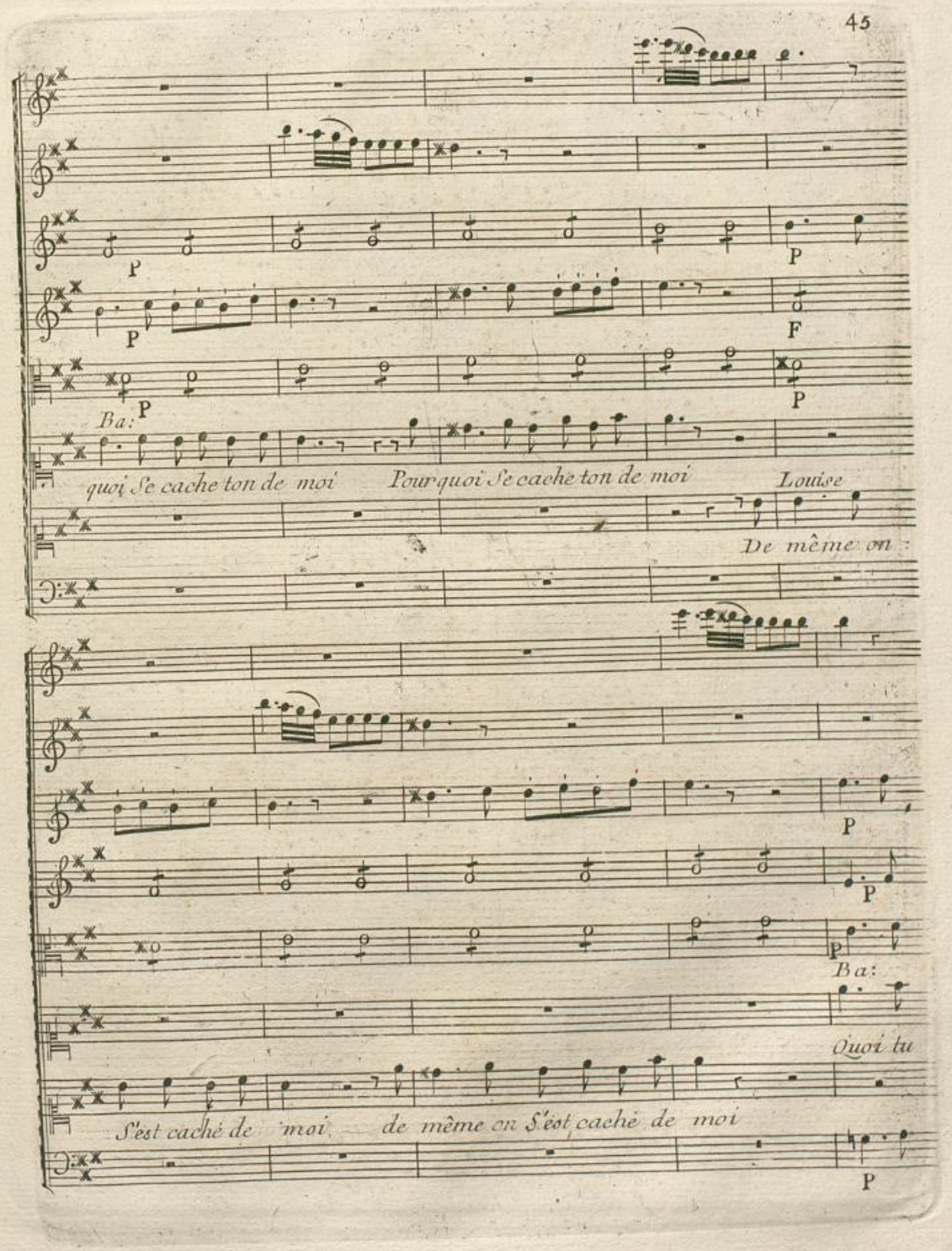
arco

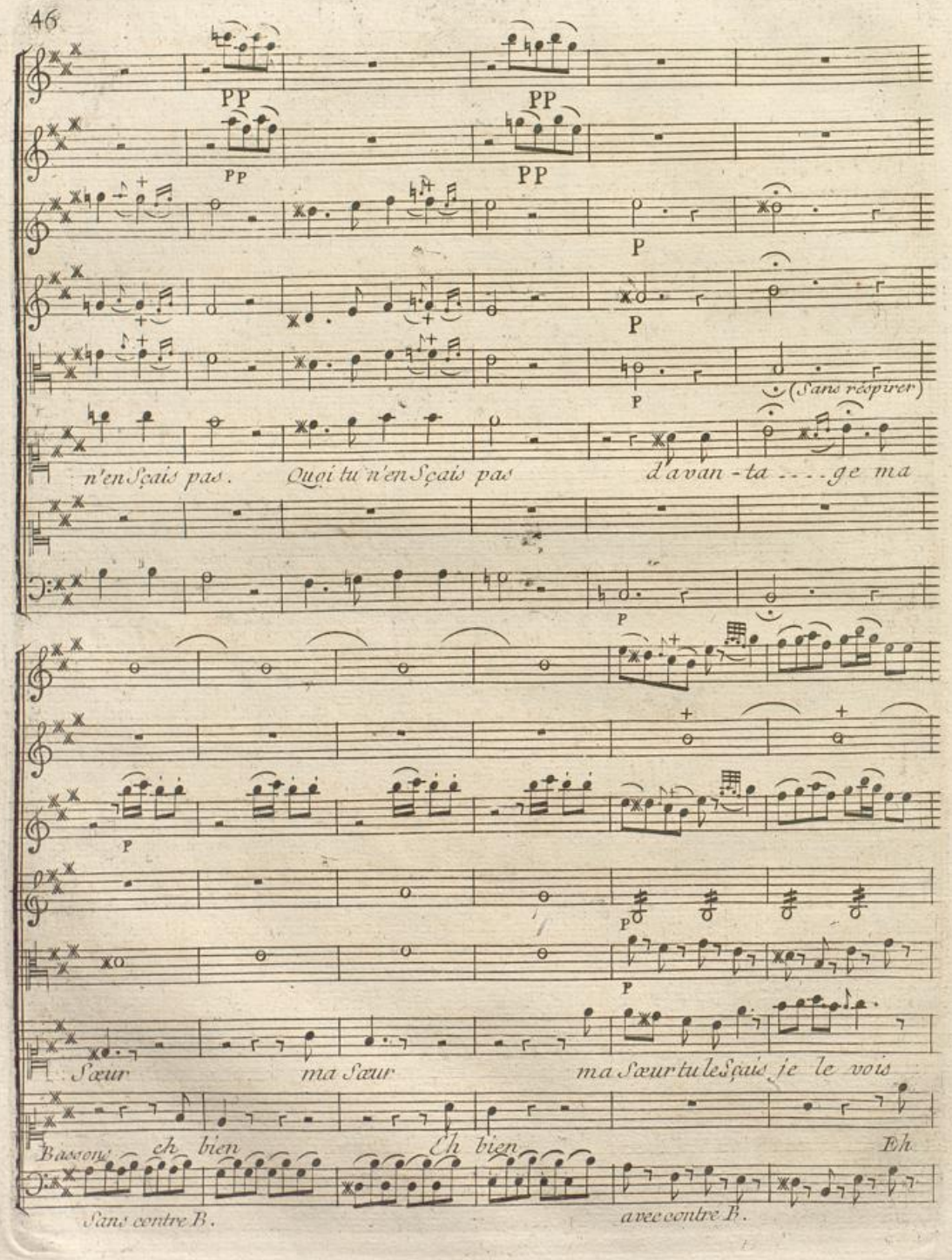
PP

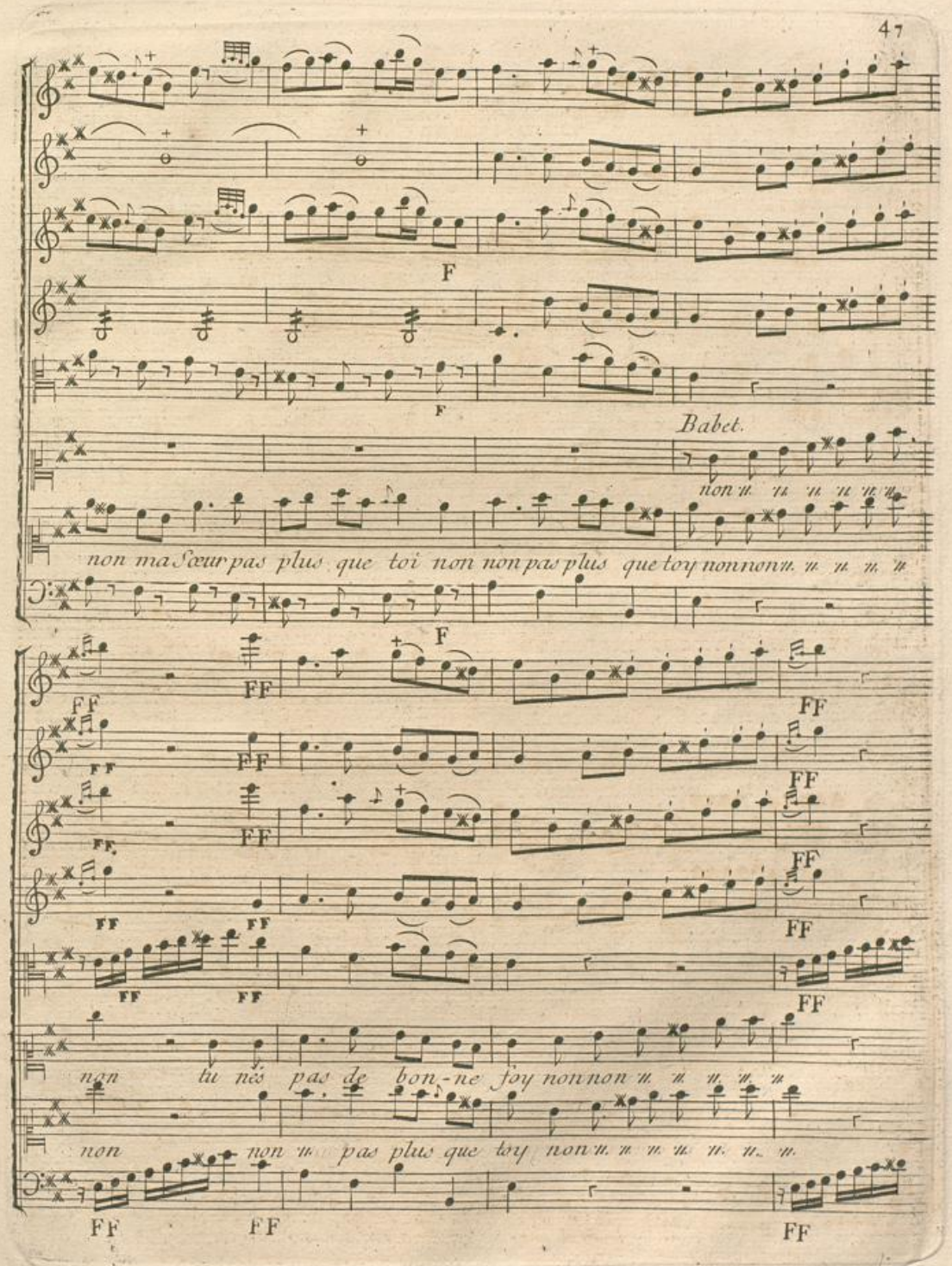


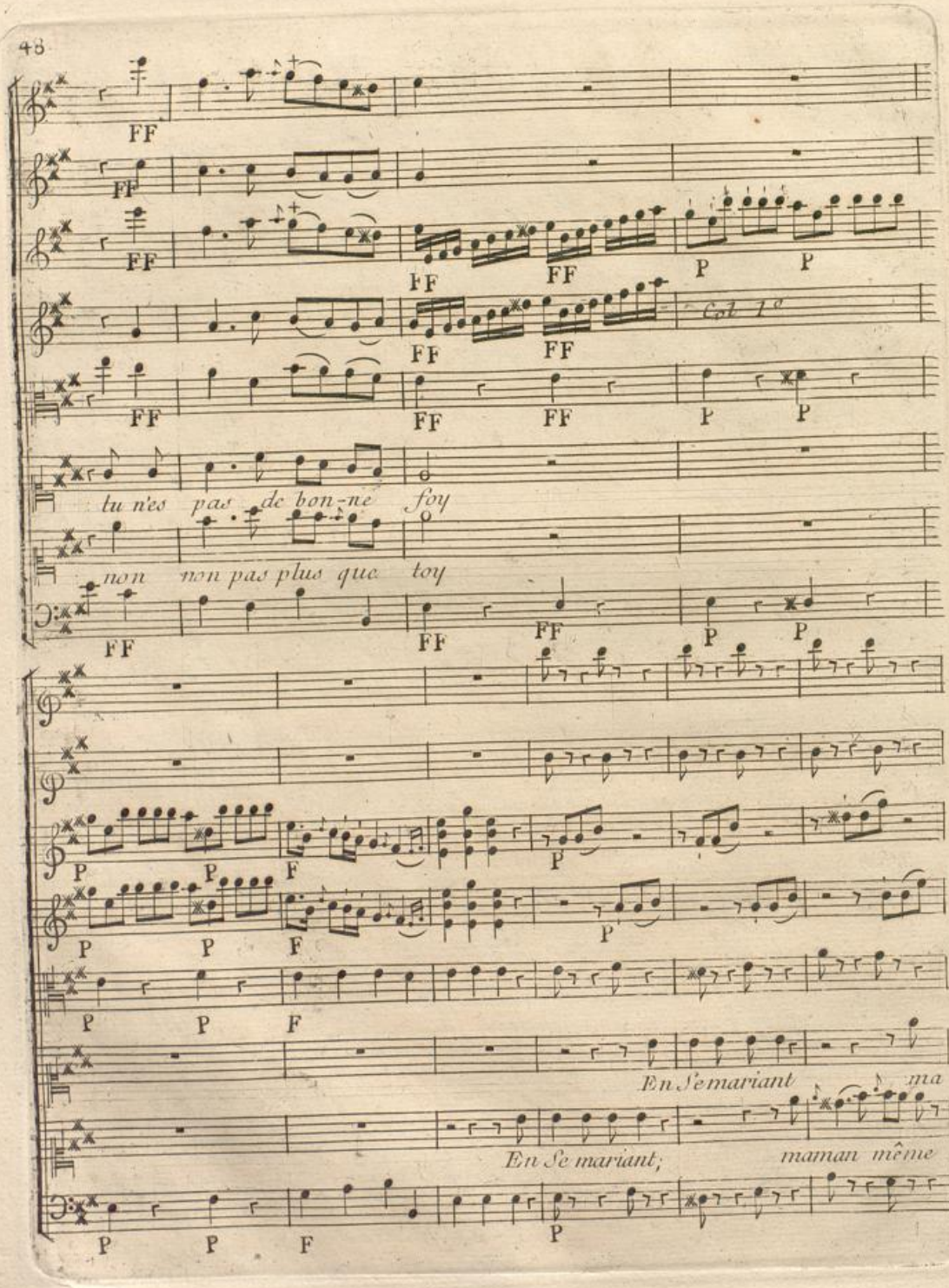
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

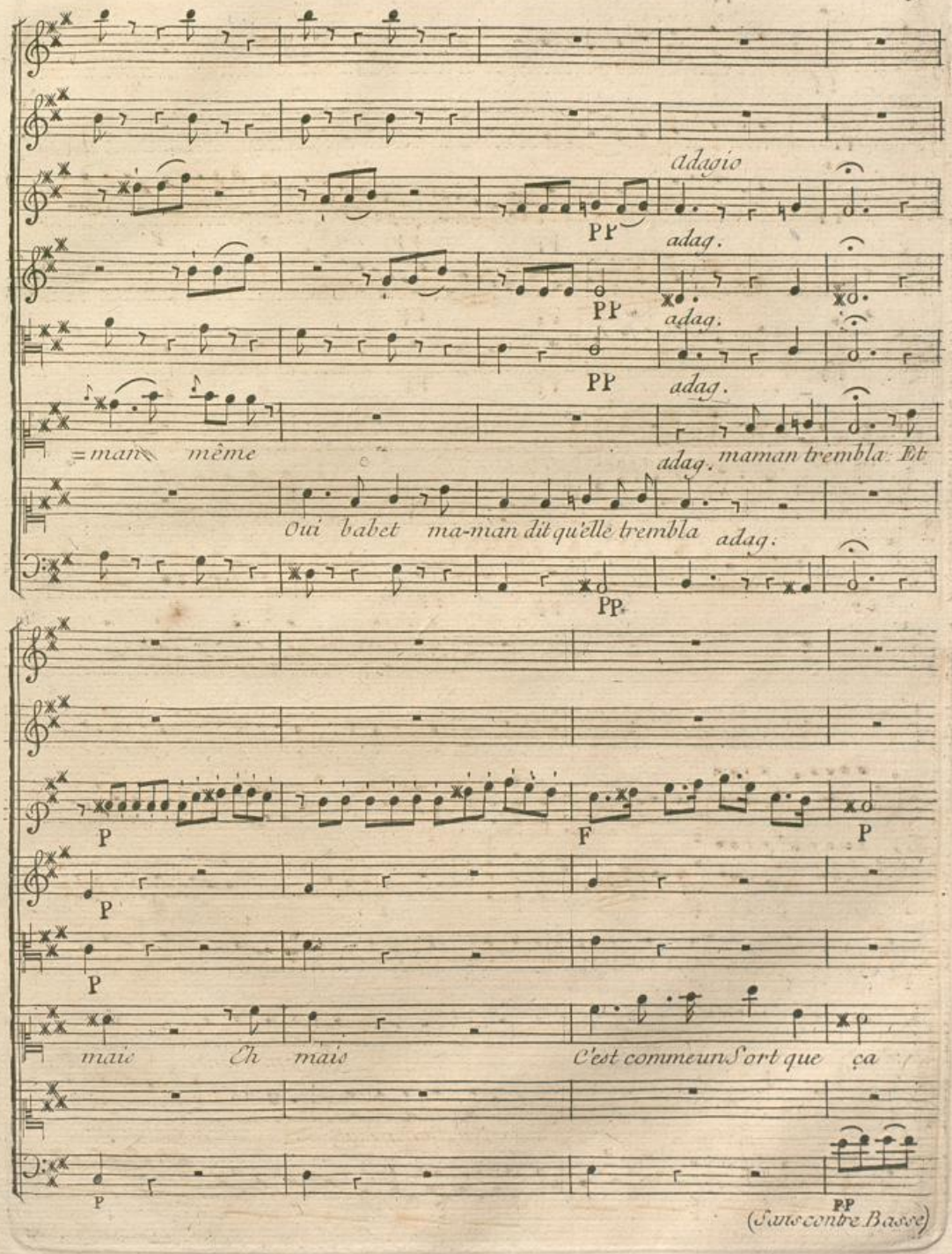

Qu'est ce donc que le mari . . . a . ge,
Louise
Je ne le Sçais pas
Bas
Pour=
Je ne le Sçais pas Je ne le Sçais pas plus que toi .

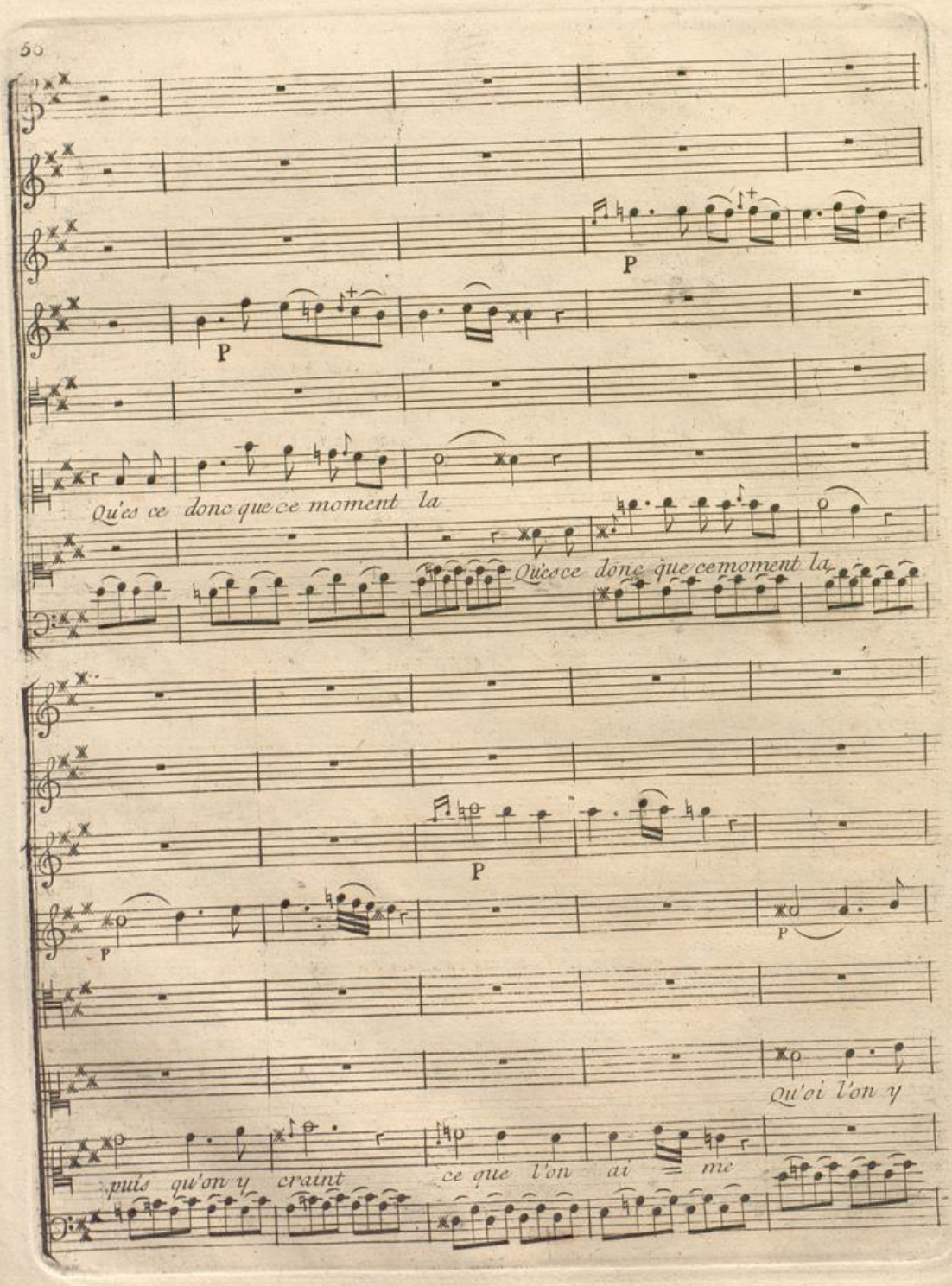

P
P
P
F
P
Ba:
P
quoi Se cache ton de moi
Pourquoi Se cache ton de moi
Louise
De même on
P
P
P
Ba:
Quoi tu
S'est caché de moi
de même on S'est caché de moi
P


PP
PP
PP
PP
P
P
P
(Sans respirer)
n'en Sçais pas.
Quoi tu n'en Sçais pas
d'avan-ta ....ge ma
P
P
P
P
Sœur
ma Sœur
ma Sœur tu le Sçais je le vois
Basson
ch bien
Ch bien
Eh
Sans contre B.
avec contre B.

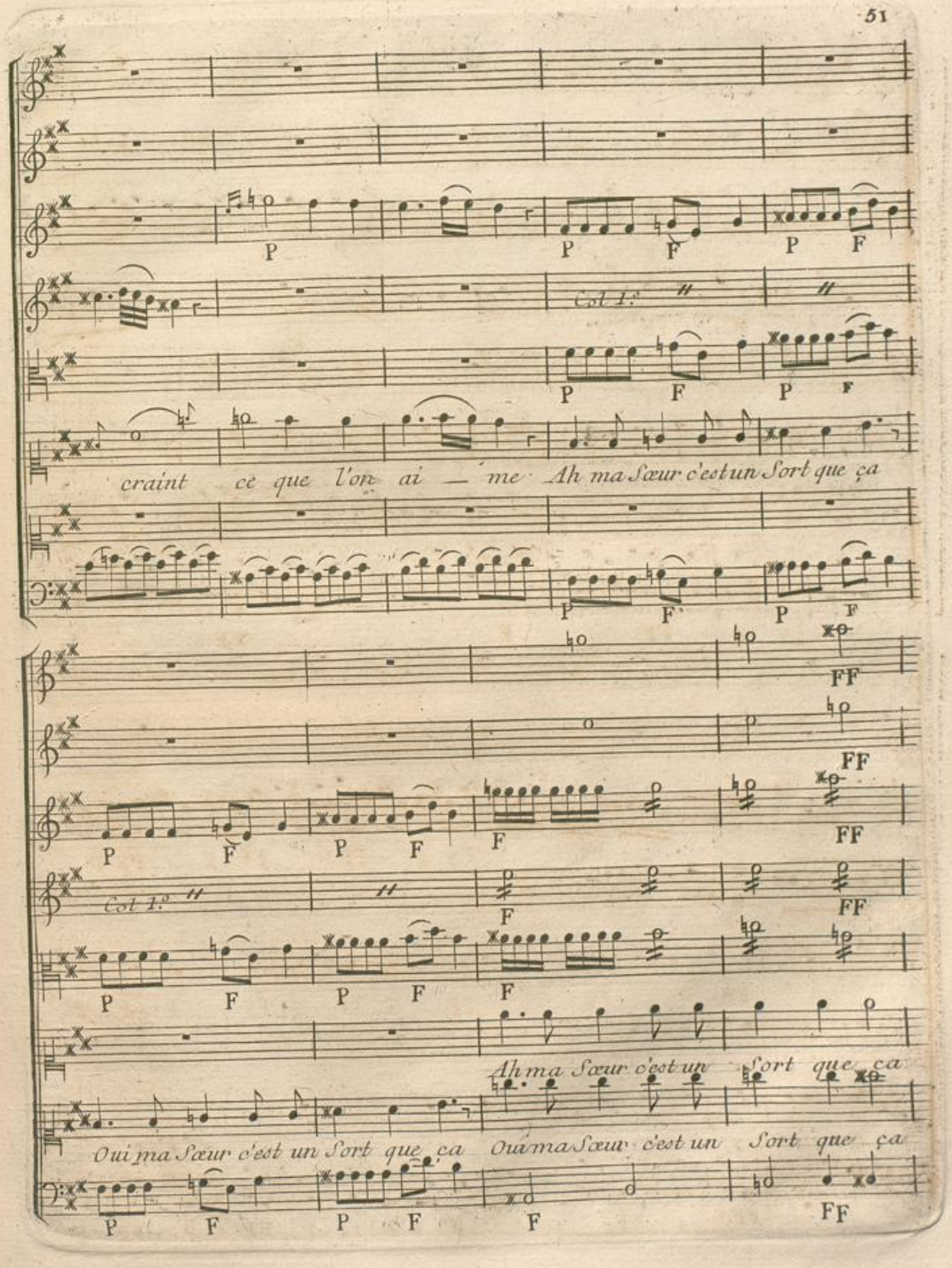

F
F
Babet.
non ma Sœur pas plus que toi non non pas plus que toy nonnon
F
FF
non tu nes pas de bon-ne foy nonnon
non non pas plus que toy non
FF FF FF

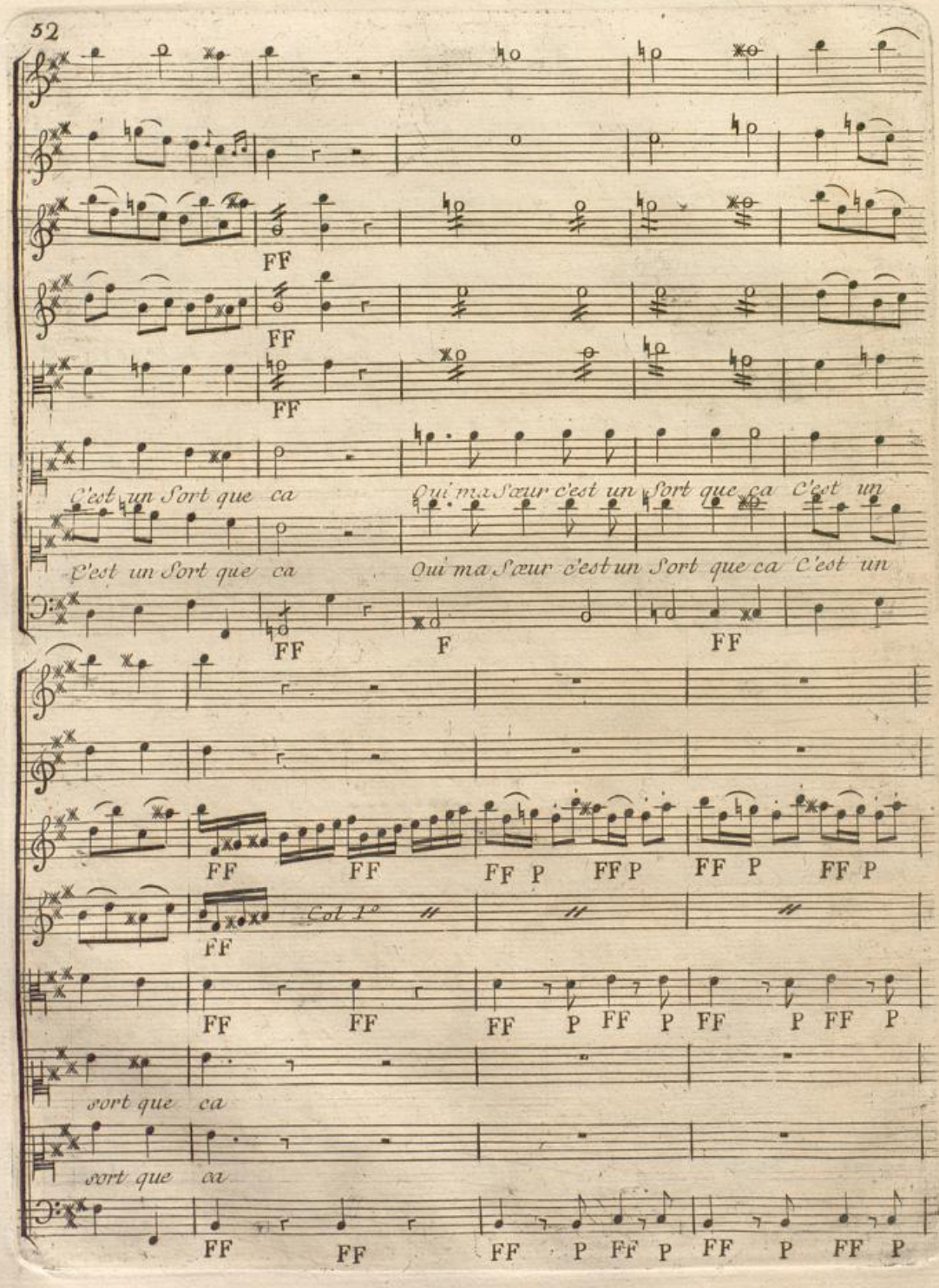

FF
P
Col 1e
tu n'es pas de bon-ne foy
non non pas plus que toy
F
En Se mariant ma
En Se mariant; maman même


adagio
PP
adag.
PP
adag.
PP
adag.
=man même
adag. maman trembla Et
Oui babet ma-man dit qu'elle trembla
adag.
PP
P
F
P
P
P
P
mais Ch mais
C'est commeun Sort que ça
P
PP
(Sans contre Basse)

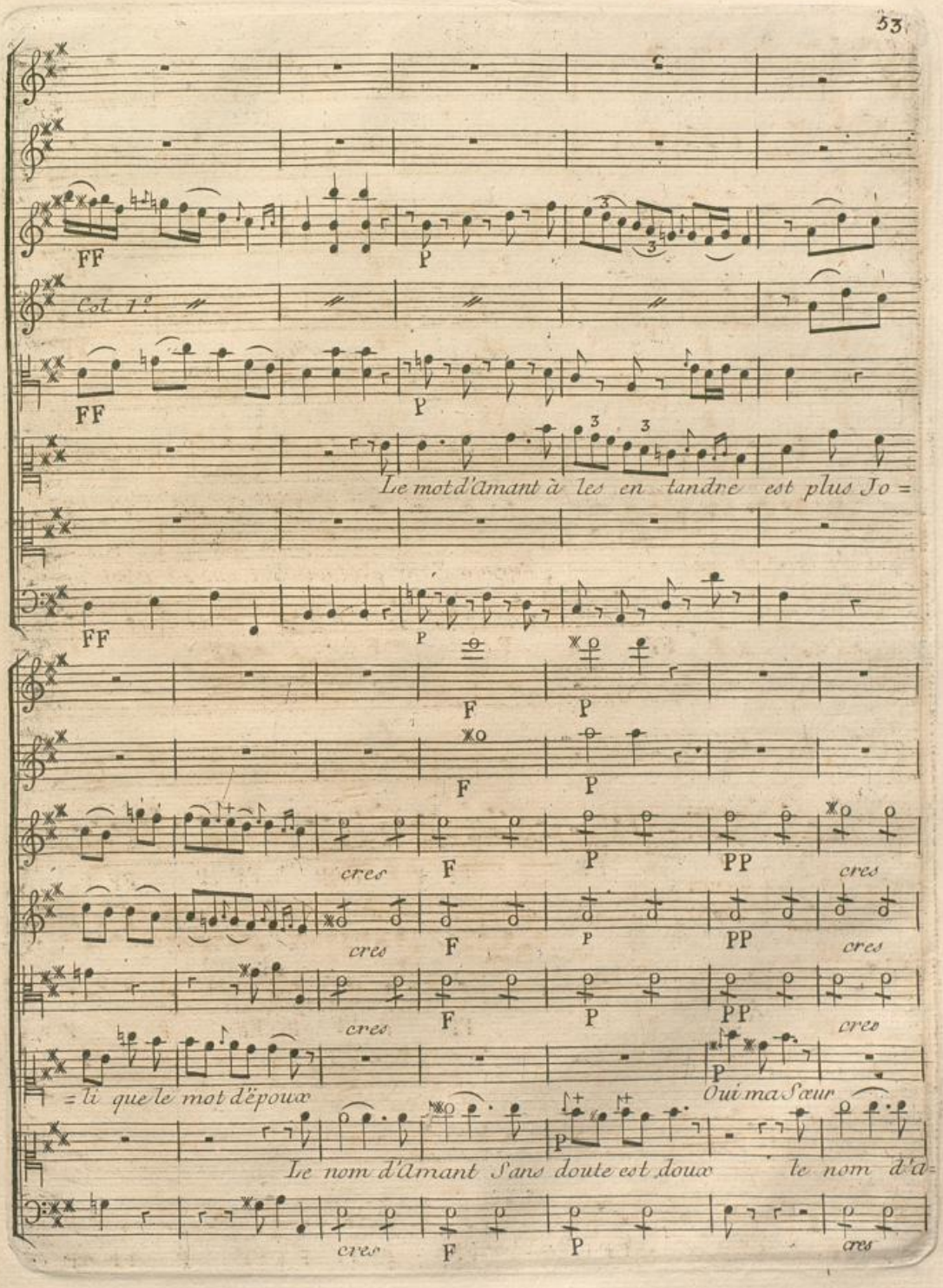


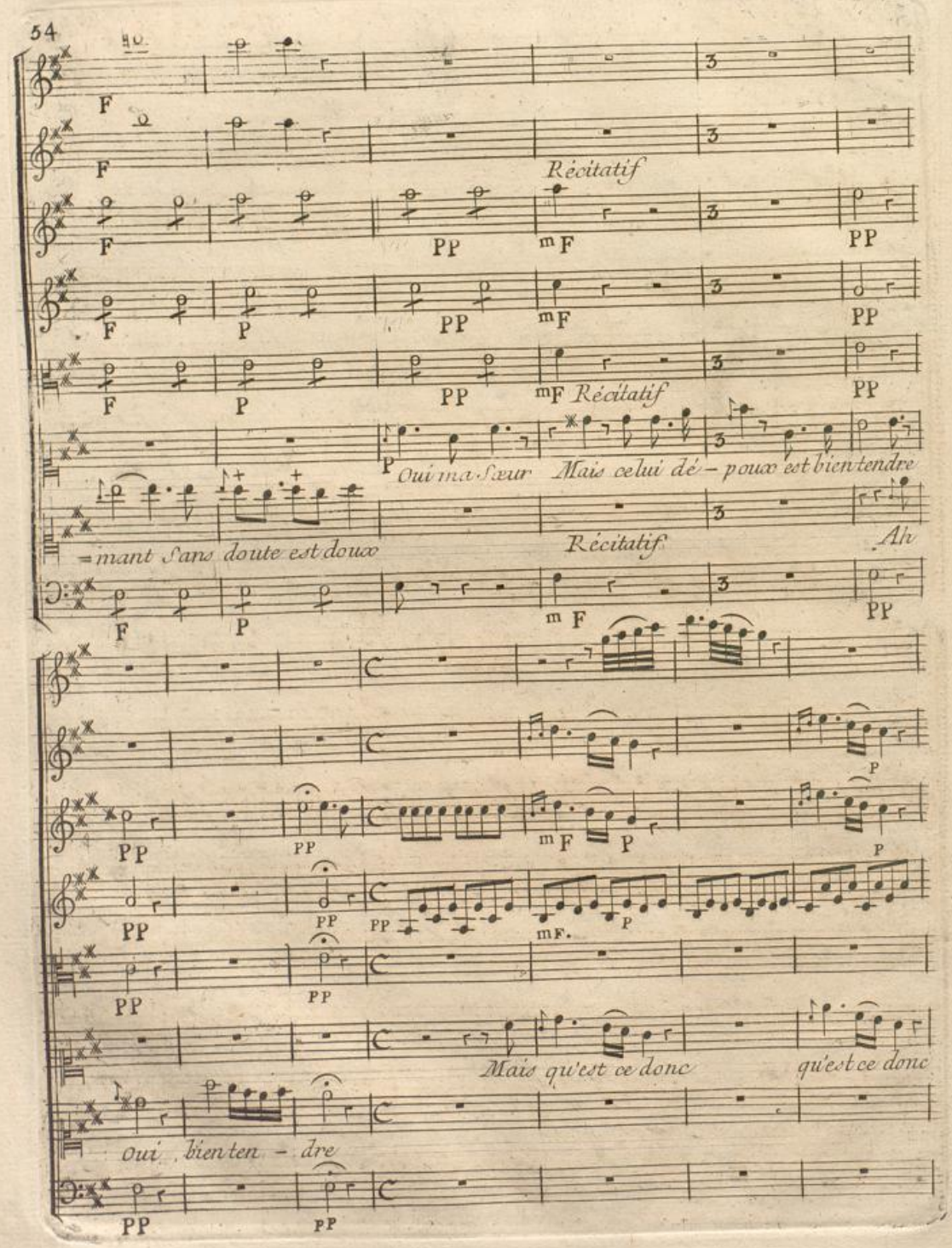
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

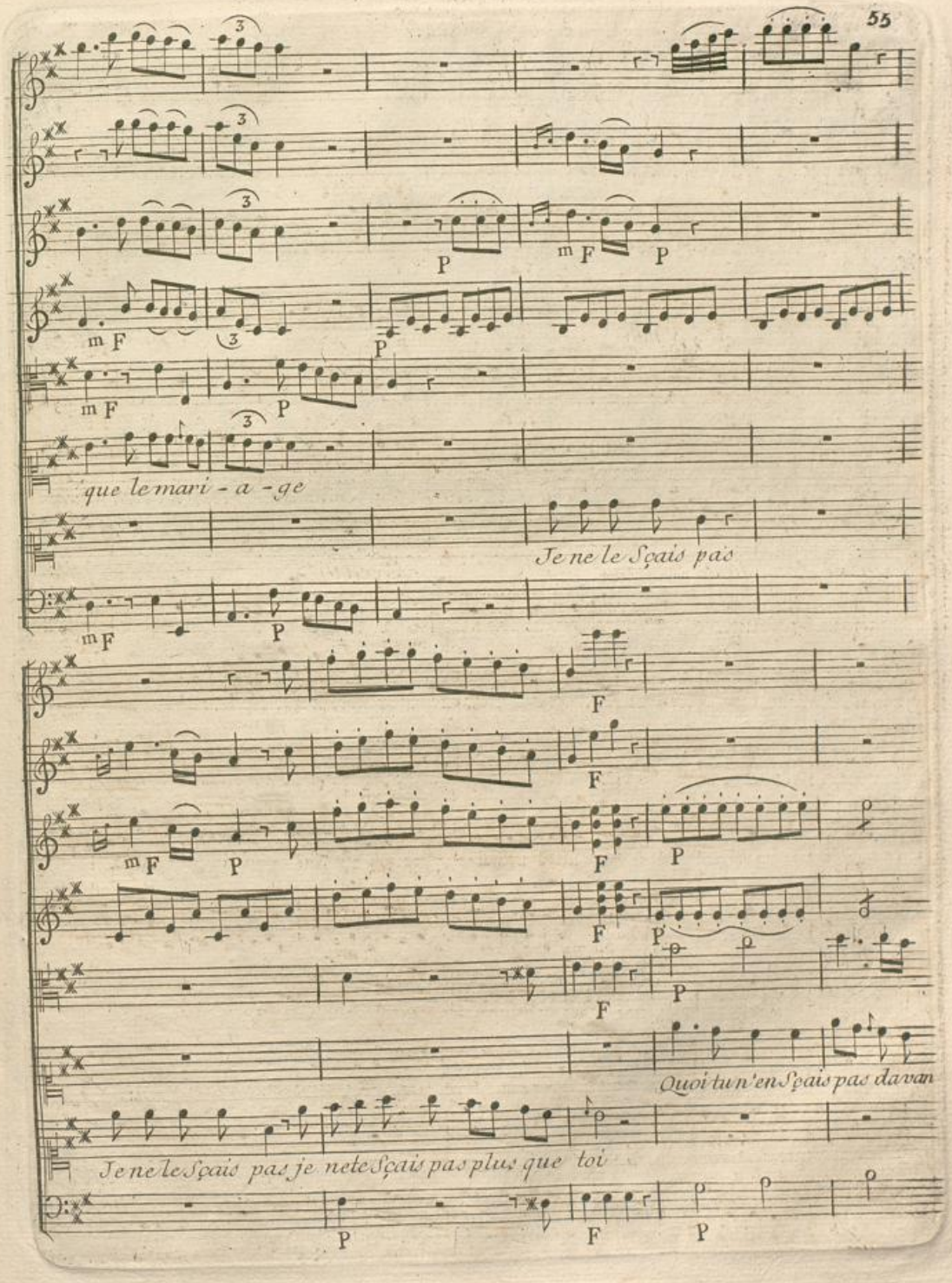

Col 1.
craint ce que l'on ai — me Ah ma Sœur c'est un Sort que ça
Col 1.
Ah ma Sœur c'est un Sort que ça
Oui ma Sœur c'est un Sort que ça Oui ma Sœur c'est un Sort que ça



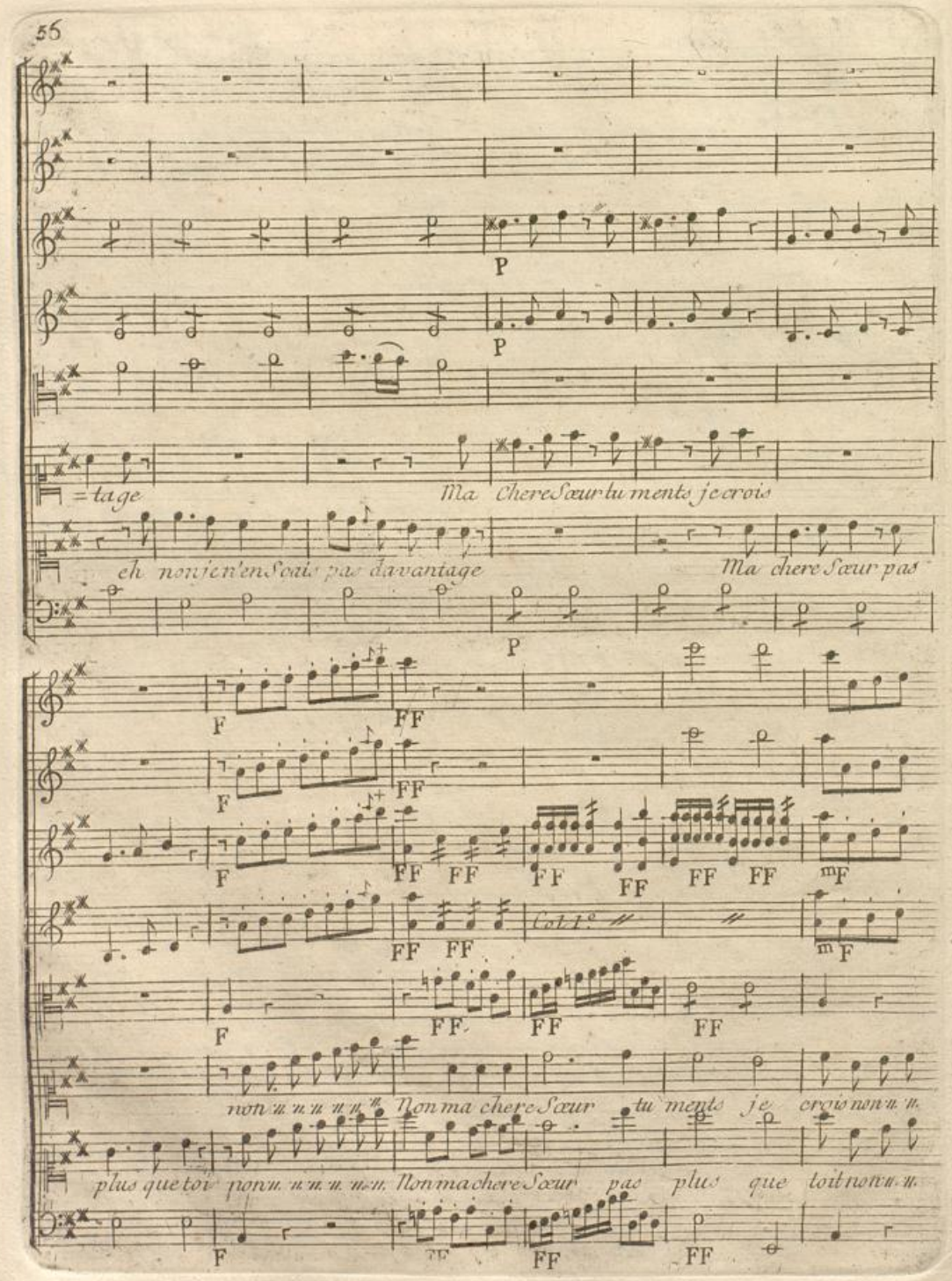
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

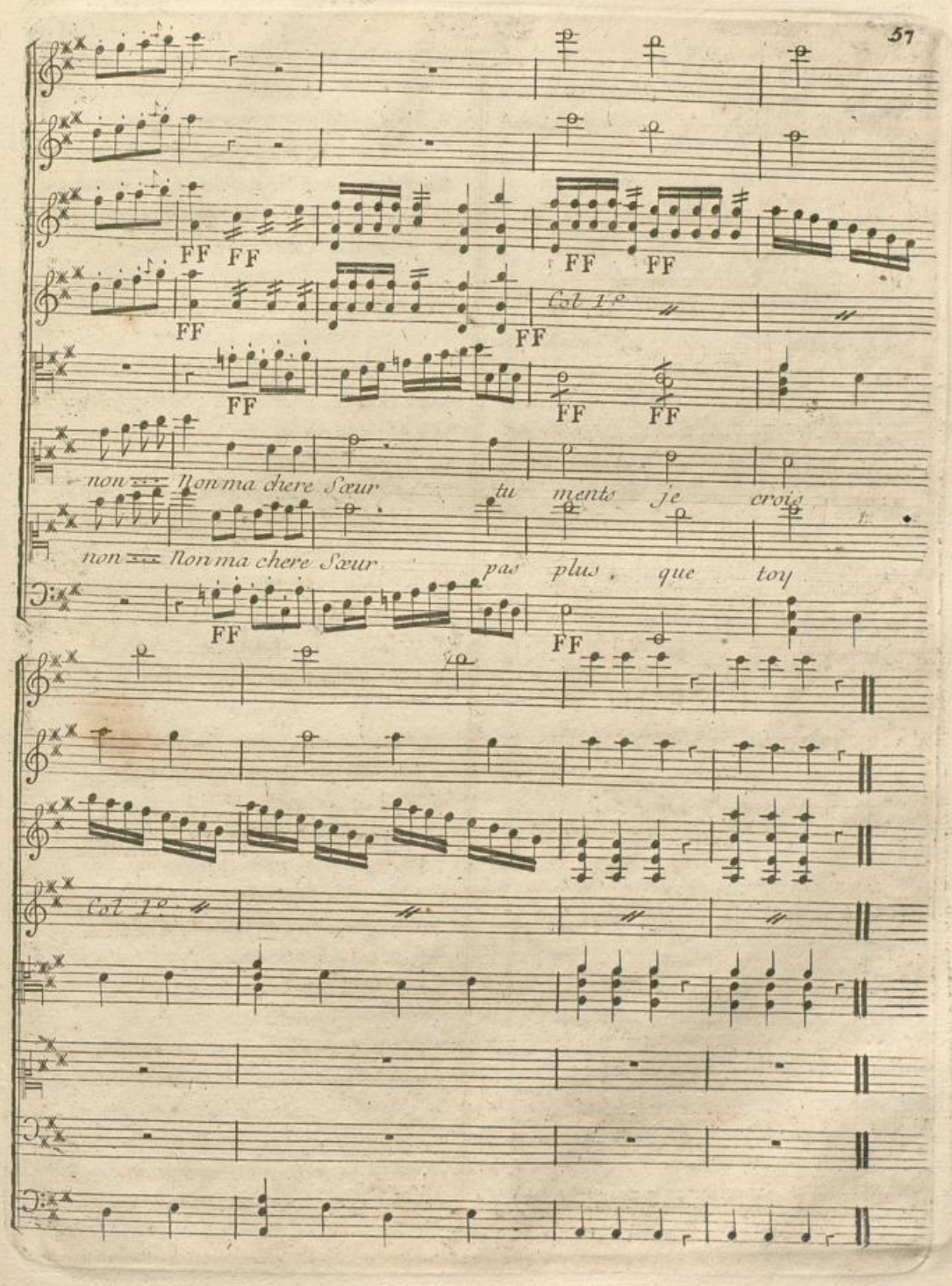

Cor 1.o
Le mot d'Amant à les en tandre est plus Jo =
= li que le mot d'époux
Oui ma Sœur
Le nom d'Amant Sans doute est doux le nom d'A=
FF
P
F
PP
cres


Récitatif
Récitatif
Oui ma Sœur Mais celui dé – pouv est bien tendre
=mant sans doute est doux
Récitatif
Ah
Mais qu'est ce donc
qu'est ce donc
Oui bien ten – dre



BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe


=tage
Ma Chere Sœur tu ments je crois
eh non je n'en Sçais pas davantage
Ma chere Sœur pas
Col 1.o
non ma chere Sœur tu ments je crois non
plus que toi non Non ma chere Sœur pas plus que toit non



BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

J'ai souvent questionné Blaise la dessus, i n'en sait pas plus qu'moi. oh n'me le cache pas ma p'tite Sœur.

Louise

Mais attends donc du moins que j'sois mariée. Je n'pis pas le d'viner et ça m'baille aussi de l'inquiétude

Babet

Es que tu n'l'as jamais demandé à Louis

Louise

Oh si fait bian..... Mais pour toute reponse, i'rit, i'm'embrasse et i'm'dit que je n'serons pas pûtôt mariés qu'j'en saurons autant qu'lui

Babet

Faut donc prend're patience C'est d'main qu'on te marie d'main tu s'ras au fait, et tu m'y mettras, entends tu?

SCENE III

LOUISE BABET LOUIS

LOUIS (frappant doucem.t à la porte)

Gn'iat i queuqu'un de l'vé

Louise à Babet

V'la Louis le v'la (Elle va lui ouvrir.)

Babet

Mes tavis qu'i n'a pas pus dormi qu'toi

Louis

Quoi c'est toi ma Louise? C'est toi! queu plaisir de te voir! il est toujours nouviau, je n'm'en lasse pas

Babet

Bonjour, mon p'tit Cousin

Louis

Bonjour Babet

(à Louise) Eh bien quesque tas donc toi, tu n'me dis rian.

Louise)

J'te r'garde.

Louis)

Mais faut aussi m'parler, j'te r'garde et tou, et j'vois .... que j'vois c'qui y'a de plus joli pour moi dans l'monde

Louise)

Ah, Louis! c'est donc d'main.

Louis)

Oui, morgué c'est d'main, et d'bon matin encore. Jarni, si c'était aujourd'hui ça n'ens'roit qu'mieux

Babet)

Sais tu bian, mon p'tit Cousin qu'alle n'a pas farmé l'œil de la nuit, Ste pauvre Louise!

Louis à Louise

C'est vrai? Louise

Oh vrai! mais j'n'en sis pas fachée Je n'm'en porte pas pus mal.

Louis

Je n'ai ventregueune pas pus dormi qu'toi et j'sis eveille, mais eveille tiens r'garde mes yeux

Louise

Oh com'i brillont!

Louis

C'est qu'i voyont dans les tiens qu'j'etois pour queuque chose dans c'qui t'empechoit de r'poser

Louise

I'n Se trompont pas..... On est donc toujours com'ça la veille qu'on s'marie?

Louis

Du moins c'est la coutcume au Village, a cause, vois tu, qu'ons y marie par amour; mais y disont tretous qu'a la Ville

la veille, la surveille, le jour, le lendemain, c'est tout un ; le Marie, la Marie s'ont bien tranquiles ; car à peine se connoissent-ils, aussi gnia-t-il à ces noces là de biaux habits de grands festins, de la danse, des violons et pas de plaisir.

Louise

Et pas de plaisir ; oh il y en aura à la nôtre n'és ce pas Louis ? Gnia pourtant pas plû d'quinze jours que j'étions encore bian chagrins ; et j'lons été lomg tems.

Louis

On l's voit à moins .... Pars qu'j'sis ton Cousin i disiont com ça que j'n pouvions pas ét' ton Mari.

Louise

Jamais j'n aurions été ta femme, si tu n'avois pris l'parti d'aller à paris t'jeter aux pieds de M. d'Belval, d'not' bon seigneur (Louis)

Quiens n'm'en parle pas ça m'touche trop..... avec queu bonté i'm'a r'çu ! comme il est charitab..... bienfaisant sarviab !..... Je n'lions pas plutôt conté l'chagrin qui m'désesperoit, qu'i m'a dit com ça. „ Console toi, mon ami, console toi gnia „ du r'mède..... j'men charge..... j'vas écrire. Où qui m'a dit qu'il écriroit ..... à..... à..... Enfin bian loin..... il a écrit..... on l'y a fait réponce, et dès l'moment i nous l'a envoyée à veuc un paquet ous qu'étoit la parmission de marier Louise Des vignes avec Louis des vignes, tous deux p'tits enfans de Mathurin des vignes, Farmier de Monseigneur le Comte ed' Belval et j'serons mariés d'main et gni aura pas morguenne à s'en dédire.

Babet à Louise

Oh que j'sis contente que Blaise en s'oit pas mon cousin... n'faudra pas tant d'façons

Louis

Qués que tu dis babet ?

Babet

Rian rian

Louise à Louis

N'és tu pas bian faché que not' grand Papa n'puis pas êtes présent à nos noces ?

Louis

Oui morgué ça manquera à not bonheur ; mais il est trop vieux, c'bon Pere, pour faire un voyage d'plû d'vingt lieues..... Dès que j'serons mariés, Louise, j'irons l'voir ; j'partirons avec ton père et ta mere

Louse

Es que mon Oncle Piarre ne vien'ra pas avec nous !

Louis

Mon Pere ! Si fait bian.

Babet

Et moi donc !

Louis

Et toi itou..... Enfans p'tits enfans, gni aura pas encore d'arrieres p'tits enfans, mais ça vien'ra, n'tembarrasse pas, j'irons tretous embrasser l'bon Papa..... Ah queu joie pour li d'voir com ça tout s'a famille autour ed' li ; com i' va nous baiser, nous caresser ; queu satisfaction ! I n'me r'connaîtra pas, moi..... Gnia près d'six ans qu'i n'm'a vû, j'n'étois qu'un enfan, et j'sis un homme à présent

(Babet va regarder à la fenêtre, et revient dire à Louse d'un air de mystere)

Babet

Ma Sœur, v'la Blaise qui est devant

not' fenêtre; n'fais Semblant de rian

Louis à Louise

Quoi qu'a te dit donc ste p'tite folle

Louise

J'te conterai ça.

Babet Se met a la fenêtre, et pendant le reste de la Scéne, elle a l'air de parler a Blaise; elle gesticule et rit Blaise lui jette un bouquet; elle cueille une rose Sur un des pots de fleurs qui Sont dans la chambre et la lui Jette pour le remercier de son bouquet.)

Louis

La v'la à la fenetre : baille moi tant Seulement un p'tit baiser Sans qu'ca paroise.

Louise

Tians (Louise embrasse Louis.)

Louis (Ah Louise

Romance en Rondeau

N.° IV.

Oboë 1.e et S.d

Corno 1.e

Corno S.do

Violino 1.e

Violino S.do

Alto

Fagotti

Louis

Basse et Contre B.

Amoroso

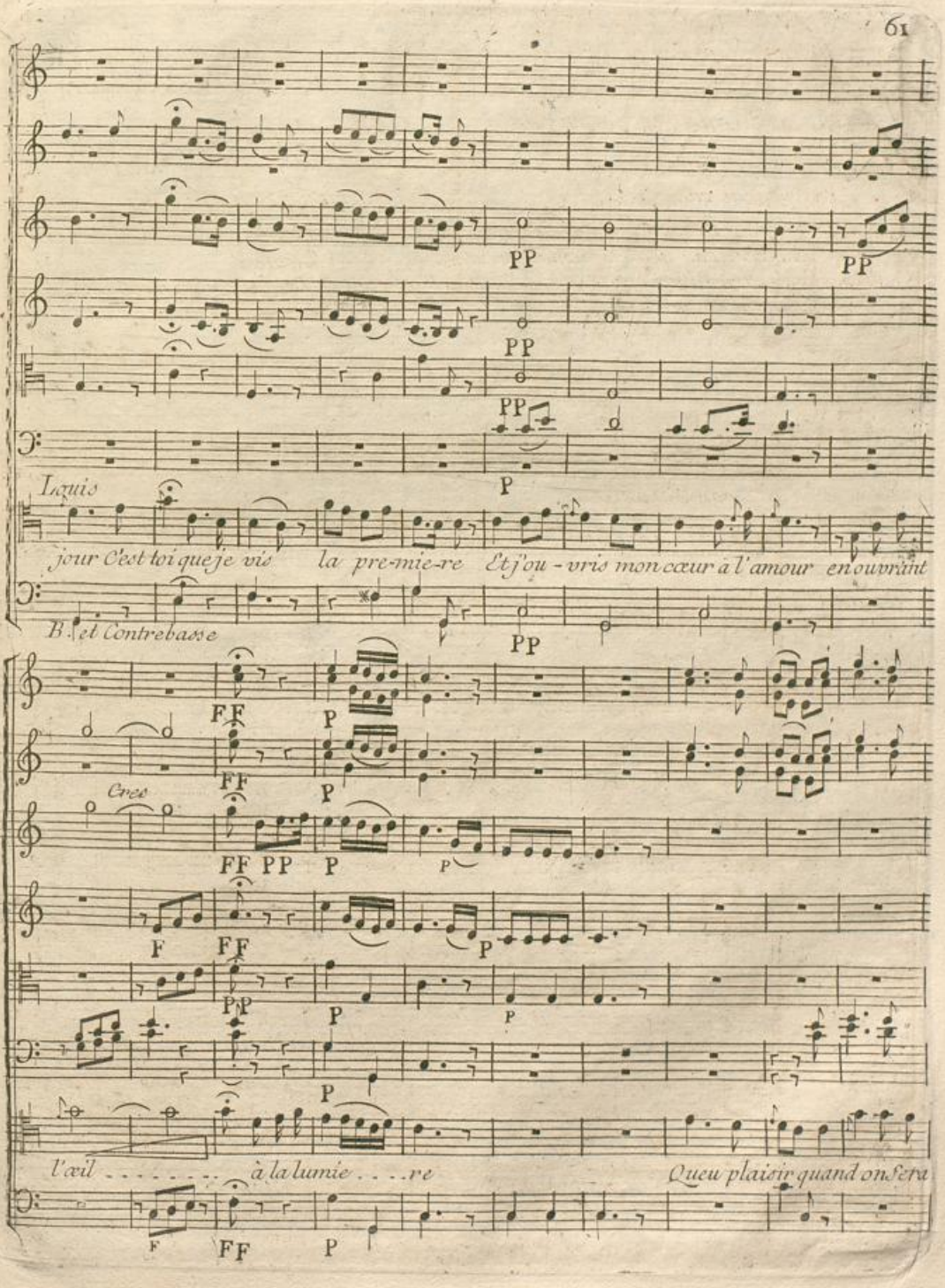
con Sordini

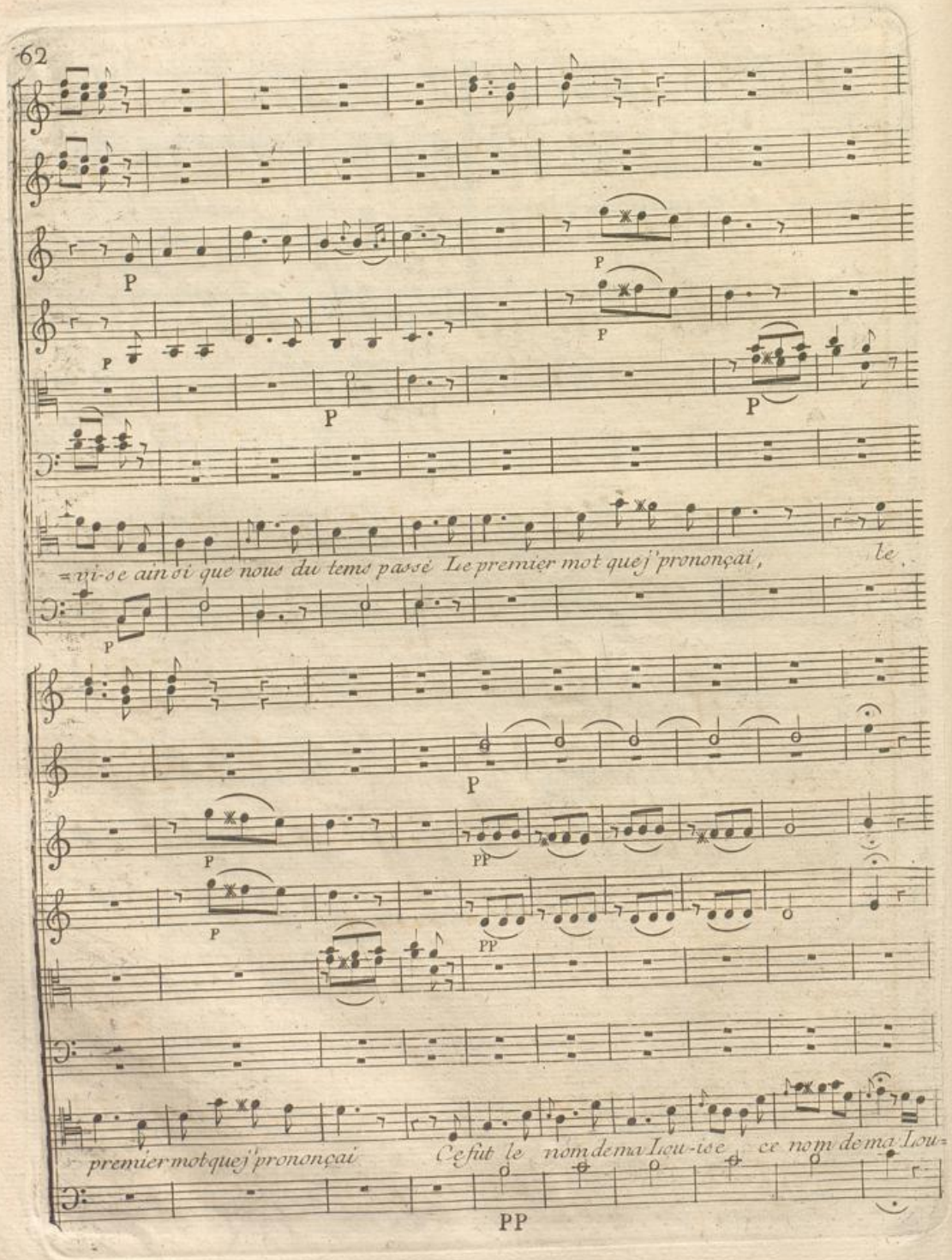
Solo

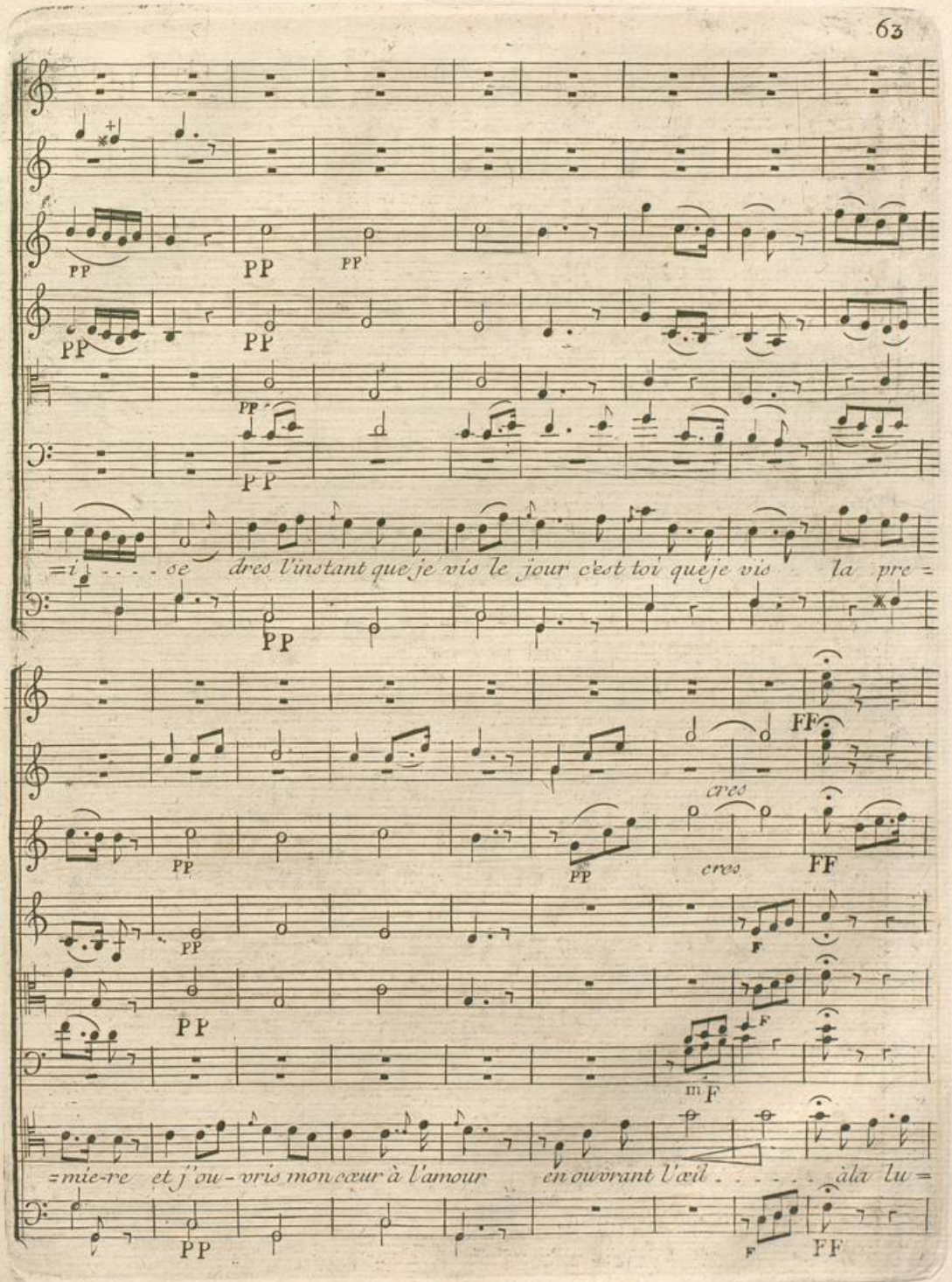
P

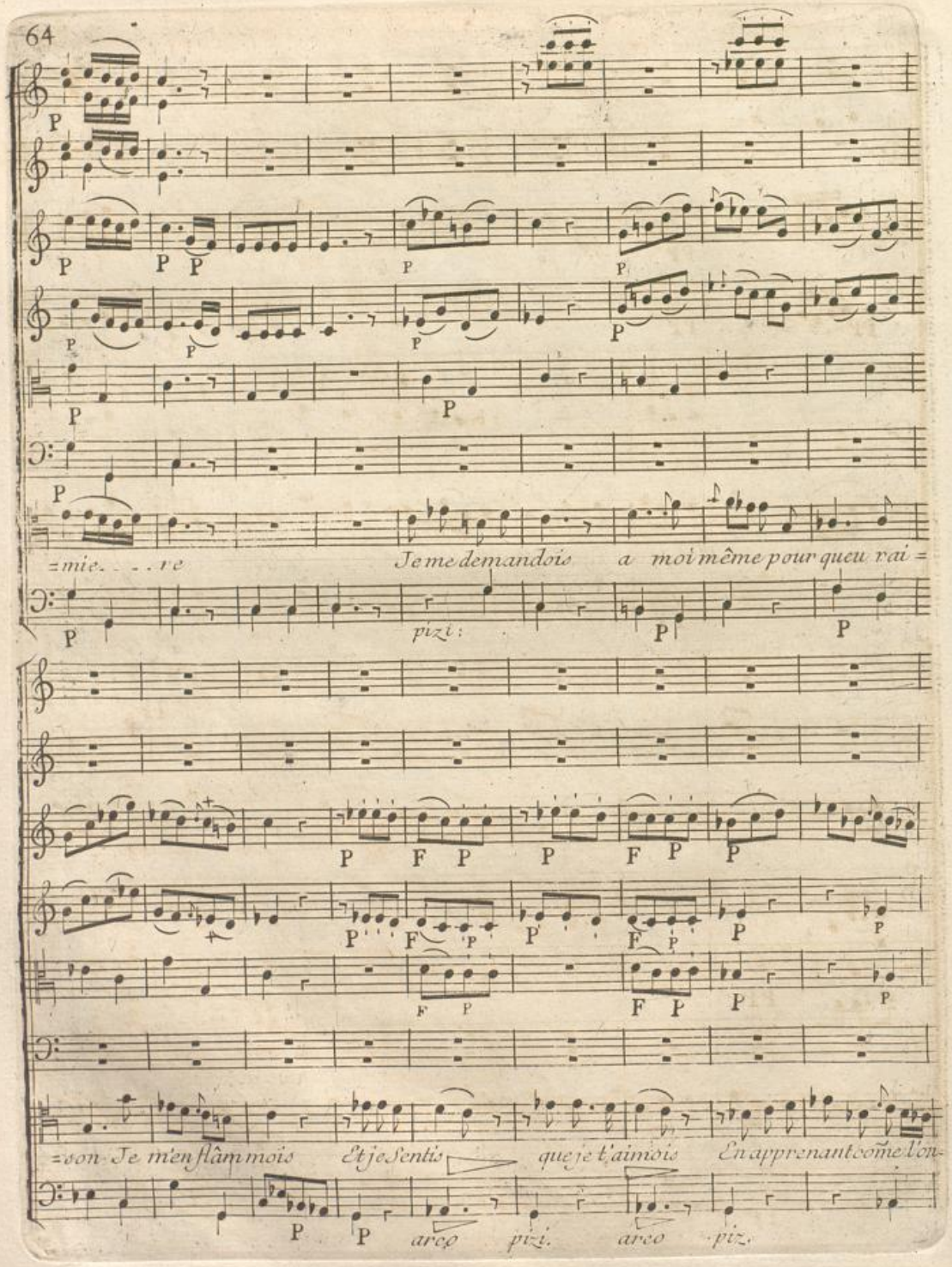
PP

D'rœ l'instant que je vis le

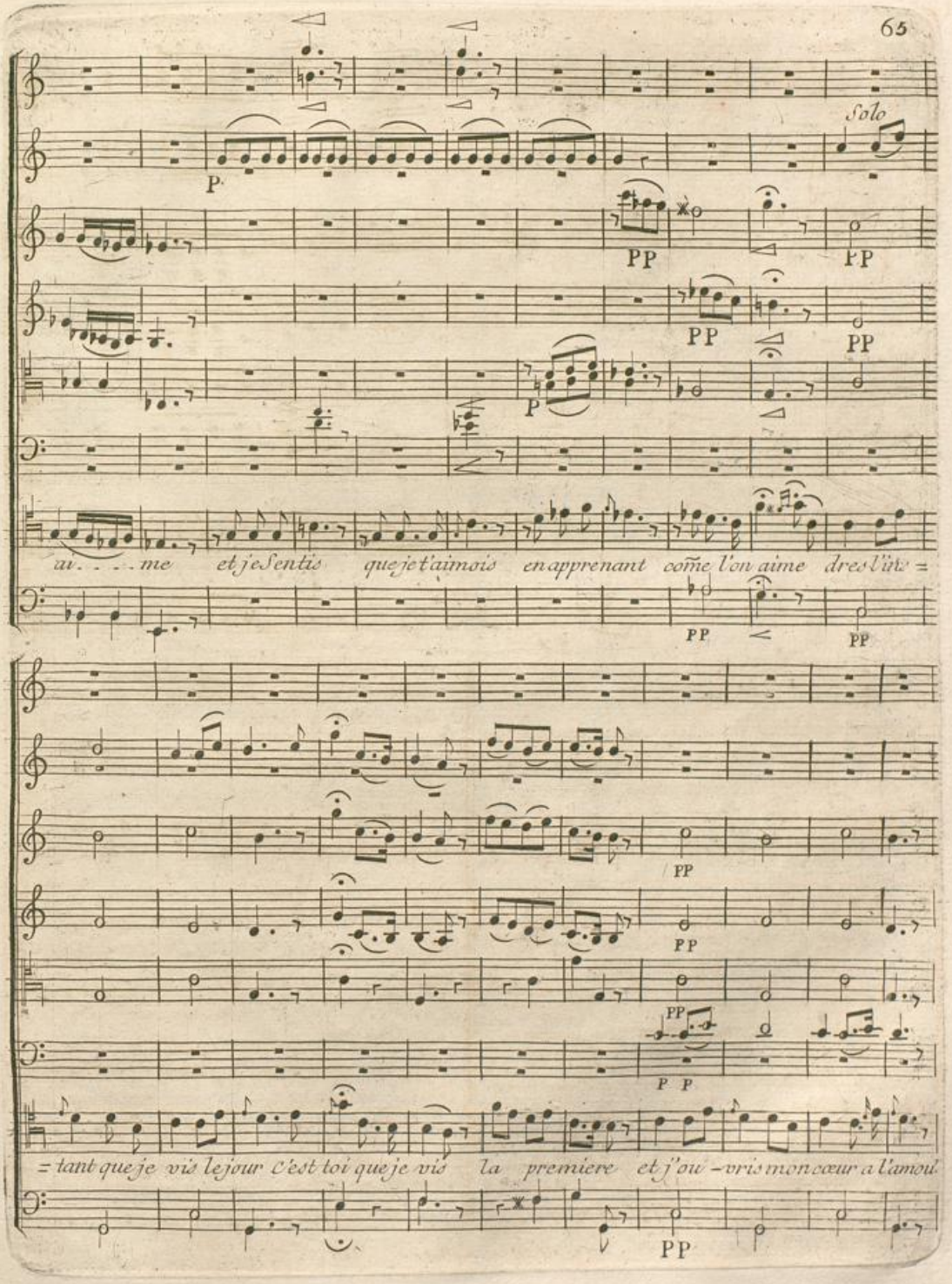

PP
PP
PP
PP
P
Iquis
jour C'est toi que je vis la pre-mie-re Et j'ou-vris mon cœur à l'amour en ouvrant
B. et Contrebasse
PP
FF
P
FF
P
Ores
FF PP
P
P
F
FF
P
PP
P
P
P
l'œil . . . . . à la lumie . . . re
Queu plaisir quand on sera
F
FF
P


vi-se ainsi que nous du tems passé Le premier mot que j'prononçai, le
premier mot que j'prononçai Ce fut le nom de ma Iieu-ise ce nom de ma Iou=

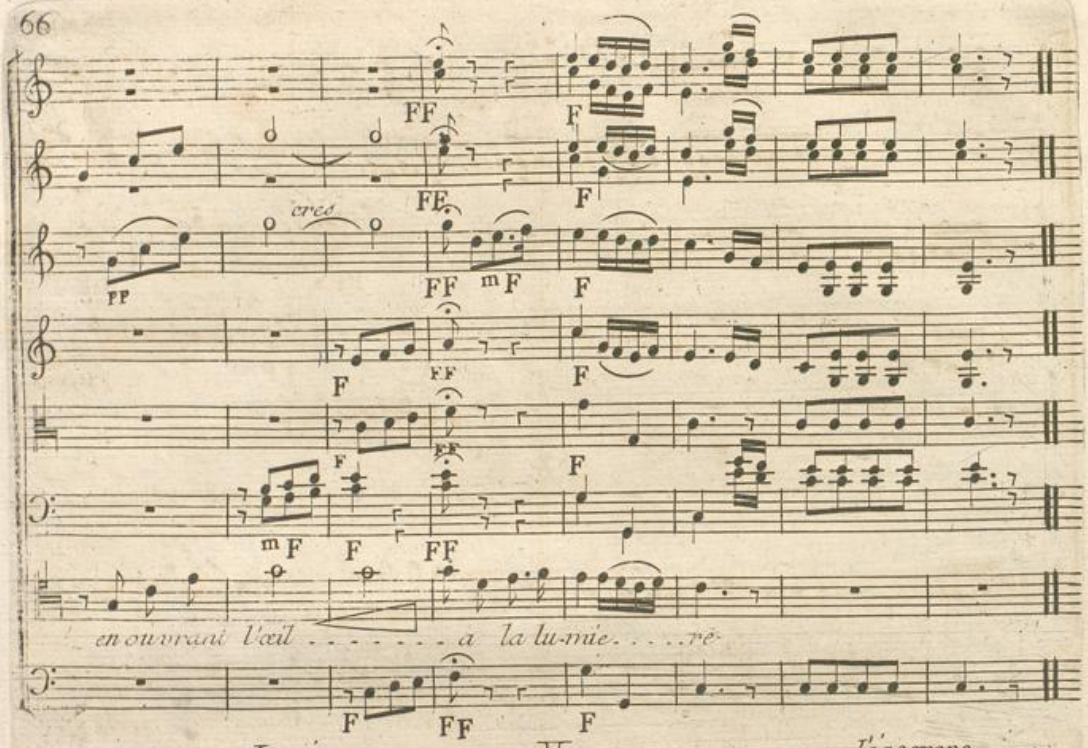

=i - - - - se dres l'instant que je vis le jour c'est toi que je vis la pre=
=mie-re et j'ou-vris mon cœur à l'amour en ouvrant l'œil . . . . . à la lu=
cres
cres



BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



Louise

Et moi tout d'même; faut qu'j'aions été faits l'un pour l'aut', car d'puis que j'Somes nés quand l'un d'nous deux a fait eune chose, s'tila qu'avoit été prev nu a toujours dit a laut', j'y pensois, j'aurois fait ce que tu viáns d'faire.

Babet toujours a la fenetre et parlant a Blaise

Faut tâcher d'venir avant l'diner

Louis a Louise

A qui guiabès qu'a parle-là !

Il va bien doucement regarder par dessus l'epaule de Babet Sans quelle s'en apperçoive

Babet encore a la fenestre et continuant de parler a Blaise.

Tu Sens ben qu'si tes la on n's'mettra pas a tab'Sans toi . . . . . Tu dîn'ras avec nous . . . . . Tu t'mettras a côte d'moi . . . . .

J'jaserons . . . . . .

D'un ton de Surprise et Sans ce retourner

Ou qu'tu vas donc'

Appellant deméme

Blaise . . . . . Blaise,

Blaise est Sensé s'enfuir en apperce vant Louis. Babet, toute fachée de sa fuite, se retourne enfin, pour savoir quelle en est la cause et Louis se trouvant alors devant elle, et lui dit en riant

Louis

Dis li donc Babet de n'pas s'enfuir comça queuguiab'j'n'ons jamais fait peur a par sonne

Babet

Oh dame ! c'est que . . . . . Eh ! jarni, causez d'vot'côté . . . . . Es'que j'vous dérange moi ? Voyez le donc un peu . . . . . i'viant s'met'la com'un épouvantail et il est cause equ'Blaises'en enfui

Louis

Ah, ah p'tite friponne je n'm'étonne pas Si t'as toujours d'si biaux bouquets

et si d'pis queuque tems tu veux avoir
l'air si raisonnab'... J'en ferons compli=
=ment au jeune Blaise

Louise

Ils s'aimont de la mèyeur'foi du monde
Louis, n'faut pas leux faire du chagrin

Louis

Es'que tu n'me connois pas donc'.....
(a Babet) Vas ma p'tite Babet; va n'crains rian...
I'gnia rian, morgué, d'sinaturel que d's'ai=
=mer..... Blaise est un garçon sage,
son Pere est riche, ca t'conviant.....
Laisse v'nir l'age, et j'tappuierons
j'arniquoi d'tout mon pouvoir.

Babet (a Louise)

Ah, ma p'tite Sœur v'la un homme ça....
V'la un cœur....., c'est com'ej'disions,
la parle des garçons du Village.....
Gnia qu'Blaise qui pense com'ça,

SCENE IV

Jacques, Alix, Louise
Babet, Louis

Jacques (a Alix en entrant)

J'te disois bian qu'il étoit ici J'connoissons
bian sa voix, pt'être'.....

Alix

Il est d'si bonne heur.

Louise et Babet courent au devant de leur mere, et l'embrassent avec tendresse: Jacques les embrasse ensuite toutes deux et fait un Signe a Louise, comme s'it vouloit lui dire: ah! je vous prends avec votre amoureux ce qui la rend un peu honteuse.

Jacques

Oh l'z'amoureux s'réveillont d'bon
matin... n'es'pas Louis?

Louis

Par ma fi, mon Oncle vous avais bian
raison

Jacques

Ton oncle..... ton oncle..... J'sis ton
Pere à présent, t'épouse ma fille, ma
Louise ma bian aimée.....
(a Babet)
Non pas pû qu'toi, Babet....., J'vous
aimons autant l'une que l'aut'.
(a Louis)
Tes mon Gendre, t'es mon fils, appelle
moi ton Pere!

Louis (l'embrassant)

Mon Pere!

Alix

Eh moi donc! es'que j'n'sis rian.....
(à Jacques.)
Es'que tu n'es pas mon mari! Es'que
ton Frere n'es pas mon frere!
(montrant Louis.)
Es'qu'i n'es pas itou mon Neveu,
mon Gendre et pis mon fils!..... Es'que
je l'aimons moins qu'toi

Louis (l'embrassant aussi.)

Non Maman, Non,
(à Jacques)
Vous, Papa, mon Pere....
(aux deux Sœurs)
Louise, Babet je vous aime tretous
aqui mieux mieux

Jacques

Et tu fais bian, mais jarniquoi c'est
aujourd'hui qu'not Seigneur arrive c'est
aujourd'hui que j'r'nouvelons nos Baux
(a Louise)
C'est aujourd'hui que j'signons ton
contrat d'Mariage Louise..... Et c'est
d'main.....

Louis (sautant de joie)

Qu'on nous marie

Jacques

Et mon Frere ous'donc qu'il est!

Alix

Dans son lit j'gage..... i'n'a pas com'nous martel en tête..... V'là s que c'est qu'd'avoir un garçon..... On vous marie ça et va comej'te mene..... Gnia pas d'trousseau..... Gnia pas d'brinborions..... Gnia pas un tas d'affutiaux qui n'finissont pas..... aussi il est bian tranquille; et moi gnia pûs de trois semaines que j'travaille, que j'cous que je m'donne un mal..... Enfin ça finira..... I'dort li... et d'pis trois heures du matin j'sis a tracasser; j'songe a ci j'songe a ça..... L'fin mouchoir ed'mousseline d'un côte, le p'tit bouquet d'fleur d'orange ed'l'aut, les gans, le tablier, les bas d'Soie..... Gnia d'quoi en d'venir folle... (montrant Babet)

Et en v'la encor une..... Dans deux ans ce s'ra le même tintoin. Faudra r'commencer Com'si j'n'avions rian fait

Babet

Ma mere debarrassez vous d'ça l'pûs vite que vous pourrais

Alix

Pargueune, faut s'dépecher

Jacques

Allons, ma pauvre Alix; allons n'te fache pas. T'as d'la peine faut en convenir..... Mais j'ons eû not'tour... I'faut bian qu'i'z ayont l'leur.... T'souvians tu encore du jour ed'not'mariage.

Alix

Si j'm'en souvians? Tredame n'en diroit a l'entendre que j'nous sommes mariés du tems de Charlemagne..... Louise n'a qu'seize ans, j'n'en avois qu'dix Sept quand j'quittai mon nom pour prenre el'tien c'est ma premiere gni avoit pas un an qu'j'etions mari et femme quand alle est v'nue au monde. Ainsi, tout compte, tout rabattu, gnia dix Sept ans que j'sommes mariés mettez par ed'sus les dix Sept ans que j'avois étant fille, ça n'en vaut en tout que trente quatre; et a trente quatre ans, on n'a pas perdu la mémoire ou faut bian du malheur

Jacques

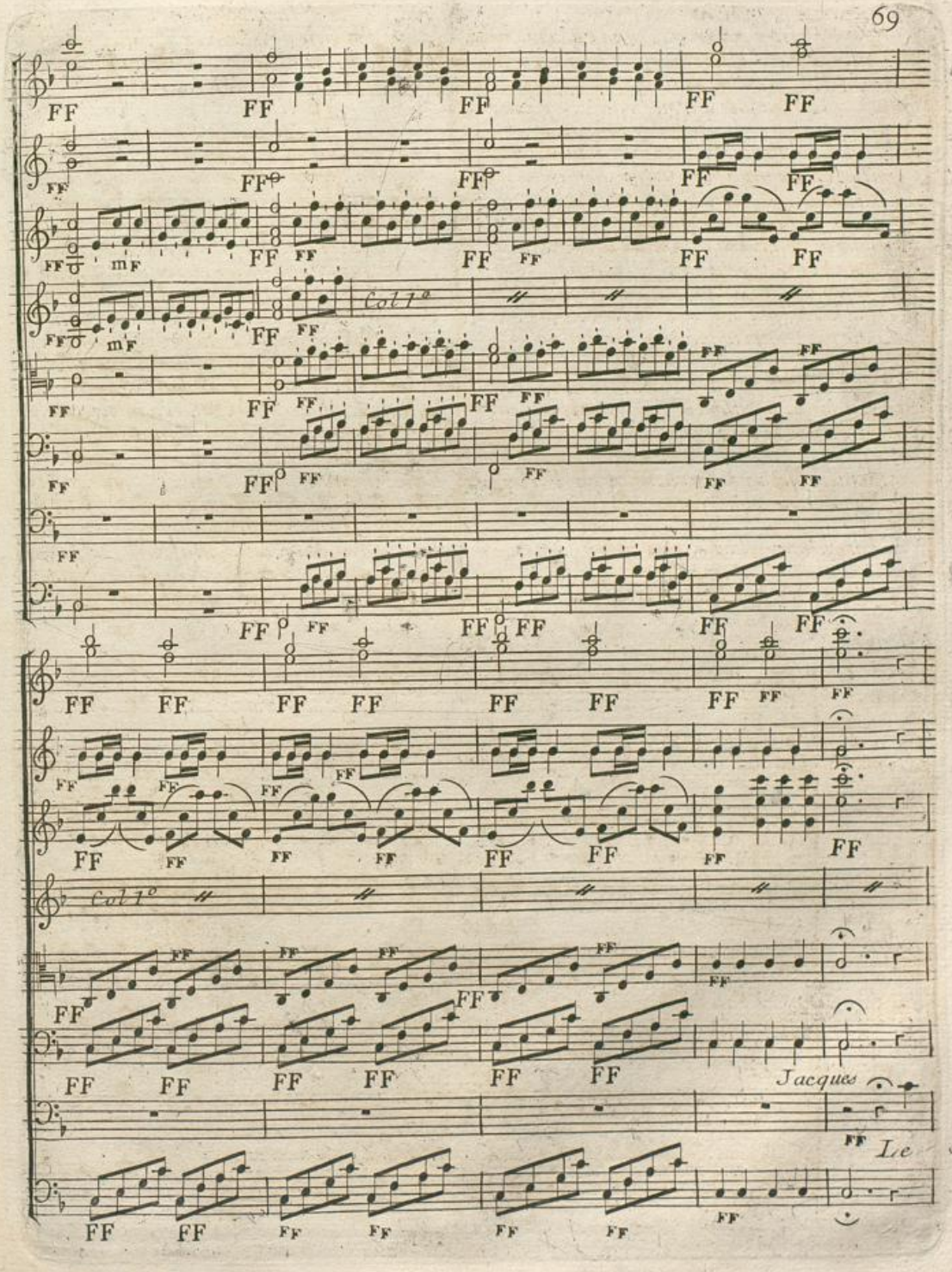
Eh ventregue; je n'dis pas ça p.r te met'encolere Tes une bonne femme un peu vive; mais tas bon cœur. T'en vaut bian encore eune aut', et j'sais ça; et c'est s'qui fait que je m'souvians, a veuc tant de plaisir du jour où j'nous épousimes

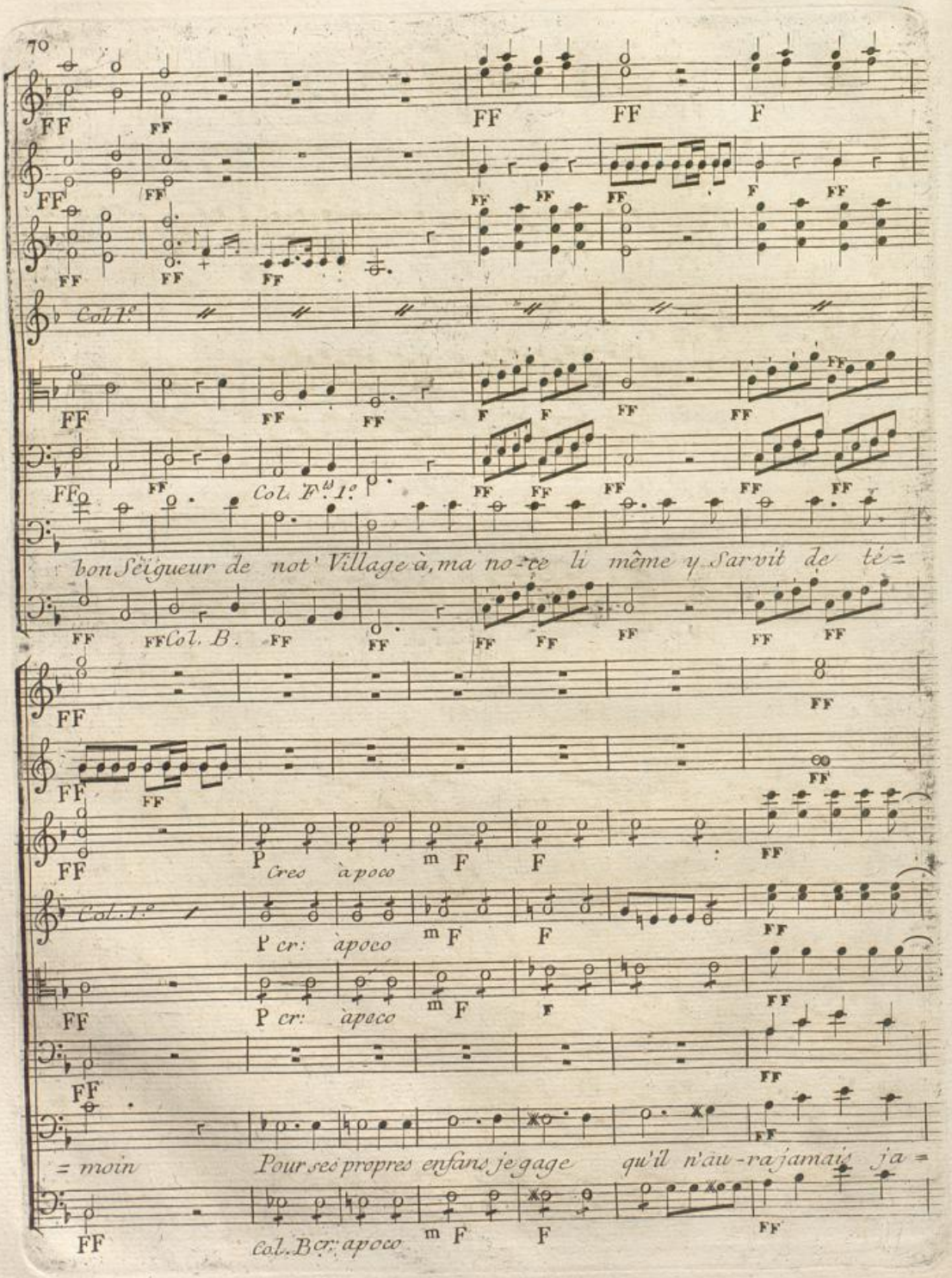
Ariette

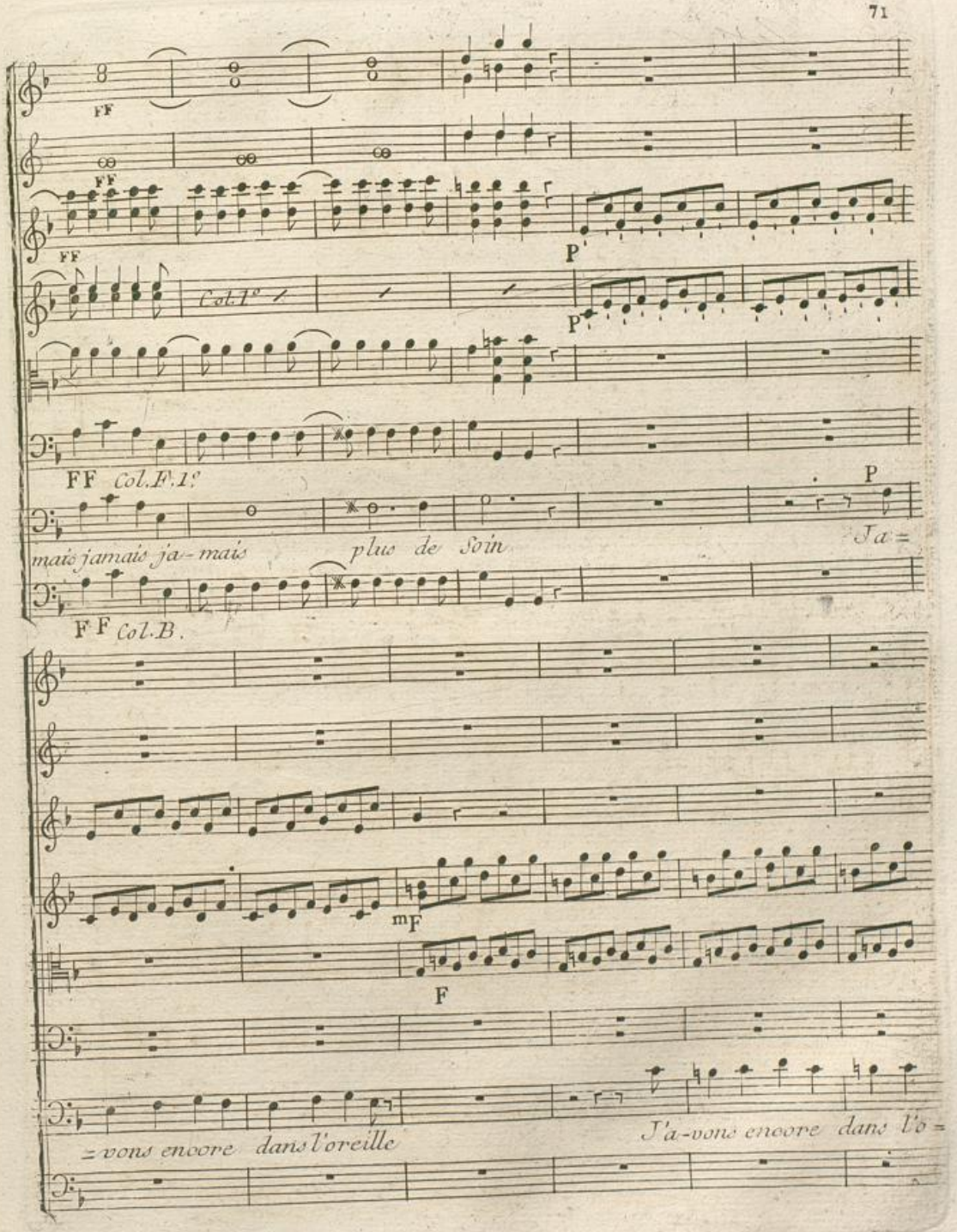
N.o V. Allegro

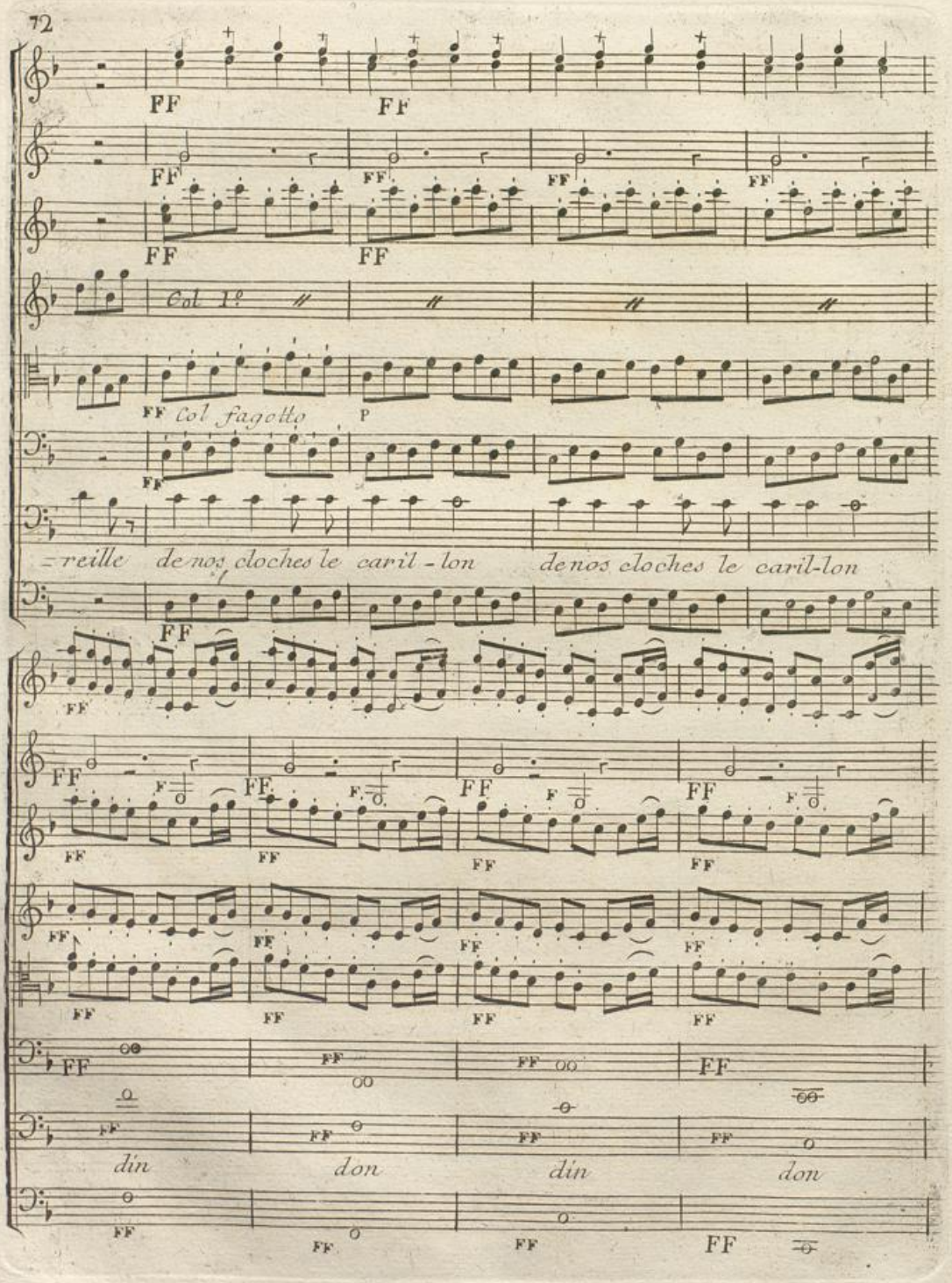
Oboe I.o
Oboe S.do
Corni I.o
Corni S.do
Violino I.o
Violin S.d
Alto
Fagoto I.o et II.o
Jacques
Basso et Contre B.

FF FF FF
FF FF FF
FF FF FF mF
FF FF FF mF
FF FF FF
FF FF FF
FF FF FF
FF FF FF

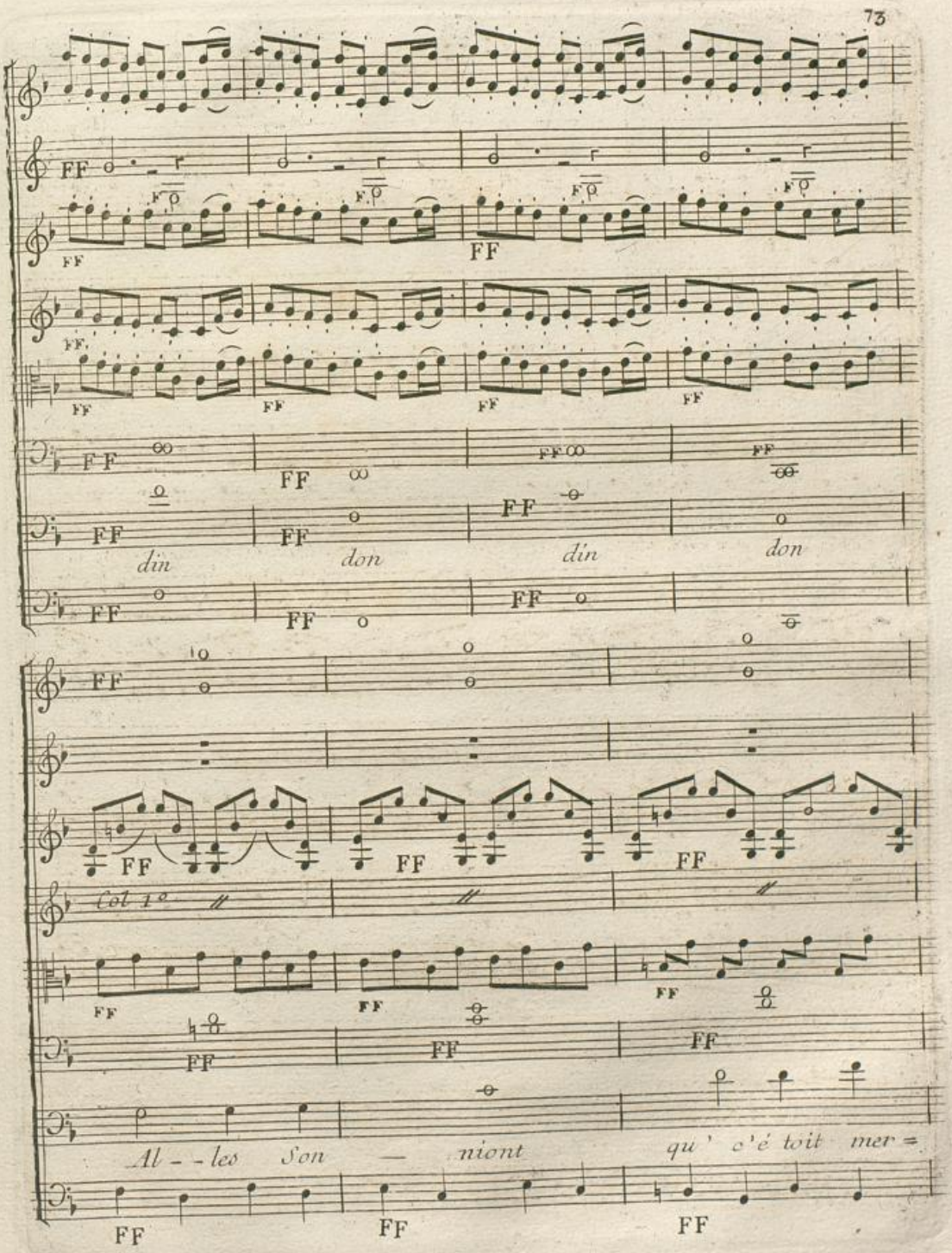

Colt°
Colt°
Jacques
Le


70
Col 1.o
Col. F.o 1.o
bon Seigneur de not' Village à, ma no-ce lui même y Sarvit de té=
Col. B.
= moin Pour ses propres enfans je gage qu'il n'au-ra jamais ja =
Col. B cr: apoco

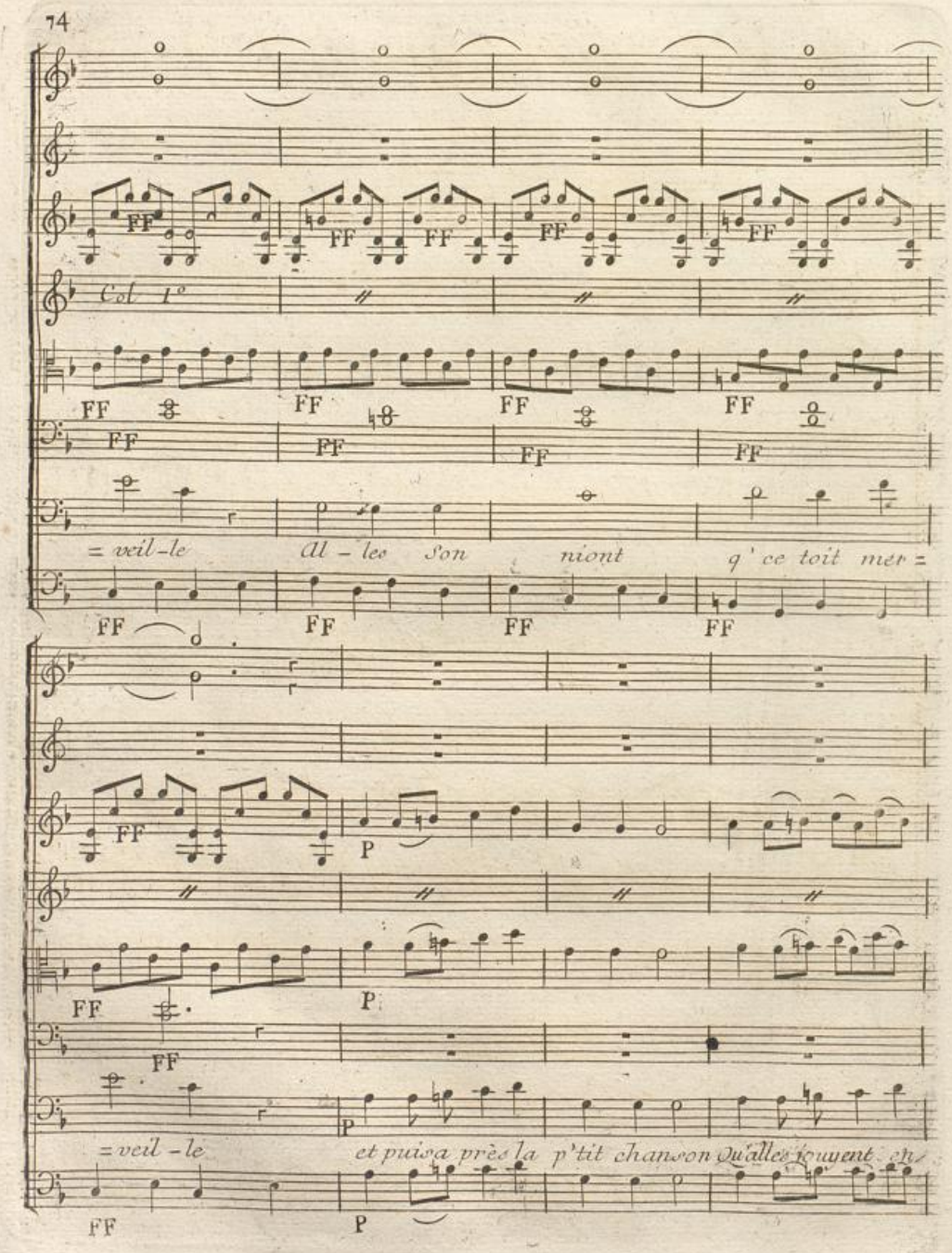

FF
FF
FF
Col.1°
P
P
FF Col.F.1°
P
mais jamais ja-mais plus de Soin
Ja=
FF Col.B.
mF
F
=vons encore dans l'oreille
J'a-vons encore dans l'o=



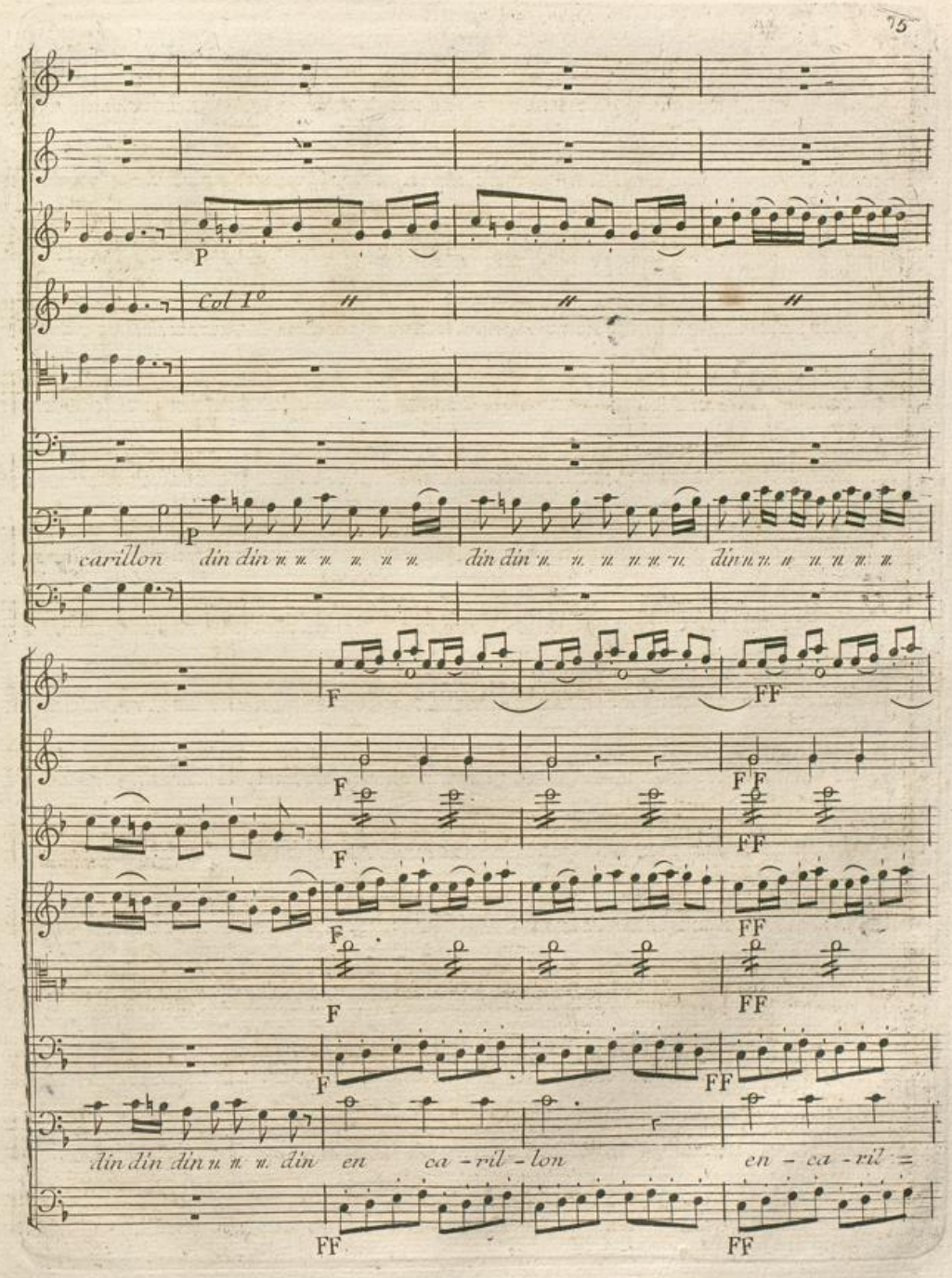
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



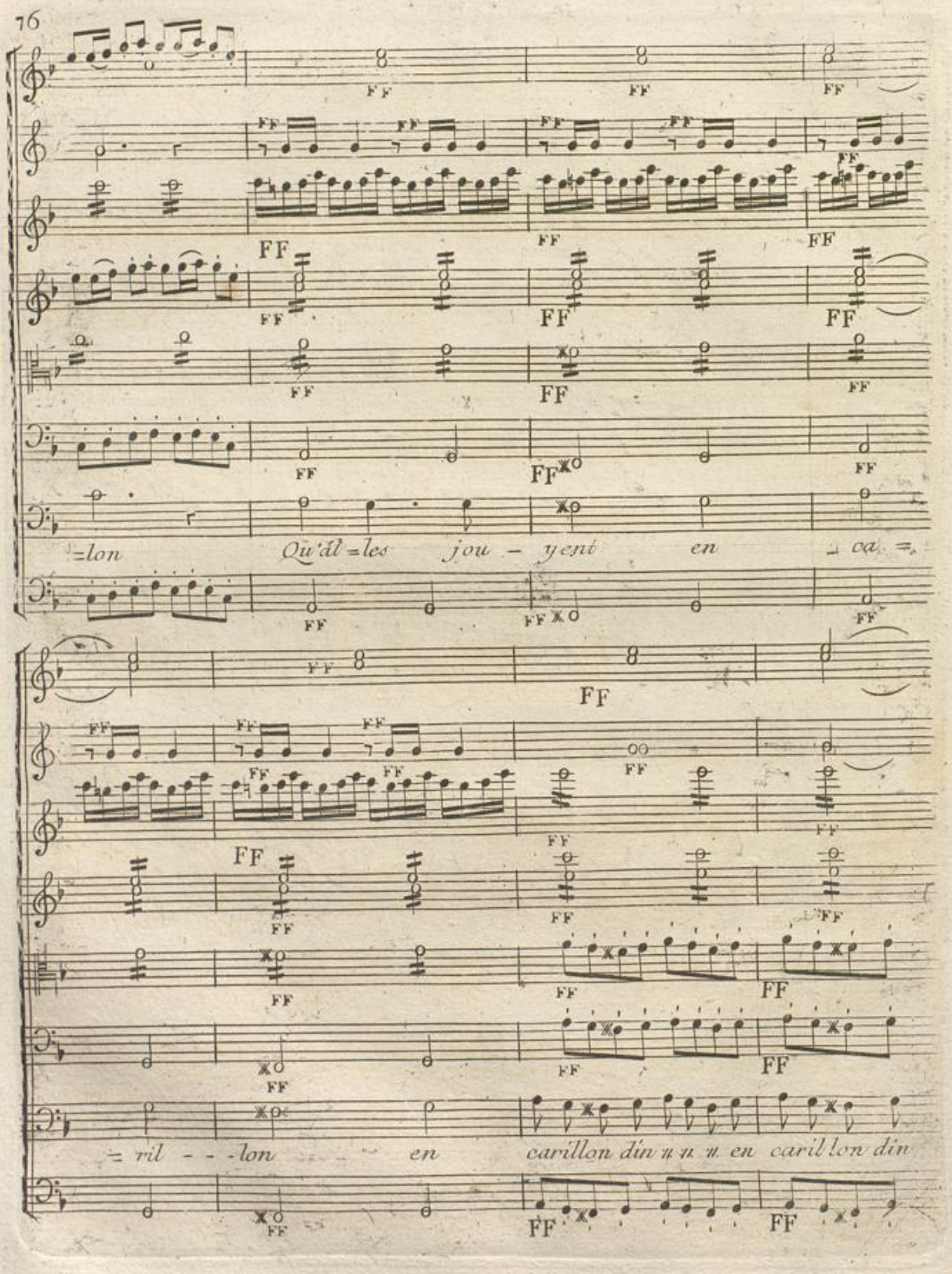
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



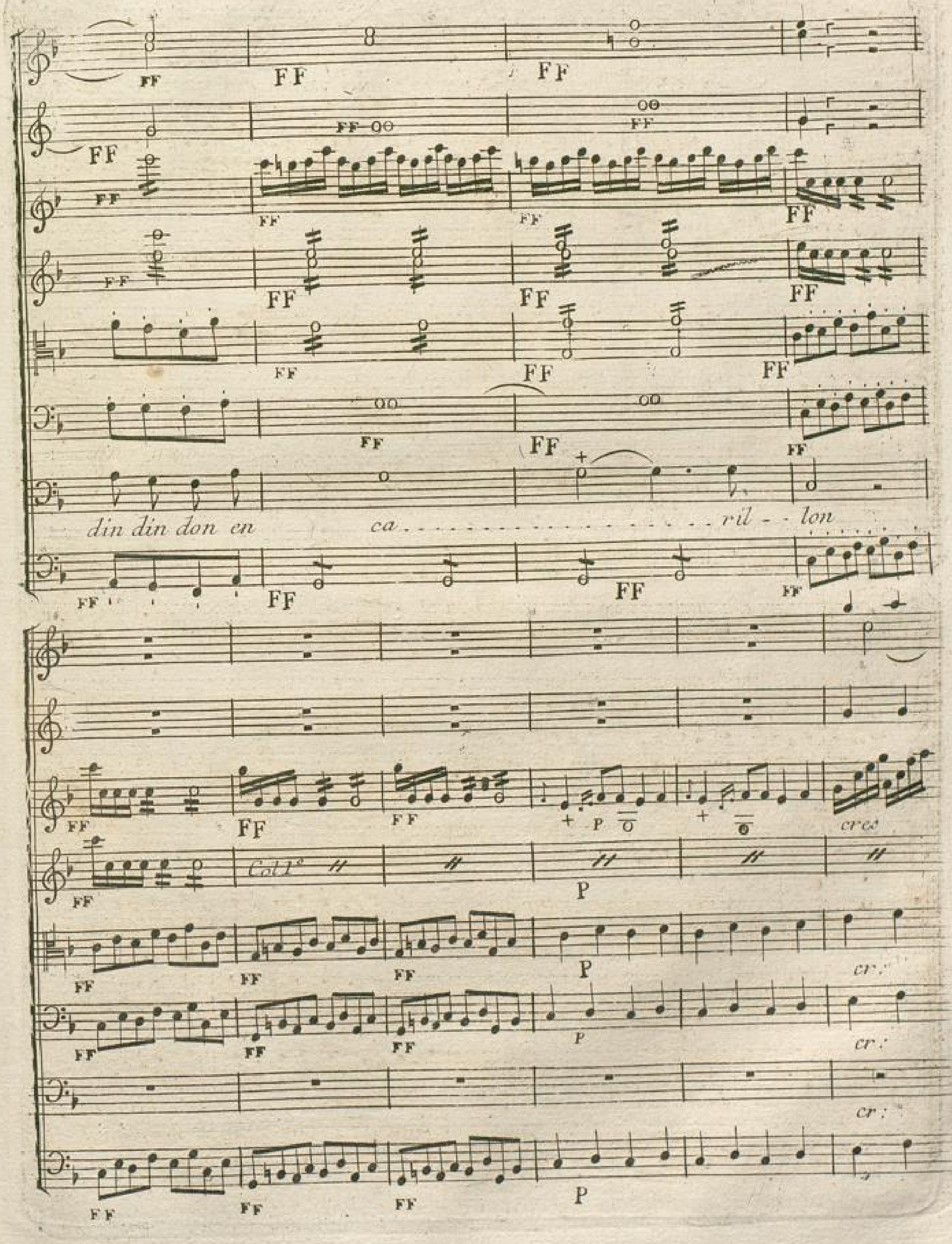
Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

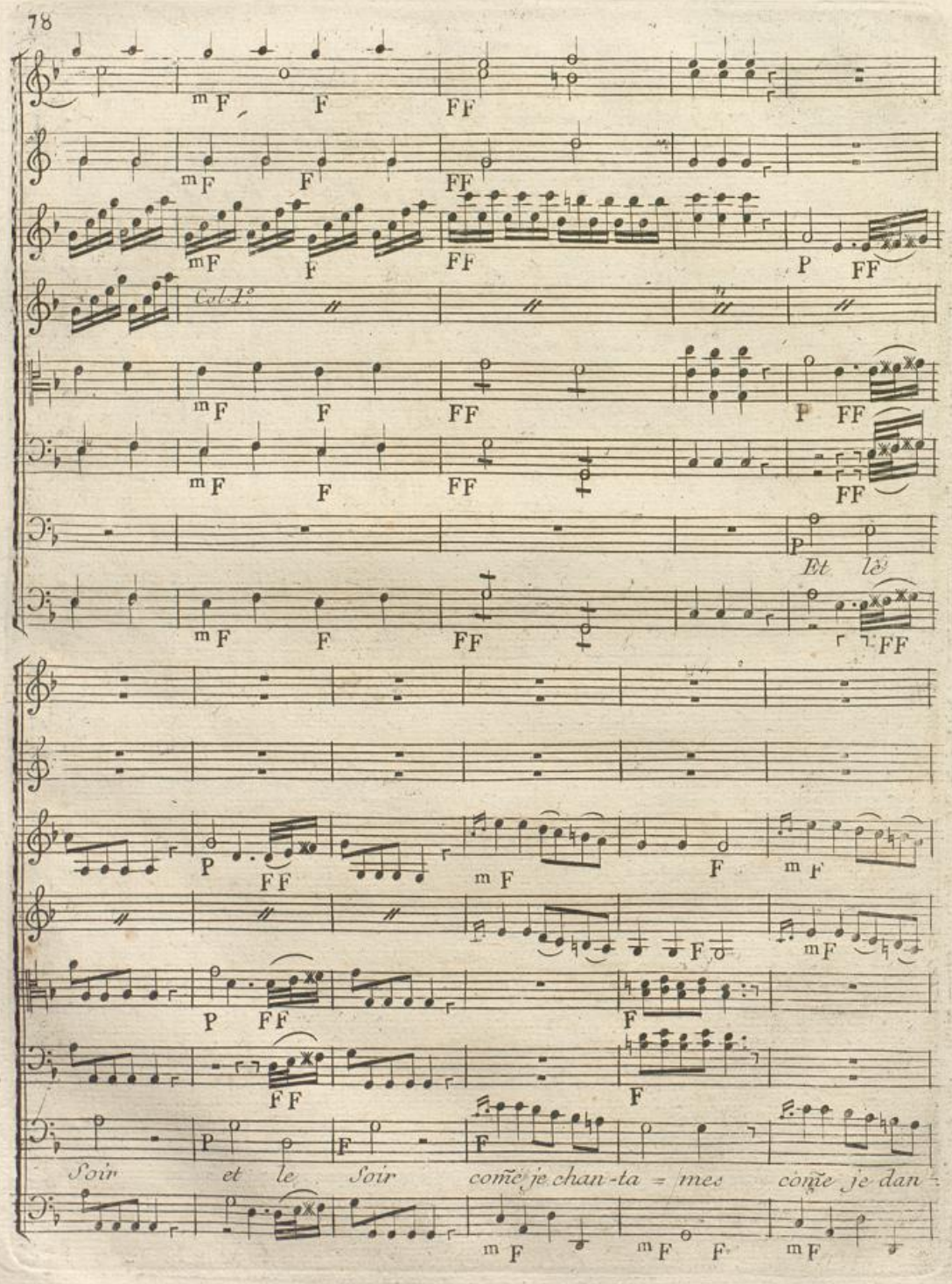


Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

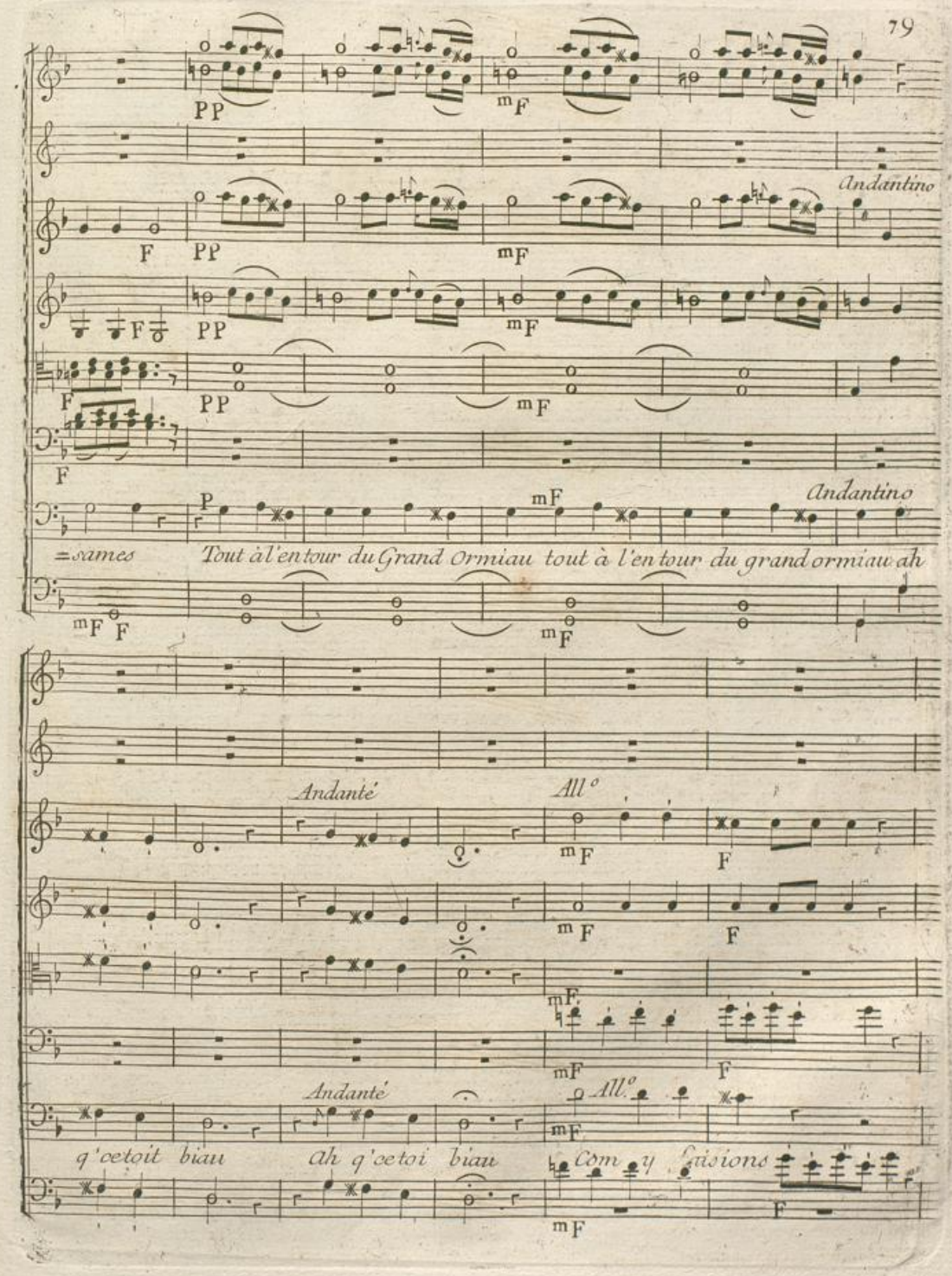


Badische Landesbibliothek
Karlsruhe


din din don en ca . . . . ril - - lon
Col 1°
cres
cr:



BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe


Andantino
Andantino
=sames Tout à l'entour du Grand Ormiau tout à l'entour du grand ormiau ah
Andanté
All.o
Andanté
All.o
q'cetoit biau Ah q'cetoi biau Com y fusions

F

FF

m F F

Col. 1.º

m F F

FF

FF

Col. F.to 1.º

mF F

Sauter ces fem-mes Com' y fai-sions

FF

Col. B.

F

FF

P

Col 1.º

P

FF

P

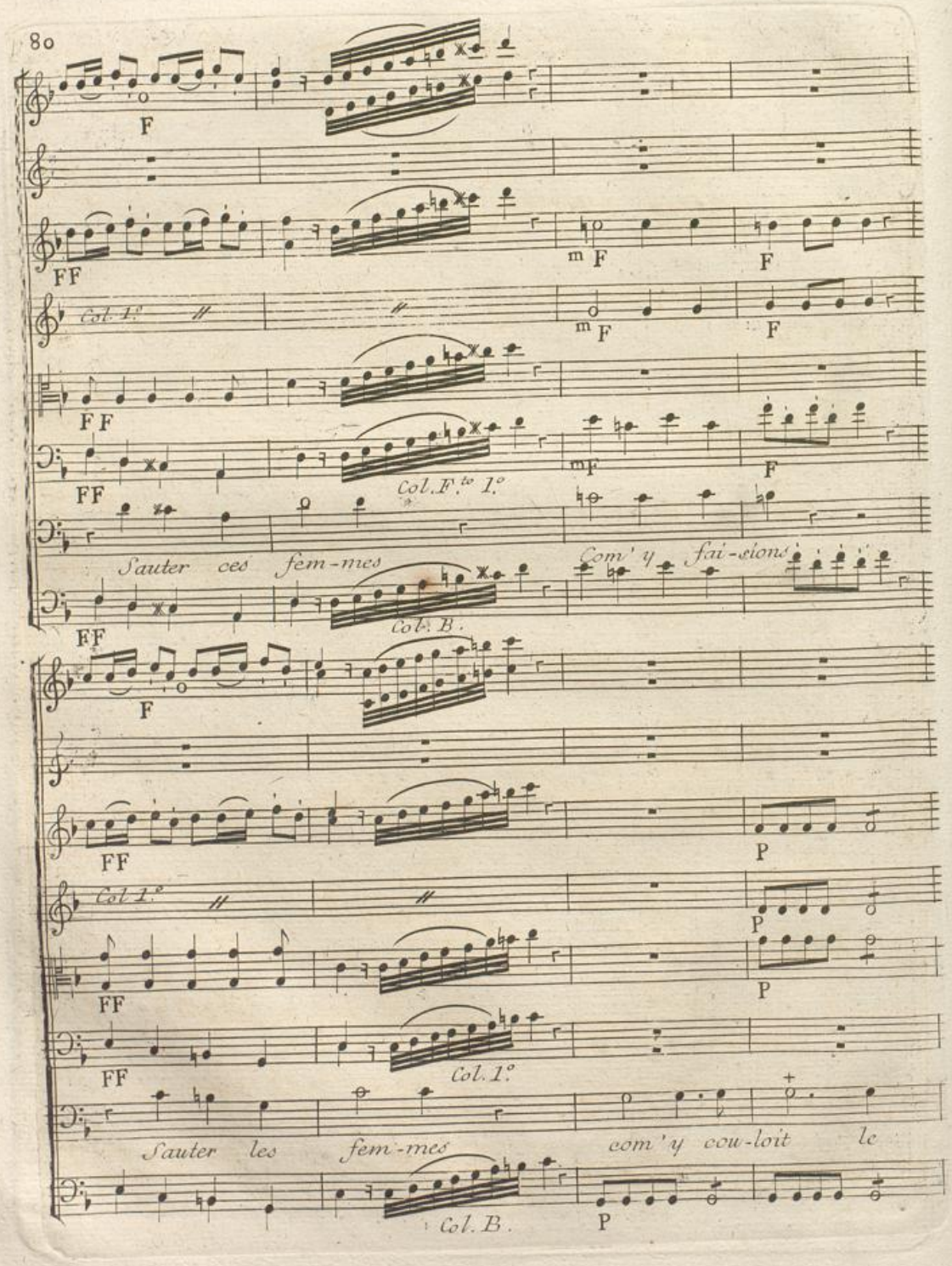
FF

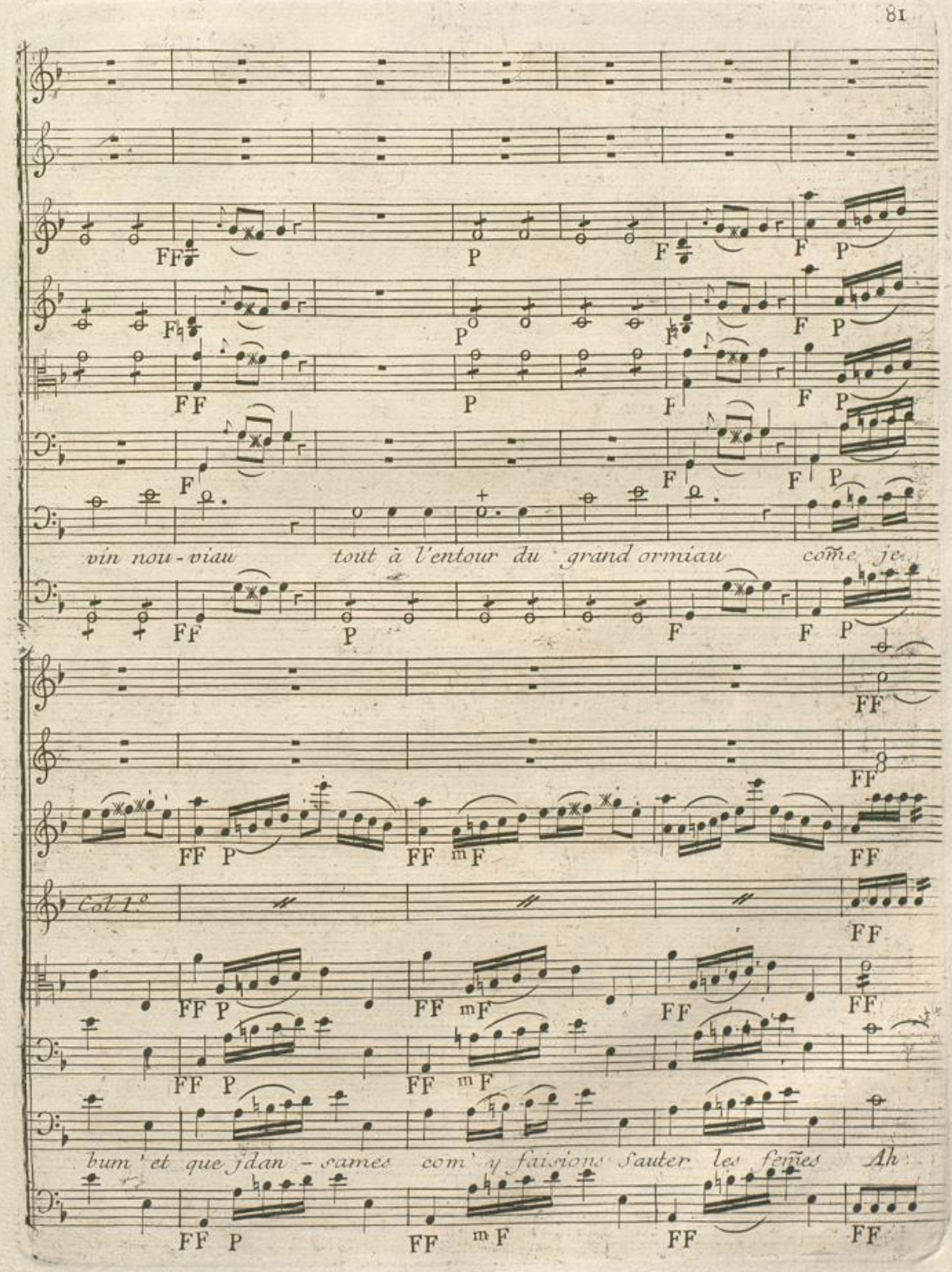
Col. 1.º

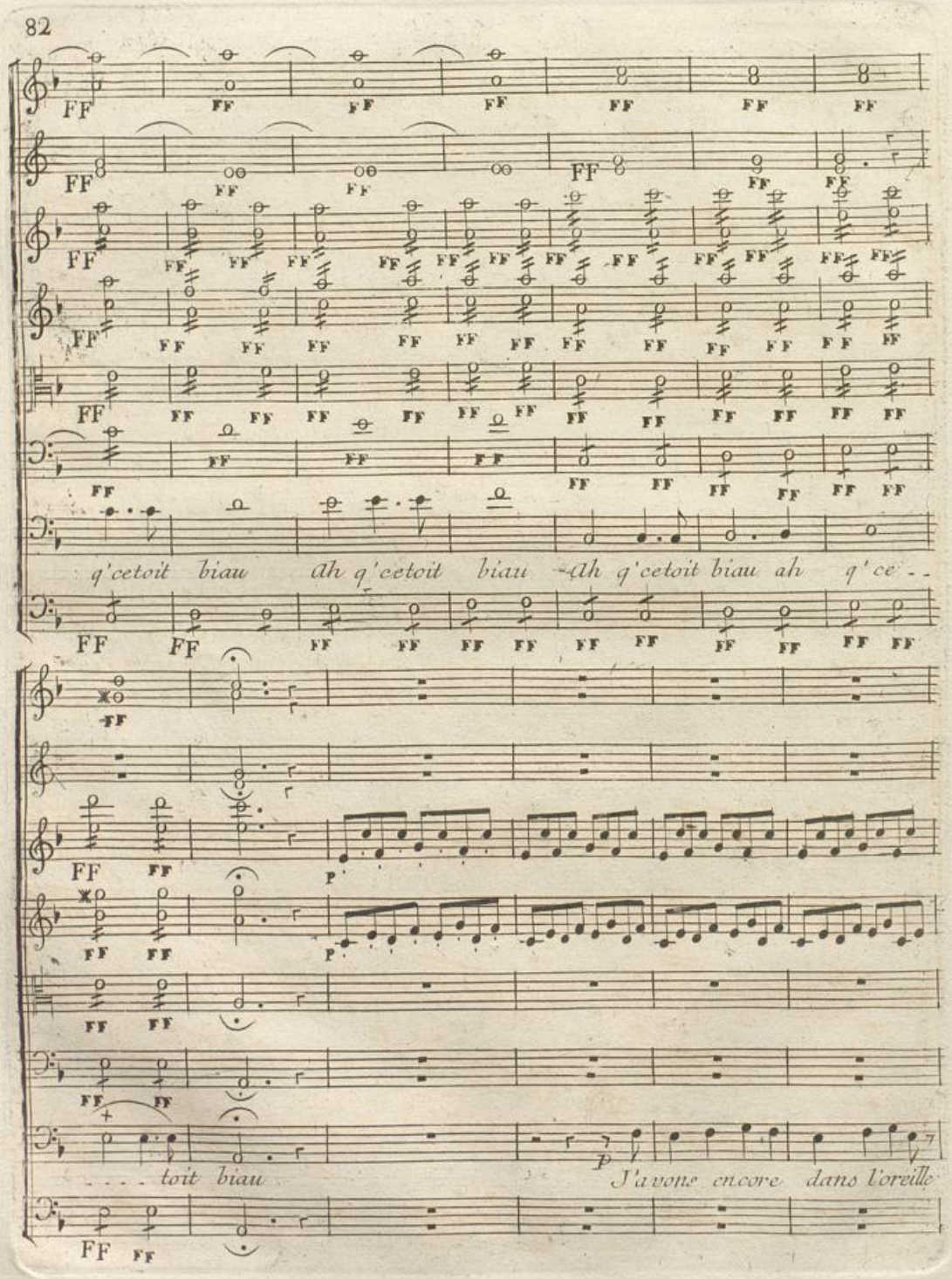
Sauter les fem-mes com' y cou-loit le

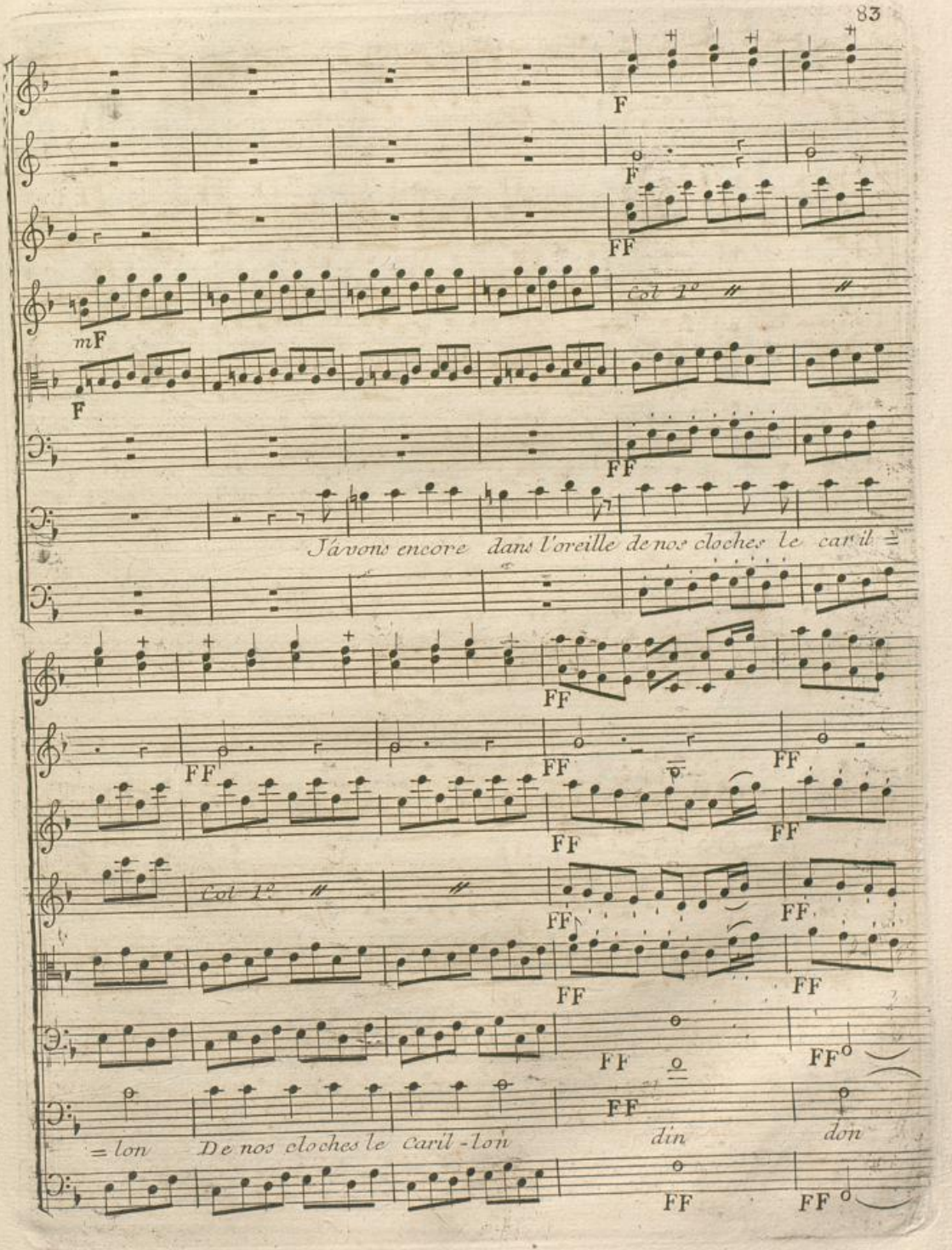
Col. B.

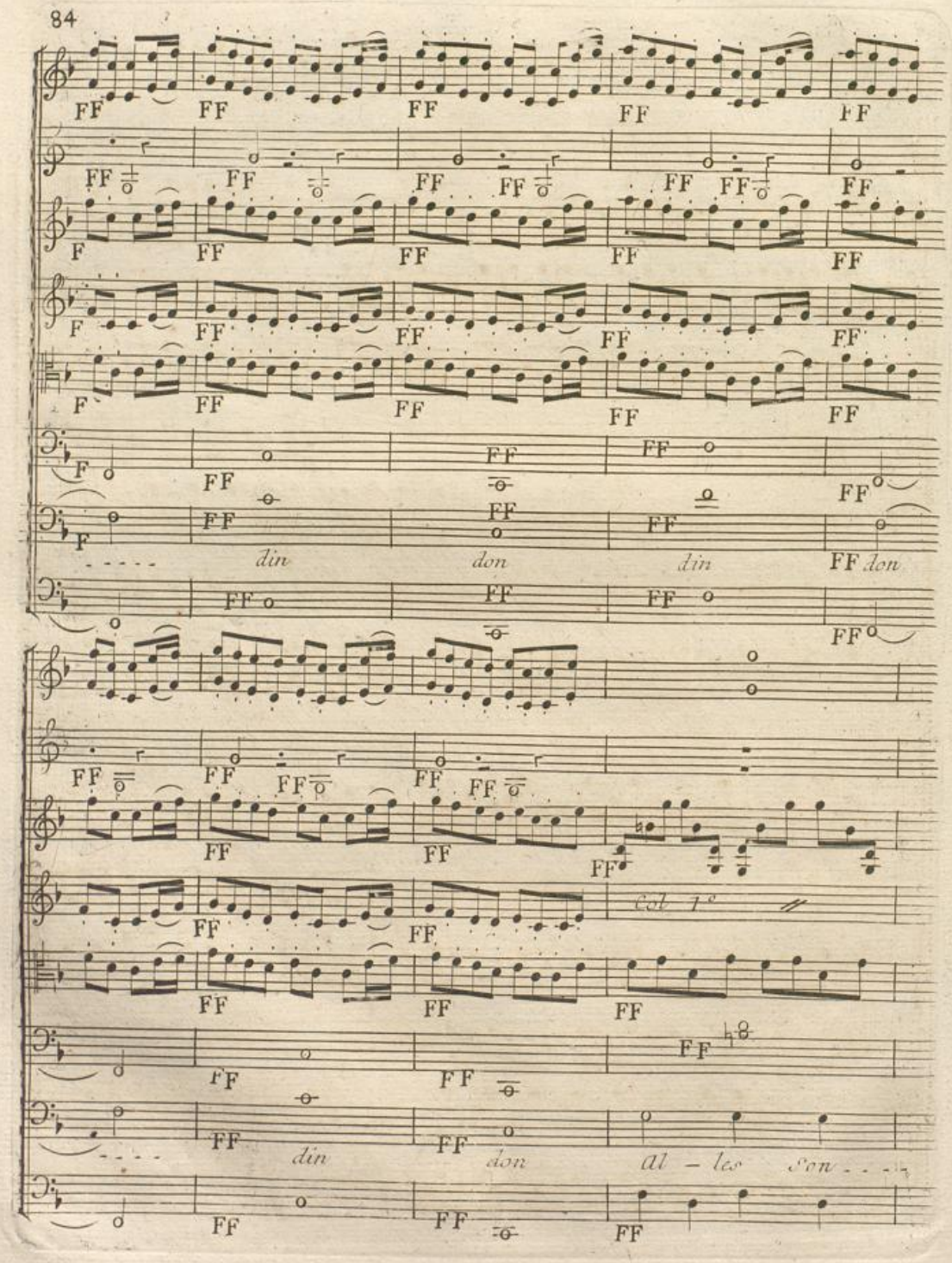
P



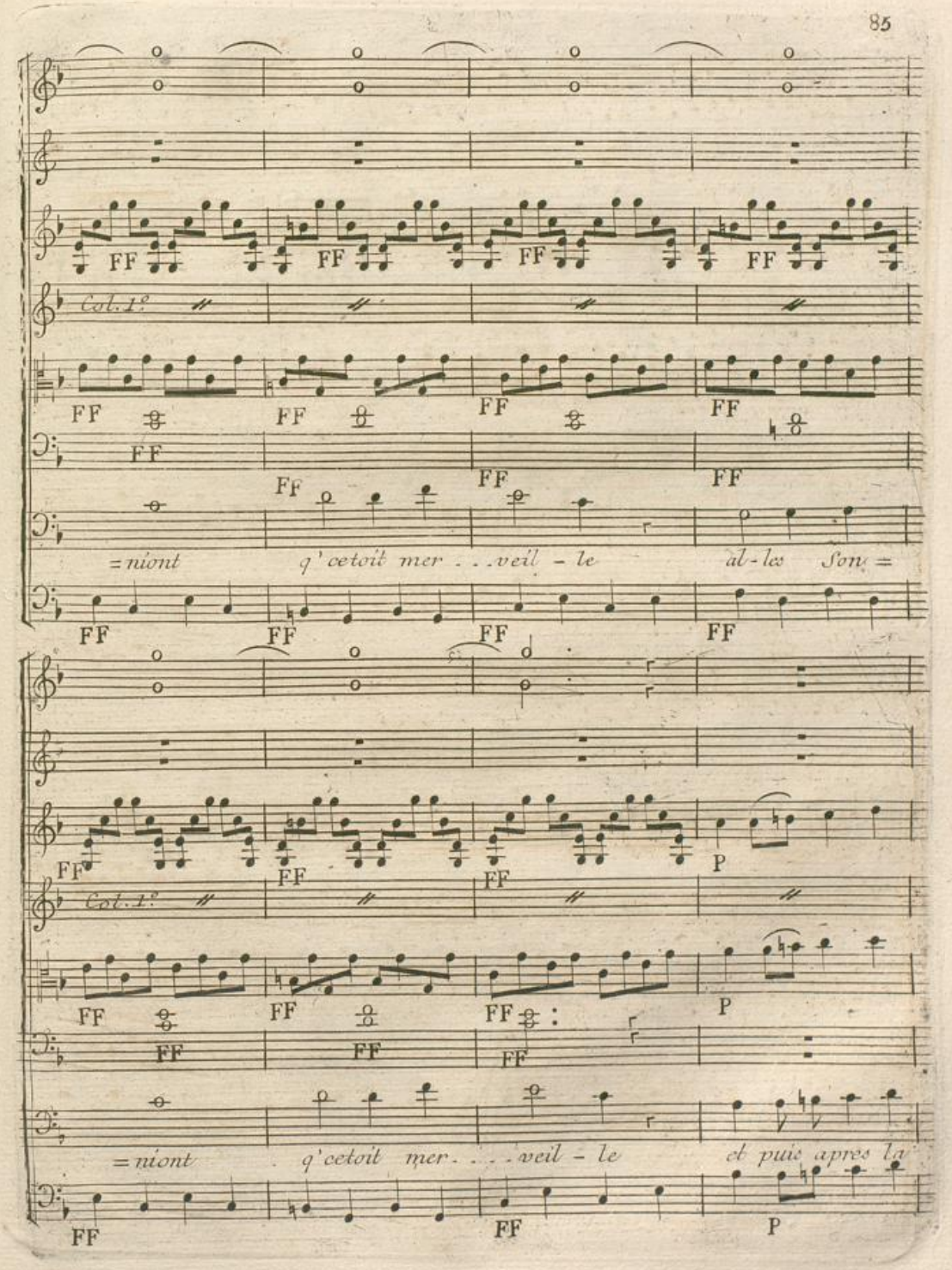

vin nou-viau tout à l'entour du grand ormiau come je
bum' et que j'dan-sames com' y faisions sauter les fenes Ah
Col 1.o

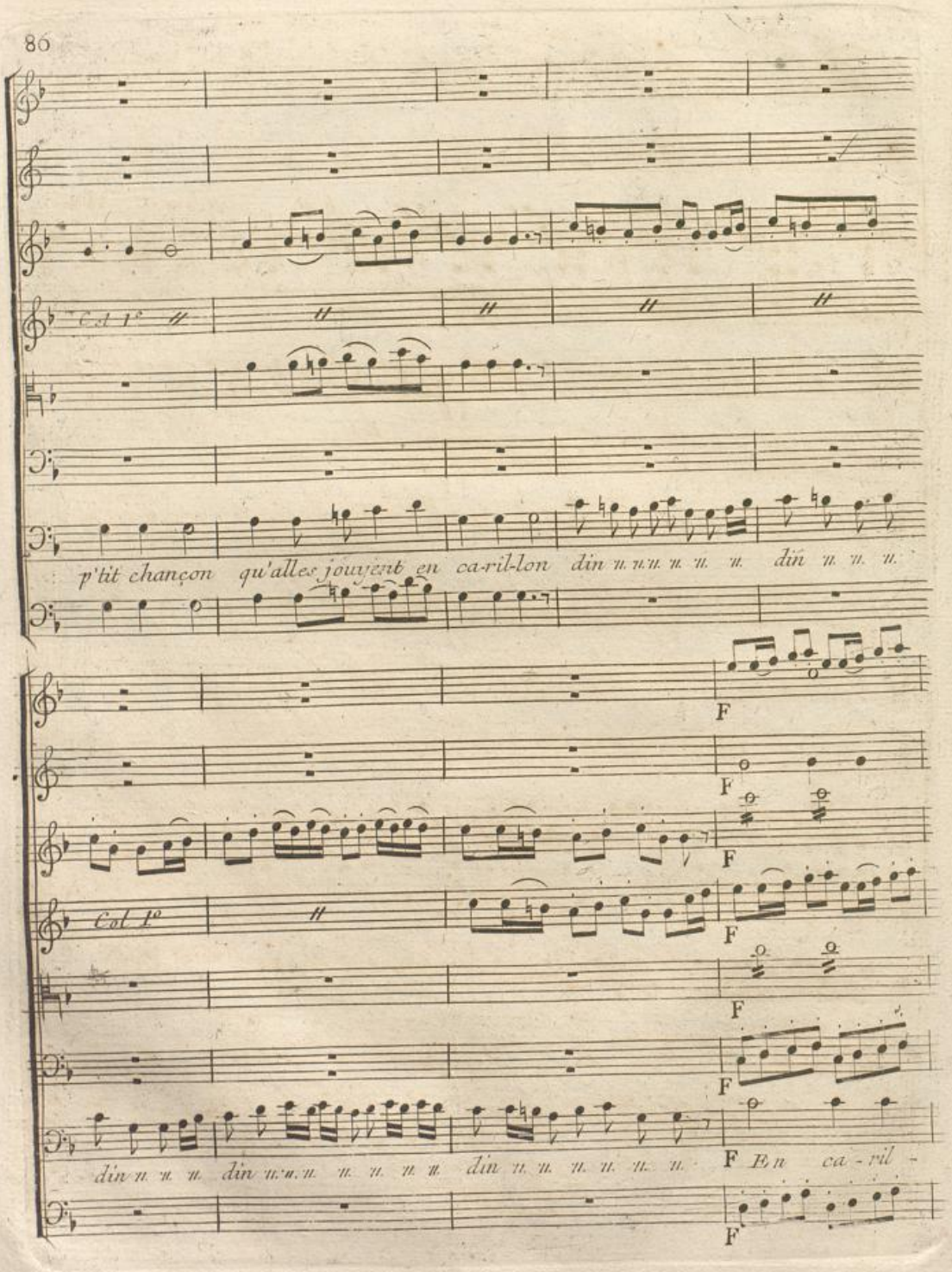

q'cetoit biau ah q'cetoit biau ah q'cetoit biau ah q'ce - -
. . . . toit biau
J'avons encore dans l'oreille

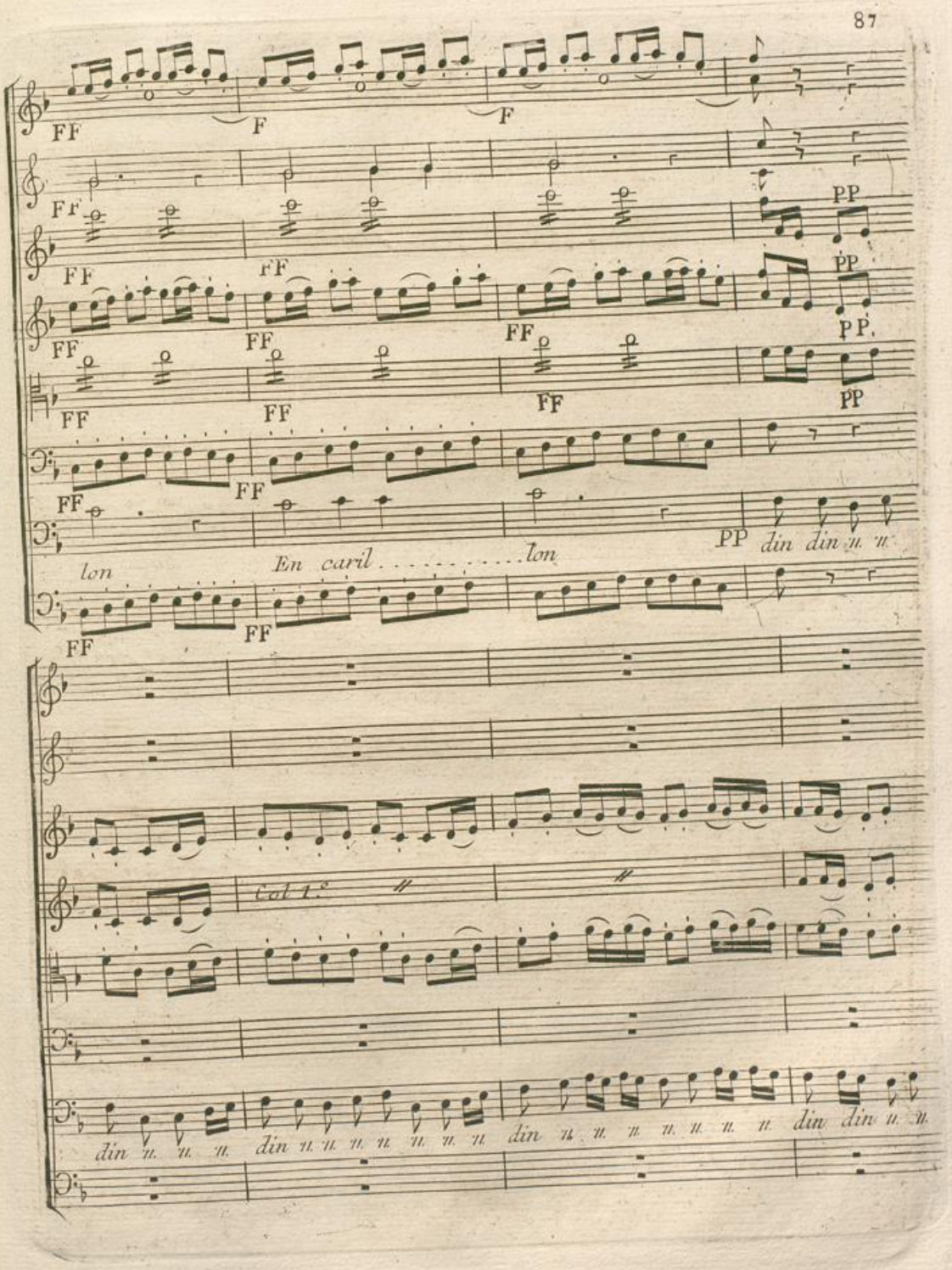

F
F
FF
mF
col 1e
F
FF
J'avons encore dans l'oreille de nos cloches le caril =
FF
FF
FF
FF
FF
col 1e
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
=lon
De nos cloches le caril-lon
din
don
FF
FF



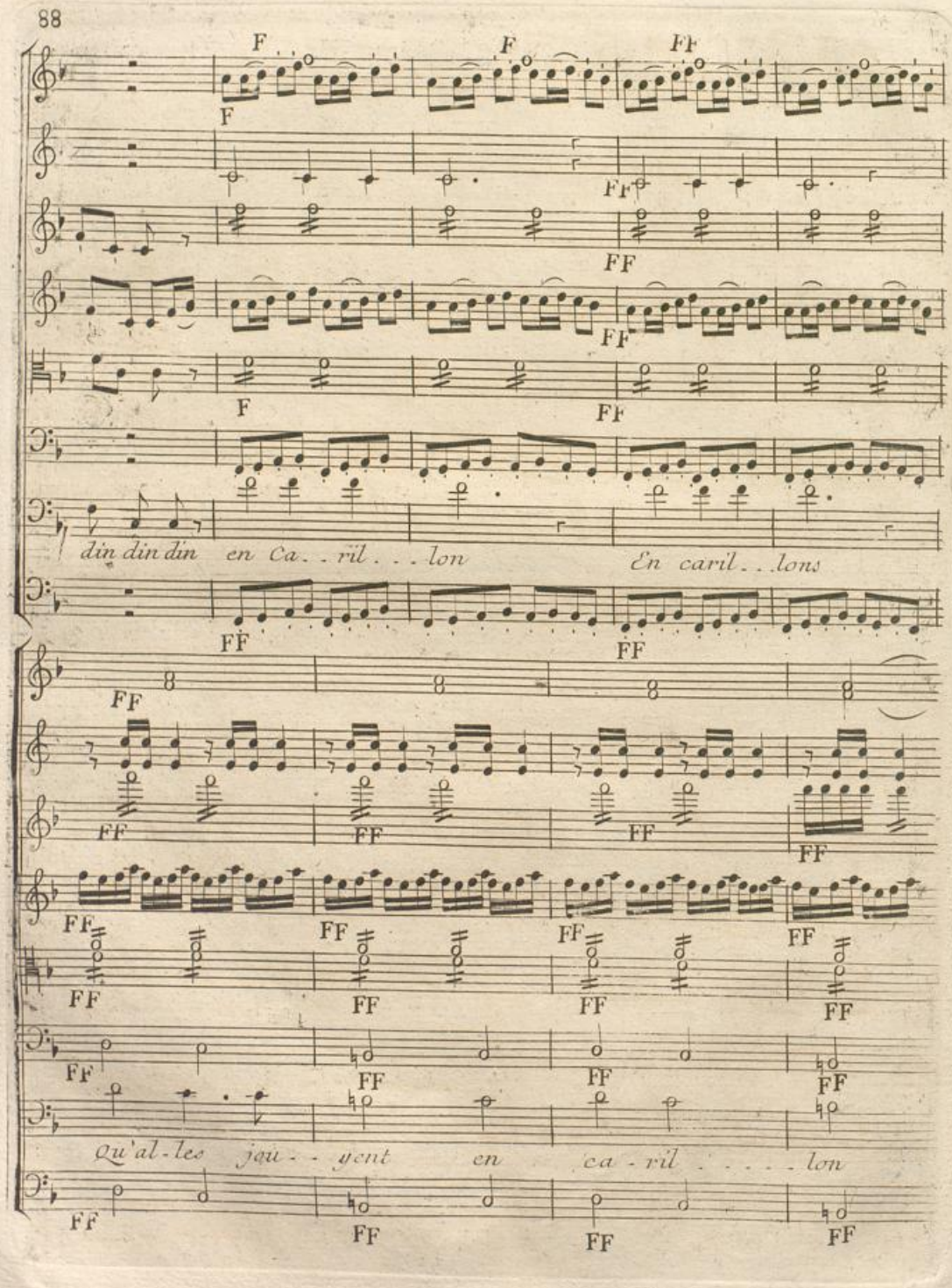
BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe


Col. 1°
=niont q'cetoit mer . . . veil - le al - les Son =
Col. 1°
=niont q'cetoit mer . . . veil - le et puis apres la


Col 1e
p'tit chançon qu'alles jouyent en ca-ril-lon din n. n. n. n. n. n. din n. n. n.
F
F
F
Col 1e
F
F
din n. n. n. din n. n. n. n. n. n. n. din n. n. n. n. n. n.
F En ca - ril -
F



BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe


din din din en Ca . . ril . . . lon
En caril . . lons
Qu'al - les jou - - yent en ca - ril . . . . . lon

FF FF FF

FF FF FF

F FF FF FF

F FF

F FF

en caril-lon din din din don en ca-ril lon din din don en ca . .

FF FF FF

FF FF

FF FF FF

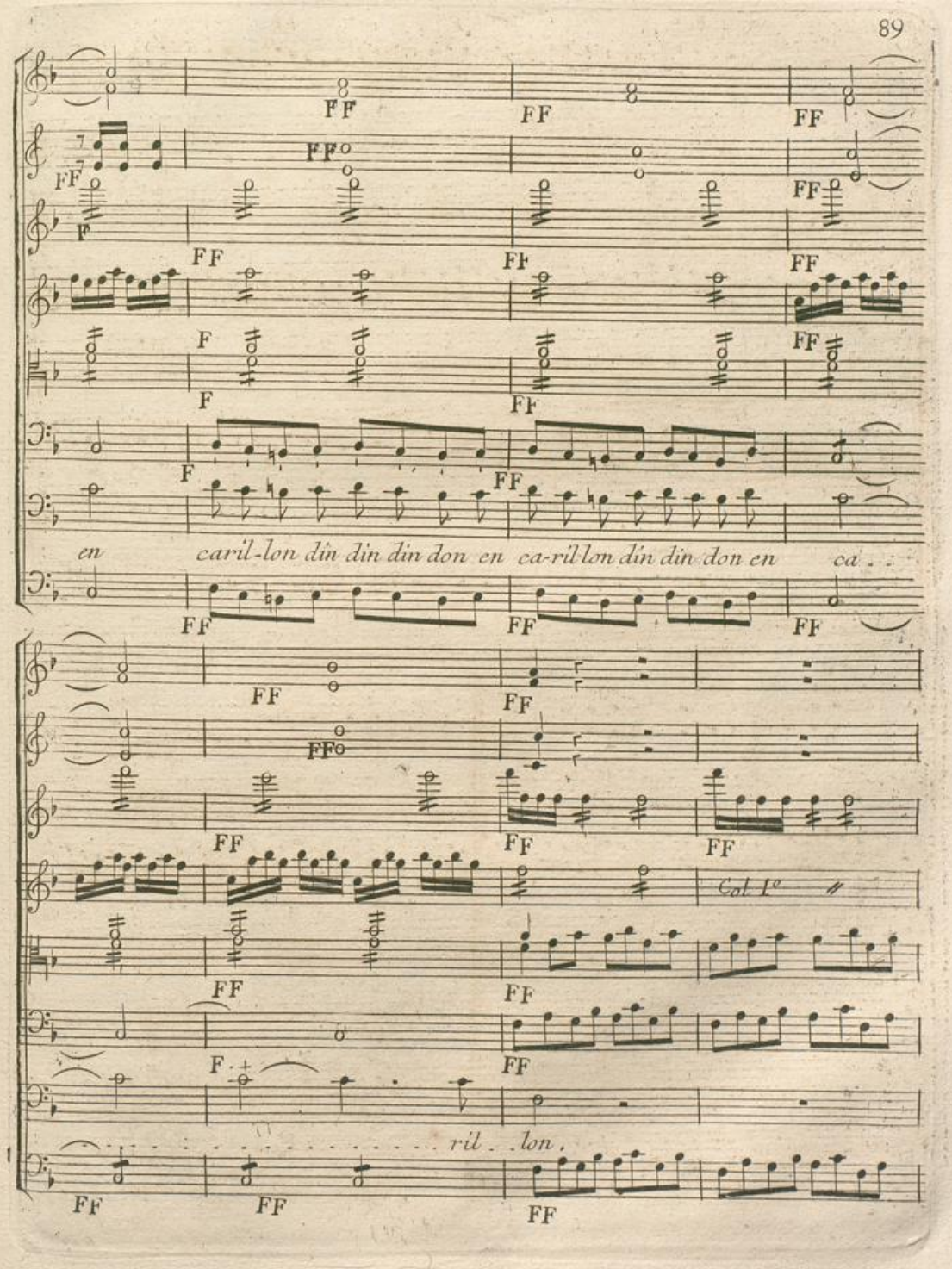
Col I°

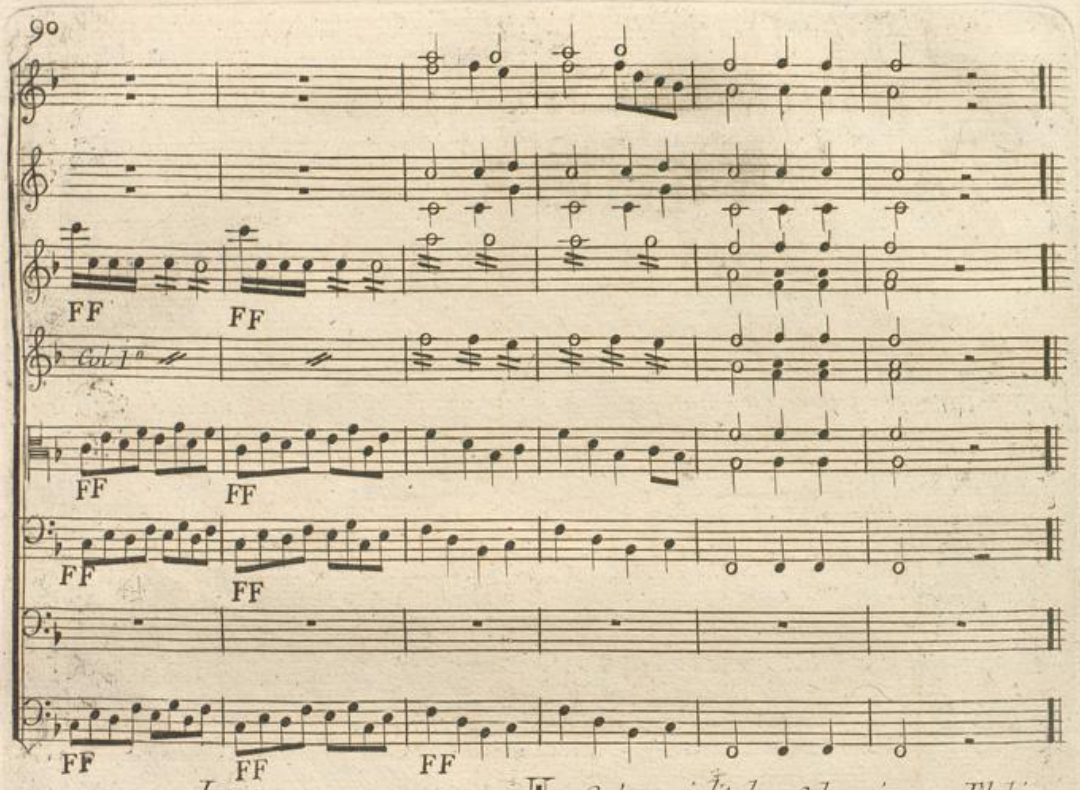
FF FF

F FF

. . . . . ril . . lon .

FF FF FF





Louise

Oh j'dans'rons itou com'ça d'main.

Louis.

Oh jarnigoi, tu peux être sûr ed'ça.

SCENE V.

Jacques, Alix, Pierre, Louise, Babet, Louis.

Babet.

V'la mon Onc'!... le v'là.

Pierre.

Et Oui, morgué, me v'là..... v'zêtes bian tranquilles, vous aut', vous vous gobargez d'ça..... vous m'laissez tout'la peine.

Alix.

Qu'es qui dit donc? la peine..... Eh bian v'là qu'est ban..... C'est li qu'a la peine à présent..... Ah pargné j'aimebença!..... Qu'es qu'a tout arrangé pour el'mariage? .....Le repas les bouquets, les ribans? Qu'es' qui a eu soin d'tout ce qu'i falloit à la mariée?..... Ah S'igni avoit pas d'Alix dans l'monde, v'là un mariage qu'aurvit une belle tornure.

Pierre.

Qu'es'qu'a passé cheux l'Bailli, cheux l'Tabellion? Qu'es'qu'a été avertir les Menétriers, qu'a rassemblé tous les paysans du village et ceux là des environs? N'faut-i'pas aller aud'vant d'Monseigneur..... ignia pas d'mariage qui quienne, on

n'peut pas manquer à ça.... c'est aujour-
-d'hui qu'il arrive, M. de Belval, i' s'ra
ici a dix heures.... du matin.... faut qu'j'al-
-lions à sa rencontre.... qu'as'qui diroit s'bon
maît' qui nous aime com'ses enfans, s'il
arrivoit dans l'av'nue et que j'en'fussions
pas la pour li crier vivat?... S'arpegné,
ça s'roit joli... j'nous ferions bian
d'l'honneur.... j'aurions eune belle réputa-
-tion d'amiquié et de reconnaissance.

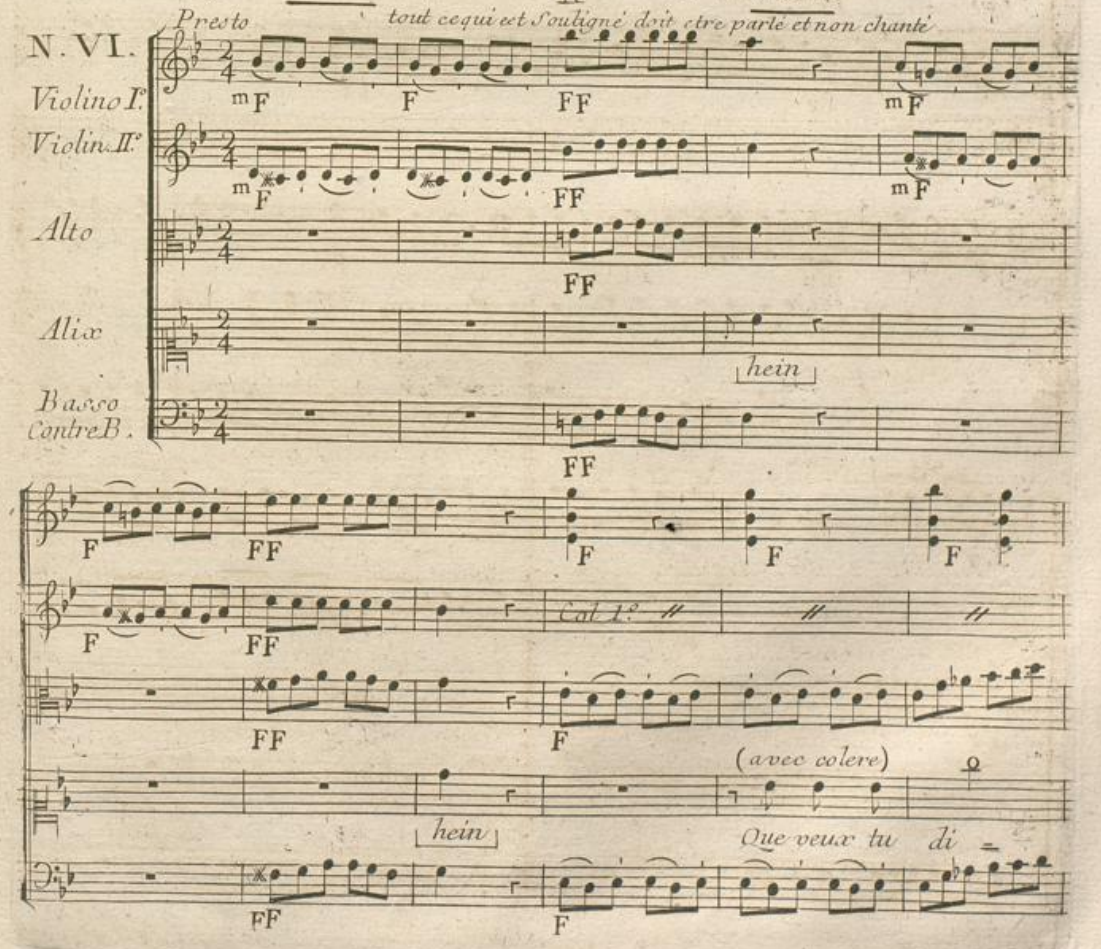
Jacques

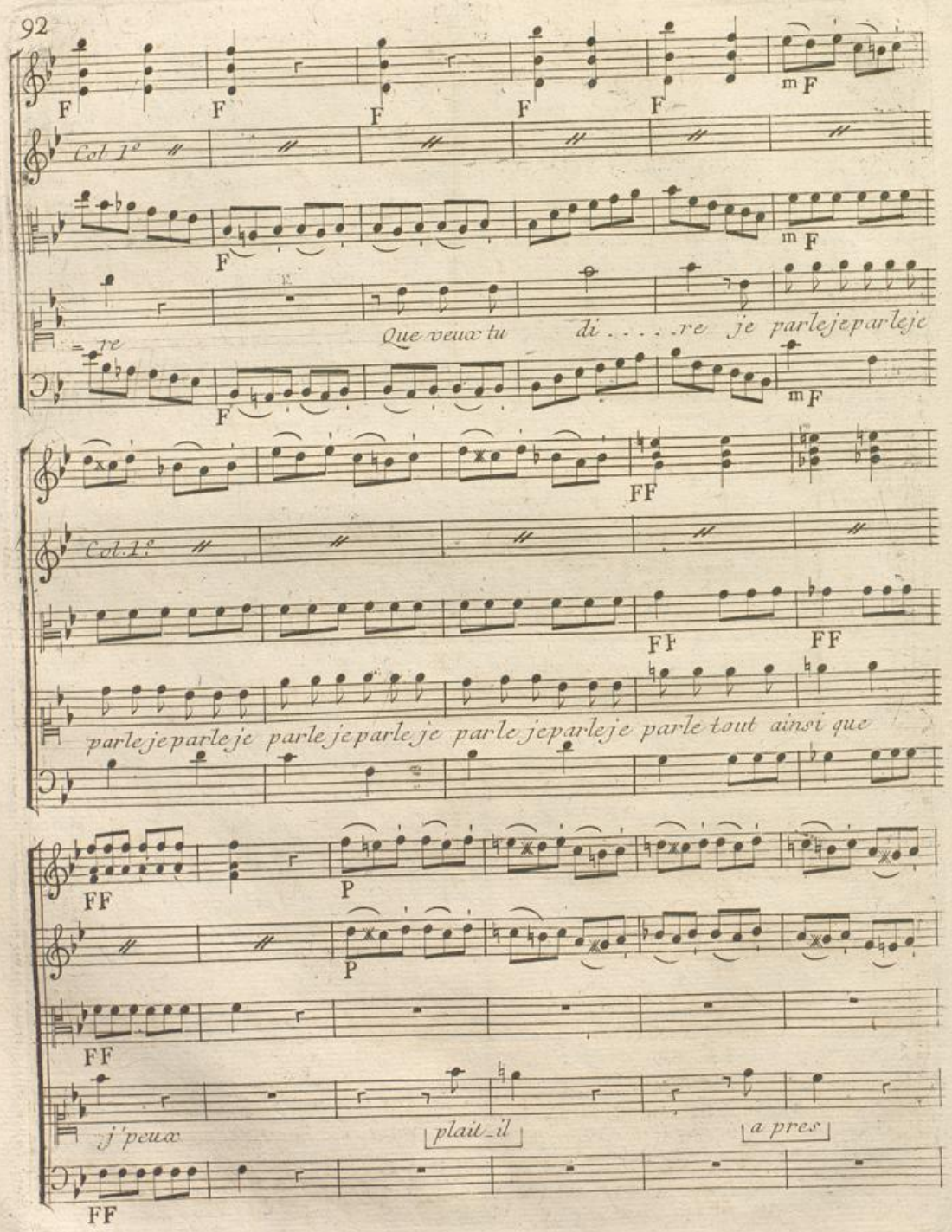
Eh bian, morgué, allais-vous vs. quereller?

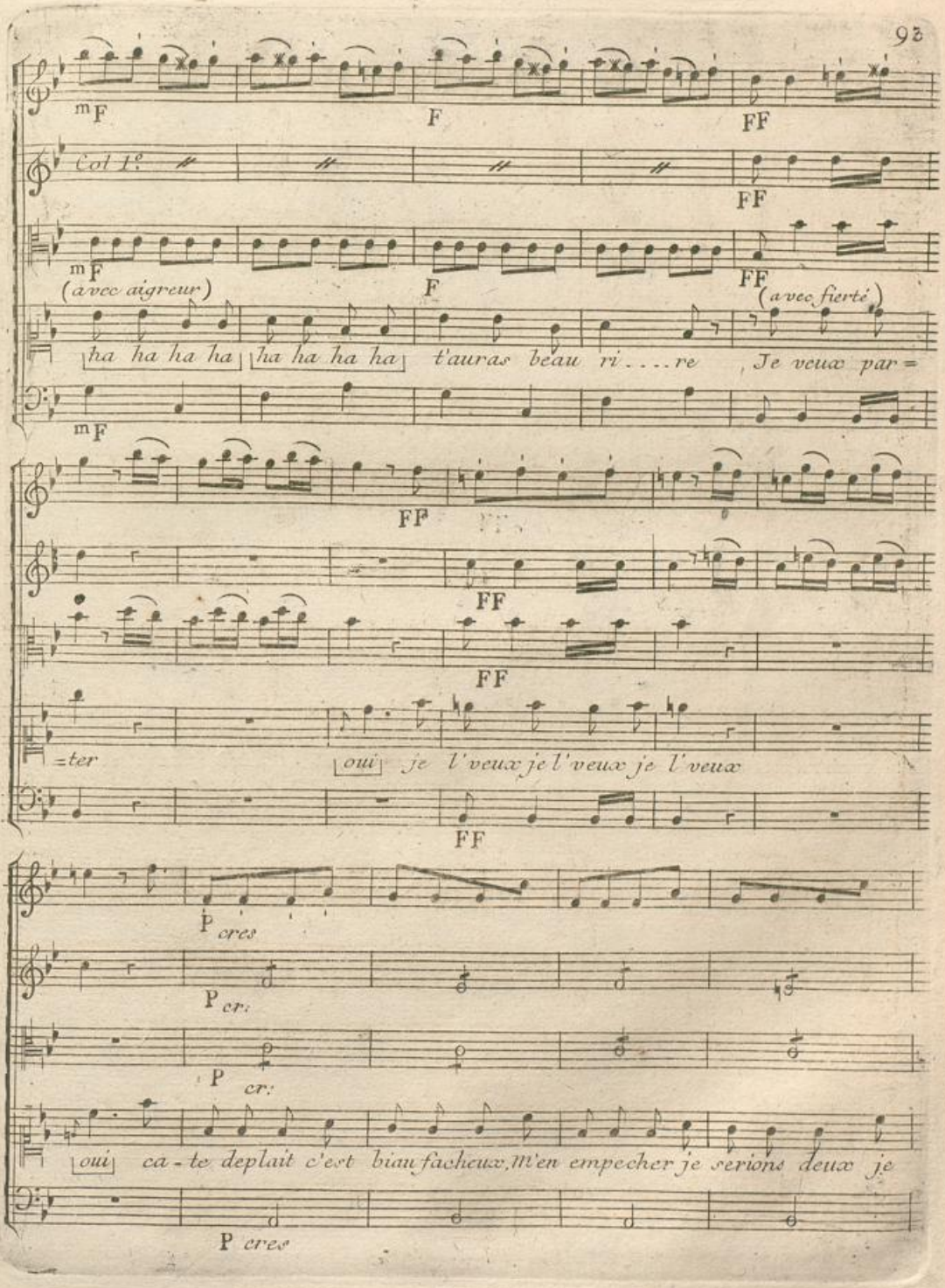
Vous vous êtes donné tous les deux bian du
mal... gnia qu'moi qui s'is resté les bras croi-
-sés et qui vous ai r'gardé faire... mais
j'arni j'sis ton ainé Parrot... j'sis plus
vieux qu'toi; faut qu'l'agisse, et moi qu'je
me r'pose... d'la joie, ventregué d'la
joie.... j'nons pas d'himeur, moi?
j'nen veux morgué voir à parsonne.

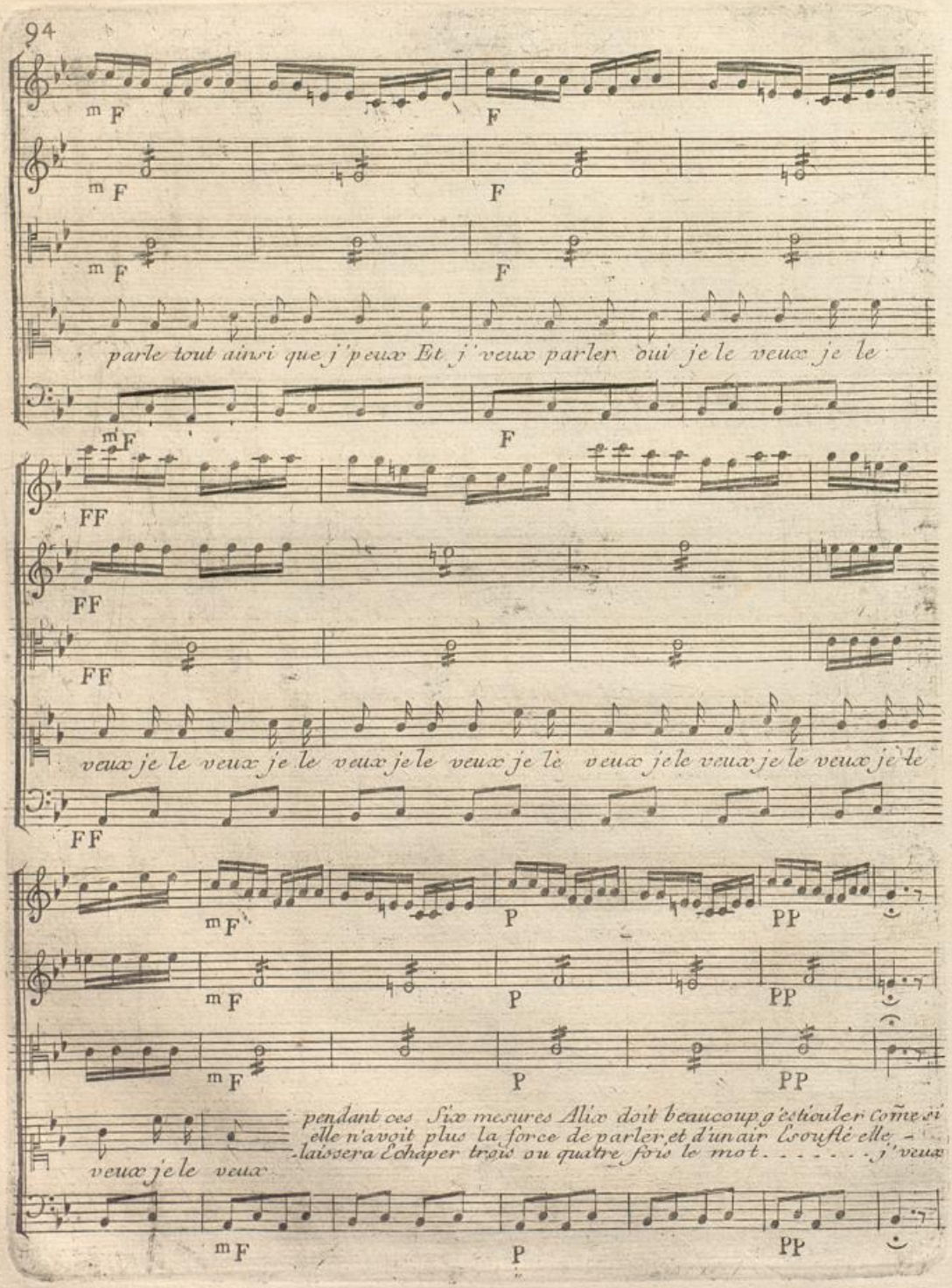
Pierre

J's'rais bian marí d'en avoir, j'réponds
ànot' Sœur qui m'parle toujours doucement
com' à son ordinaire.




F F F F F mF
Col 1e
F mF
re
Que veux tu di . . . . re je parlejeparleje
F mF
FF
Col 1e
FF FF
parlejeparleje parlejeparleje parlejeparleje parle tout ainsi que
FF P
P
FF
j'peux plait_il a pres
FF


mF
F
FF
Col Ts
(avec aigreur)
(avec fierté)
ha ha ha ha ha ha ha ha t'auras beau ri . . . . re Je veux par =
=ter
oui je l'veux je l'veux je l'veux
P cres
P cr:
oui ca-te deplait c'est biau facheux, M'en empecher je serions deux je
P cres


m F
F
parle tout ainsi que j'peux Et j'veux parler oui je le veux je le
FF
veux je le veux je le veux je le veux je le veux je le veux je le veux je le
P
PP
pendant ces Six mesures Alix doit beaucoup g'esticuler comme si elle n'avoit plus la force de parler et d'un air Souflé elle laissera Echaper trois ou quatre fois le mot . . . . . j'veux
veux je le veux

FF FF FF

FF FF Col 1º // // Col 1º //

cres

cr:

FF FF

cr:

Oui oui je veux parler Oui oui je veux par-ler je veux par-

FF FF FF

FF

cres

FF

cr:

FF

cr:

-ler parler par-ler je veux parler parler par-ler Oui je le veux je veux par=

FF

cr:

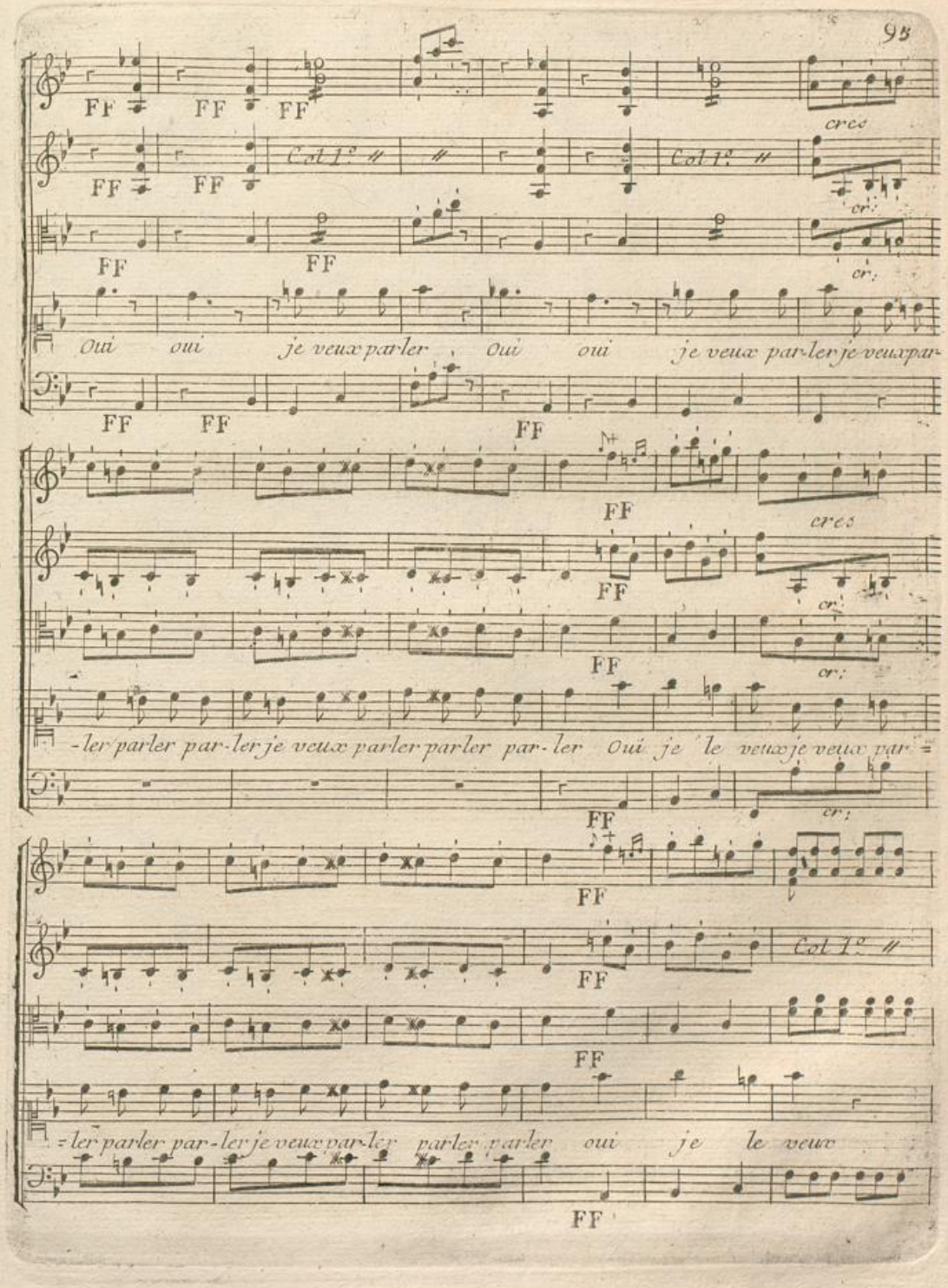
FF

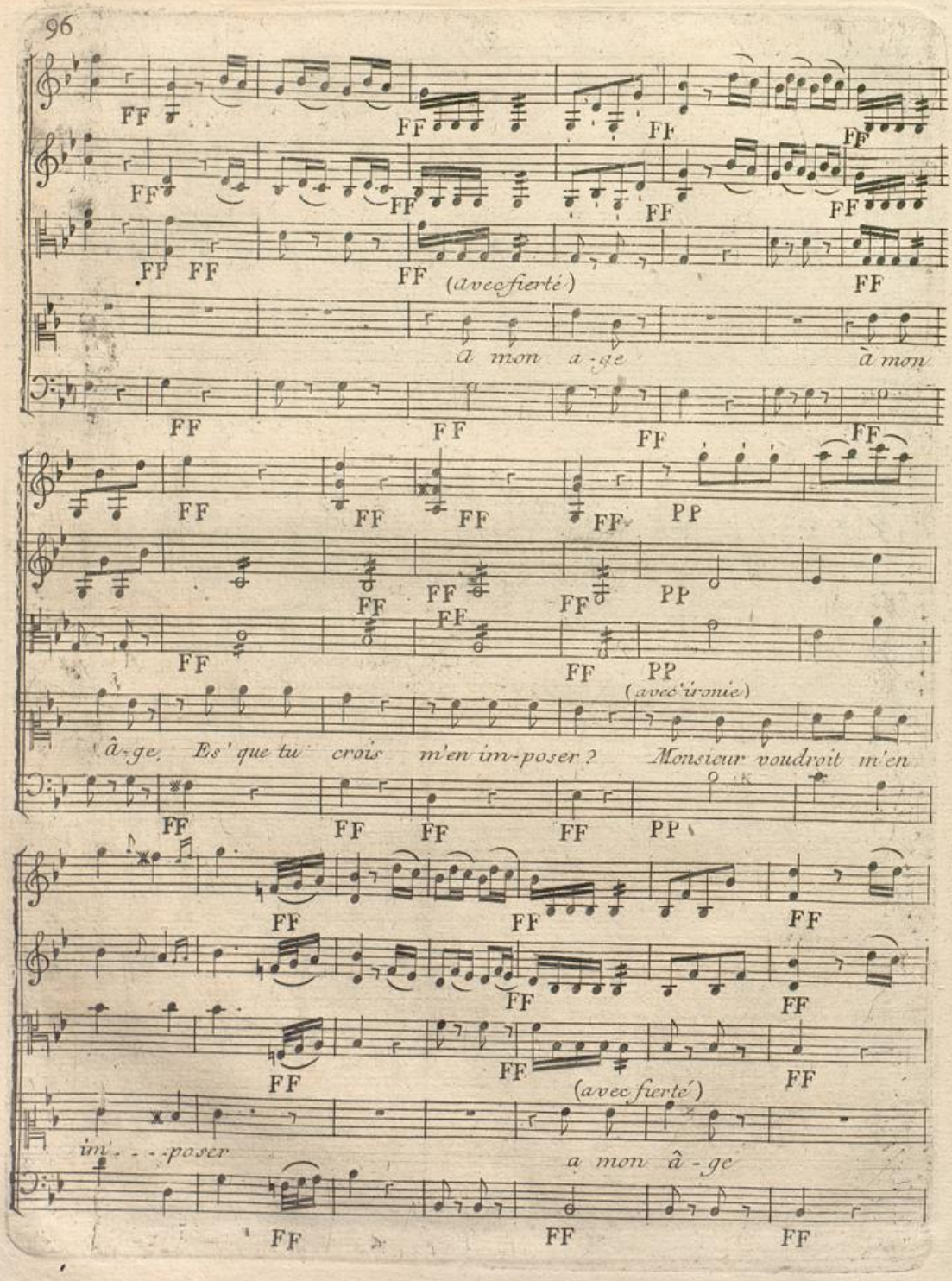
FF Col 1º //

FF

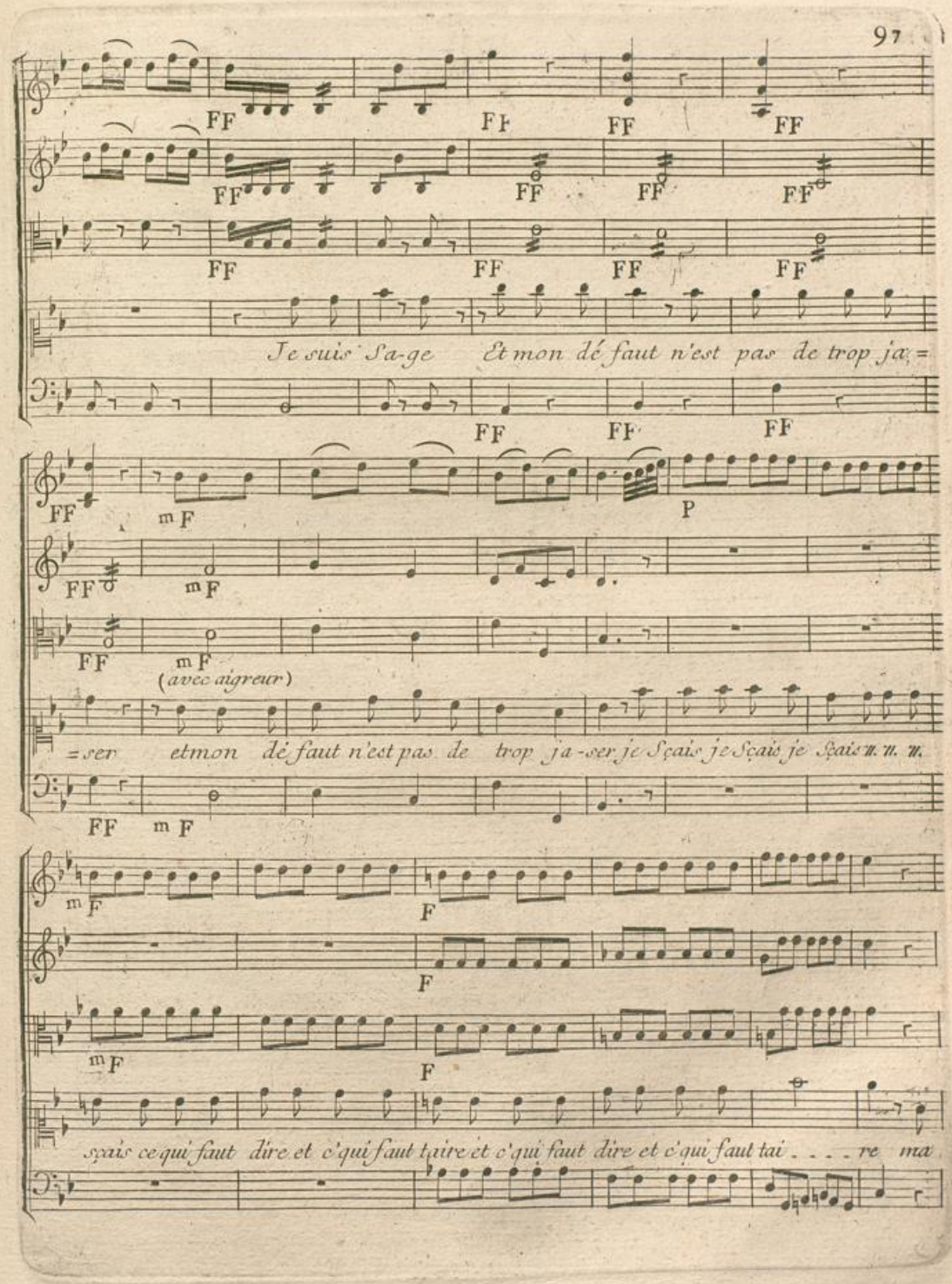
=ler parler par-ler je veux par-ler parler parler oui je le veux

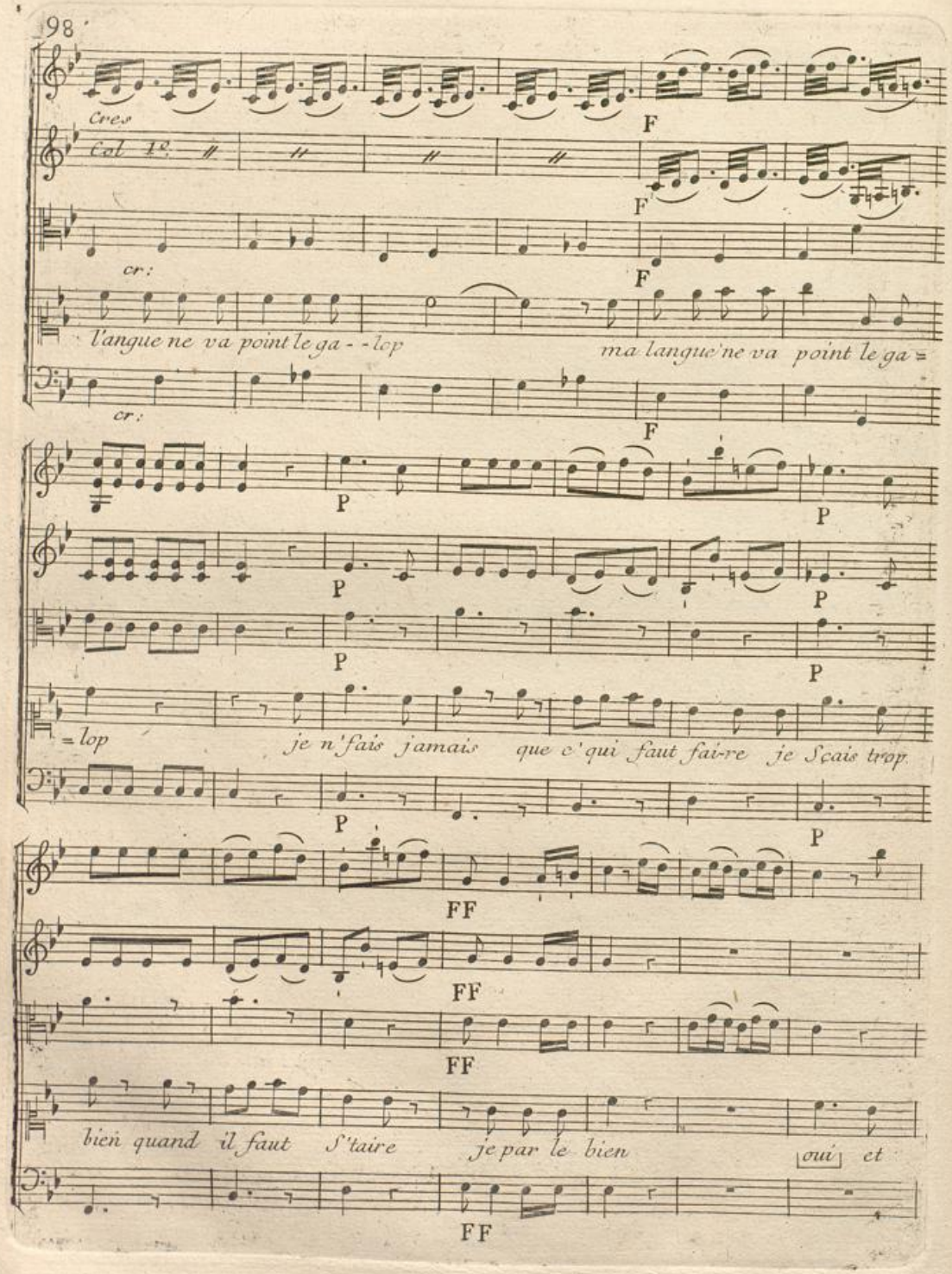
FF

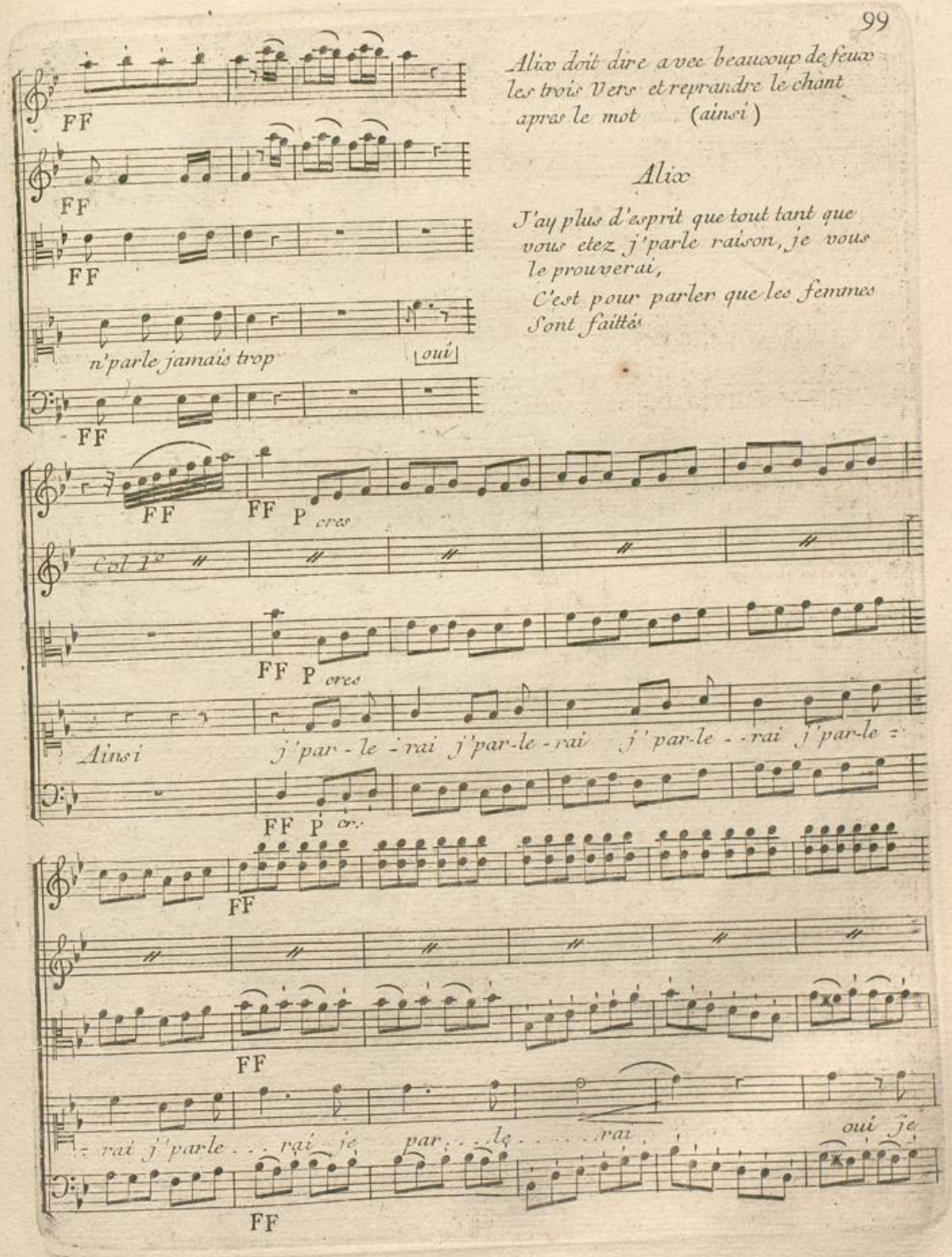




BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe


Je suis Sa-ge Et mon dé faut n'est pas de trop ja =
= ser et mon dé faut n'est pas de trop ja-ser je Sçais je Sçais je Sçais n. n. n.
(avec aigreur)
Sçais ce qui faut dire et c'qui faut taire et c'qui faut dire et c'qui faut tai . . . . re ma

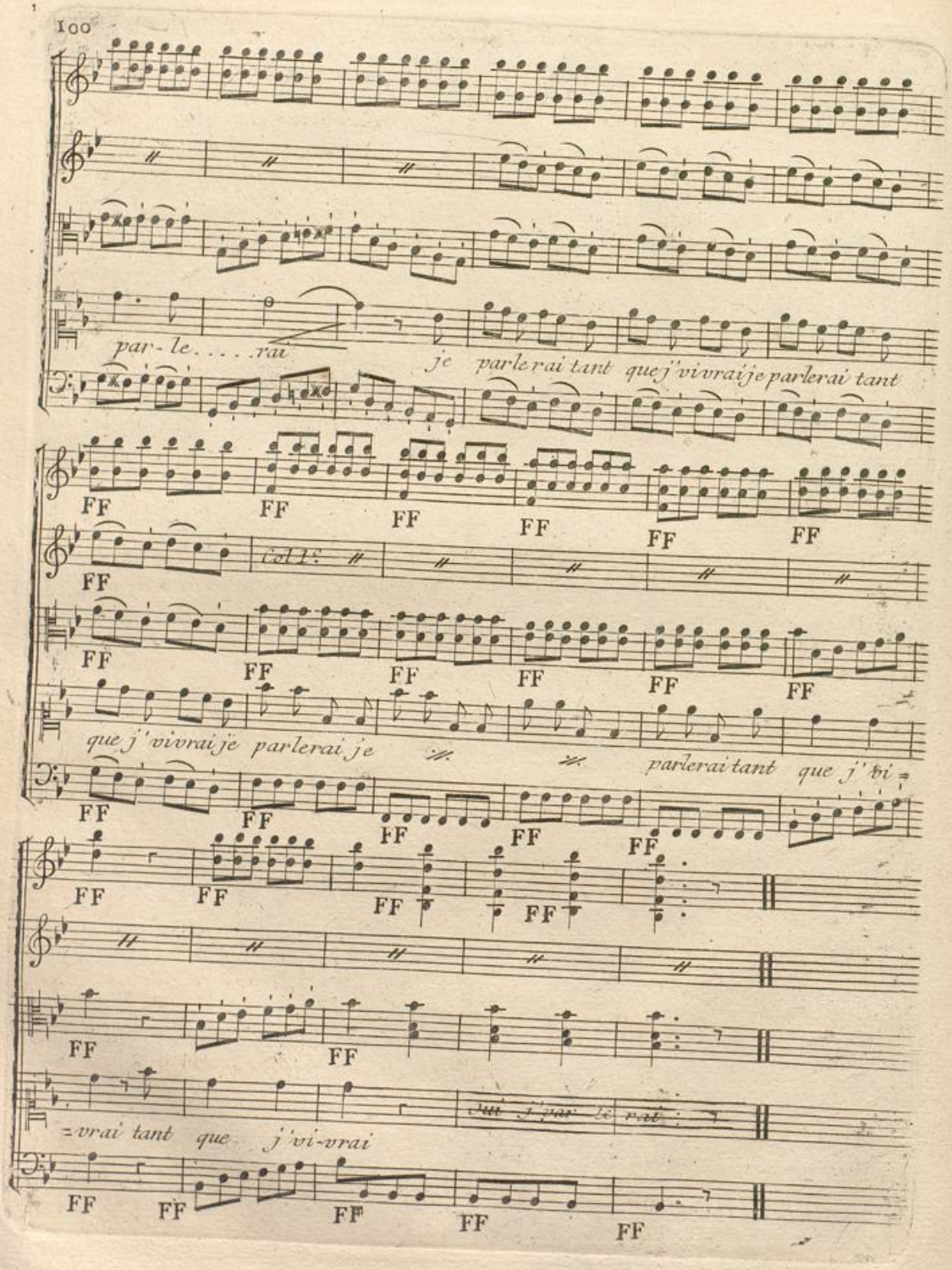

Cres
Col 1.o
cr:
l'angue ne va point le ga - - lop
ma langue ne va point le ga =
cr:
=lop
je n'fais j'amais que c'qui faut fai-re je Scais trop
bien quand il faut S'taire
je par le bien
oui et
F
P
FF



Alix doit dire avec beaucoup de feux les trois Vers et reprandre le chant apres le mot (ainsi)

Alix

J'ay plus d'esprit que tout tant que vous etez j'parle raison, je vous le prouverai,
C'est pour parler que les femmes Sont faittes


par-le. . . . .rai
je parlerai tant que j'vivrai je parlerai tant
que j'vivrai je parlerai je
parlerai tant que j'vi=
=vrai tant que j'vi-vrai

Mathurin

Viens ma Louise, viens ma p'tite Babet .... Baisez moi toutes deux encor Com'elles sont jolies ..... et grandies

(cherchant des yeux)

Et Louis .... ous qu'il est mon p'tit Louis ! ... gnia six ans qu'je n'l'ai vu (Louis

Me v'la papa

Mathurin

Quoi ! ..... c'est là ! ..... quoi .... c'grand garçon .... embrace moi .... mon enfant,

après l'avoir embrassé

Mon dieu qui l'reconnoîtroit... il etait haut comça ..... mais viens donc que j'te r'garde .....

(le montrant a Jacques)

Jacquot, ça fait un gas bian tourné da ...

(a Pierre)

Plus j'l'examine ..... eh oui morgué ... Piarrot, tu m'as vu plus jeune que j'sis, dis .... n'trouve tu pas qu'il a queuque chose ed mon air ..... j'crois qu'i me r'semb.

Pierre

C'est ventregué tout' vot pourtraiture,

Mathurin d'un air satisfait

Je ne m'sis donc pas trompé

Jacques

Mais, mon pere, a vot'âge, vous avais encor la bonté d'nous v'nir voir,

Mathurin

Comment a mon âge ! Quand on a comme moi toute sa raison, bonne santé et l'cœur gai ; m'est avis qu'on est tou=jours jeune ;

Alix

Eh non, a l'z'entendre, i'semb qu'on ait cent ans, Est ce qu'i n'me parlons pas deja de mon age à moi, C'est tout simp, on n'est pas eune bête, on rais onne ; on a vu, on s'souvient d'loin ; et n'en faut pas davan=tage à d'z'ahuris comça, pour qu'i vous traitions d'vieille radoteuse,

Mathurin

Courage, mon Alix courage ; m'est avis qu'tu n'es pas changée, Toujours un peu maleigne

Jacques

Ça n'faut qu'croître et embelir

Pierre

N'faut pas dire ça .... alle s'est corrigée .... a parle beaucoup encore, mais a n'se met plus en colere que cinq ou six fois par jour

Alix

Oh t'es eune bonne piece, toi, et si j'disions,

Jacques

Et morgué, n'dis pas ... je n'devons songer qu'a nous rejouir .... v'la not pere not bon pere ....

(a Mathurin)

J'crois quasiment qu'c'est un songe d'vous voir la

Mathurin

Comment j'arrigoi tu marie ma fille ma Louise, ma filleule, tu la marie avec mon p'tit Louis et je n'viendrai pas a leurs noces ! Je n'pis plus guere marcher, c'est vrai ; aut'fois j'serois v'nu d'mon pied léger dans er l'rigau=don a veue vous ; mais au defaut d'ça j'ai dit a Guillot,

Guillot on s'marie l'abas i'n m'attendont pas faut les surprendre attelle les deux meyeurs chevaux d'nos charrues à ste p'tite Cariole que Monseigneur a laissé dans not' farme. va, mon garçon, va I'n'se l'est pas fait dire deux fois : ça vous a été bâclé en un clin d'œil j'sis monté bravement dans la voiture Guillot s'est campé a califourchon sur not grosse jument: allons fouette cocher, et me v'là

Louis

Eh ben tenez sans ça il auroit manqué quelque chose a not bonheur . . . . Pas vrai Louise?

Louise a Mathurin.

Oui mon bon Papa. . . . V'la not plaisir tout fini dret, comme je l'desirions.

Babet a Mathurin

Mon bon Papa, viendrais vous avec nous au devant de M. d'Belval?

Mathurin

Es qu'il arrive aujourd'hui,

Alix

Comment, vous ne l'savais pas.

Et mais oui sans doute, C'est aujourd'hui . . . tout l'village est en l'air j'sommes tretous d'une gaité d'une satisfaction . . . . . C'est que j'avons tant de joie de r'voir not bon seigneur M. d'Belval, not' Père a tretous . . . . .

Jacques

Ecoute not'femme . . . . J'avons grand plaisir a t'entendre mais tu nous conteras tout ça d'main car j'crois que ça doit êt'long, et v'la l'heur qui s'approche

Alix

Eh bian oui . . . . a la bonne heure, d'main, d'main.

Mathurin

Oui ma pauvre Alix oui . . . Mais mes enfans . . . . Vous allez au devant de M. de Belval . . . j'l'aime autant qu'vous, et s'arpejeu i'm'feroit grand plaisir de l'voir aussitot que vous . . . . Mais gn'a bien loin d'ici au Chatiau . . . . Et ste cariolle m'a fatigué que j'en pis presque pus me r'muer Jacques

J'vous porterons, morgué, J'ons tretous été dans vos brás, faut bien qu'avot' tour vous soyais dans les not'

Louis a Mathurin,

C'est moi q'ca r'garde j'sis jeune, j'ai d'la force et j'vous porterai moi; j'men charge.

Pierre

Ventregué j'voulons tretous not' part d'ce fardeau là.

Pierre

Eh bian, morgué parlez parlez parlez

Alix

I'ne m'plait plus, moi j'veux me taire apresent.

Jacques

Ah si not' pauvre pere étoit ici.... com'i vous mettroit bientôt d'accord!

Alix

Ton pere! i vaut mieux qu'toi.... queu dommage que la Vieillesse l'empéche de se trouver ici!.... l'pauvre Mathurin Desvignes!.... quand il a r'cu ta lettre, Piarrot; et stella qu'mon mari li a ecrite quand il a vû qu'sa p'tite Louise es marie avec Louis son p'tit fils, j'gage qu'ca la raj'uni d'pûs d'vingt ans; et ça n'li fera pas d'tort da, car i gnia long tems qu'im'a dit pour la premiére fois qu'il étoit d'six cens quatre vingt onze; aussi c'est un homme qui a vu, qui a d'l'ex periénce; c'n'est pas un etourdi com' vous aut'; ça n'tourne pas atoutvent com la girouette qu'est au dessus du chateau....., ça raisonne et ça sait pourquoi ..... ni toi Piarre ni toi Jacques, ni Louis ni Louise, ni Babet vous n'nous vaudrez jamais lui et moi quand vous vivriais cent mille ans.

Jacques

Tas raison n'ot' ménagere; v'la parler ça; v'la une bonne tête, eune femme qui a d'l'entendement une femme qui rai = sonne!..... Qu'es qu'tas dit.

Alix

Oh! j'sais bian qu'aveue vous c'est peine pardue que d'parler raison.... aussi j'n'dis jamais rian, je m'contente ed'penser.... (a Babet qui sourit)

Queuqu'tas a rire toi.... D'quoiqu'tu ris..... Vat'en la dedans voir si j'y suis... Ah! j'te ferai rire quand i parle

Babet

Mais ma mere; j'cause avec Louis je n'vous accoute seulement pas

Alix

Va t'ent la dedans... je t'apprendrai a n'pas m'ecouter

Pierre (a Babet)

Va t'en Babet..... ca va l'ipasser....

(Babet sort.)

SCENE VI.

Jacques, Alix, Pierre, Louis, Louise,

Jacques, a Pierre

Ah ça, mon frere..... j'crois qu'il est bientôt temps d'décamper.

(Il tire une groose montre d'argent)

V'la huit heures et demie

Louis

M. d'Belval n'arrivera qu'a dix heures, p'tête a onze; vers les neuf heures i'sra tems de partir..... tu viens aveuc nous Louise!

Louise

Si maman l'veut.

Alix

Tredame ca m'paroit juste..... es que j'sis ridicule donc!..... faut bian qu'jeu = nesse s'amuse, et pis.... Monseigneur.....

Jacques

Ecoute not femme c'est que j'veux que Pierre sache eune çartaine idée qui m'est venuë et que t'approuveras j'en suis sûr.

Pierre

Queuqu'c'est!

Jacques

Faut que j'prions Monseigneur d'fouer

Son nom, en magniere ed'signature au contrat d'mariage d'nos deux enfans..... qu'en dittu !

Pierre

Par ma fi, t'as la eune bonne idee! ..... Tas raison faut que j'l'en prions

Louis.

In'nous le r'fusera pas..... il est si bon..

Louise

s'bienfaisant.

Alix

Ler fuser.... I'n'aura garde.... es que son pere n'a pas signé itou not contrat d'mariage a nous

SCENE VII

Jacques, Alix Pierre Louise Louise, Louis Babet

Babet accourant tout essoufflée

Mamere, mon papa, mon onc, eh v'nez v'nez tretous, il est la, le v'là il arrive

Tous

M. d'Belval !

Babet

Eh non non d'sus eune p'tite cariolle i m'a reconnu le v'la, i descend

Tous

Qui donc ! qui ?

Babet

Mon grand papa mon grand papa.

Pierre et Jacques

Mon pere !

Alix

Mathurin des vignes !

Louise et Louis

Not' bon papa

Tous

Ah! courons, courons

SCENE VIII

Mathurin, Jacques Alix Pierre Louise Louis Babet Guillot, un Valet de ferme de Jacques.

Mathurin Soutenu par le valet et par Guillot qui est en quêtes et en voyageur

Bon jour enfans, bonjour.

Pierre et Jacques

Quoi vous v'la, papa ! vous v'la !

Louise Babet

Quoi c'est vous vous v'nez nous voir !

Louis

Mon bon papa ! qu'eu bonté a vous !

Alix

Soyais l'bian v'nu, pere Mathurin.

(Ils parlent tous a la fois et entourent le Vieillard, le font asseoir, l'embrassent, le caressent il ne sait auquel entendre, et les serre tour à tour dans ses bras, en pleurant de joie.)

Mathurin

Mes enfans, mes enfans..... vous n'm'attendiais pas ..... Stapendant me v'là.....

(a Jacques)

Bonjour Jacquot

(a Pierre)

Comment te porte tu Cadet.

(a louise)

Et toi ma fille !

Jacque et Alix

A merveille, mon pere. a merveille

Louise } J'vous aiderai de ce que pourrai
Alix Et moi aussi
Babet a Mathurin Et moi aussi, Papa
Tous
Ce bon Pere ce chere pere
} Tous ensemble

Mathurin

Mes Enfans..... Mes bons Amis..... vous me faites pleurer de joie

SCENE IX

Mathurin Jacques Alix Pierre Louise Louis Babet Blaise Guillot Un Valet.

Blaise

M. Jacques, M. Pierre..... v'la l'valet d'chambre de M. d'Belval qui vient d'arriver

Jacques

M. Comtois !....

Blaise

M. Comtois lui même..... I dit com'ça que dans une heure M. d'Belval sera ici.... et qu'il arrive avec un Monsieur qu'il amene ed' Paris
a demi voix
Bonjour Babet

Babet, sans se remuer, et sans regarder Blaise

On nous r'garde.

Jacques

Allons, j'arrigoi partons

Mathurin, a Pierre

Quoi, qu'est que c'jeune Garçon la Piarrot

Pierre

C'est l'fils au Gros de l'Orme..... un p'tit gaillard qu'a pus d'malice qu'i n'est gros,

Mathurin

Il est jolie.... c'est vrai i m'a l'air eveille

Jacques a Alix

Not' ménagere et le diné?....

Alix

Il est tout prêt..... Des precautions.... c'est bian moi qui en manque

Blaise a Babet en la poussant du Coude, lui parlant a voix basse, et sans la regarder.

Si parsonne ne m'dit rian, faudra que j'aille diner cheux nous

Babet a Louise de meme.

Louise, fait en Sorte que Blaise dine ici

Louise a Louis de meme

Dis un mot pour que Blaise reste avec nous a diner

Louis bien gaiement

Ah ça tous tant qu'nous v'la j'dinerons ensemb' j'espere.....

Mathurins

Eh j'boirons d'bon courage....

Louis

Parqueuse j'veux voir si l'p'tit Blaise a l'vin gai..... je l'griserons.

Blaise en sautant de joie

Bon me v'la prié.

Pierre tirant sa montre

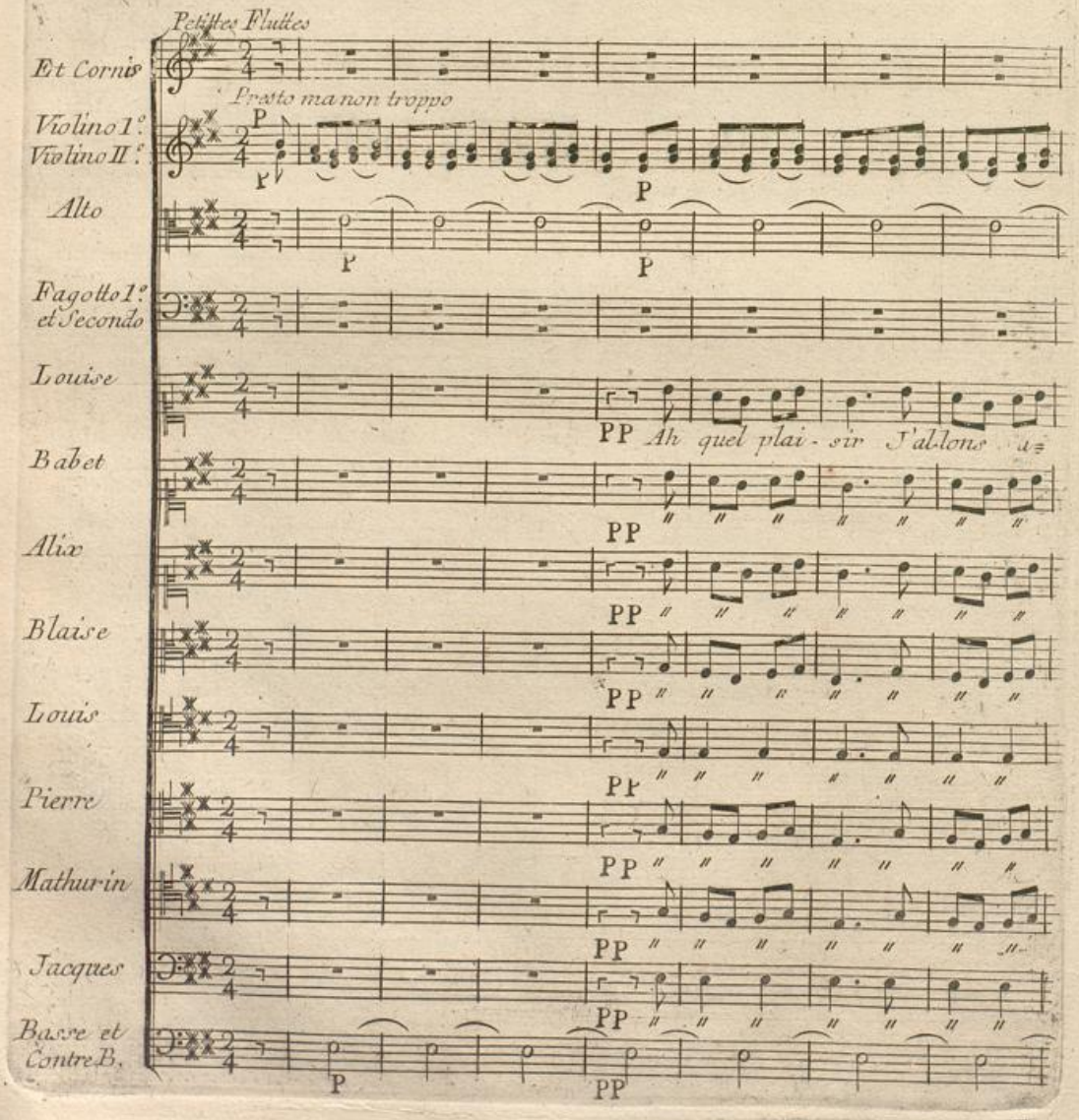
Allons mes amis....., neuf heures viennent de Sonner.

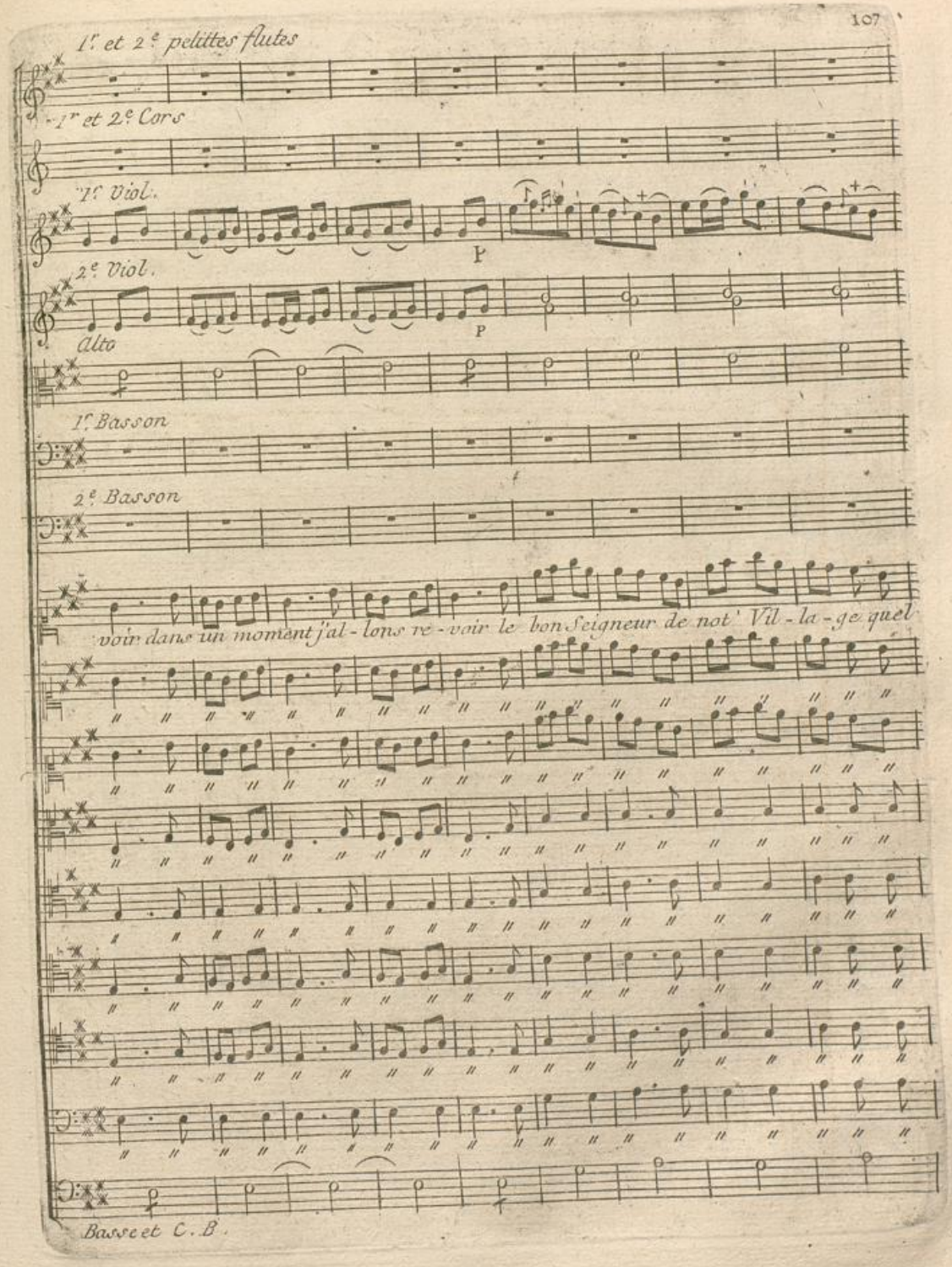
Lordre des Acteurs Comme il Doivent Estre placés pour le Chœur qui termine le premier Acte

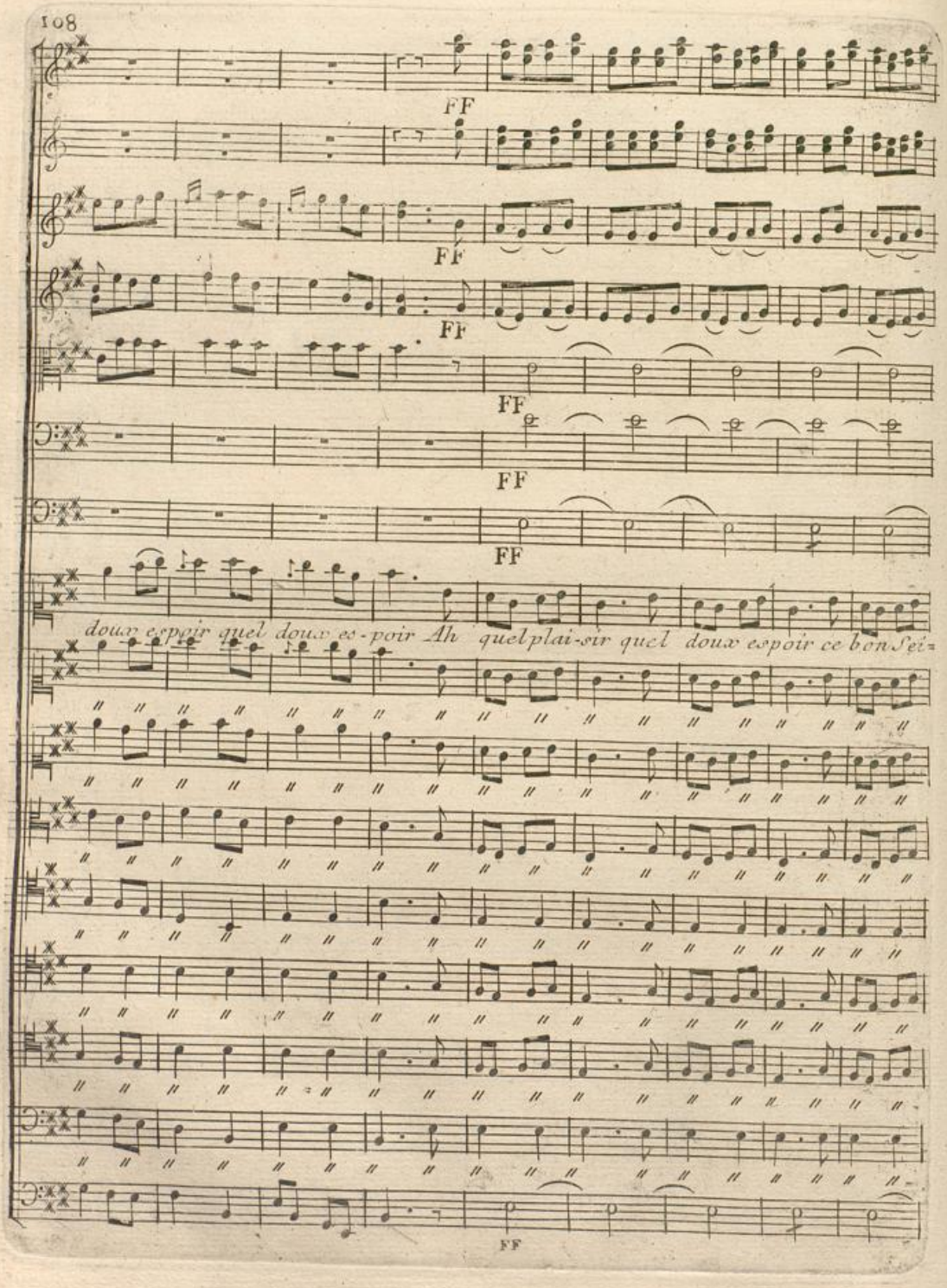
Ala droitte des Acteurs

Louis, Louise, Aliæ, Jacques, Mathurin, Pierre, Babet, Blaise, Ala derniere fois du Rondeau au Forté Pierre, et jacque emportent dans leurs bras le vieux Mathurin.

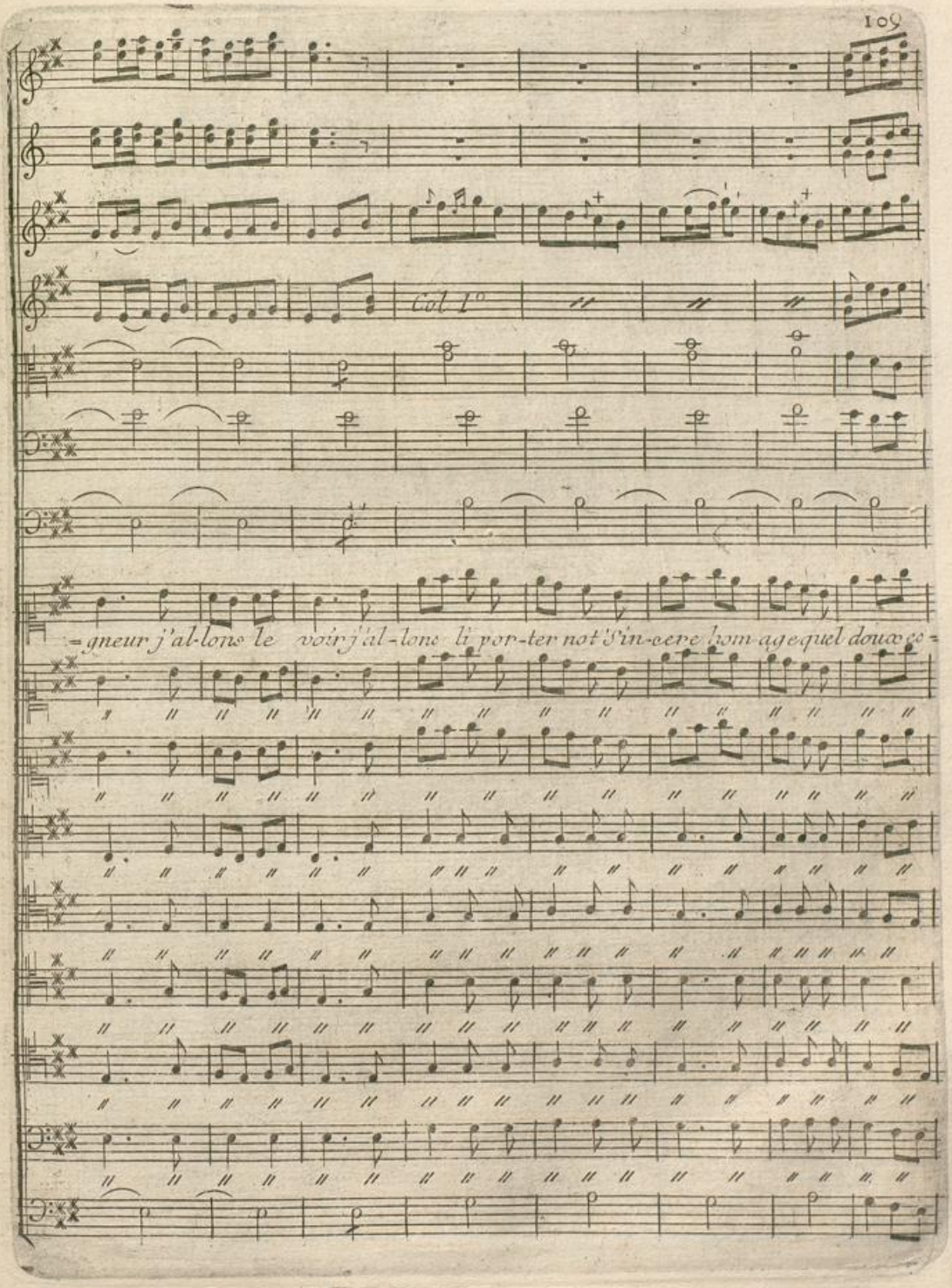
Chœur



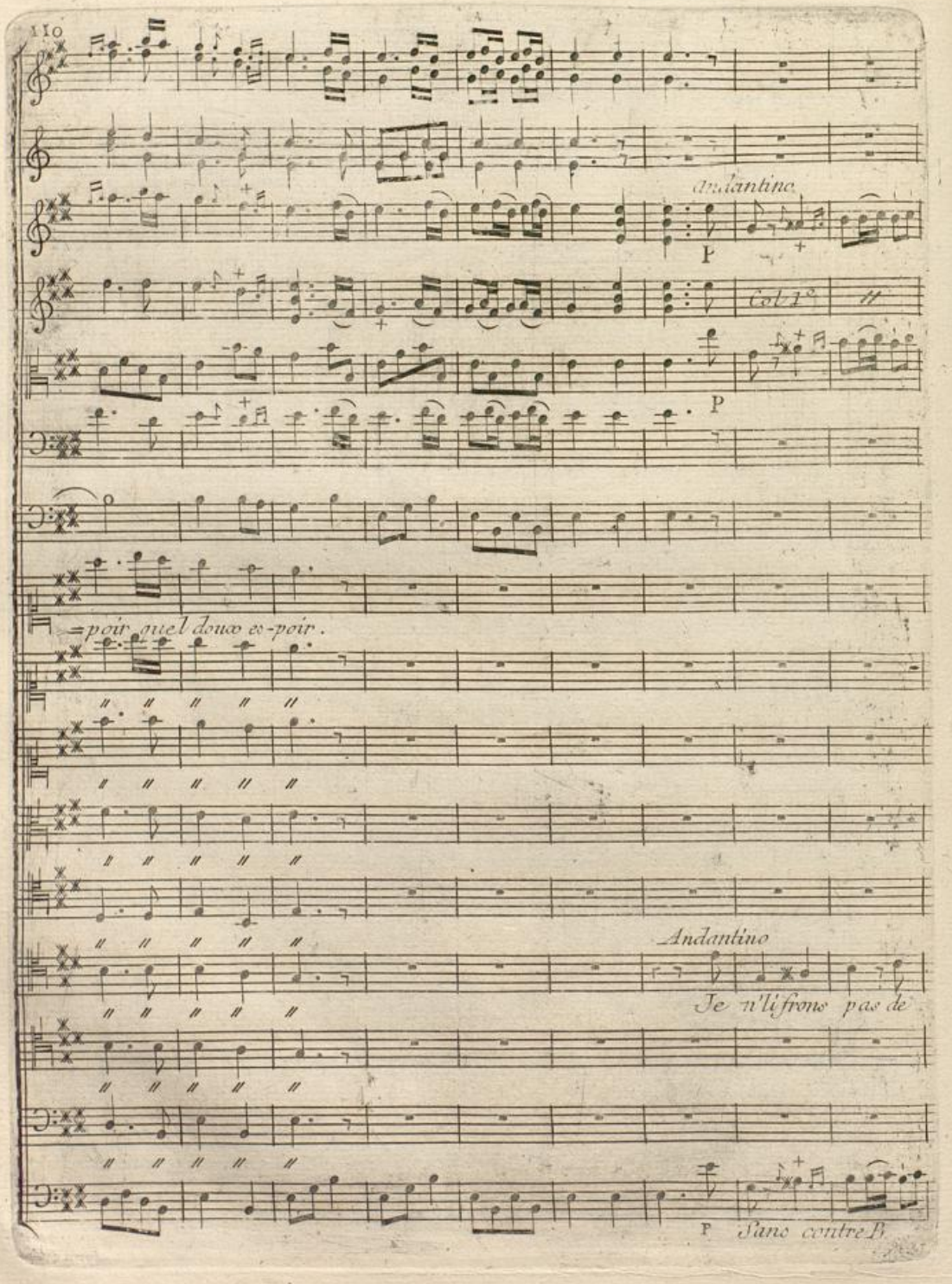

1.e et 2.e petittes flutes
1.r et 2.e Cors
1.e Viol.
2.e Viol.
Alto
1.e Basson
2.e Basson
voir dans un moment j'al-lons re-voir le bon Seigneur de not' Vil-la-ge quel
Basse et C.B.

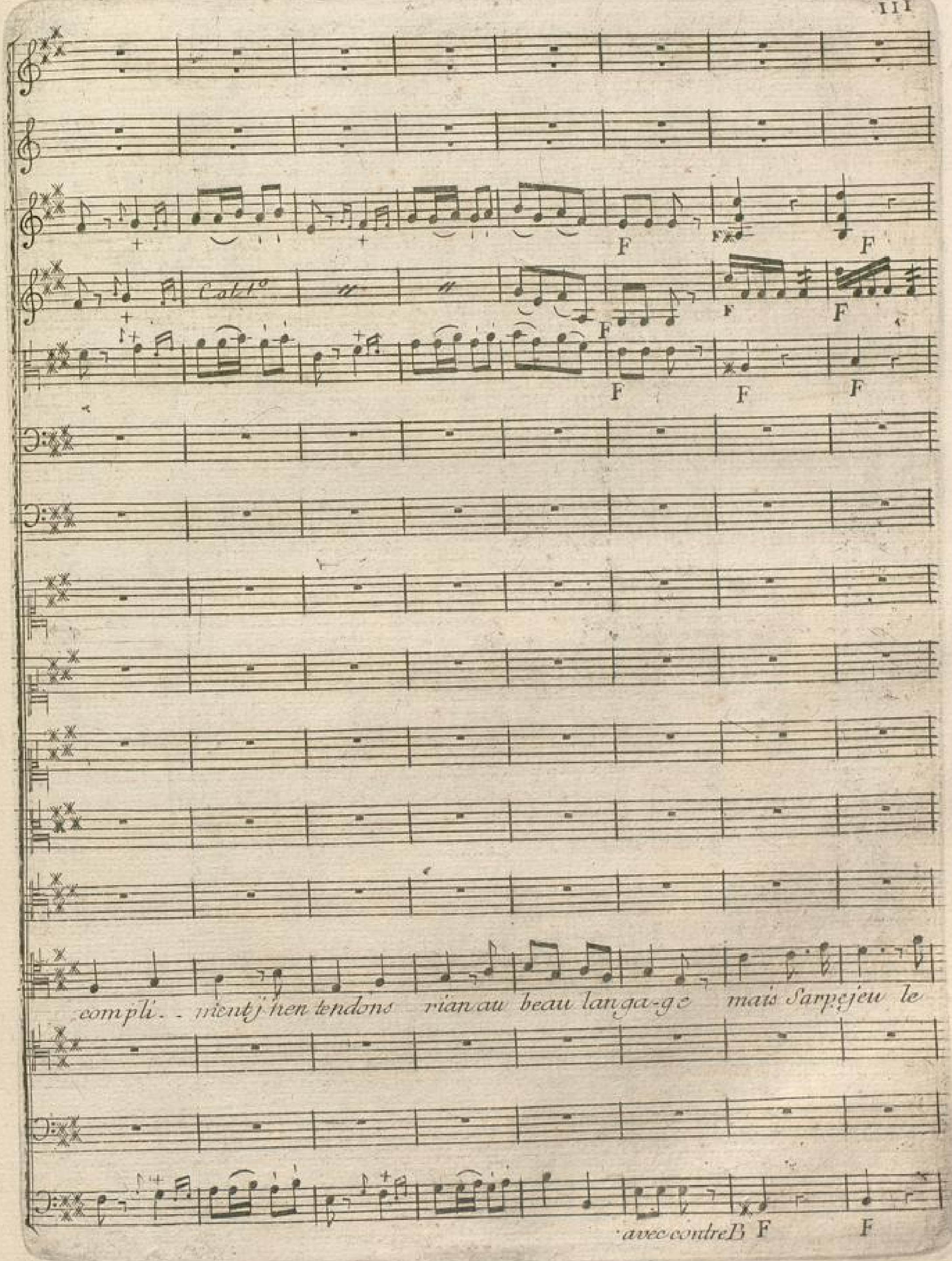


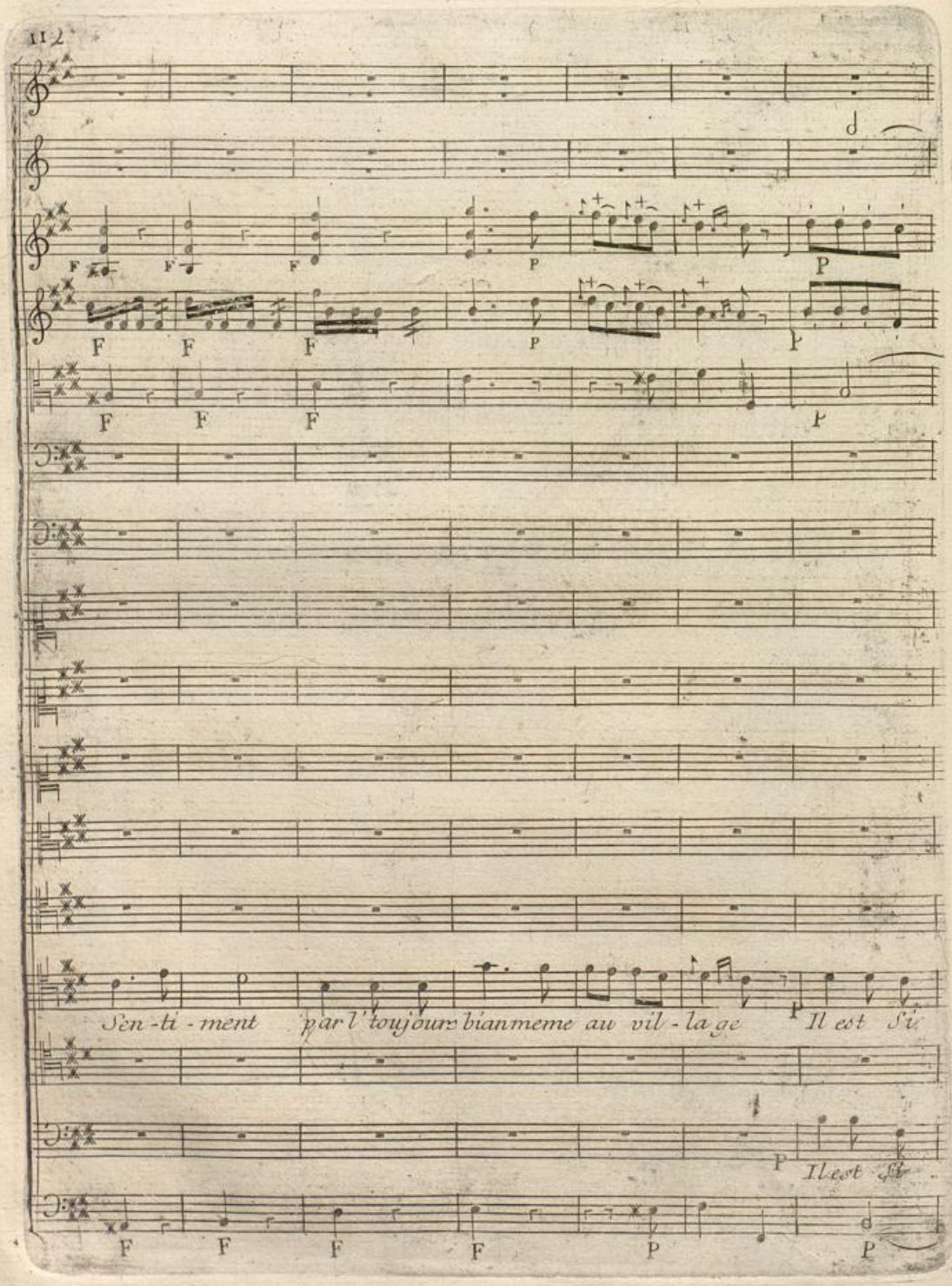
BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

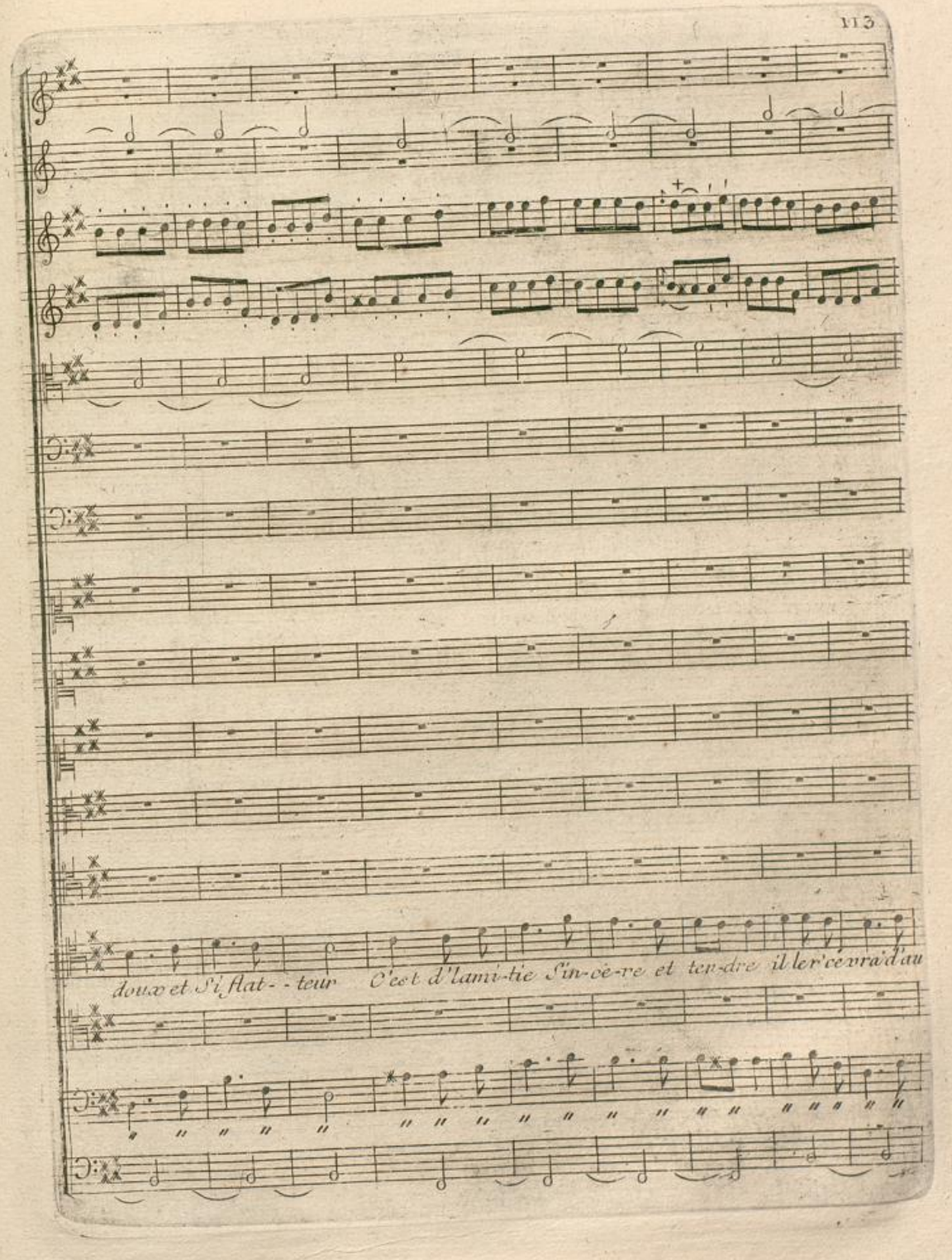

110
Andantino
P
Col 1.o
P
=poir quel doux es-poir.
Andantino
Je n'ifrons pas de
P Sans contre P.

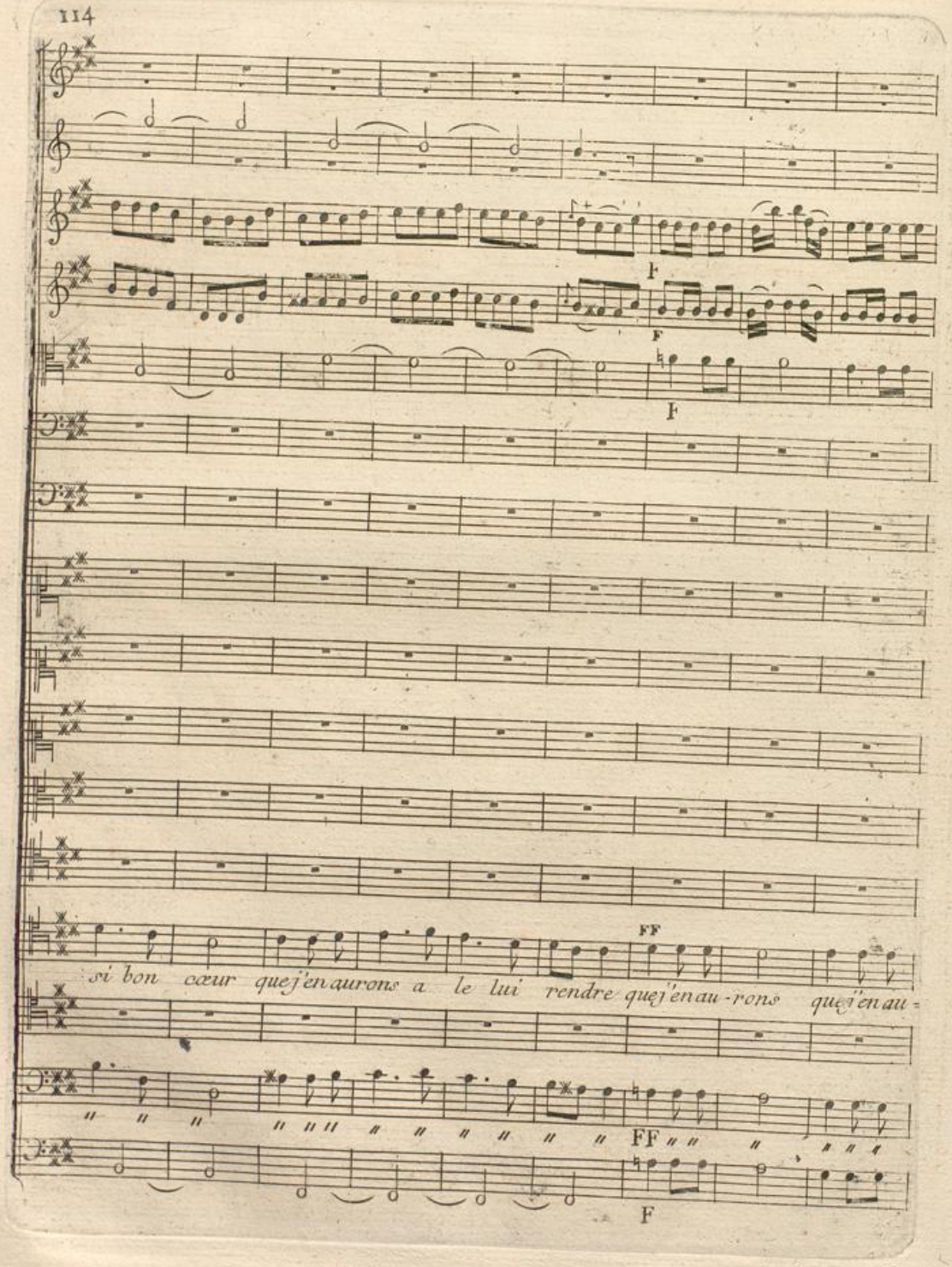

Call.o
F
compli. - mentj hen tendons rian au beau langa-ge mais Sarpejeu le
avec contreB F



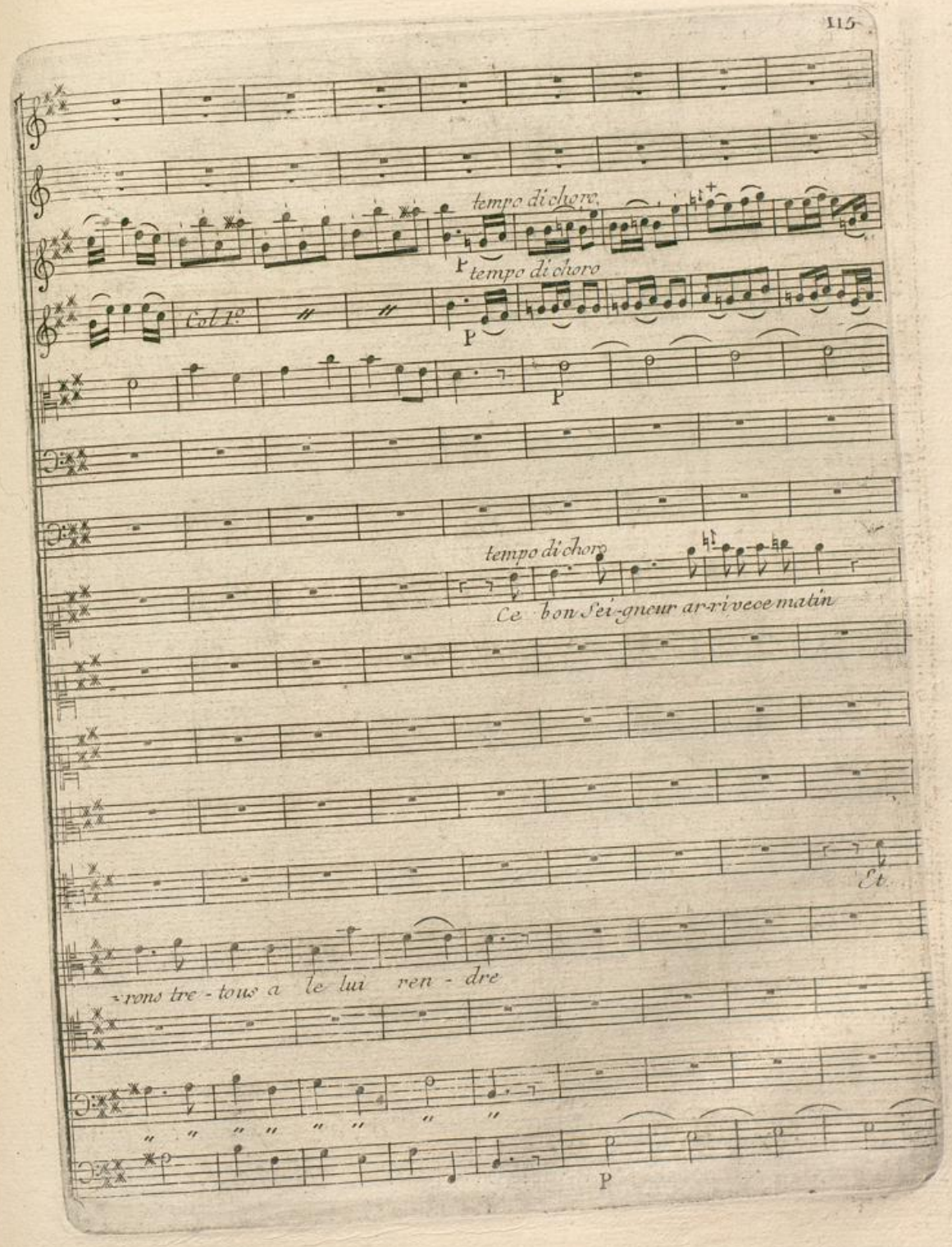
206

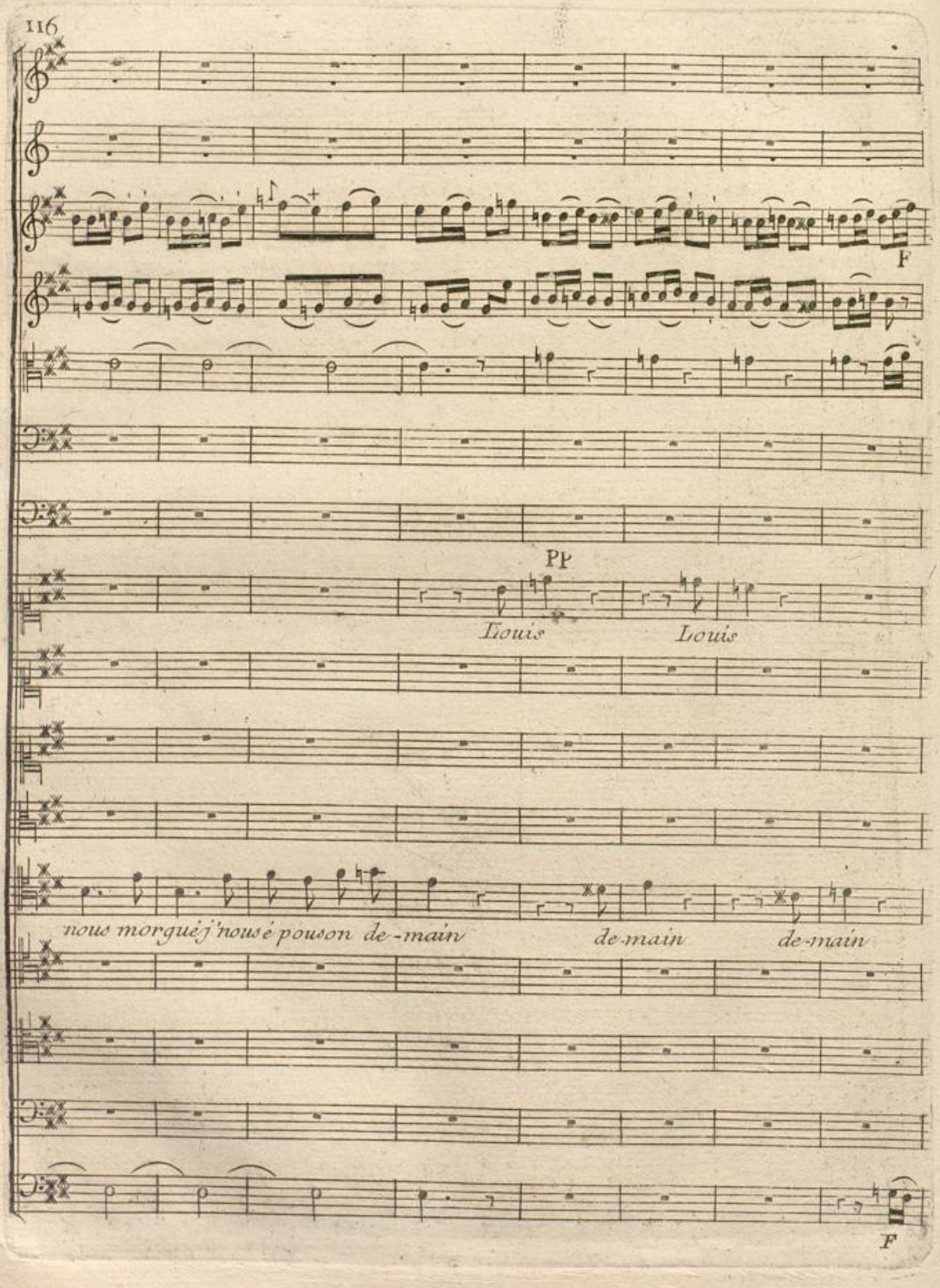
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe


doux et S'i flat- - teur C'est d'l'ami-tie S'in-cè-re et ten-dre il l'er'cévra'd'au

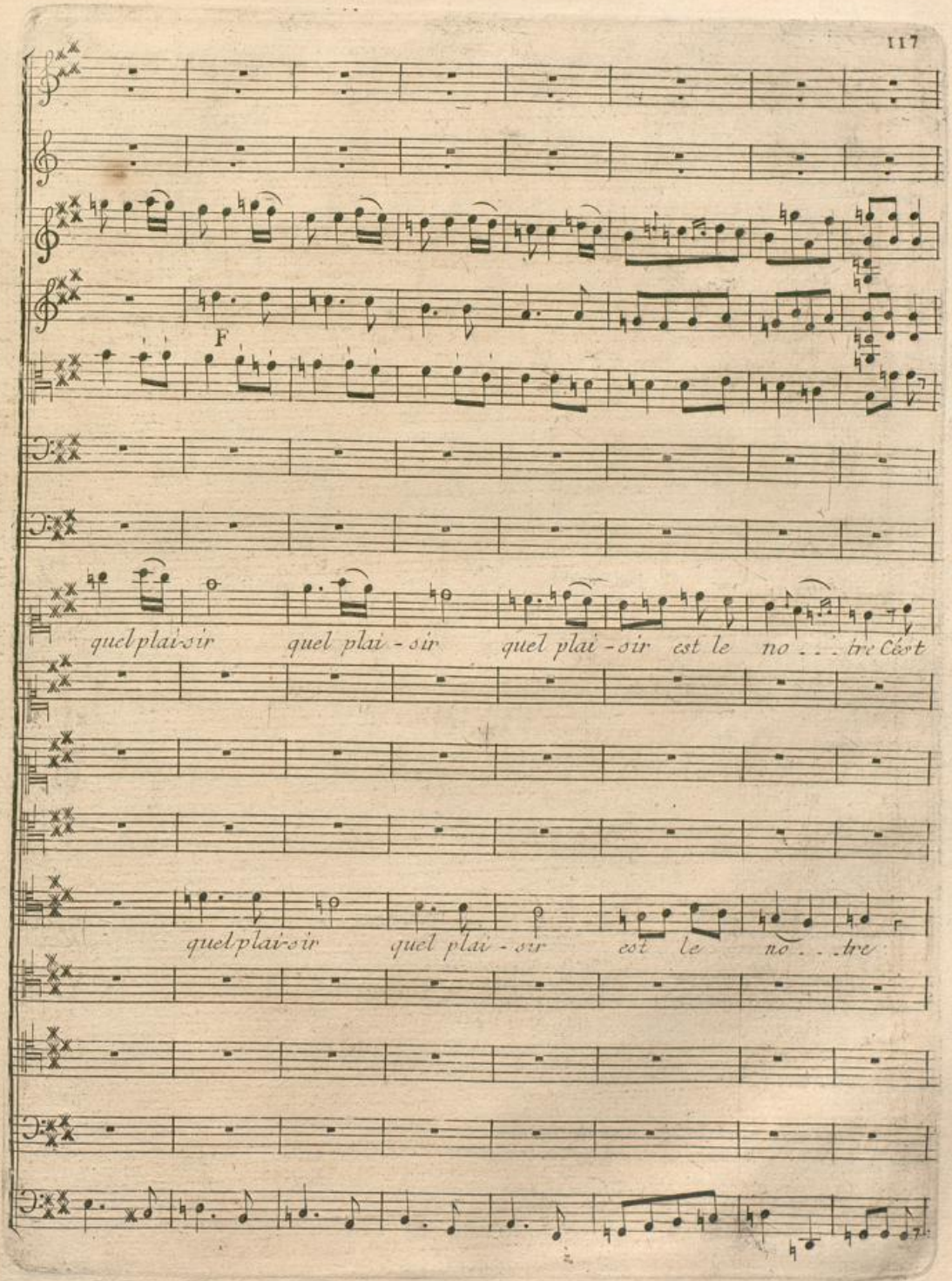


BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

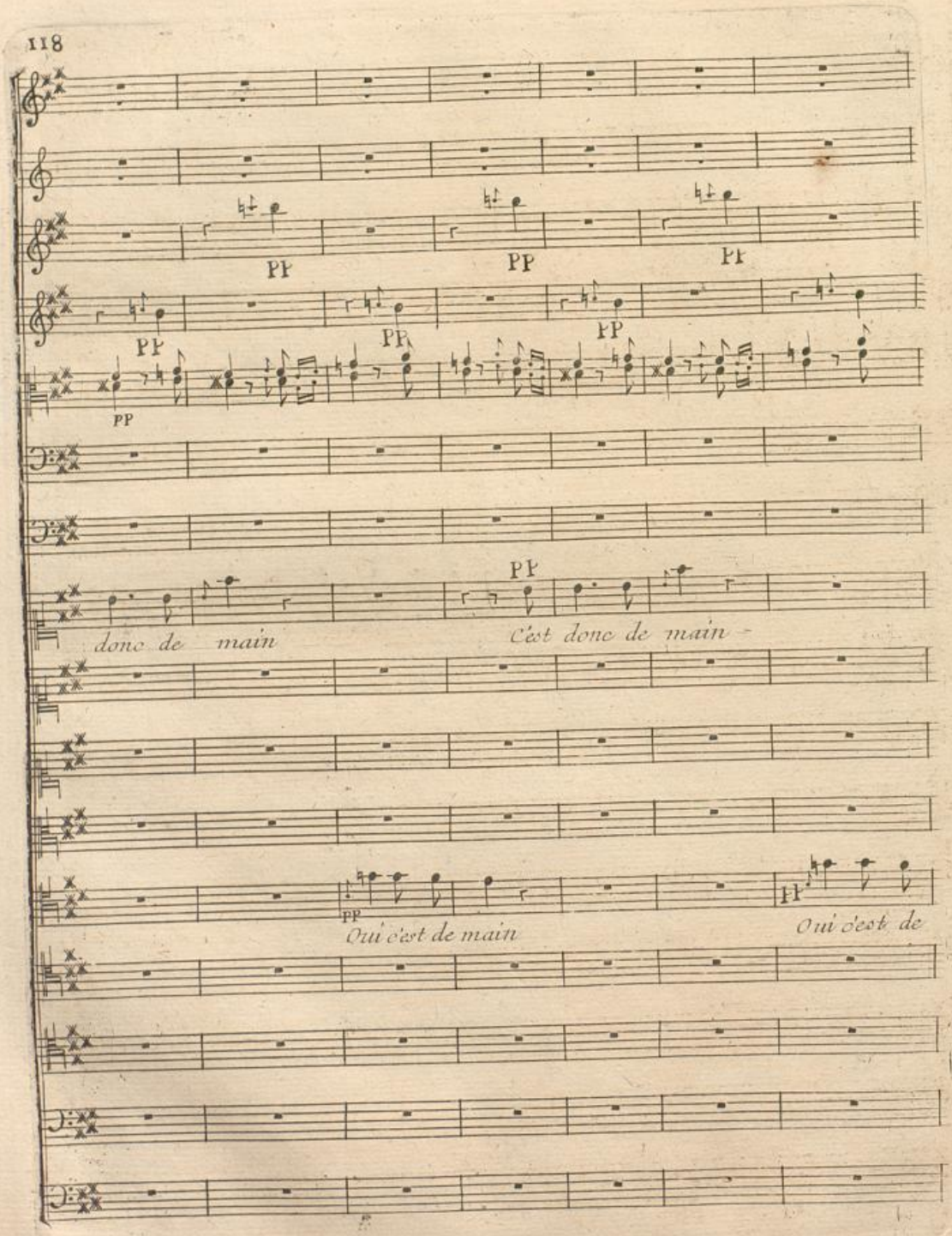

tempo di choro
P
tempo di choro
Col 1o
P
P
tempo di choro
Ce bon Sei-gneur ar-rivece matin
Et
vrons tre-tous a le lui ren-dre
P



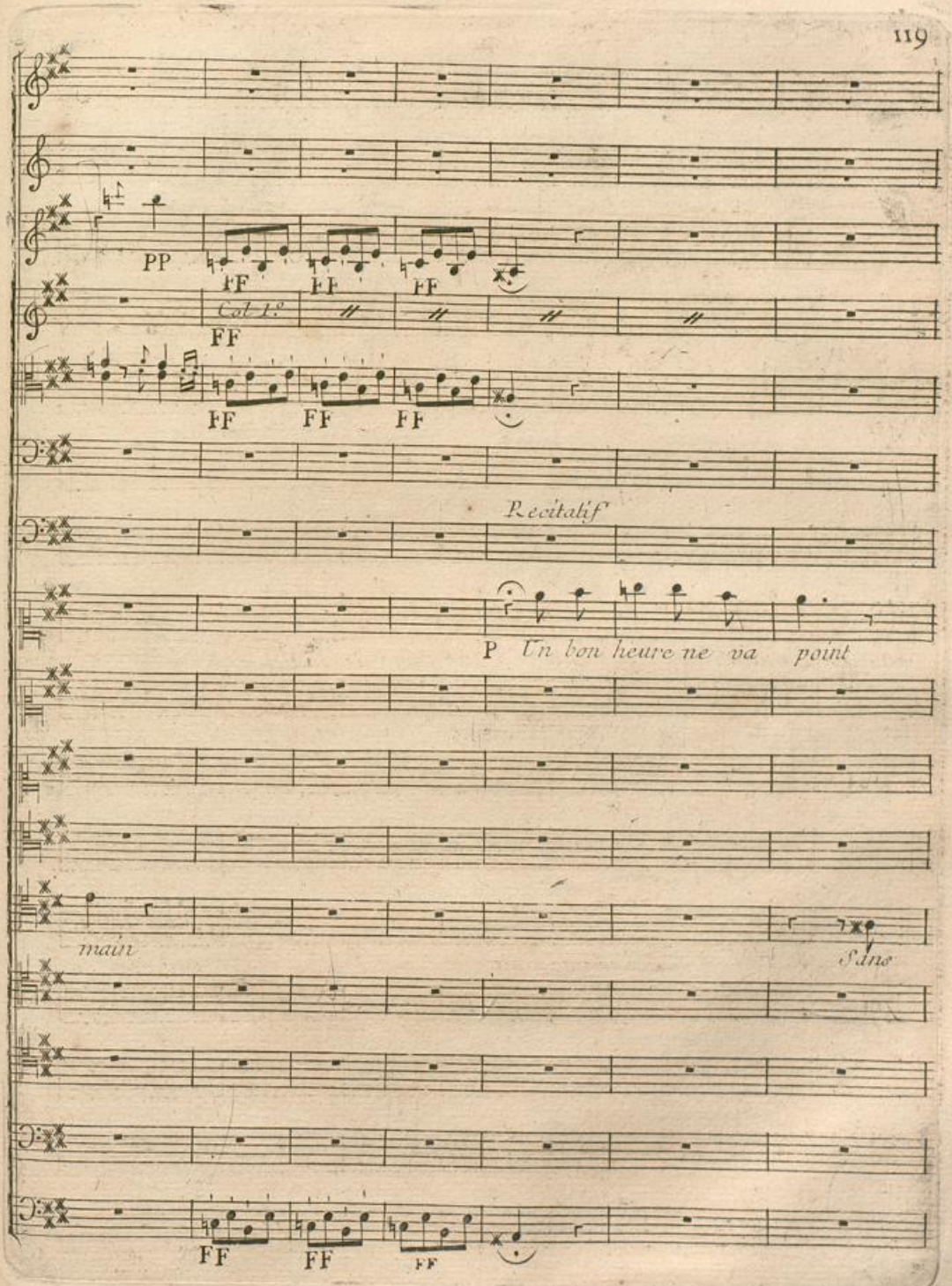
BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



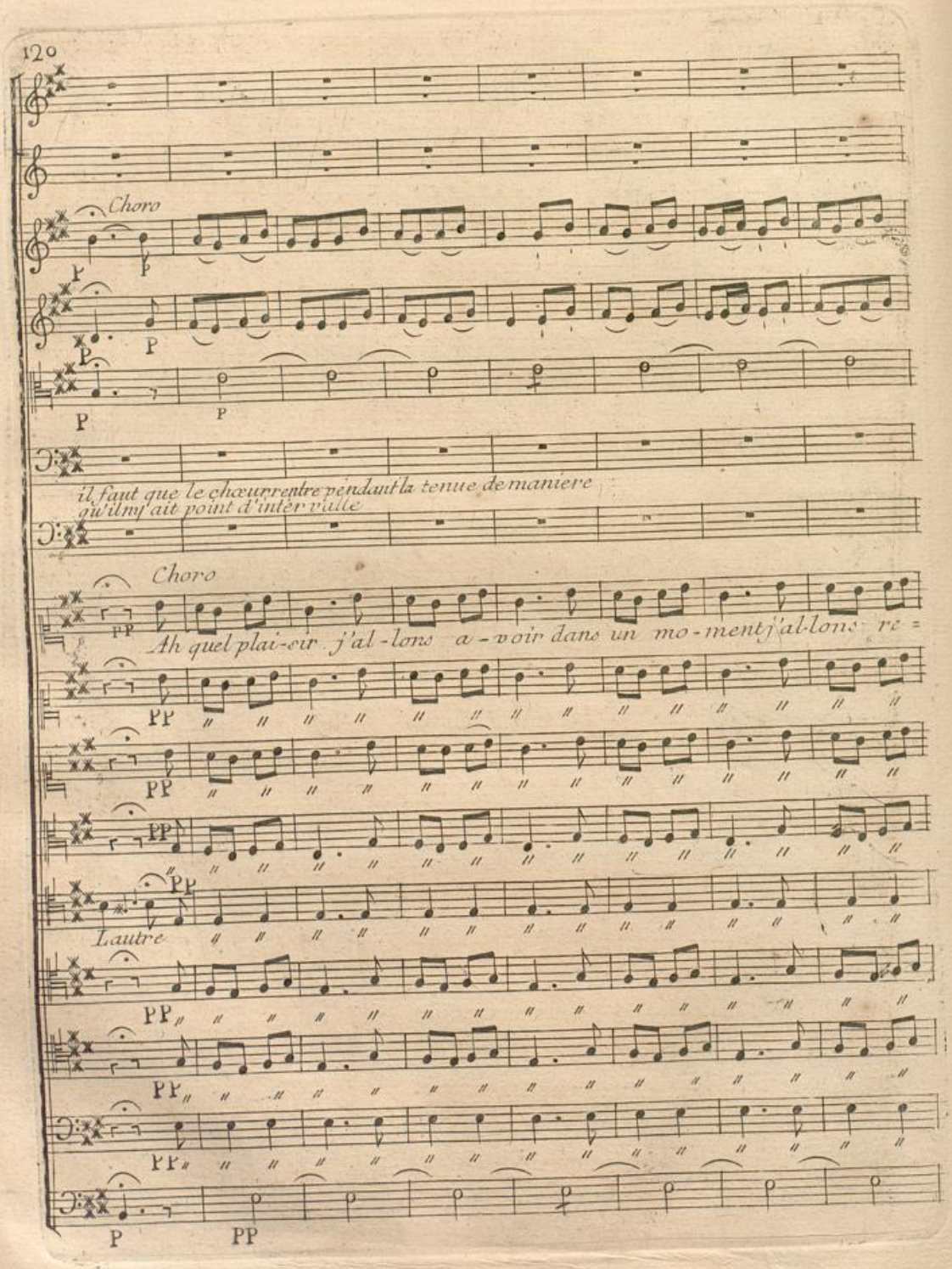
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



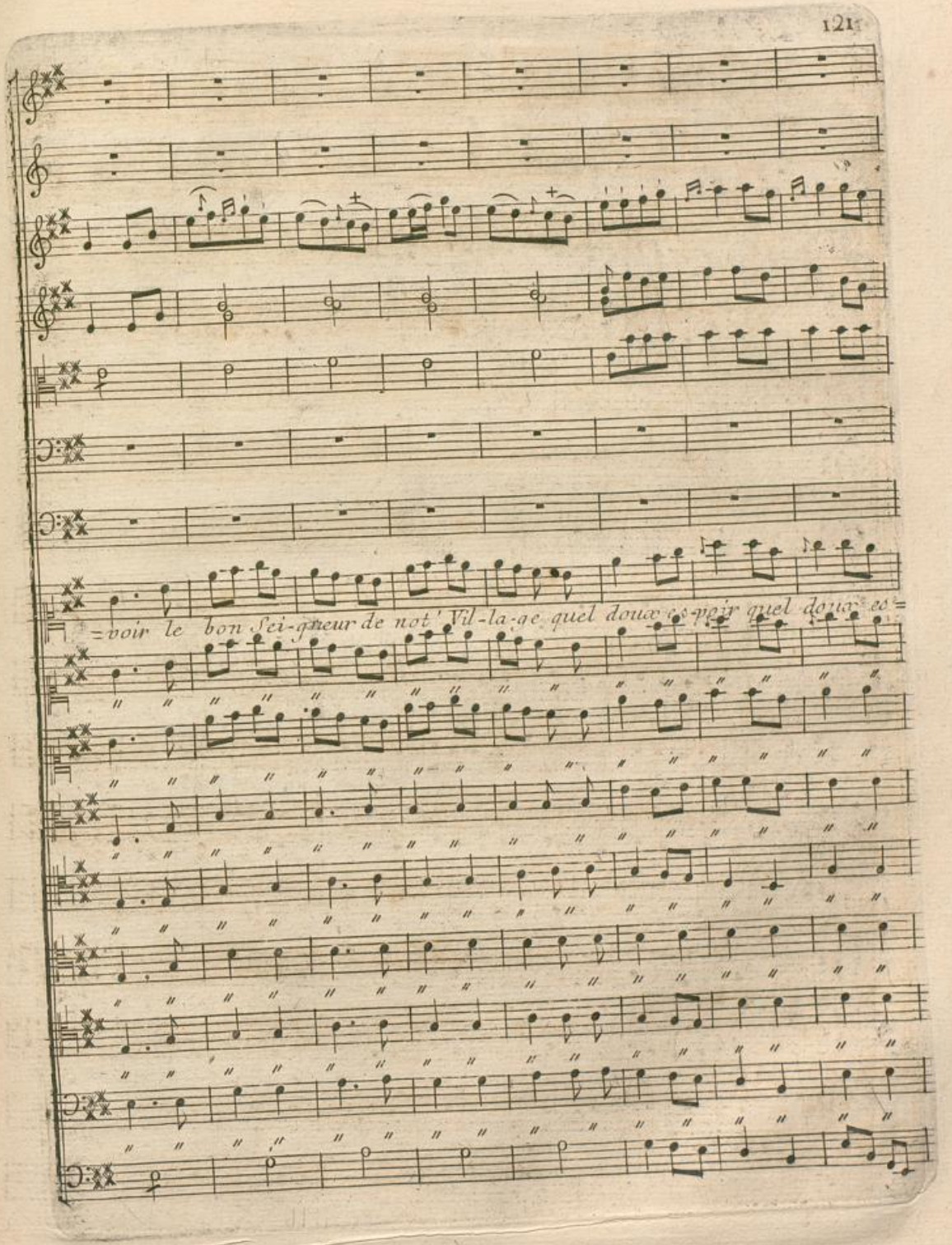
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



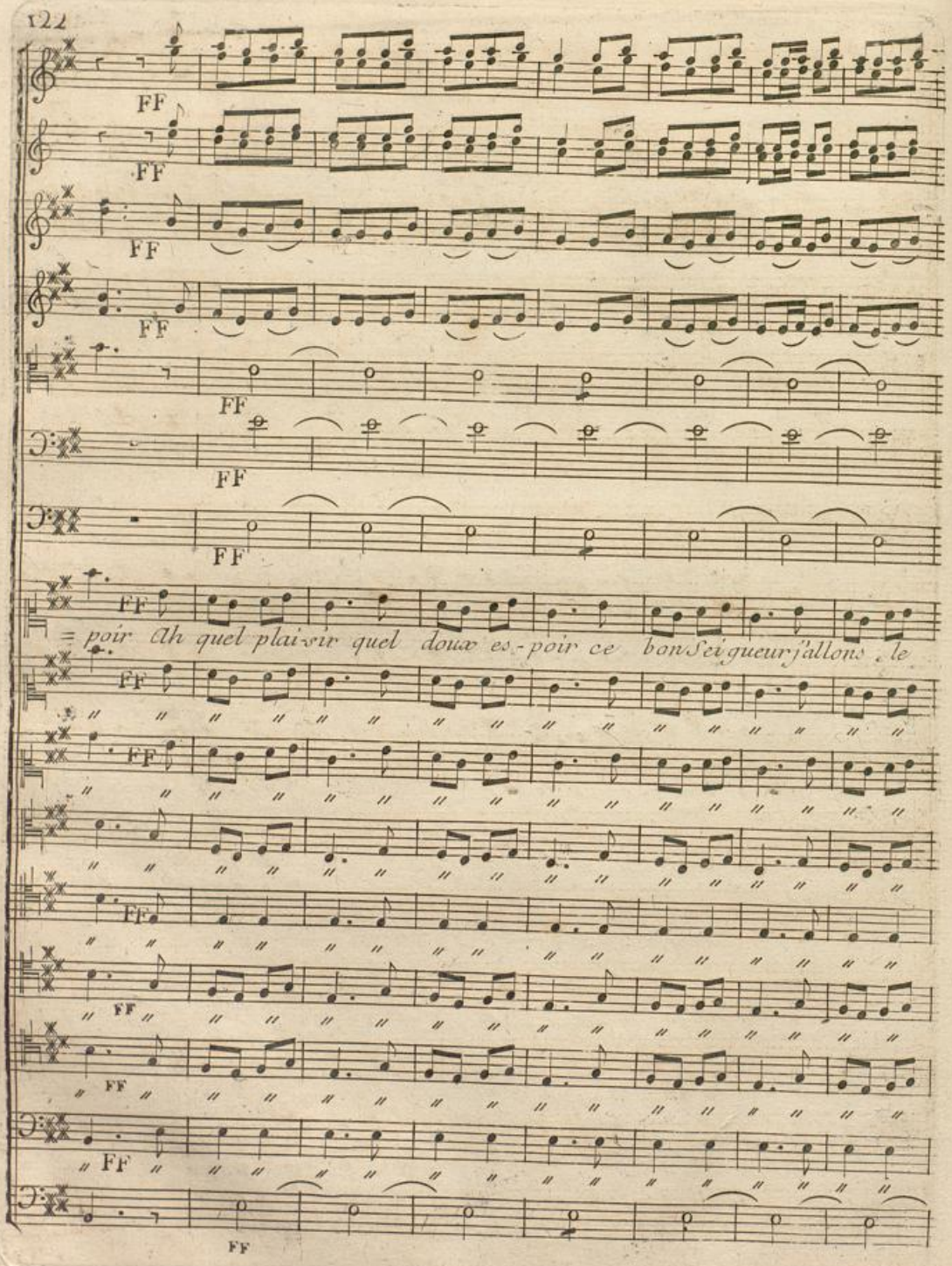
BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



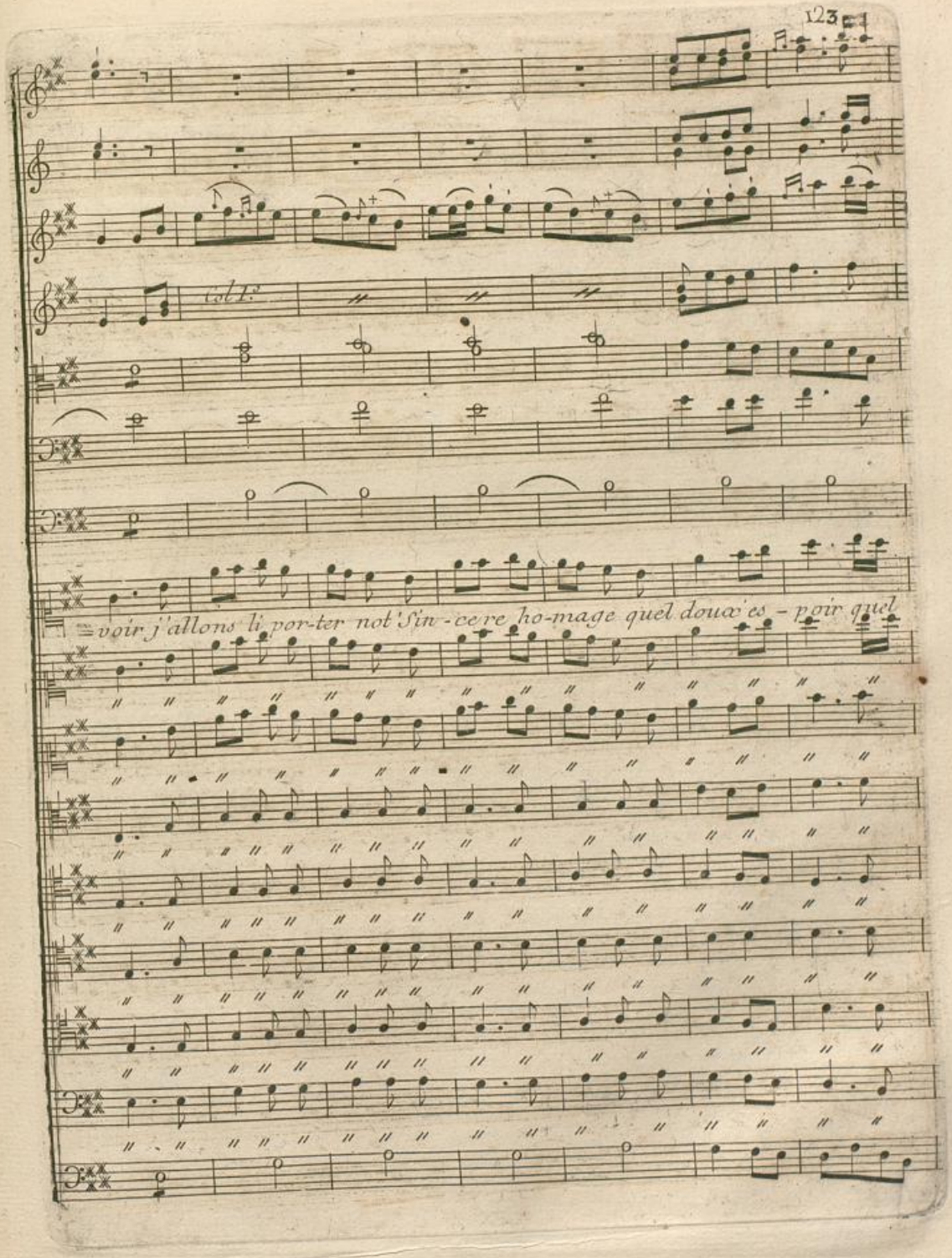
Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



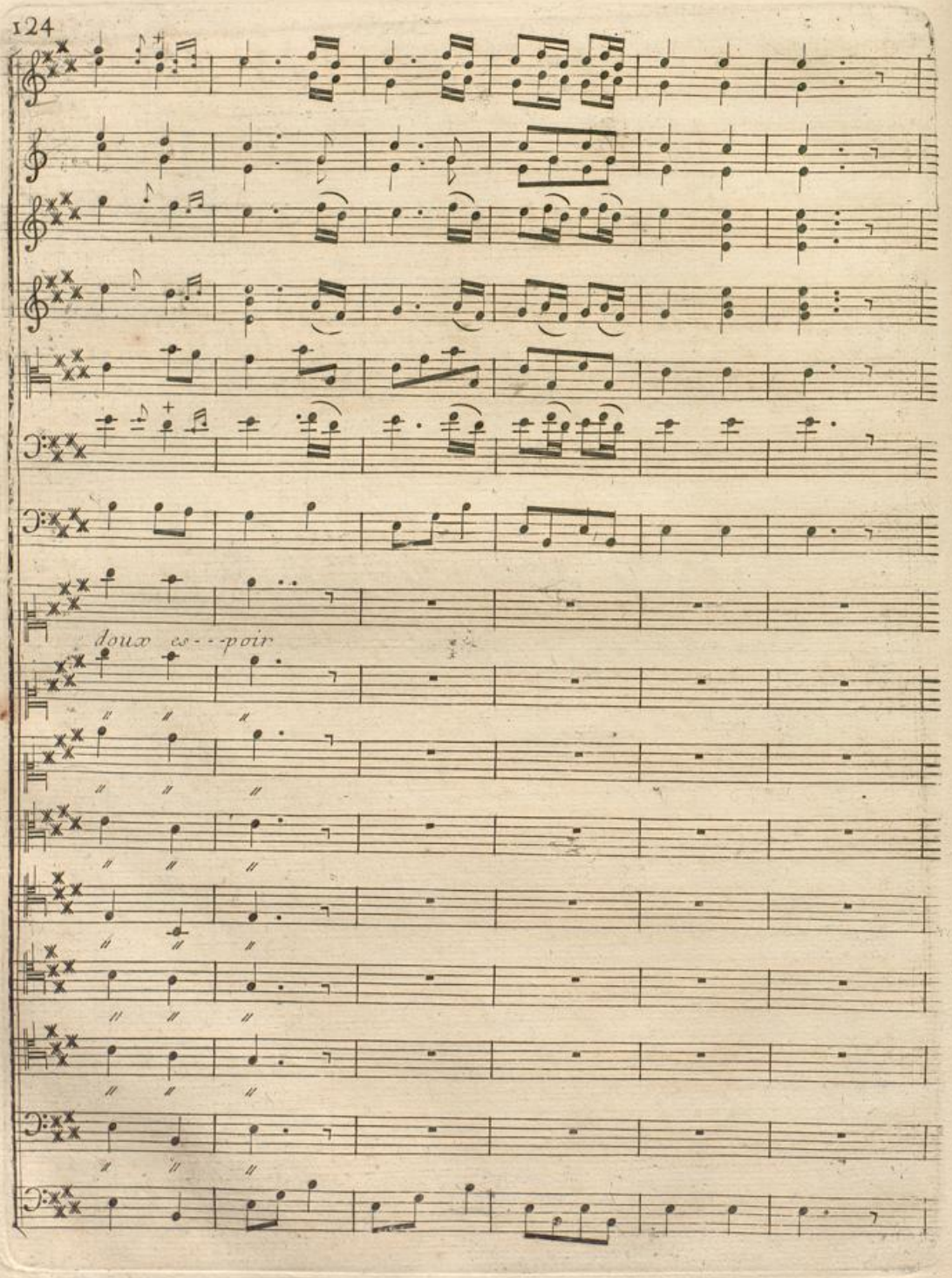
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



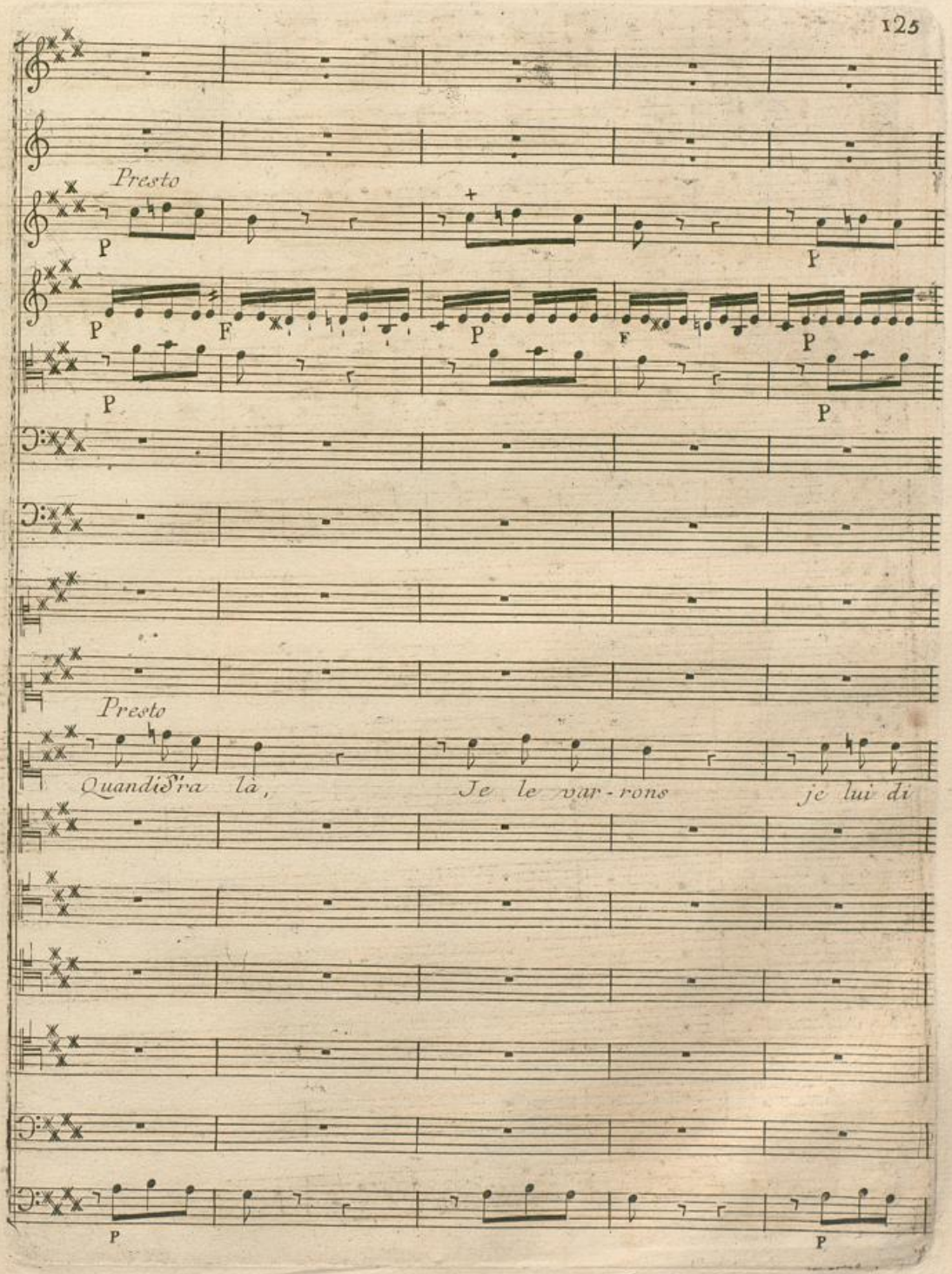
BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



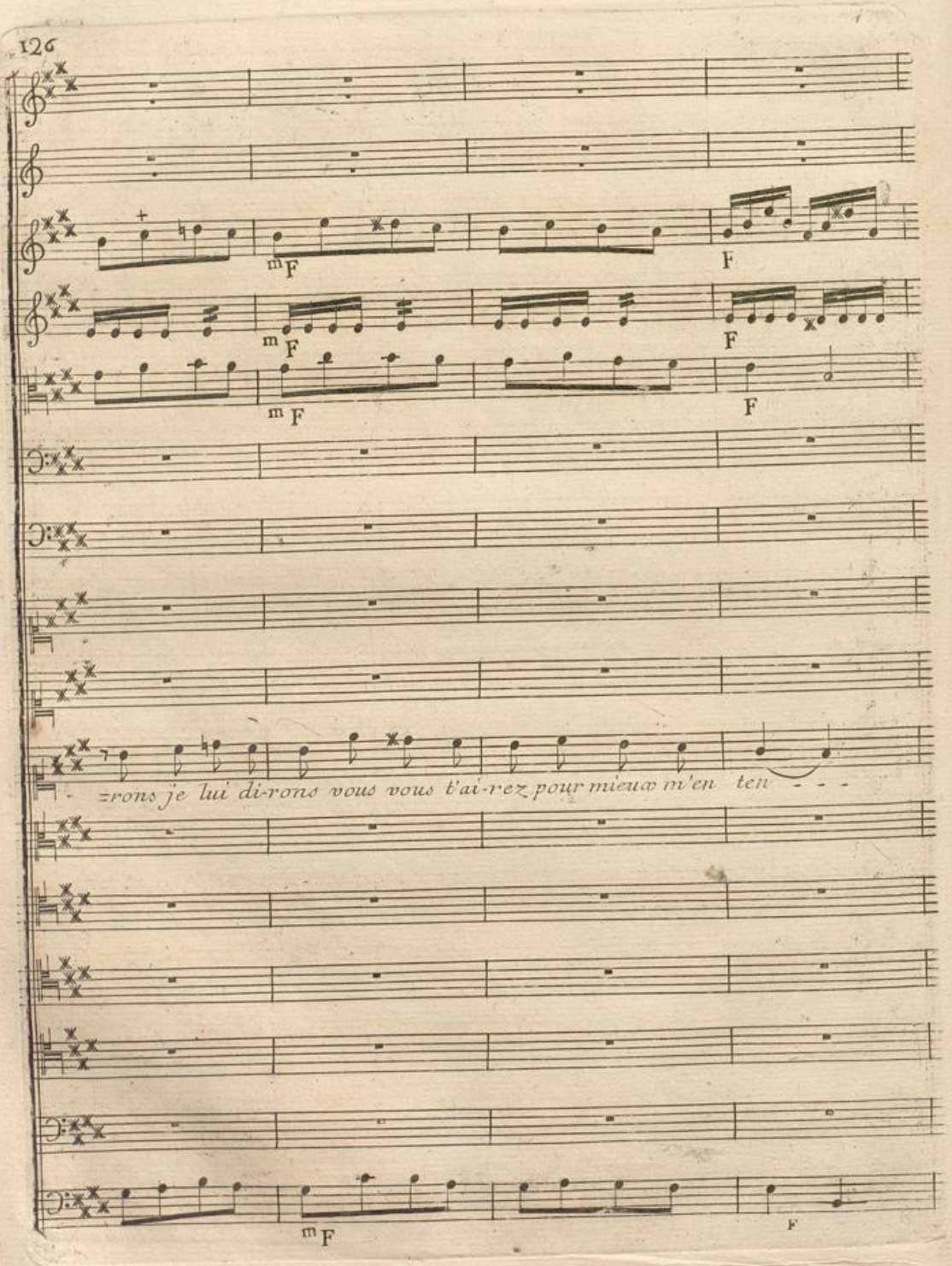
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



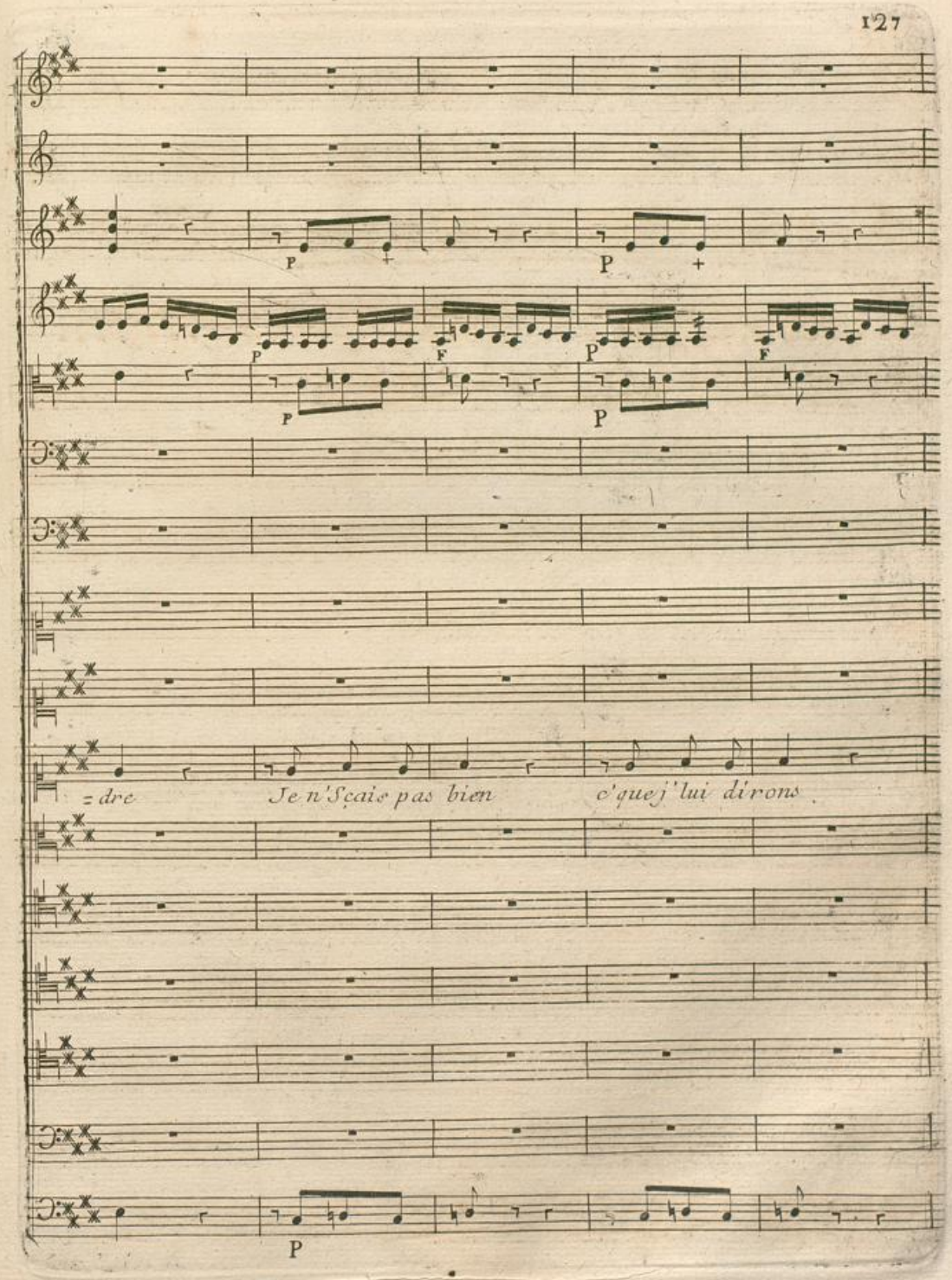
BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

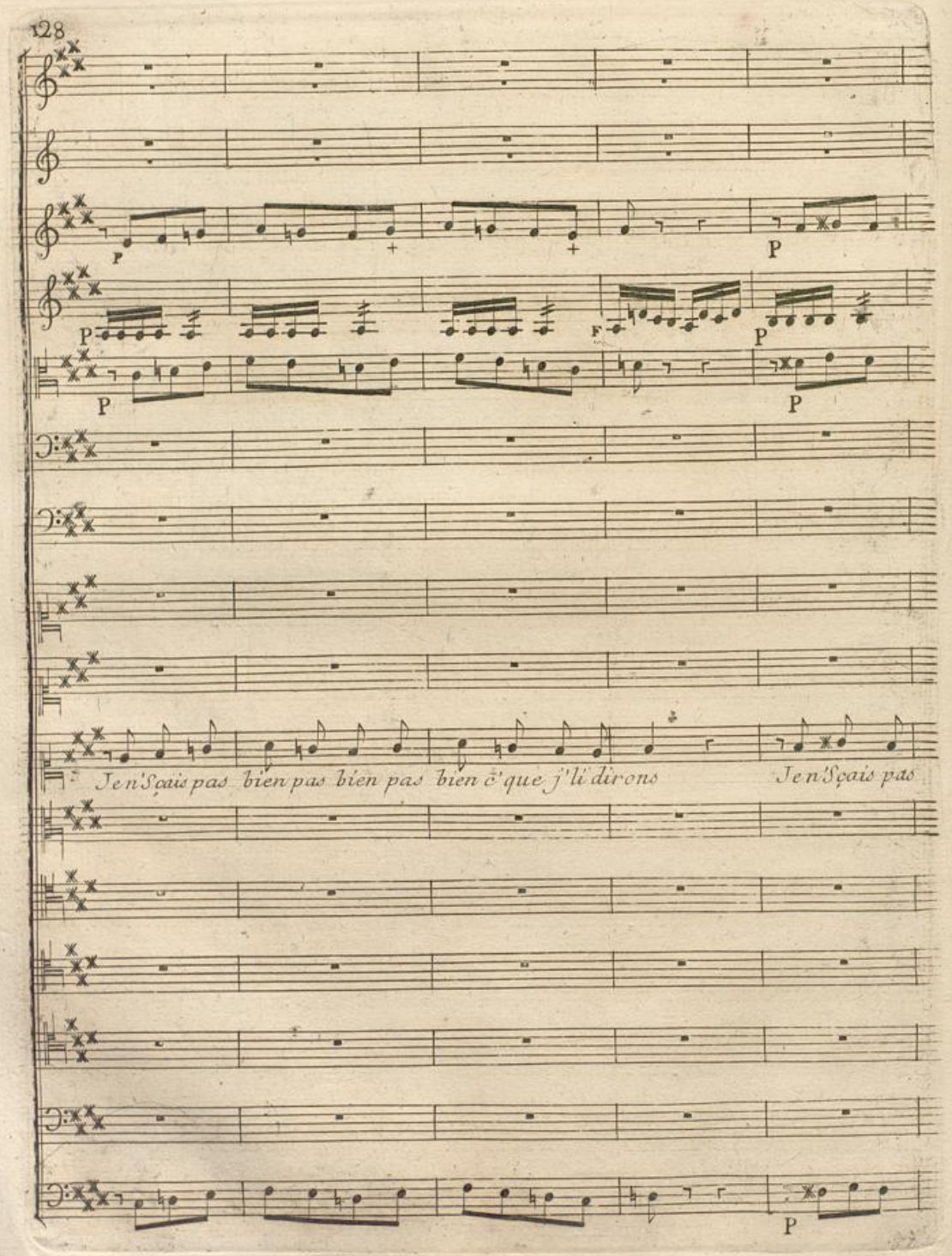


BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

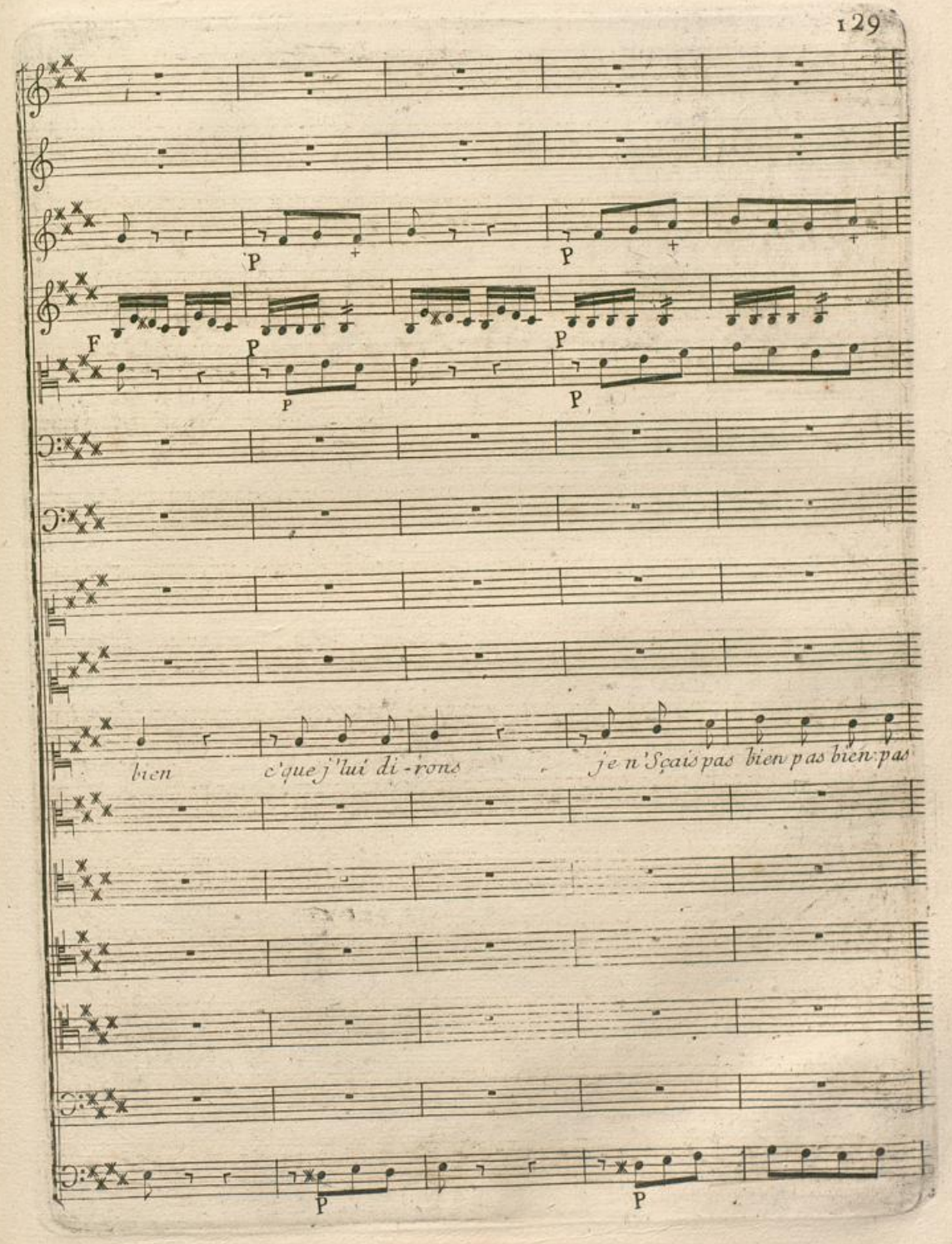


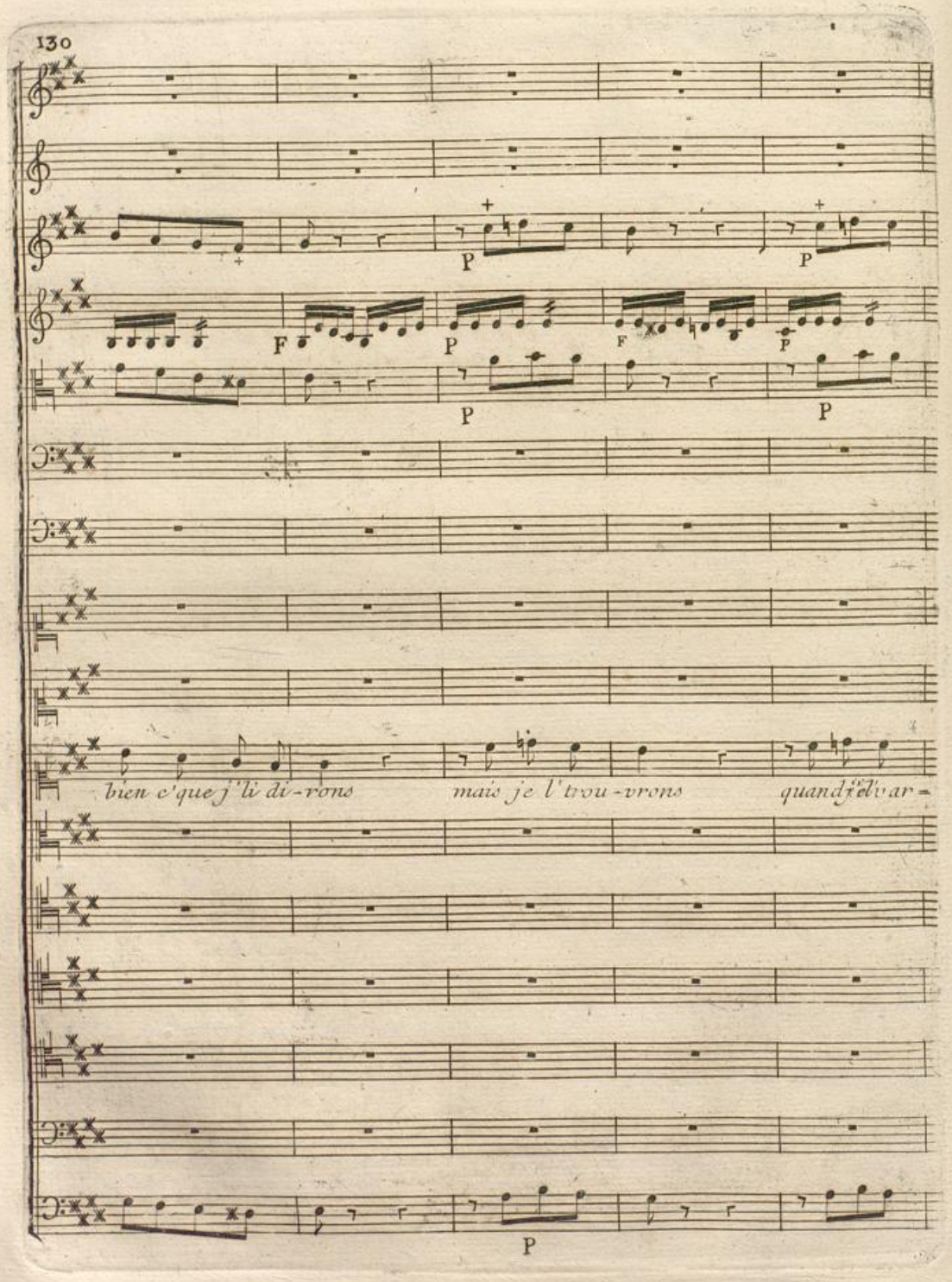
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe


P
P
P
F
P
F
P
P
=dre
Je n'Sçais pas bien
c'que j'lui dirons
P

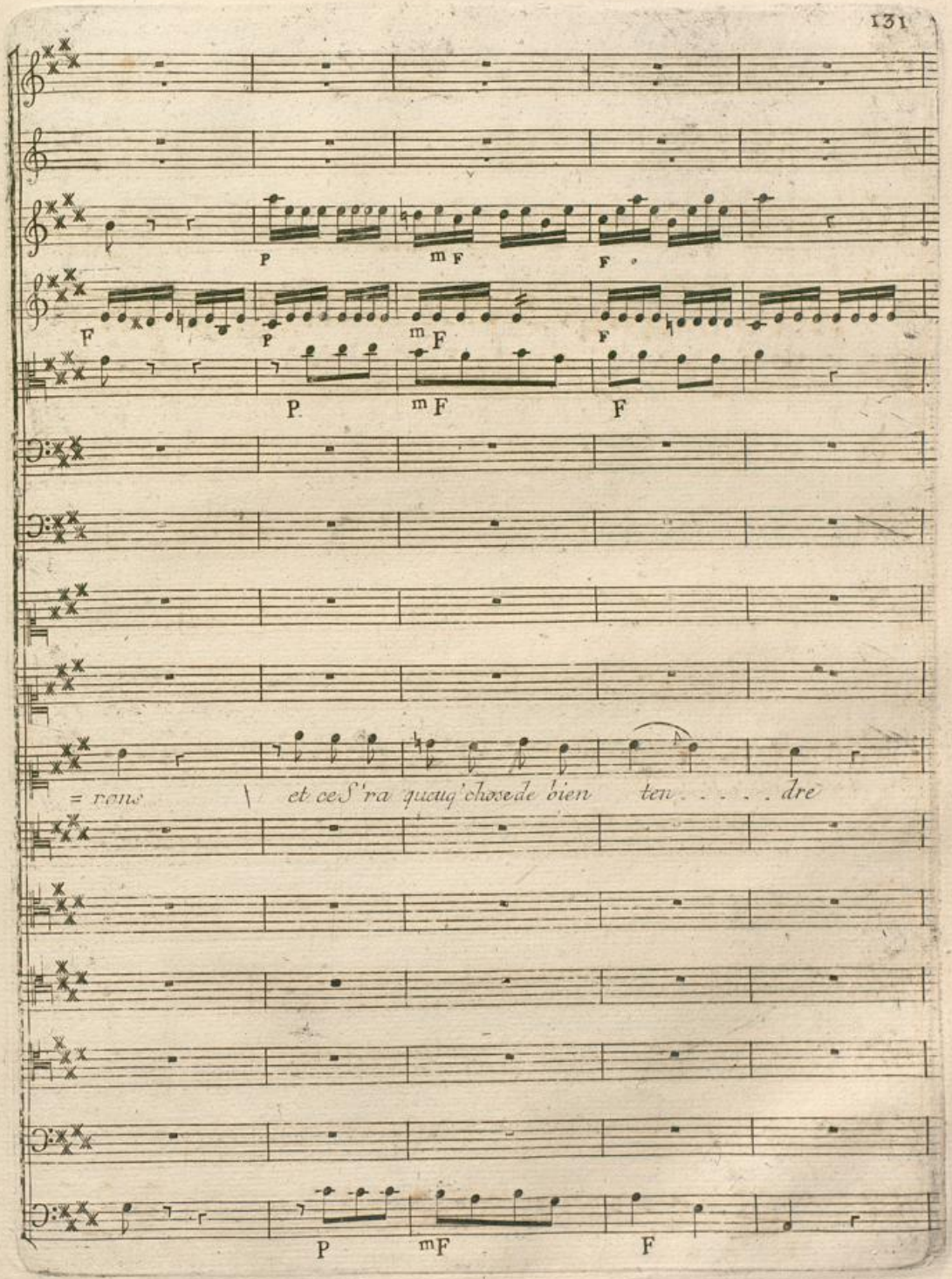


BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

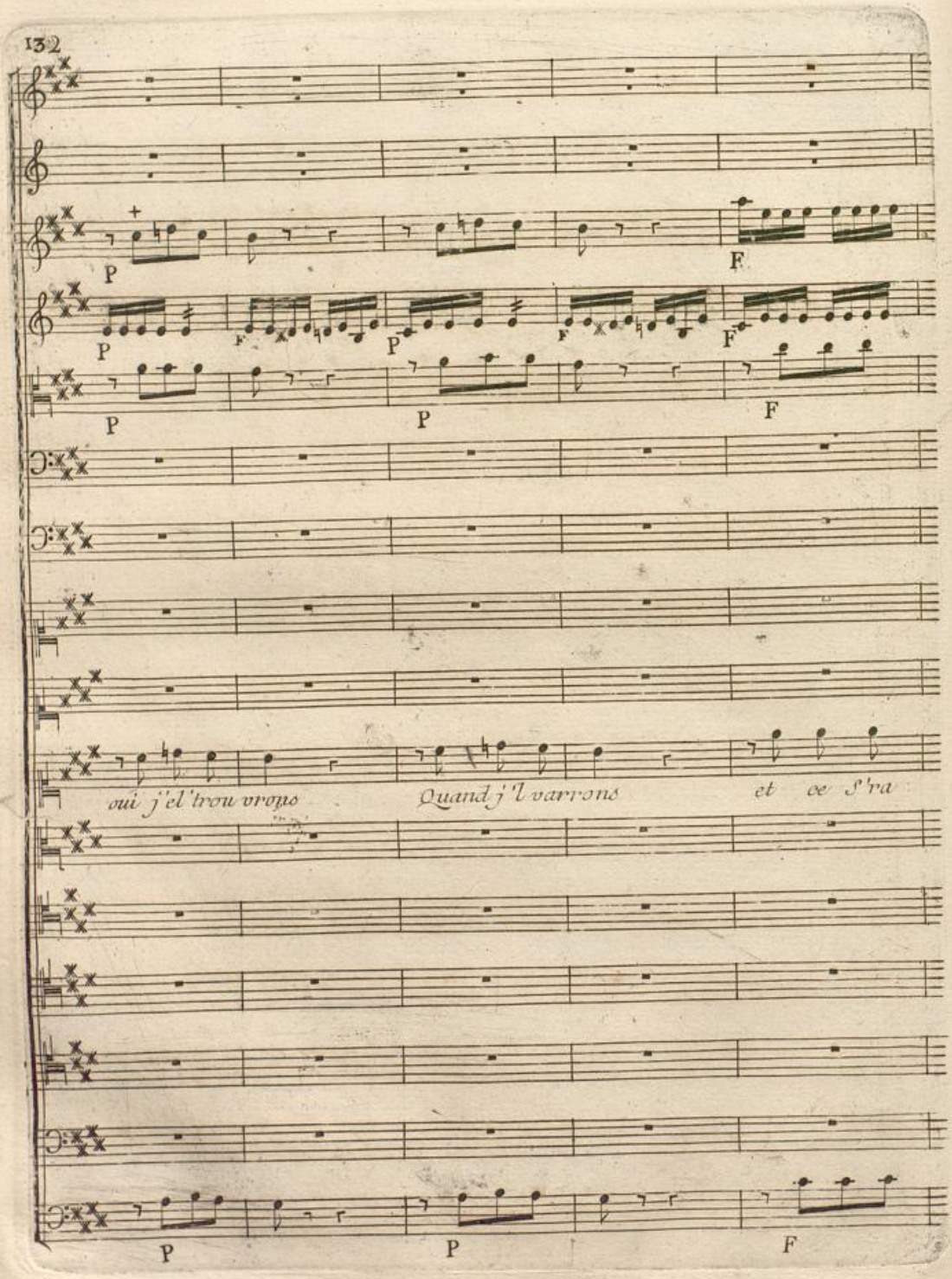

bien c'que j'lui di-rons je n'Sçais pas bien pas bien pas



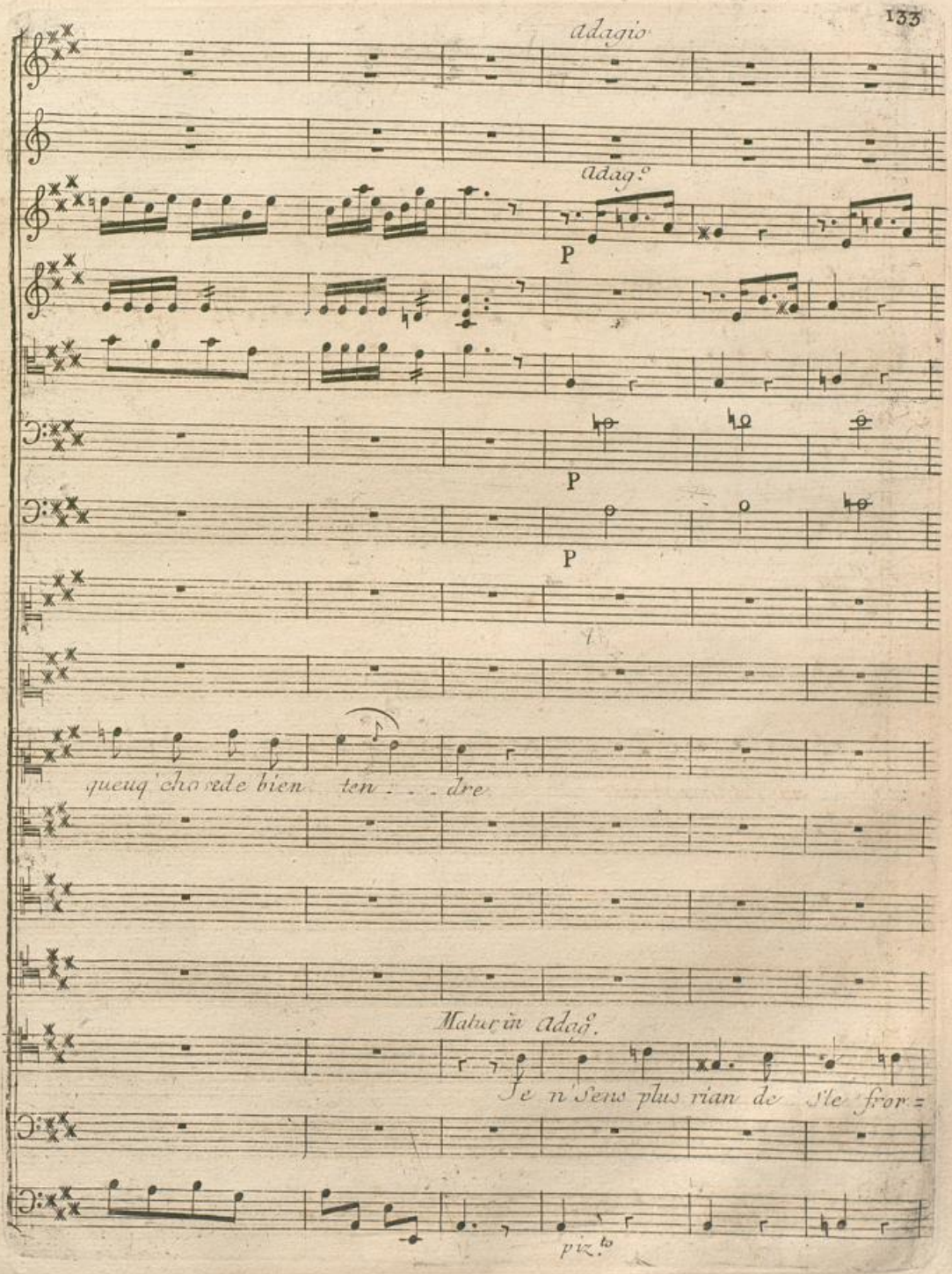
BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



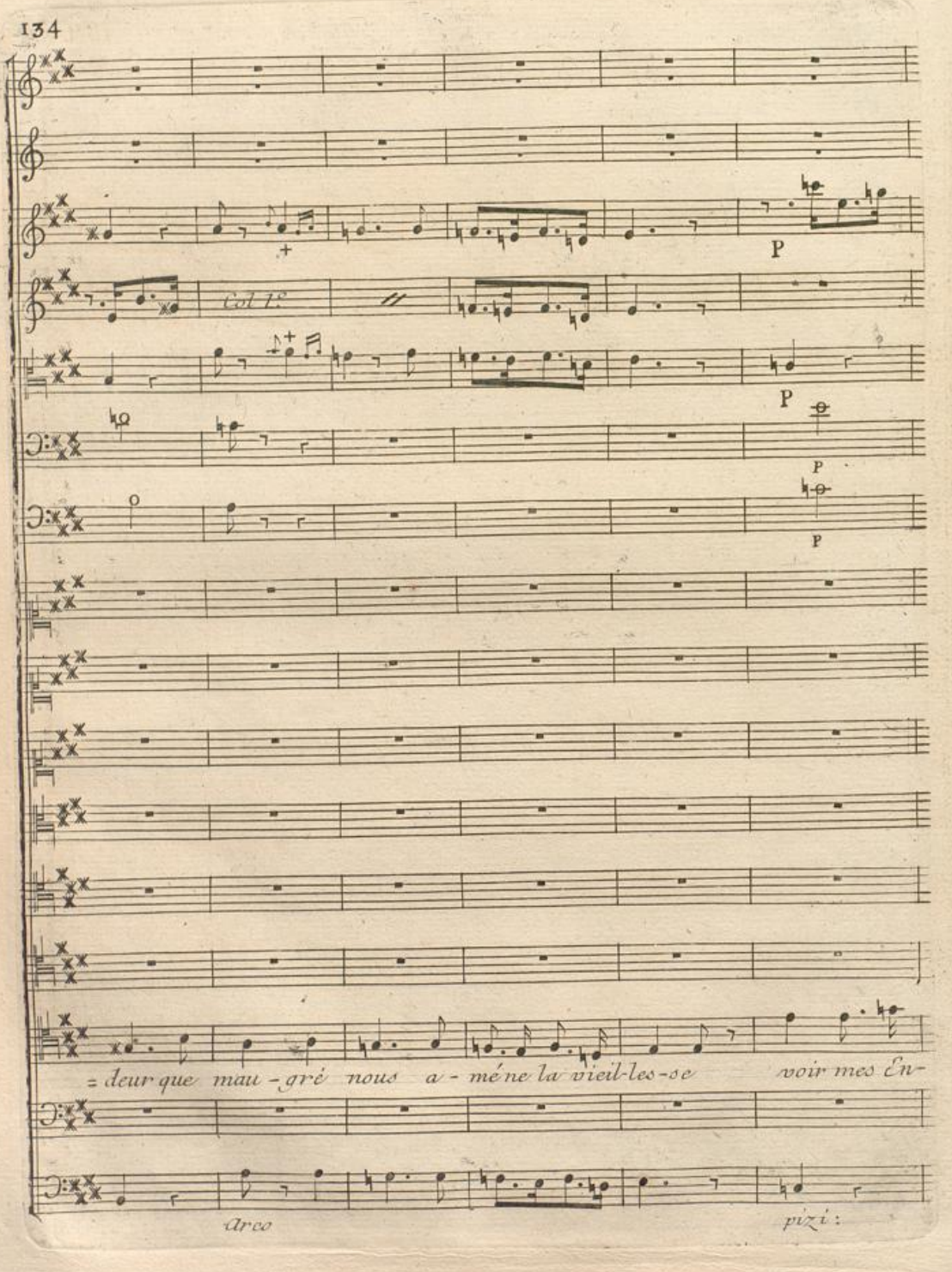
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



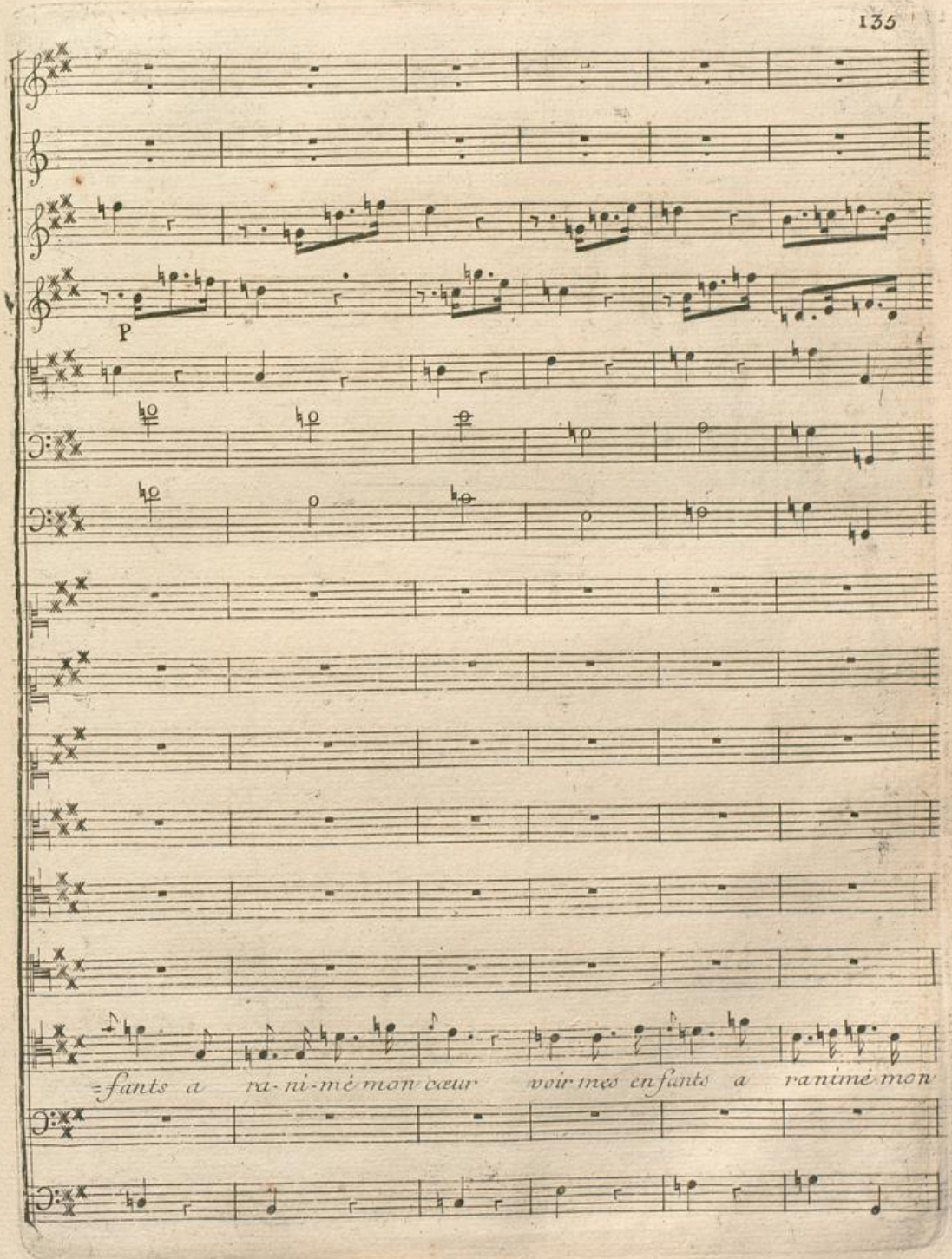
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

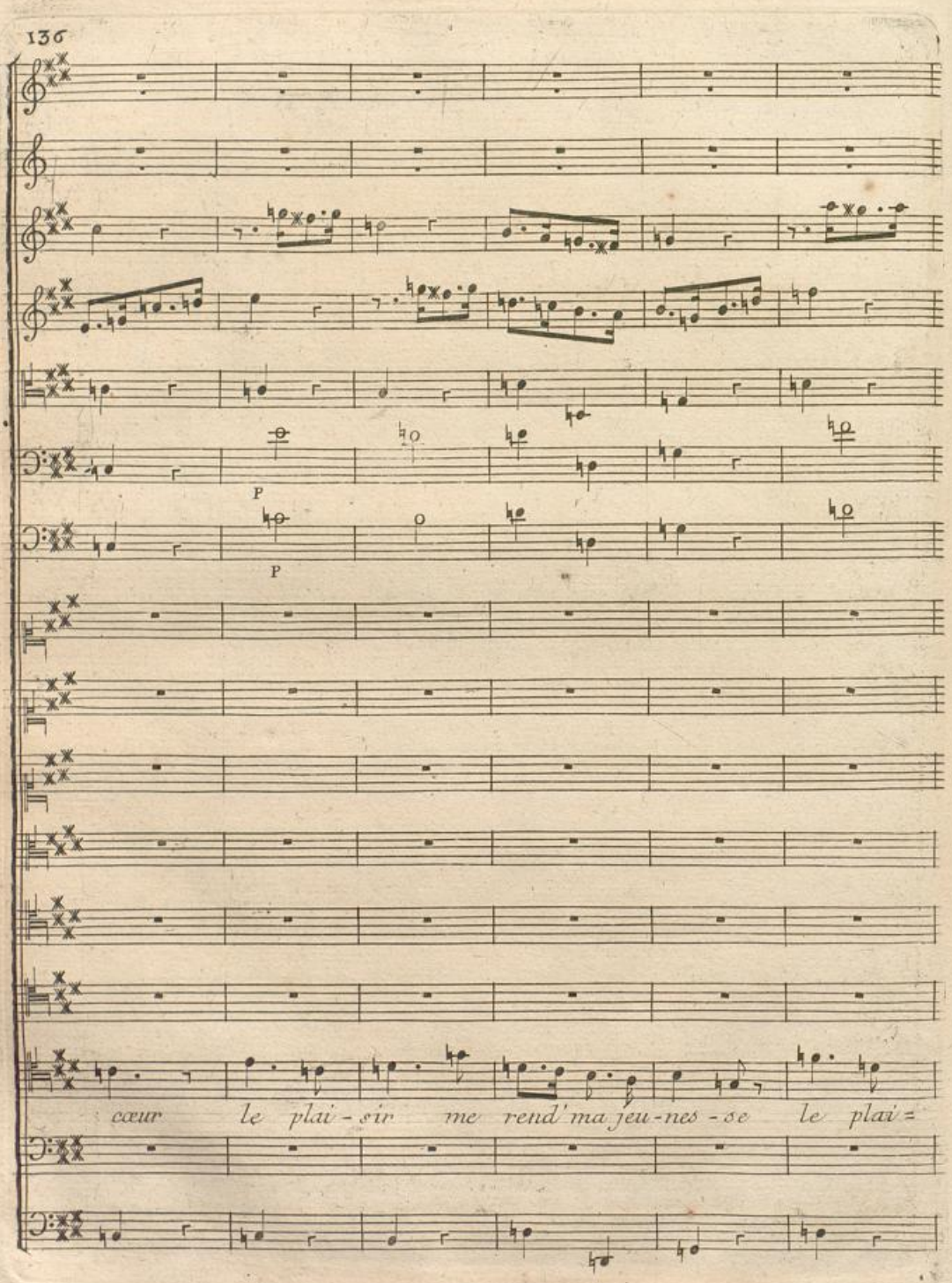


BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

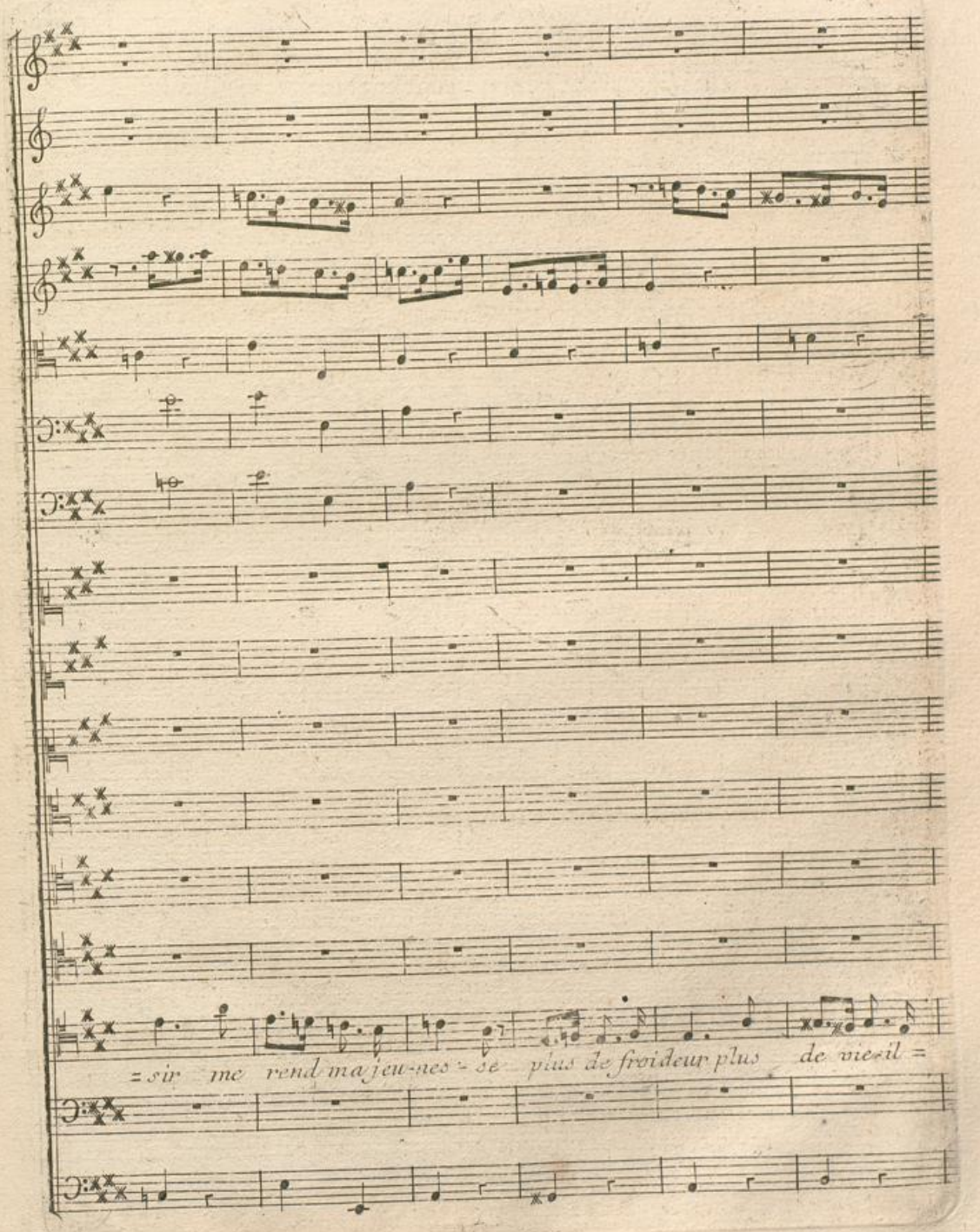


Badische Landesbibliothek
Karlsruhe

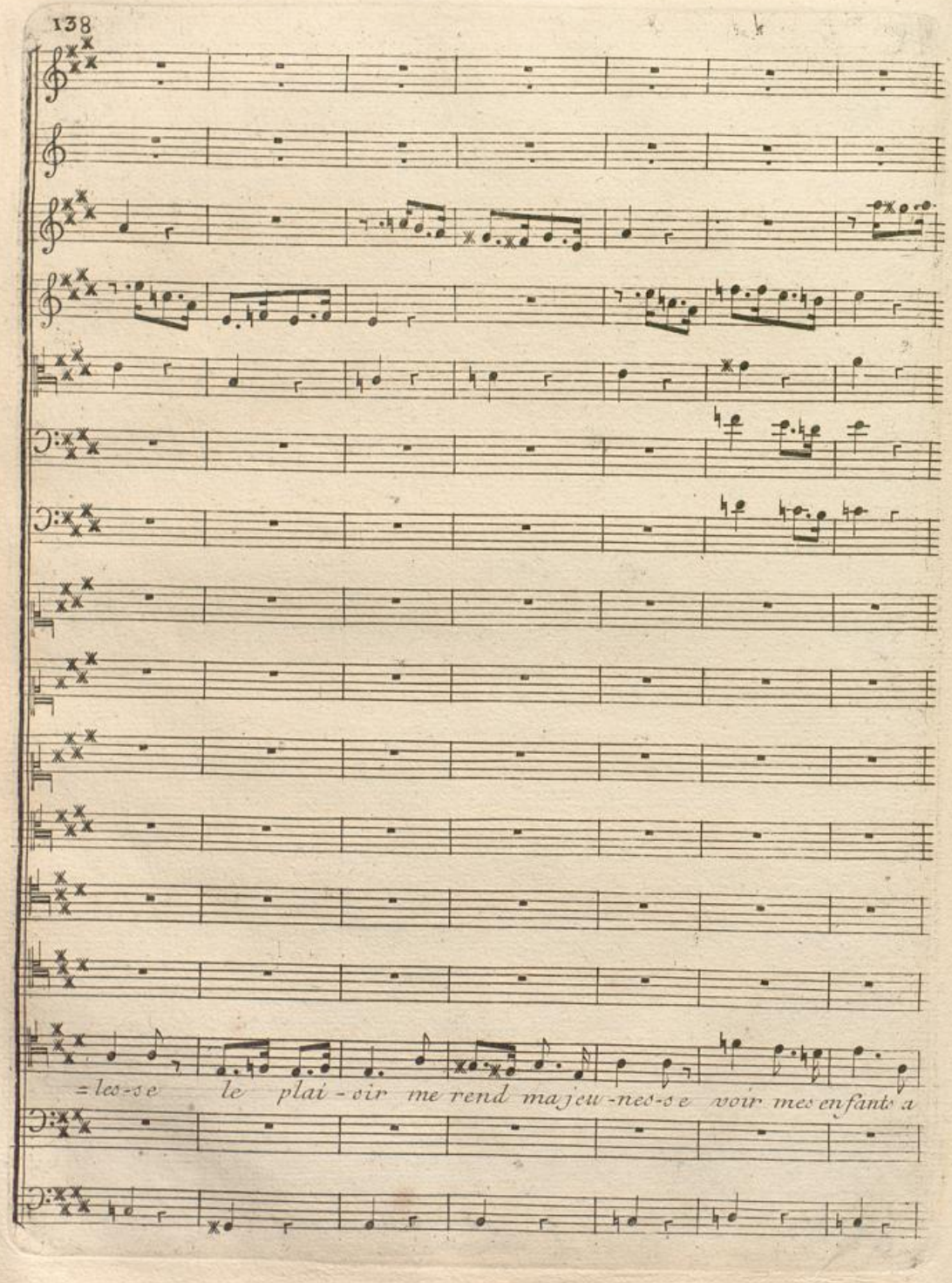

P
fants a ra-ni-mé mon cœur voir mes enfants a ranimé mon



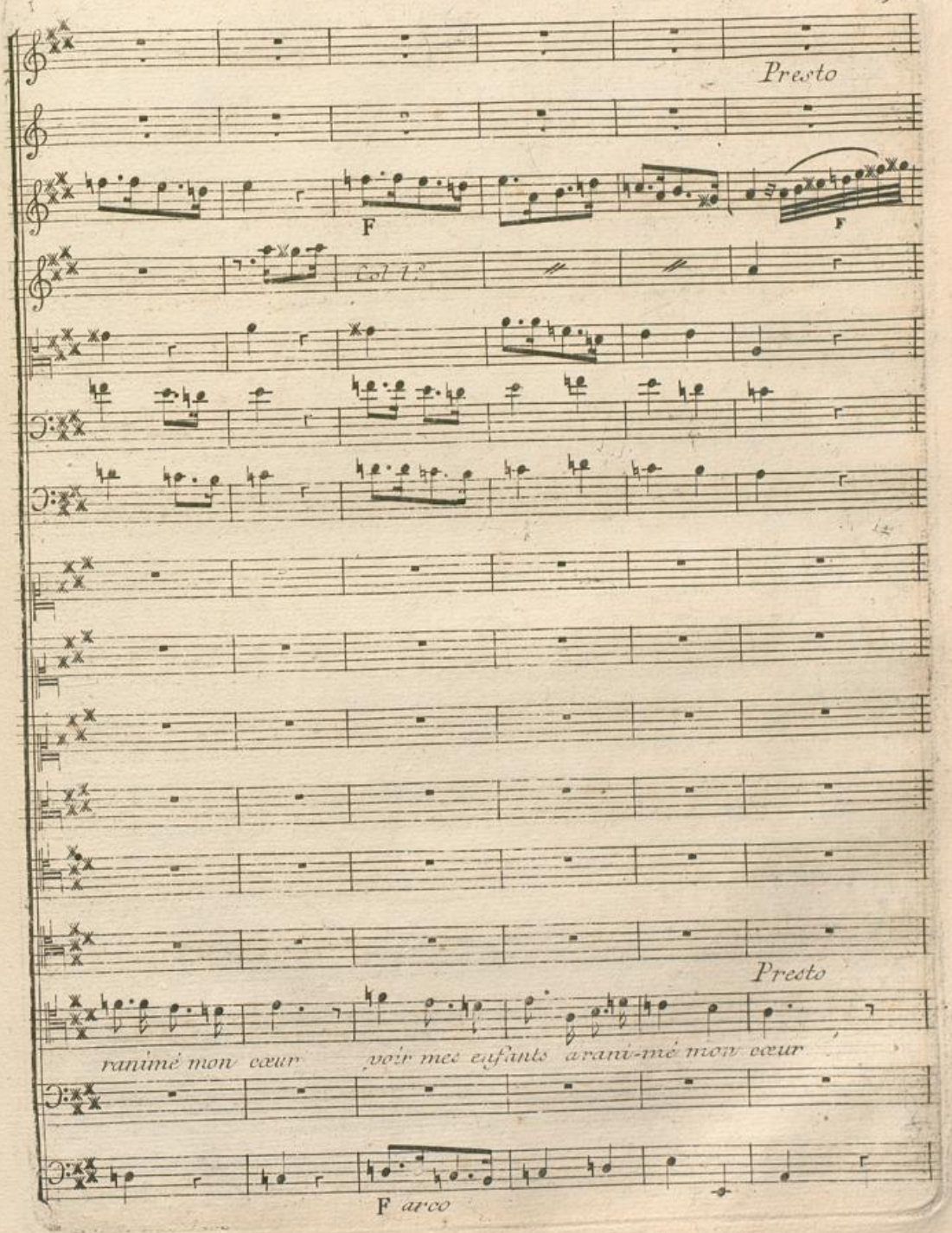
BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



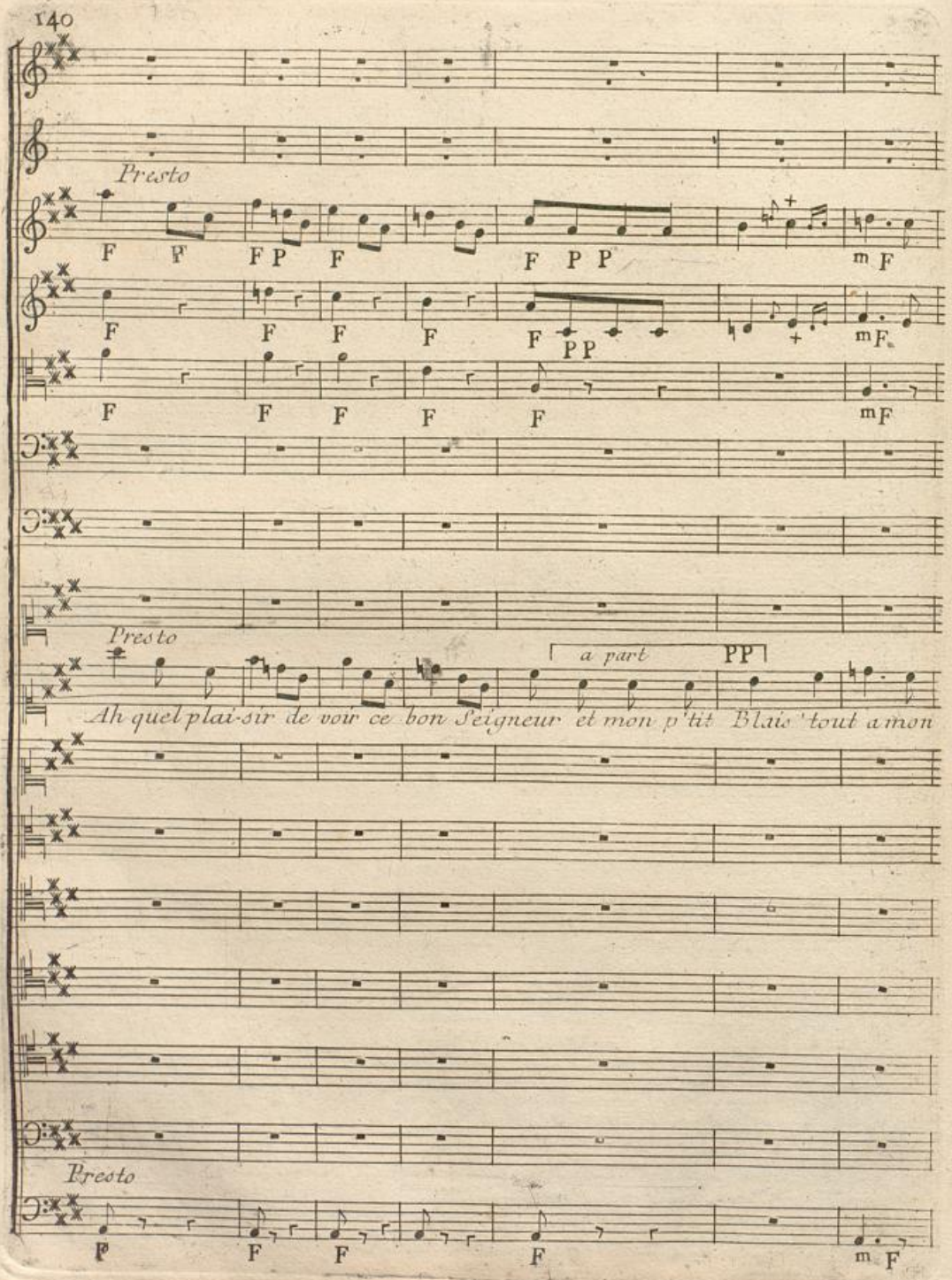
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



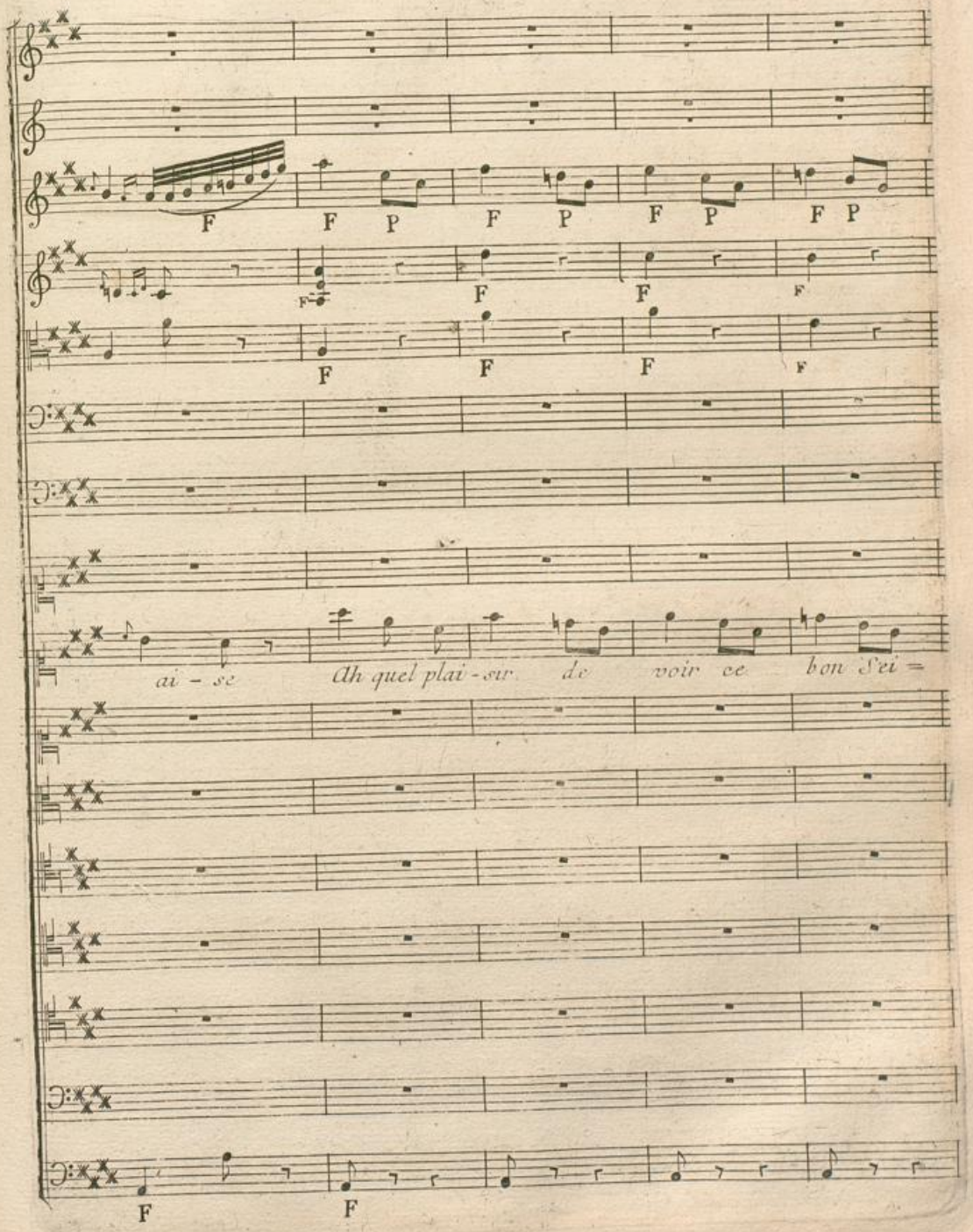
Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



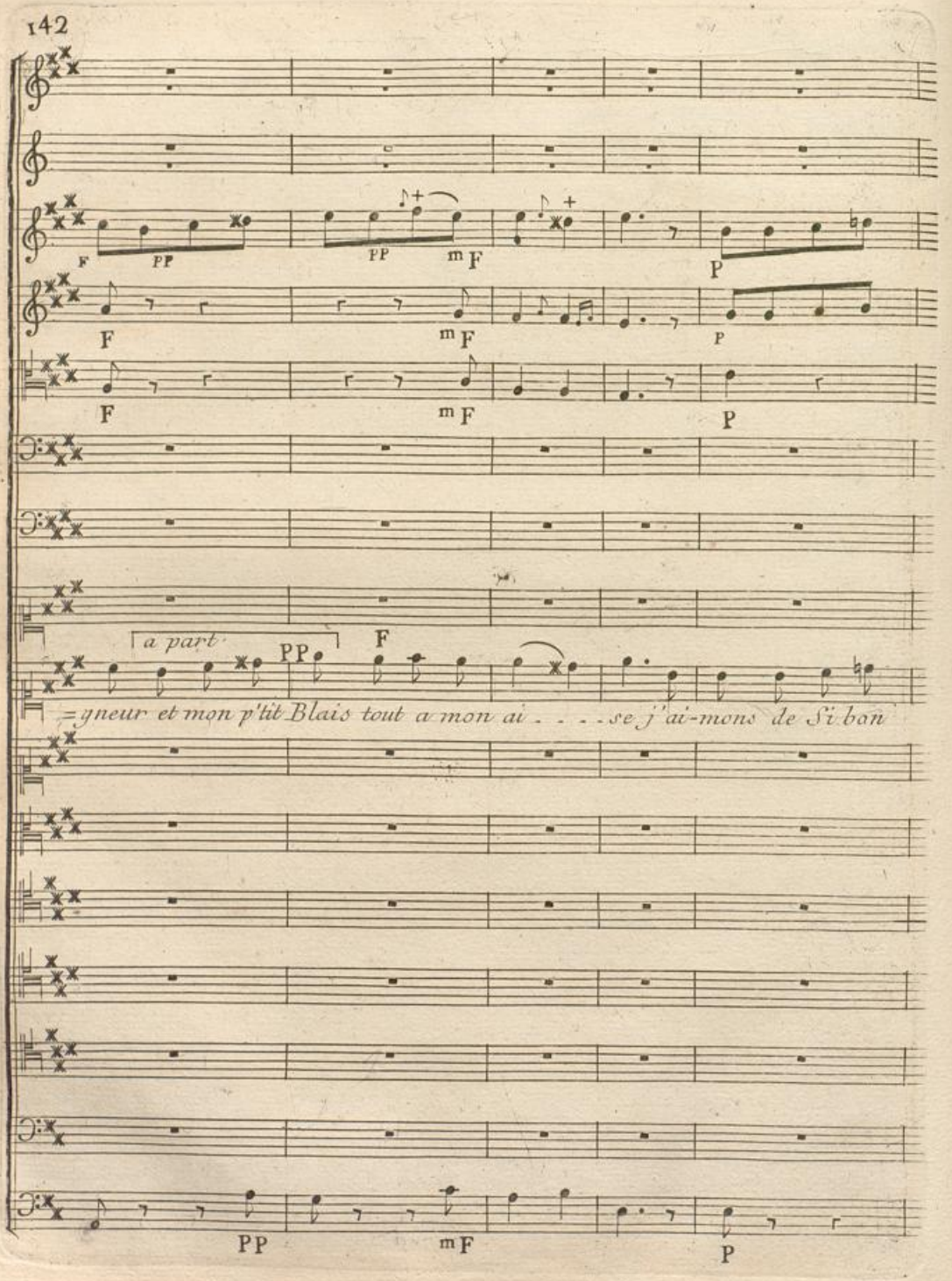
Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



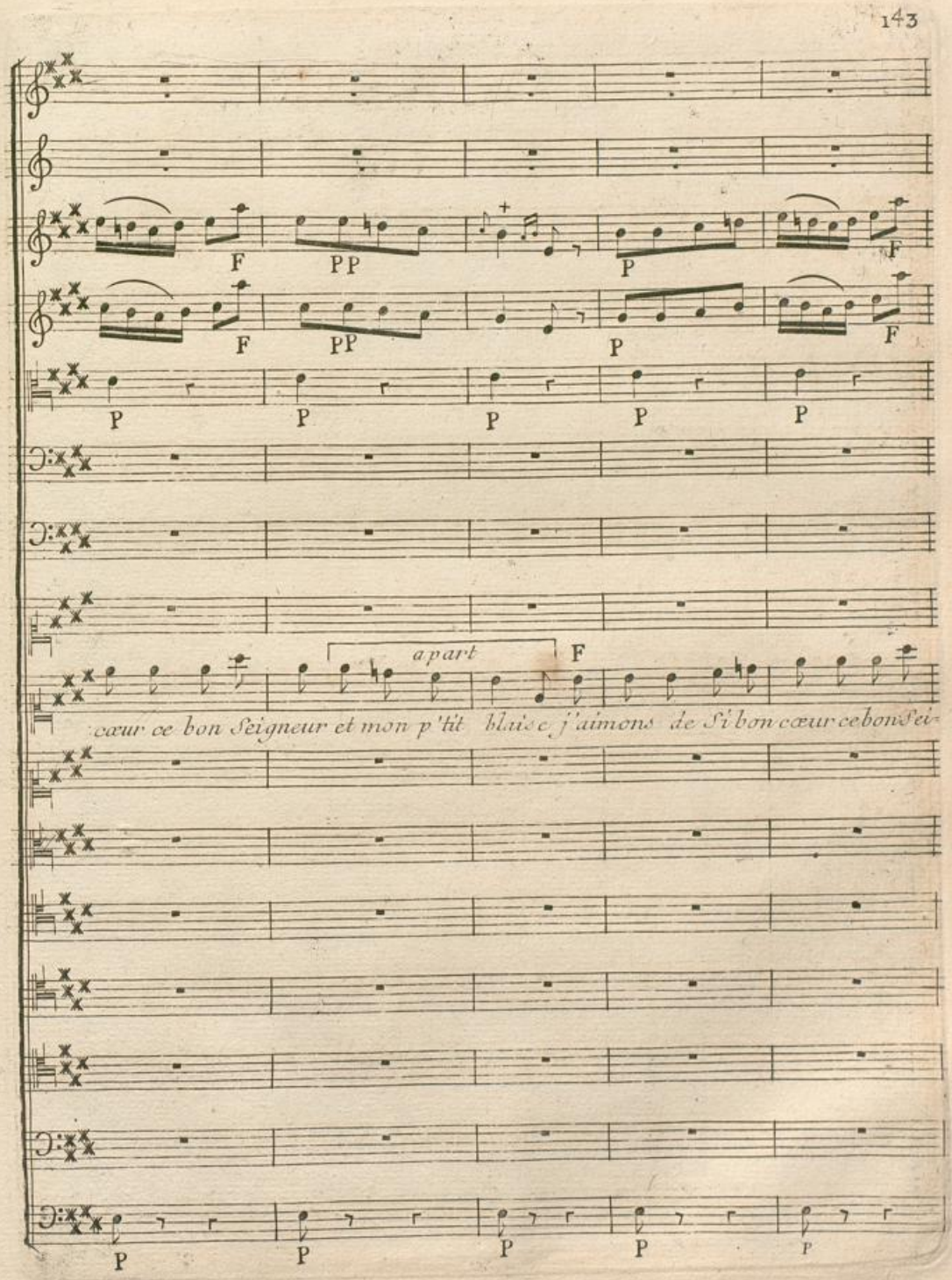
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

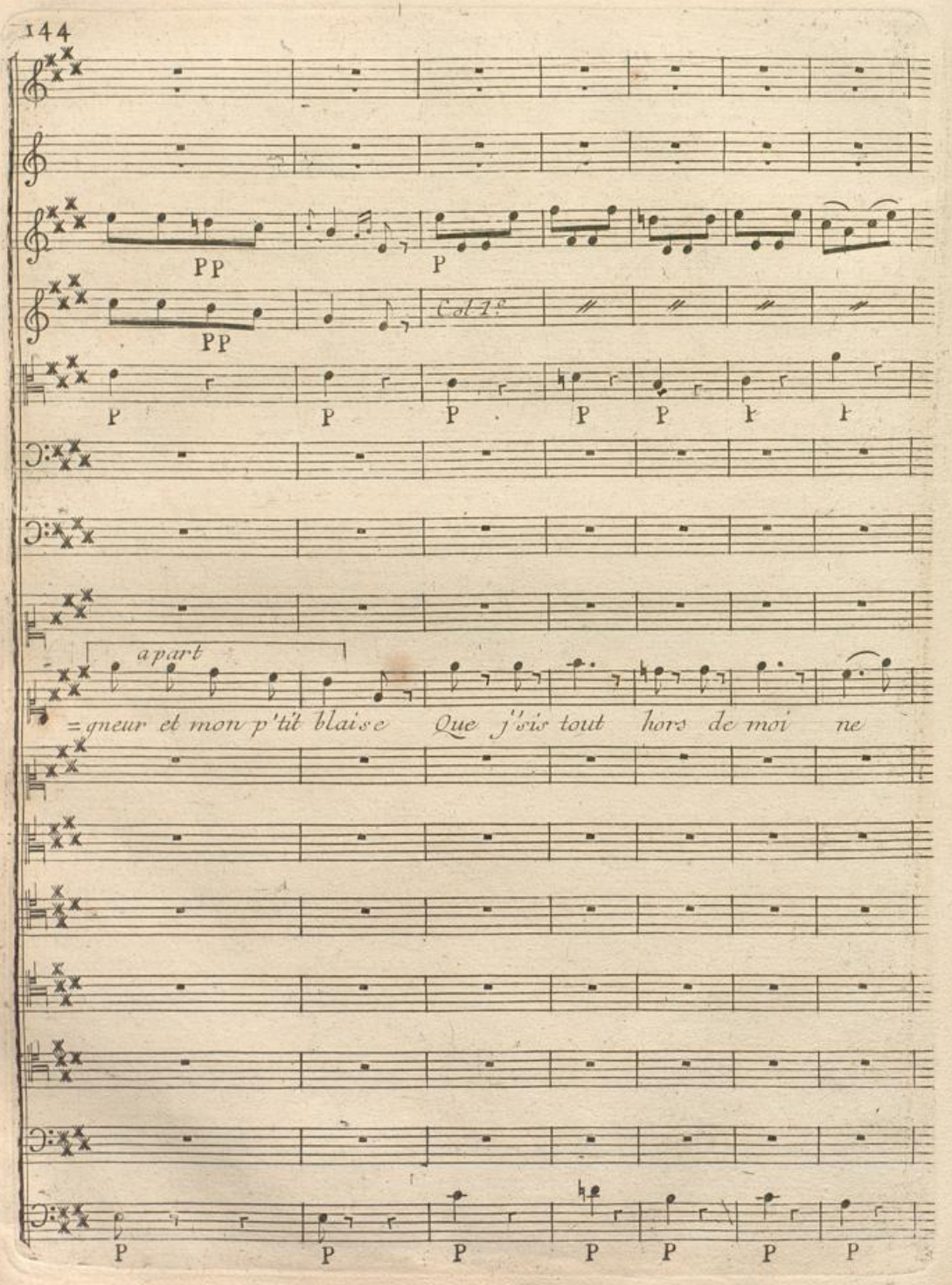


BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

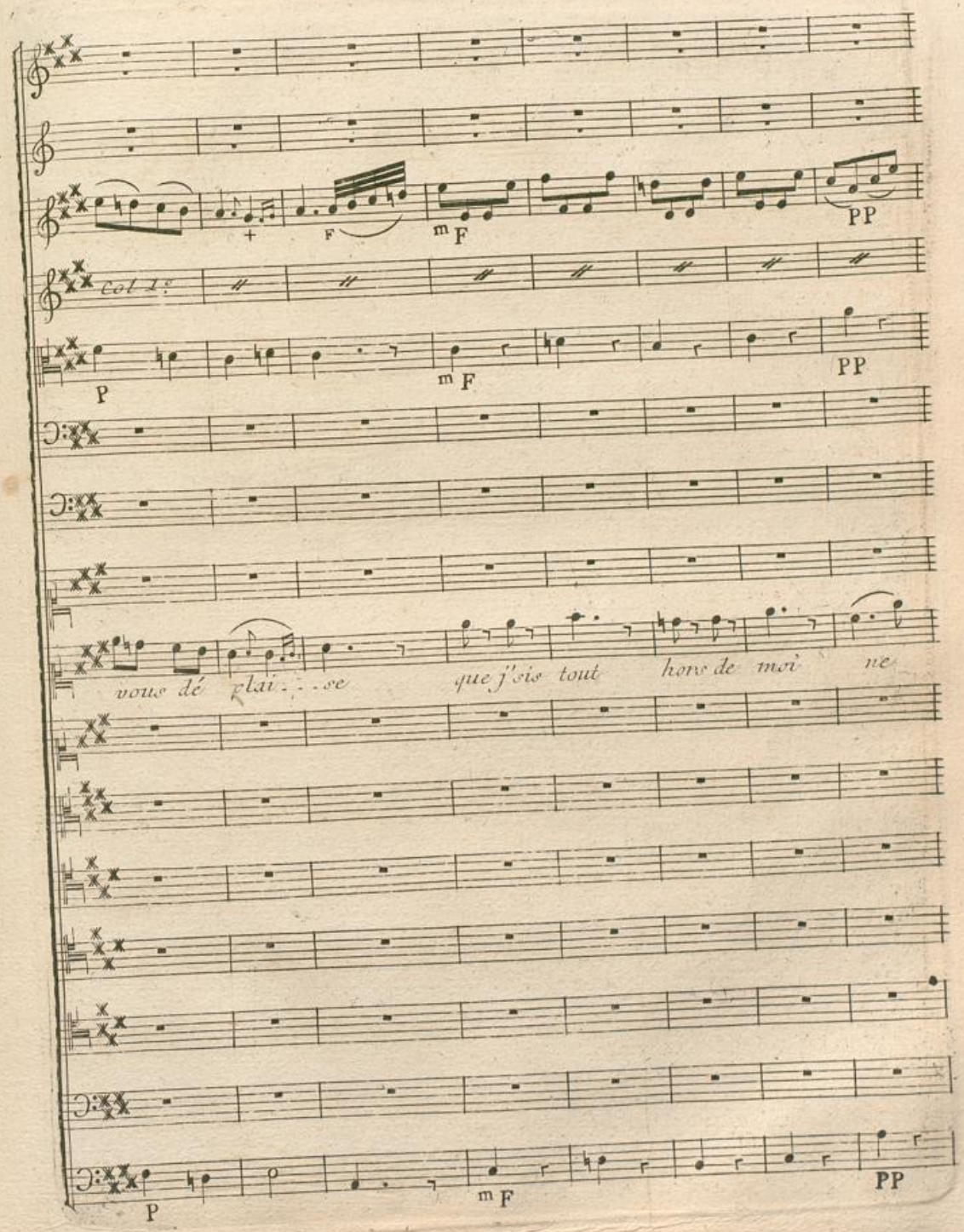


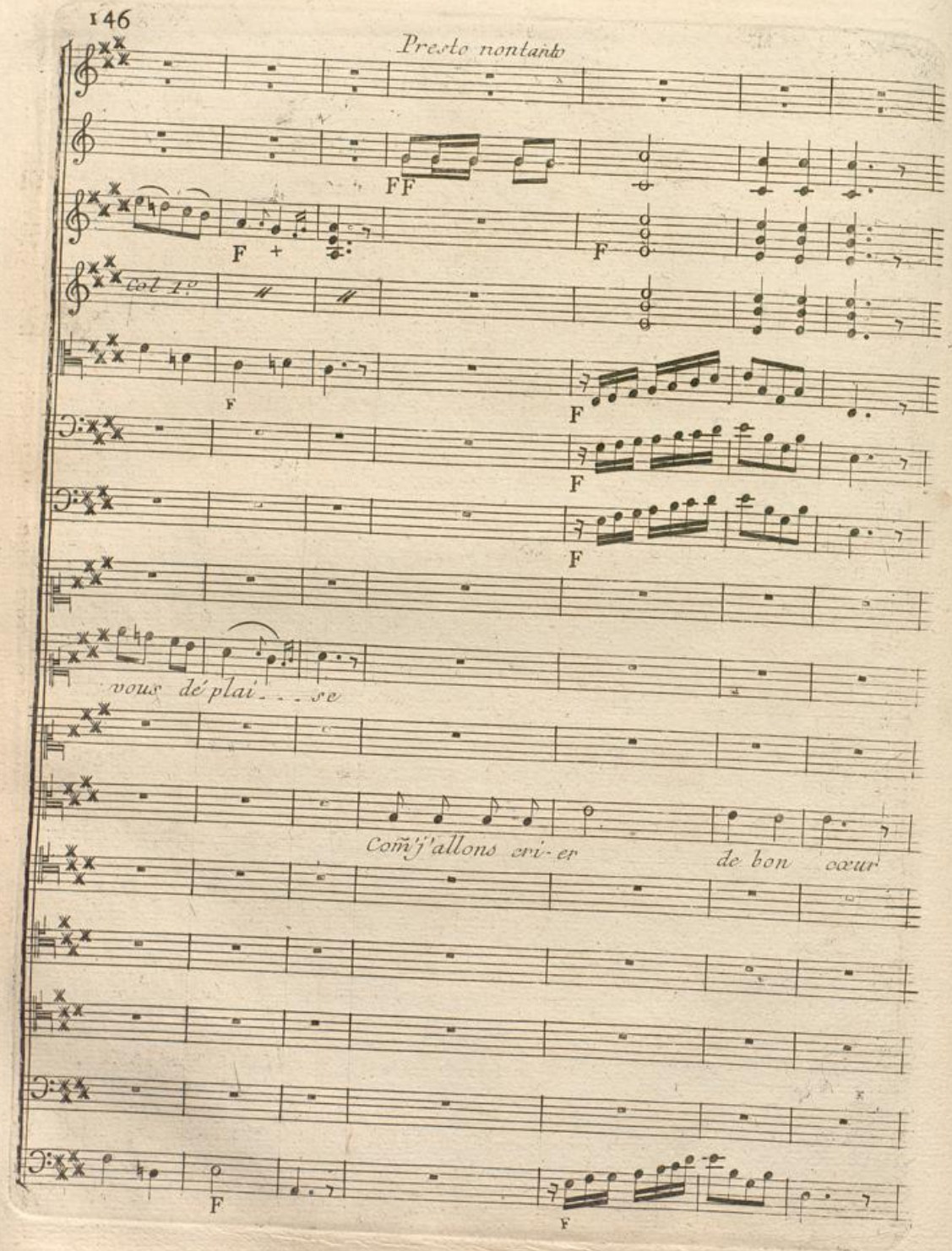
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe


F
PP
P
F
F
PP
P
F
P
P
P
P
P
a part
F
cœur ce bon Seigneur et mon p'tit blaise j'aimons de S'i bon cœur ce bon Sei-
P
P
P
P
P

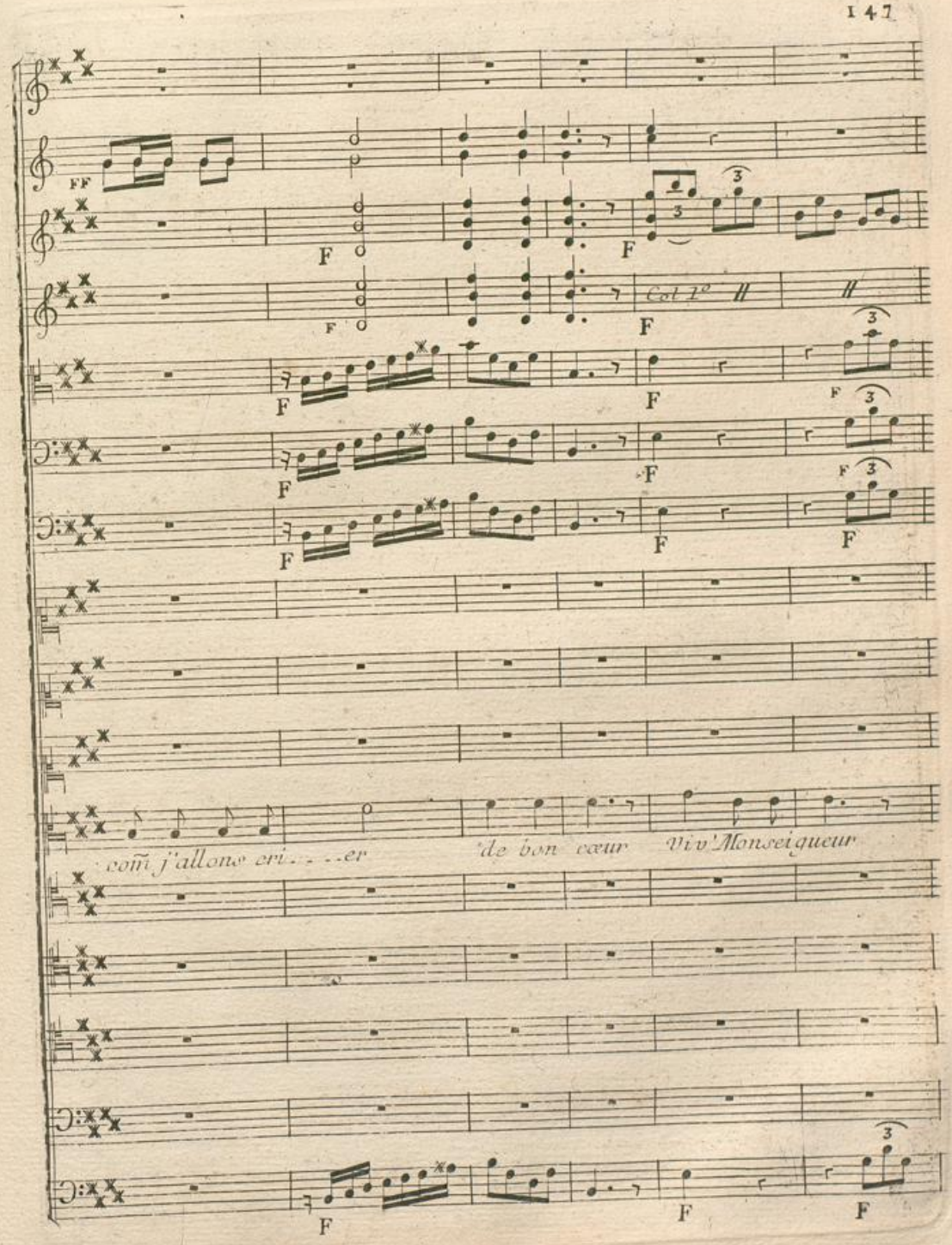


BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

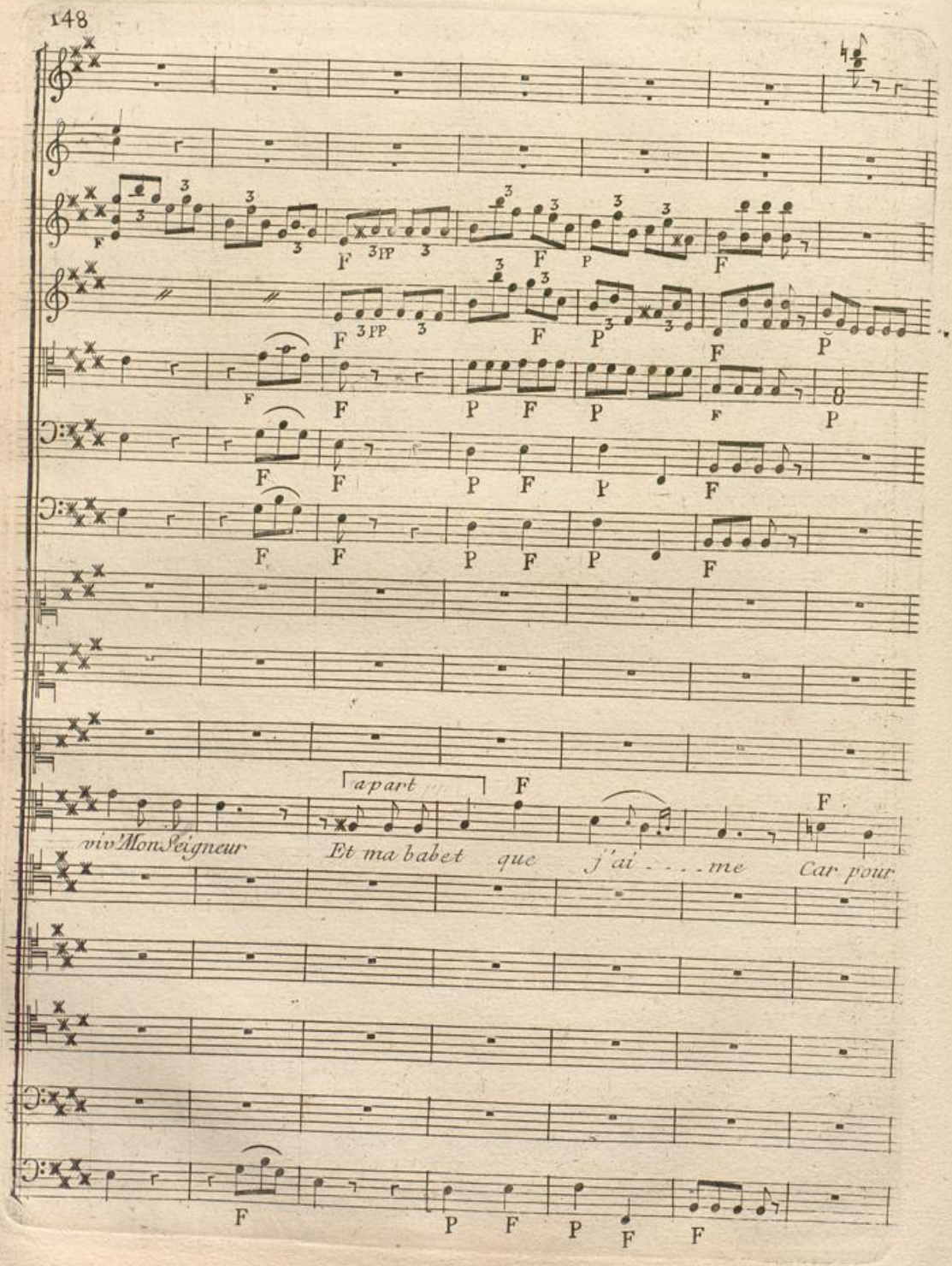

Col 1.o
F
mF
PP
P
mF
PP
vous dé plai - - se que j'sis tout hors de moi ne
P
mF
PP



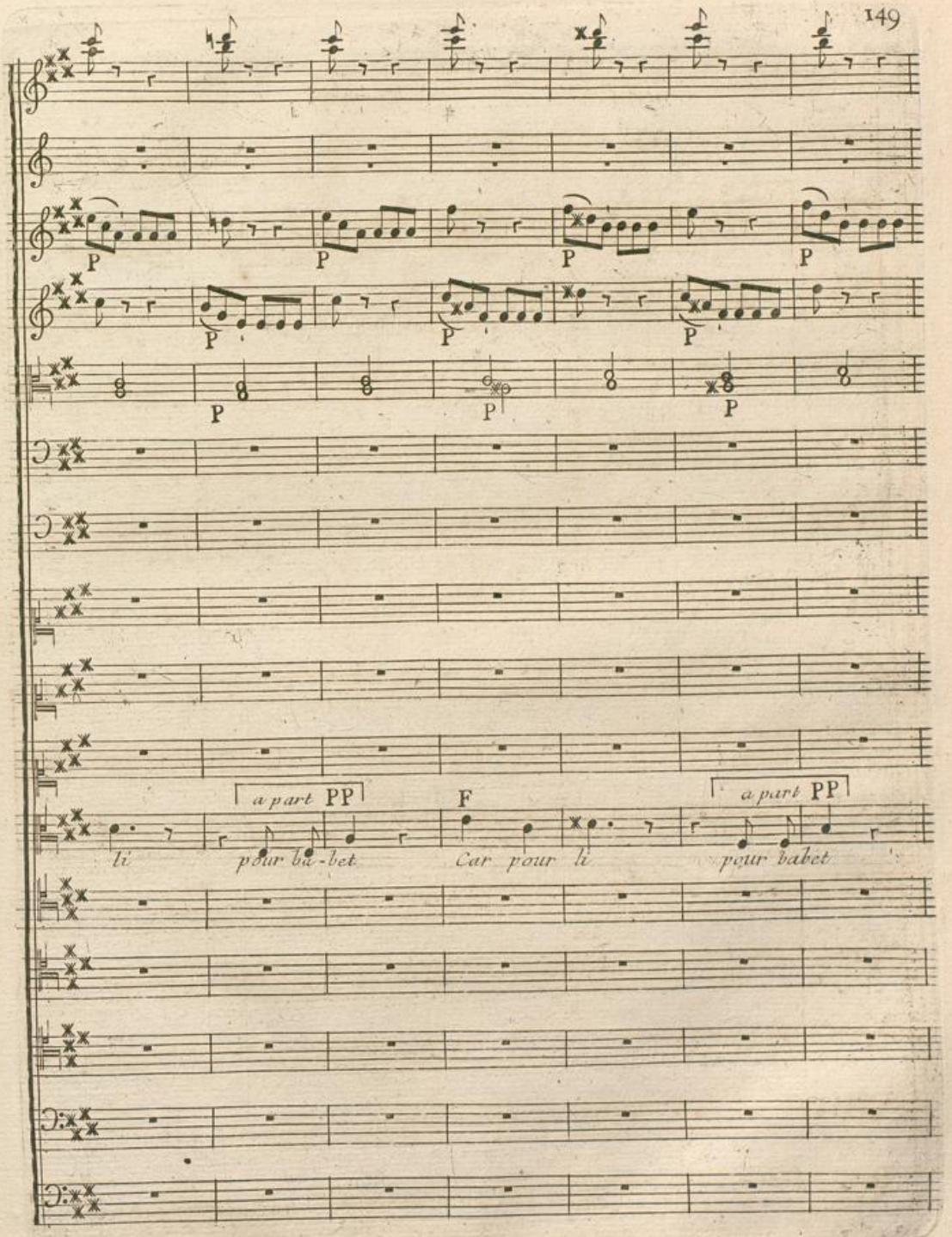
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



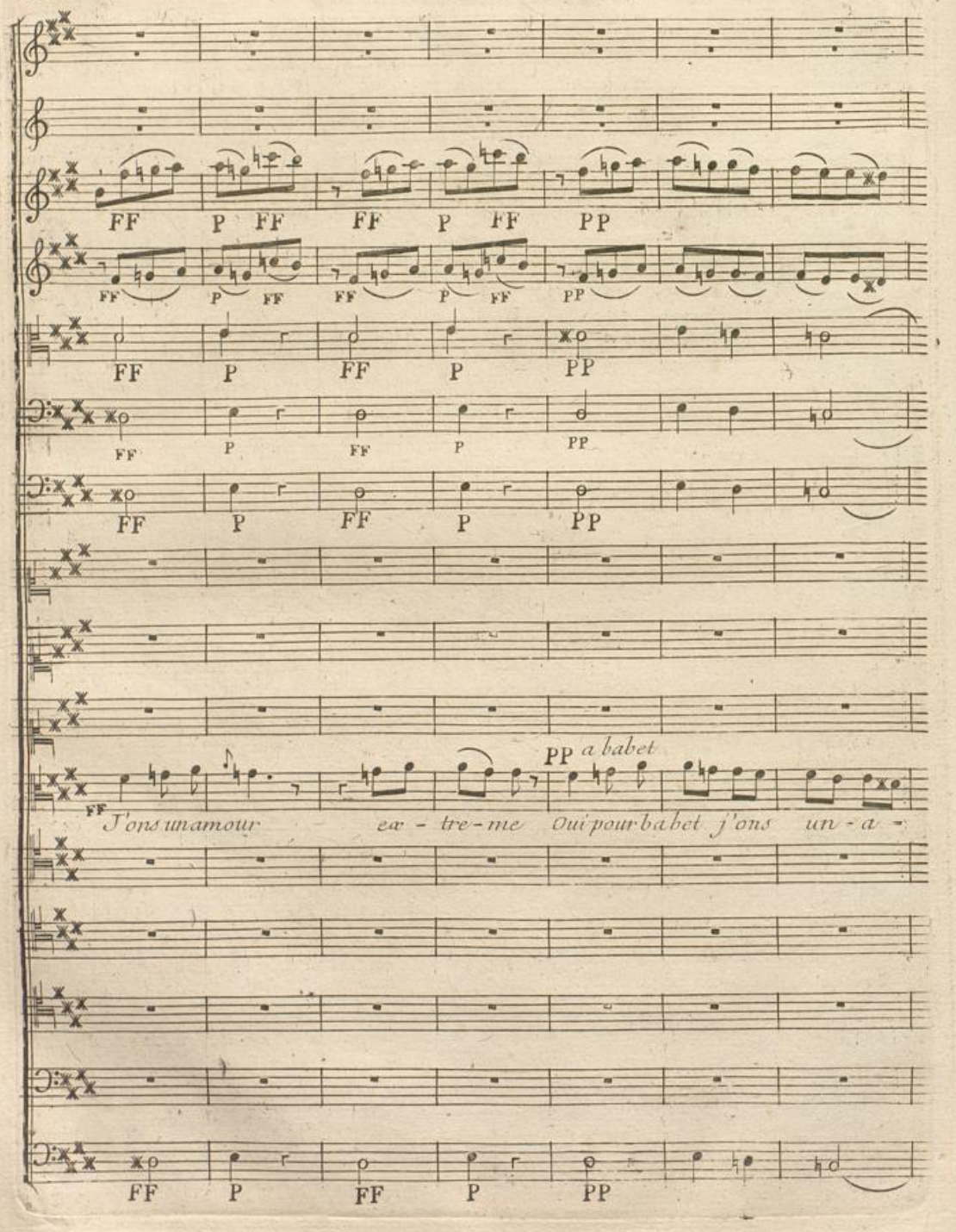
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



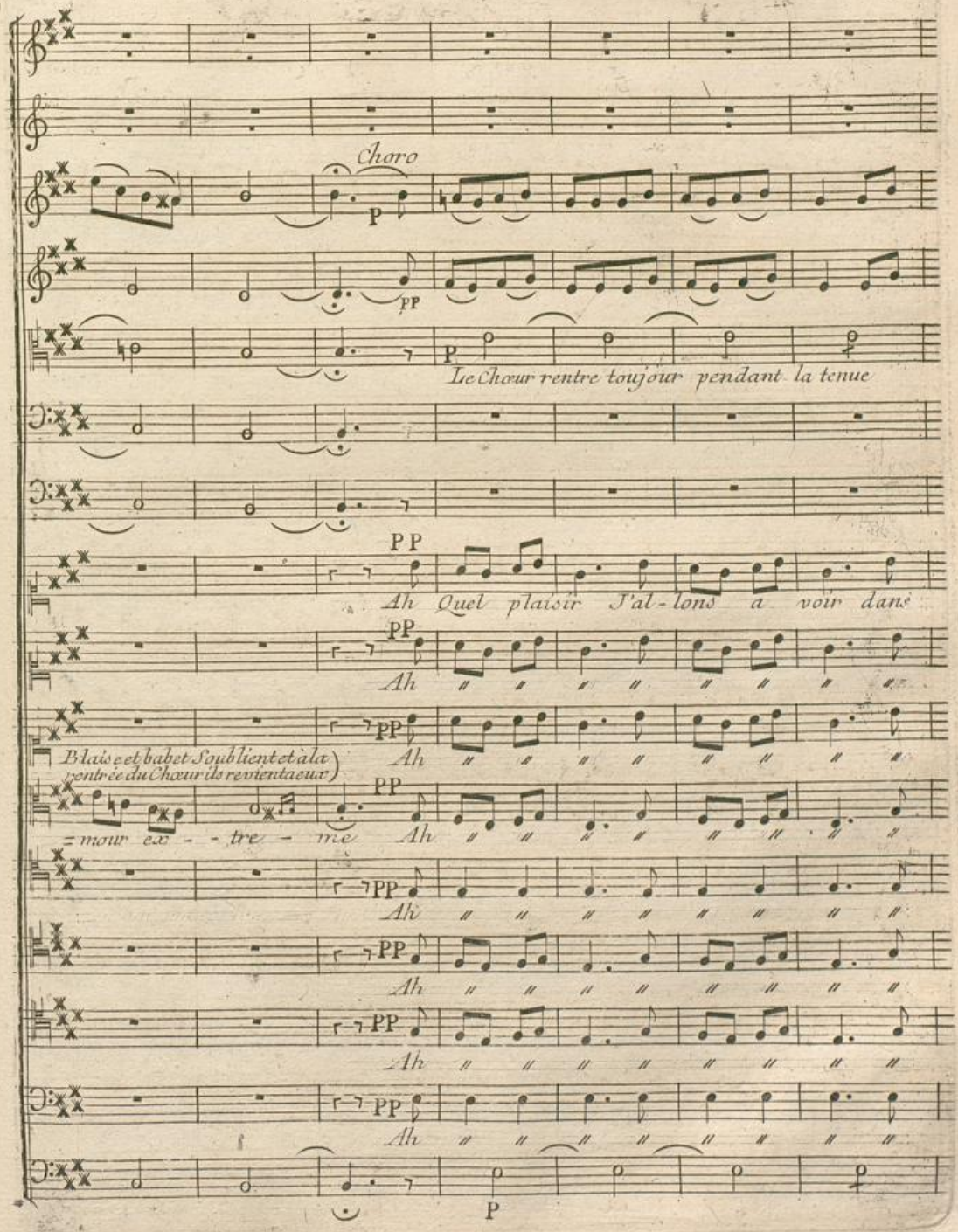
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

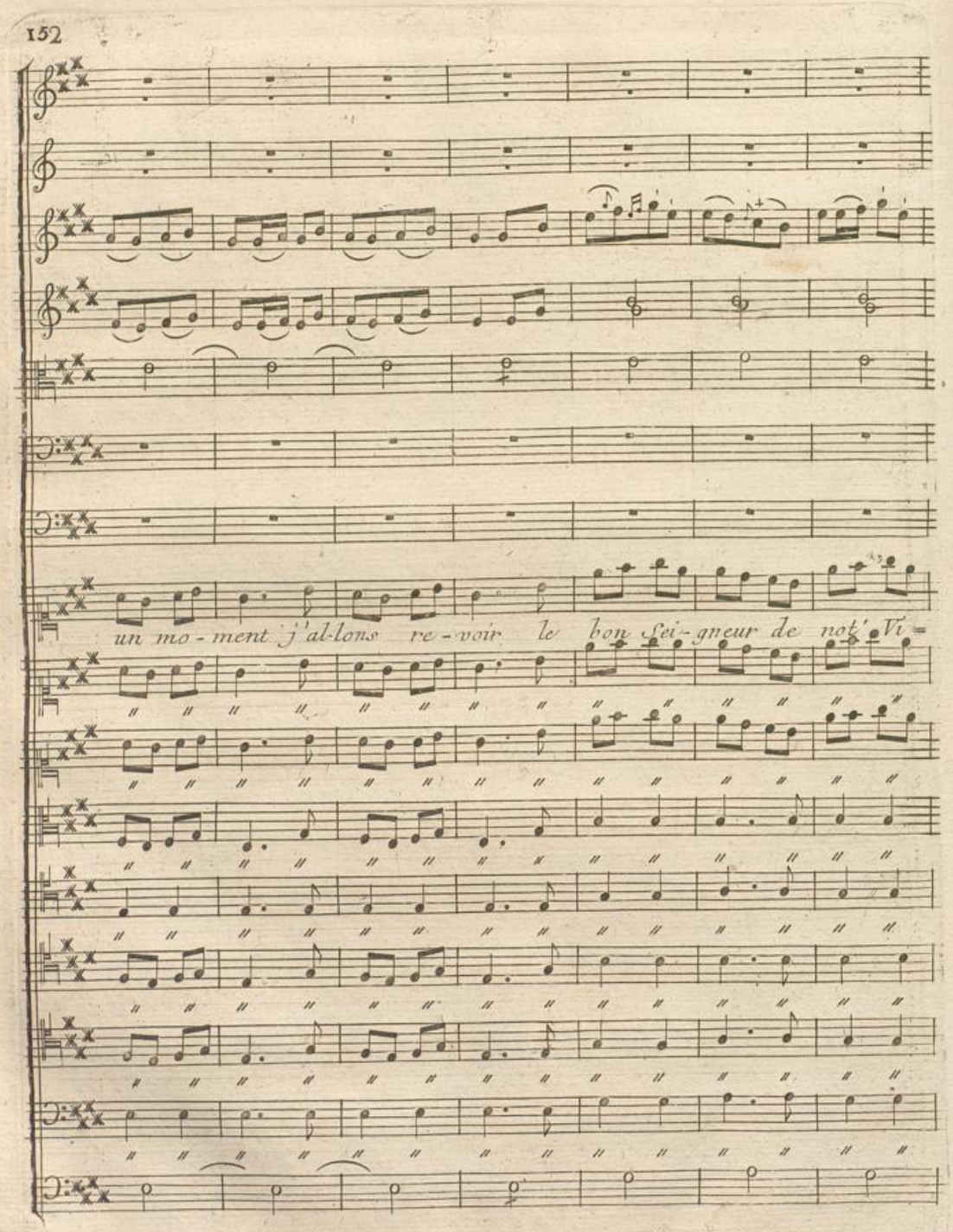


BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

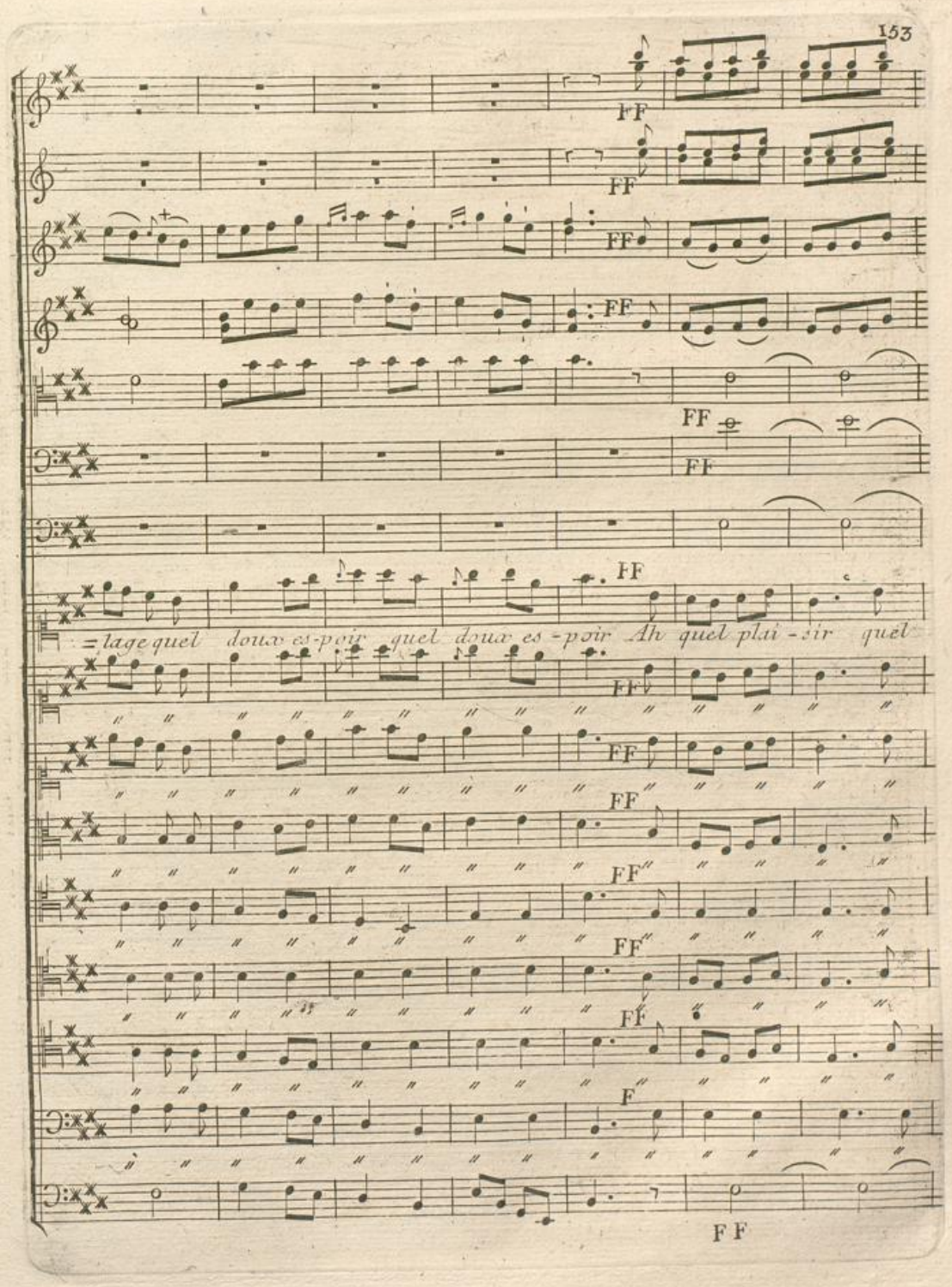


BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe

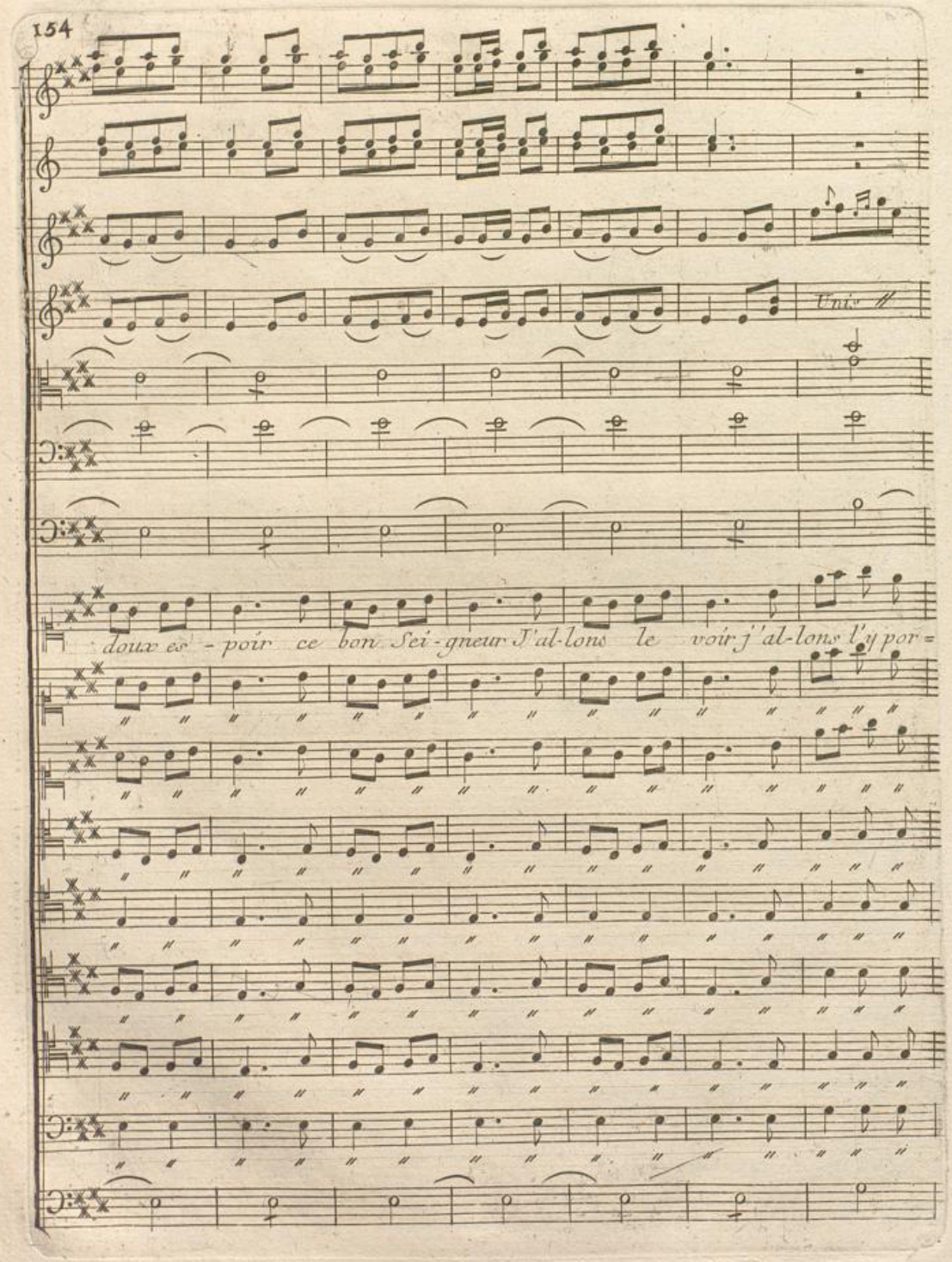

Choro
P
PP
P
Le Chœur rentre toujour pendant la tenue
PP
Ah Quel plaisir J'al-lons a voir dans
PP
Ah
PP
Ah
Blais et babet Soublient et à la rentrée du Chœur ils revient aeux)
PP
=mour ex - - tre - me Ah
PP
Ah
PP
Ah
PP
Ah
PP
Ah
P



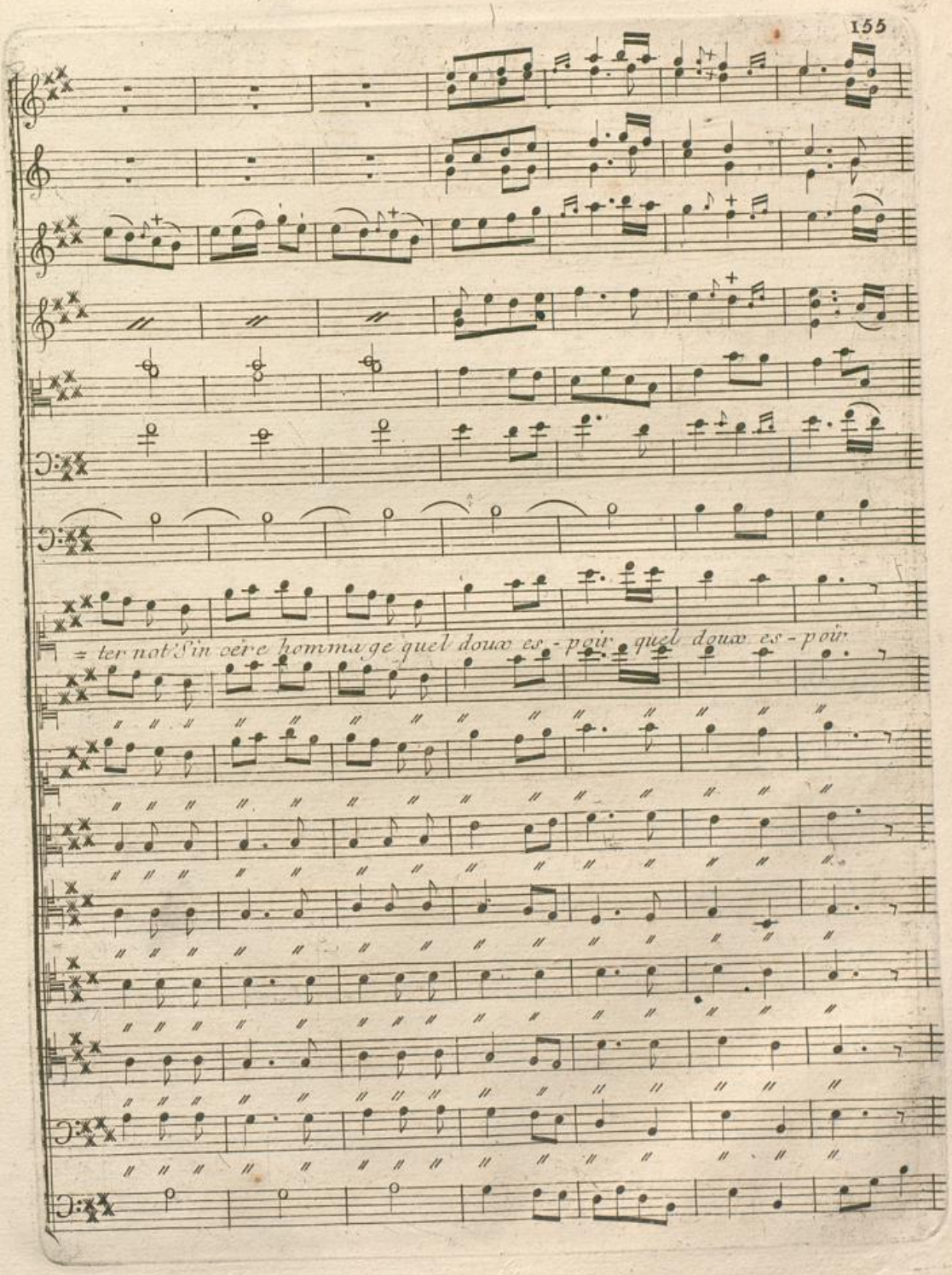
BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



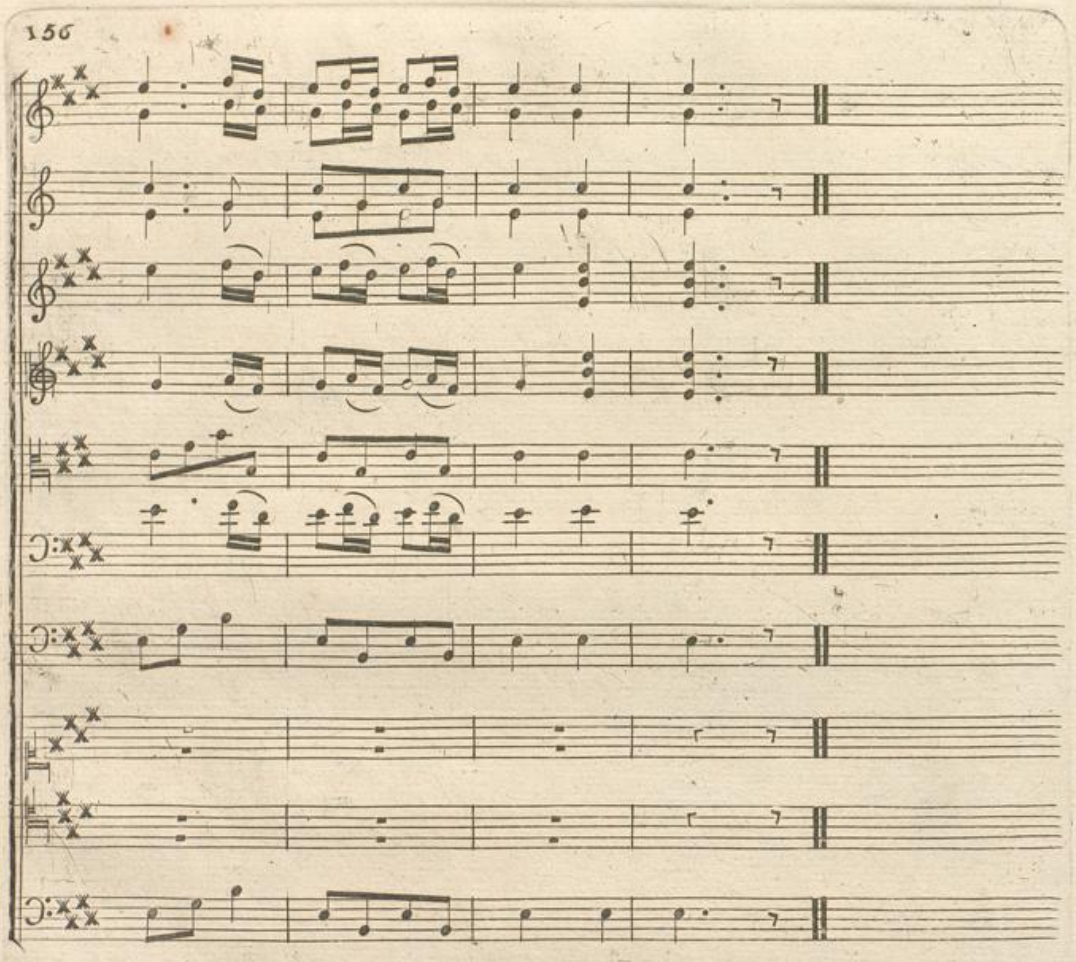
BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



BLB Badische Landesbibliothek
Karlsruhe



BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe



fin du premier Acte

On joue L'endanté et le Presto de Louvertur pour Entracte

On baisse la toile pendant l'EntrActe, quoique la décoration Soit la même au Second qu'au premier ; pour donner aux Acteurs qui commencent le Second, la facilité de faire apporter au milieu du Théâtre la table toute Servie et de S'y placer, coîme ils doivent l'être lorsqu'on relève le rideau.

BLB Badische Landesbibliothek Karlsruhe